|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Tabuľka ZHODY **NA ÚČELY OZNÁMENIA TRANSPOZÍCIE SMERNICE 2009/73/ES** | | | | | | | |
| Názov smernice: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES | | | Návrh zákona o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov (dalej len „Návrh ZoE“).  Návrh zákona o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „Návrh ZoR“).  Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „návrh zákona“) | | | | |
| Smernica ES/EÚ | | | Všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok  (Č, O,  V, P) | Text | Spôsob transp.  (N, O, D, n.a.) | Číslo | Článok  (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky  (pri návrhu predpisu – predpokladaný dátum účinnosti\*\*) |
| Čl. 2  P: 1  P: 2  P: 3  P: 4  P: 5  P: 6  P: 7  P: 8  P: 9  P: 10  P: 11  P: 12  P: 13  P: 14  P: 15  P: 16  P: 17  P: 18  P: 19  P: 20  P: 21  P: 22  P: 23  P: 24  P: 25  P: 26  P: 27  P: 28  P: 29  P: 30  P: 31  P: 32  P: 33  P: 34  P: 35  P: 36 | Vymedzenie pojmov  Na účely tejto smernice sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:  "plynárenský podnik" je každá fyzická alebo právnická osoba vykonávajúca aspoň jednu z týchto činností: ťažba, preprava, distribúcia, dodávka, nákup alebo uskladňovanie zemného plynu vrátane LNG, ktorá je zodpovedná za obchodné úlohy, technické úlohy a/alebo údržbu v súvislosti s týmito činnosťami, nezahŕňa však koncových odberateľov;  "ťažobná sieť" je každé potrubie alebo potrubná sieť prevádzkovaná a/alebo vybudovaná ako súčasť projektu ťažby ropy alebo plynu alebo používaná na prepravu zemného plynu z jedného alebo viacerých takýchto ťažobných miest do spracovateľského závodu, terminálu alebo koncového pobrežného vykládkového terminálu;  "preprava" je preprava zemného plynu cez sieť, ktorú tvoria najmä vysokotlakové plynovody, a ktorá nie je ťažobnou sieťou ani časťou vysokotlakového plynovodu používaného primárne na miestnu distribúciu zemného plynu, s cieľom dodať plyn odberateľom, ktorá však nezahŕňa dodávku;  "prevádzkovateľ prepravnej siete" je fyzická alebo právnická osoba, ktorá vykonáva prepravu a je zodpovedná za prevádzku, zabezpečenie údržby a v prípade potreby rozvoj prepravnej siete v danej oblasti, prípadne jej prepojenie s inými sieťami a za zabezpečenie dlhodobej schopnosti siete uspokojovať primeraný dopyt po preprave zemného plynu;  "distribúcia" je preprava zemného plynu cez miestne alebo regionálne plynovodné siete na účely jeho dodania odberateľom, ale nezahrňuje dodávku;  "prevádzkovateľ distribučnej siete" je fyzická alebo právnická osoba, ktorá vykonáva distribúciu a je zodpovedná za prevádzku, zabezpečenie údržby a v prípade potreby rozvoj distribučnej siete v danej oblasti, prípadne jej prepojenie s inými sieťami a za zabezpečenie dlhodobej schopnosti siete uspokojovať primeraný dopyt po distribúcii zemného plynu;  "dodávka" je predaj vrátane ďalšieho predaja zemného plynu vrátane LNG odberateľom;  "dodávateľský podnik" je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá vykonáva dodávku;  "zásobník" je zariadenie, ktoré sa používa na uskladňovanie zemného plynu a ktoré vlastní a/alebo prevádzkuje plynárenský podnik, vrátane tej časti zariadení LNG, ktorá slúži na uskladňovanie, ale okrem časti používanej na ťažobné činnosti a okrem zariadení vyhradených výlučne pre prevádzkovateľov prepravných sietí na vykonávanie ich činností;  "prevádzkovateľ zásobníka" je fyzická alebo právnická osoba, ktorá vykonáva uskladňovanie a je zodpovedná za prevádzku zásobníka;  "zariadenie LNG" je terminál, ktorý sa používa na skvapalnenie zemného plynu alebo dovoz, vykládku a spätné splyňovanie LNG, a zahŕňa podporné služby a dočasné uskladňovanie potrebné pre proces spätného splyňovania a následné dodanie do prepravnej siete, nezahŕňa však žiadnu časť terminálov LNG, ktoré sa používajú na uskladňovanie;  "prevádzkovateľ zariadenia LNG" je fyzická alebo právnická osoba, ktorá vykonáva skvapalňovanie zemného plynu alebo dovoz, vykládku a spätné splyňovanie LNG a je zodpovedná za prevádzku zariadenia LNG;  "sieť" sú všetky prepravné siete, distribučné siete, zariadenia LNG a/alebo zásobníky, ktoré vlastní a/alebo prevádzkuje plynárensky podnik, vrátane akumulácie a jeho zariadení poskytujúcich podporné služby, a tie siete a zariadenia príbuzných podnikov, ktoré sú potrebné na zabezpečenie prístupu k preprave, distribúcii a LNG;  "podporné služby" sú všetky služby potrebné na prístup do prepravných sietí, distribučných sietí, zariadení LNG a/alebo zásobníkov vrátane vyvažovania zaťaženia, zmiešavania plynu a vstrekovania inertných plynov a na ich prevádzkovanie, avšak okrem zariadení vyhradených výlučne pre prevádzkovateľov prepravných sietí na vykonávanie ich činností;  "akumulácia" je uskladňovanie plynu jeho stlačením v plynárenských prepravných a distribučných sieťach, ale okrem zariadení vyhradených pre prevádzkovateľov prepravných sietí na vykonávanie ich činností;  "prepojená sieť" je niekoľko sietí, ktoré sú navzájom prepojené;  "prepojenie" je prepravný plynovod, ktorý prechádza cez hranicu medzi členskými štátmi výlučne na účely prepojenia národných prepravných sietí týchto členských štátov;  "priamy plynovod" je plynovod na prepravu zemného plynu, ktorý dopĺňa prepojenú sieť;  "integrovaný plynárenský podnik" je vertikálne alebo horizontálne integrovaný podnik;  "vertikálne integrovaný podnik" je plynárenský podnik alebo skupina plynárenských podnikov, v ktorých je na vykonávanie kontroly priamo alebo nepriamo oprávnená tá istá osoba alebo osoby a kde podnik alebo skupina podnikov vykonáva aspoň jednu z týchto činností: preprava, distribúcia, prevádzkovanie zariadení LNG alebo uskladňovanie, a ťažbu alebo dodávku zemného plynu;  "horizontálne integrovaný podnik" je podnik, ktorý vykonáva aspoň jednu z týchto činností: ťažba, preprava, distribúcia, dodávka alebo uskladňovanie zemného plynu a neplynárenskú činnosť;  "príbuzný podnik" je prepojený podnik v zmysle článku 41 siedmej smernice Rady 83/349/EHS z 13. júna 1983 o konsolidovaných účtovných závierkach, vychádzajúcej z článku 44 ods. 2 písm. g) [] zmluvy [13], a/alebo pridružený podnik v zmysle článku 33 ods. 1 uvedenej smernice, a/alebo podnik, ktorý patrí tým istým akcionárom či spoločníkom;  "užívateľ siete" je fyzická alebo právnická osoba, ktorá vykonáva dodávku do siete alebo ktorá prijíma dodávku zo siete;  "odberateľ" je veľkoobchodný alebo koncový odberateľ zemného plynu alebo plynárenský podnik, ktorý nakupuje zemný plyn;  "odberateľ plynu v domácnosti" je odberateľ, ktorý nakupuje zemný plyn pre vlastnú spotrebu v domácnosti;  "odberateľ plynu mimo domácnosti" je odberateľ, ktorý nakupuje zemný plyn, ktorý nie je využívaný na jeho vlastnú spotrebu v domácnosti;  "koncový odberateľ" je odberateľ, ktorý nakupuje zemný plyn pre vlastné použitie;  "oprávnený odberateľ" je odberateľ, ktorý môže slobodne nakupovať plyn od dodávateľa podľa vlastného výberu v zmysle článku 37;  "veľkoobchodný odberateľ" je fyzická alebo právnická osoba okrem prevádzkovateľov prepravných sietí a prevádzkovateľov distribučných sietí, ktorá nakupuje zemný plyn na účely ďalšieho predaja vo vnútri alebo mimo siete, v ktorej je usadená;  "dlhodobé plánovanie" je plánovanie dodávok a prepravnej kapacity plynárenských podnikov z dlhodobého hľadiska s cieľom uspokojovať dopyt po zemnom plyne v sieti a spĺňať požiadavku diverzifikácie zdrojov a zabezpečenia dodávok odberateľom;  "vznikajúci trh" je členský štát, v ktorom prvá komerčná dodávka na základe jeho prvej dlhodobej zmluvy na dodávku zemného plynu nebola vykonaná skôr ako pred 10 rokmi;  "bezpečnosť" je bezpečnosť dodávky zemného plynu, ako aj technická bezpečnosť;  "nová infraštruktúra" je infraštruktúra nedokončená do 4. augusta 2003;  "zmluva o dodávke plynu" je zmluva na dodávku zemného plynu, nevzťahuje sa však na derivát na plyn;  "derivát na plyn" je finančný nástroj špecifikovaný v bodoch 5, 6 alebo 7 oddielu C prílohy I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi [14], ak sa tento nástroj týka zemného plynu;  "kontrola" sú všetky práva, zmluvy alebo iné prostriedky, ktoré samostatne alebo v kombinácii a vzhľadom na príslušné skutočnosti alebo právne predpisy umožňujúce vykonávať rozhodujúci vplyv nad podnikom, predovšetkým prostredníctvom:  a) vlastníckych alebo užívacích práv k všetkým aktívam podniku alebo k ich časti;  b) práv alebo zmlúv, ktoré umožňujú vykonávať rozhodujúci vplyv na zloženie, hlasovanie alebo rozhodovanie orgánov podniku. | N  n.a. | Návrh ZoE | § 2  písm. c)  § 3 písm. c) bod 3  § 2 písm. c) bod 17  § 2 písm. c) bod 3  § 3 písm. c) bod 4  § 2 písm. c) bod 4  § 3 písm. c) bod 5  § 2 písm. c) bod 12  § 3 písm. c) bod 6  § 2 písm. c) bod 7  § 3 písm. c) bod 7  § 2 písm. c) bod 8  § 3 písm. c) bod 8  § 2 písm. c) bod 9  § 2 písm. c) bod 13  § 2 písm. c) bod 14  § 2 písm. a) bod 8  § 2 písm. c) bod 10  § 3 písm. a) bod 5  § 3 písm. c) bod 2  § 3 písm. a) bod 7  § 3 písm. a) bod 2  § 3 písm. c) bod 9  § 3 písm. c) bod 10  § 3 písm. c) bod 12  § 3 písm. c) bod 13  § 3 písm. c) bod 11  § 3 písm. c) bod 14  § 3 písm. c) bod 10  § 68 ods. 2 písm. f)  § 68 ods. 2 písm. f)  § 2 písm. c) bod 16  § 2 písm. c) bod 16.1  § 2 písm. c) bod 16.2 | Na účely tohto zákona sa rozumie  v plynárenstve  plynárenským podnikom osoba, ktorá vykonáva najmenej jednu z činností výroba plynu, preprava plynu, distribúcia plynu, dodávka plynu, nákup plynu na účel ďalšieho predaja plynu alebo uskladňovanie plynu vrátane trvalého uskladňovania skvapalneného zemného plynu a ktorá je v súvislosti s týmito činnosťami zodpovedná za obchodné úlohy, technické úlohy alebo údržbu; plynárenským podnikom nie je koncový odberateľ plynu,  ťažobnou sieťou sieť plynovodov, ktoré sú určené na dopravu vyťaženého zemného plynu z miesta ťažby zemného plynu do miesta spracovania zemného plynu alebo do miesta odovzdania zemného plynu do prepravnej siete, do distribučnej siete alebo do zásobníka,  prepravou plynu doprava plynu prepravnou sieťou za účelom jeho dopravy odberateľom plynu,  prevádzkovateľom prepravnej siete plynárenský podnik oprávnený na prepravu plynu podľa tohto zákona,  distribúciou plynu doprava plynu distribučnou sieťou za účelom jeho dopravy odberateľom  prevádzkovateľom distribučnej siete plynárenský podnik oprávnený na distribúciu plynu podľa tohto zákona,  dodávkou plynu predaj plynu vrátane ďalšieho predaja, ako aj predaj skvapalneného zemného plynu odberateľom,  dodávateľom plynu osoba, ktorá má povolenie na dodávku plynu, alebo osoba, ktorá má oprávnenie dodávať plyn podľa práva štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a ktorej bolo vydané osvedčenie o práve dodávať plyn na vymedzenom území podľa tohto zákona,  zásobníkom zariadenie používané na uskladňovanie zemného plynu a skvapalneného zemného plynu vrátane doplnkových služieb týkajúcich sa vtláčania do zásobníka, ťažby zo zásobníka, úpravy a dopravy plynu do alebo zo siete okrem tých zásobníkov6) alebo ich častí, ktoré sa používajú na zabezpečenie ťažobných činností alebo ktoré sú výlučne vyhradené pre prevádzkovateľov prepravnej siete alebo pre prevádzkovateľov distribučnej siete na účely zabezpečenia ich činnosti,  prevádzkovateľom zásobníka plynárenský podnik oprávnený na uskladňovanie plynu podľa tohto zákona,  zariadením na skvapalňovanie zemného plynu zariadenie používané na skvapalnenie zemného plynu alebo na dovoz, vykládku alebo spätné splyňovanie skvapalneného zemného plynu a ktoré zahŕňa podporné služby a dočasné uskladňovanie skvapalneného zemného plynu na nevyhnutnú dobu potrebnú na spätné splyňovanie a následné dodanie plynu do prepravnej siete,  prevádzkovateľom zariadenia na skvapalňovanie zemného plynu osoba oprávnená na prevádzkovanie zariadenia na skvapalňovanie zemného plynu podľa tohto zákona,  sieťou prepravná sieť, distribučná sieť, zariadenie na skvapalňovanie zemného plynu, zásobník, zariadenie na poskytovanie podporných služieb a zariadenie potrebné na zabezpečenie prístupu do siete,  podpornou službou služba potrebná na prístup do siete, prevádzkovanie siete vrátane prevádzkovania zariadení potrebných na vyvažovanie siete, zariadení potrebných na zmiešavanie plynu alebo zariadení potrebných na vstrekovanie inertných plynov okrem zariadení potrebných na zabezpečenie vlastnej činnosti prevádzkovateľa siete,  akumuláciou plynu v sieti uskladnenie plynu v plynovode jeho stlačením v plynárenských prepravných sieťach a distribučných sieťach; nezahŕňa uskladnenie plynu v zariadeniach, ktoré sú vyhradené pre prevádzkovateľov týchto sietí na zabezpečenie vlastnej činnosti,  prepojením sústavy alebo siete prepojenie prenosovej sústavy alebo prepravnej siete so sústavou alebo sieťou, ktorá prepravuje elektrinu alebo prepravuje plyn na území Európskej únie, alebo ktorá prepravuje elektrinu alebo prepravuje plyn na území tretích štátov,  priamym plynovodom plynovod, ktorý nie je súčasťou prepravnej siete, distribučnej siete, zásobníka alebo ťažobnej siete na vymedzenom území,  integrovaným podnikom vertikálne integrovaný podnik alebo horizontálne integrovaný podnik,  vertikálne integrovaným plynárenským podnikom plynárenský podnik alebo skupina plynárenských podnikov, v ktorých je na vykonávanie kontroly priamo alebo nepriamo oprávnená tá istá osoba alebo osoby alebo ktorákoľvek z osôb vykonávajúcich spoločnú kontrolu, a kde podnik alebo skupina podnikov vykonáva najmenej jednu z činností preprava plynu, distribúcia plynu, prevádzkovanie zariadení na skvapalňovanie zemného plynu, uskladňovanie plynu a jednu z činností výroba plynu alebo dodávka plynu,  horizontálne integrovaným podnikom podnik vykonávajúci jednu z činností výroba elektriny, prenos elektriny, distribúcia elektriny alebo dodávka elektriny a inú činnosť, ktorá nie je predmetom podnikania v elektroenergetike alebo podnik vykonávajúci jednu z činností výroba plynu, preprava plynu, distribúcia plynu, uskladňovanie plynu alebo dodávka plynu a inú činnosť, ktorá nie je predmetom podnikania v plynárenstve,  prepojeným podnikom podnik, ktorý je iným podnikom alebo viacerými podnikmi ovládaný, pretože tento iný podnik alebo tieto podniky sú majetkovo alebo personálne prepojené, a tým majú rozhodujúci podiel na hlasovacích právach,  užívateľom siete osoba, ktorá plyn dodáva alebo plyn odoberá prostredníctvom prepravnej siete alebo distribučnej siete alebo má s prevádzkovateľom prepravnej siete alebo distribučnej siete zmluvný vzťah,  odberateľom plynu osoba, ktorá nakupuje plyn na účel ďalšieho predaja alebo na účel vlastnej spotreby,  odberateľom plynu v domácnosti fyzická osoba, ktorá nakupuje plyn pre vlastnú spotrebu v domácnosti,7)  odberateľom plynu mimo domácnosti osoba, ktorá nakupuje plyn, ktorý nie je využívaný na vlastnú spotrebu odberateľa plynu v domácnosti,  koncovým odberateľom plynu odberateľ plynu v domácnosti alebo odberateľ plynu mimo domácnosti, ktorý nakupuje plyn pre vlastnú spotrebu,  oprávneným odberateľom plynu osoba, ktorá je oprávnená na výber dodávateľa plynu,  odberateľom plynu osoba, ktorá nakupuje plyn na účel ďalšieho predaja alebo na účel vlastnej spotreby,  na účely tohto ustanovenia sa zmluvou o dodávke plynu rozumie zmluva o dodávke plynu okrem zmluvy ohľadom derivátu týkajúceho sa plynu;  derivátom týkajúcim sa plynu je finančný nástroj podľa osobitného predpisu,64) ktorý sa týka plynu,  kontrolou možnosť vykonávať na základe právnych alebo faktických skutočností rozhodujúci vplyv na činnosť podniku, najmä prostredníctvom  vlastníckych alebo iných práv k podniku alebo jeho časti,  práv, zmlúv alebo na základe iných skutočností, ktoré umožňujú vykonávať rozhodujúci vplyv na zloženie, hlasovanie alebo rozhodovanie orgánov podniku, |  |  |
| Čl. 3  O:1 | Členské štáty na základe svojej inštitucionálnej organizácie a s náležitým zreteľom na zásadu subsidiarity zabezpečujú, aby bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, plynárenské podniky fungovali v súlade so zásadami tejto smernice s cieľom dosiahnuť konkurencieschopný, bezpečný a vzhľadom na životné prostredie udržateľný trh so zemným plynom, a aby tieto podniky neboli diskriminované z hľadiska ich práv alebo povinností. | N | Návrh ZoE | § 87 ods. 1  § 87 ods. 2 písm. a)  § 87 ods. 2 písm. d )  § 87 ods. 2 písm. g)  § 87 ods. 2 písm. h) | (1) Štátnu správu v energetike vykonáva  (2) Ministerstvo:  a) zodpovedá za vypracovanie energetickej politiky na obdobie minimálne 20 rokov, zodpovedá za aktualizáciu energetickej politiky v minimálne päťročnom cykle s ohľadom na optimálne využitie domáceho surovinového, prírodného, technického a ľudského potenciálu,  d) prijíma opatrenia zamerané na zabezpečenie bezpečnosti dodávok elektriny a plynu vrátane rozhodnutia o prerušení ťažby plynu zo zásobníka pre dotknutých účastníkov trhu s plynom, ktorí uskladňujú plyn pre odberateľov mimo vymedzeného územia podľa § 66 ods. 8,  g) rozhoduje o uplatnení opatrení, ak ide o  1. ohrozenie celistvosti a integrity sústavy a siete,  2. ohrozenie bezpečnosti a spoľahlivosti prevádzky sústavy a siete,  h) rozhoduje o vydaní osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia podľa § 12, | Ú |  |
| Čl. 3  O:2 | So zreteľom na príslušné ustanovenia zmluvy, najmä na jej článok 86, členské štáty môžu podnikom fungujúcim v plynárenskom odvetví z hľadiska všeobecného hospodárskeho záujmu uložiť povinnosti služby vo verejnom záujme, ktoré sa môžu vzťahovať na bezpečnosť vrátane bezpečnosti dodávky, pravidelnosti, kvality a ceny dodávok, a ochranu životného prostredia vrátane energetickej efektívnosti, energie z obnoviteľných zdrojov a ochrany klímy. Tieto povinnosti musia byť jasne definované, transparentné, nediskriminačné, overiteľné a plynárenským podnikom Spoločenstva musia zaručovať rovnosť prístupu k spotrebiteľom v jednotlivých štátoch. Vo vzťahu k bezpečnosti dodávky, riadeniu energetickej efektívnosti/riadeniu na strane dopytu a v záujme plnenia cieľov v oblasti životného prostredia a cieľa energie z obnoviteľných zdrojov uvedených v tomto odseku môžu členské štáty zavádzať dlhodobé plánovanie, pričom vezmú do úvahy, že o prístup do siete sa možno budú usilovať tretie strany. | D | Návrh ZoE | § 24 ods. 1  § 24 ods. 2  § 24 ods. 3  § 24 ods. 4  § 24 ods. 5 | (1) Všeobecným hospodárskym záujmom v energetike na účely tohto zákona sa rozumie zabezpečenie najmä  a) bezpečnosti sústavy alebo siete vrátane zabezpečenia pravidelnosti, kvality a ceny dodávok elektriny a plynu a energetickej efektívnosti,  b) prednostného prístupu do sústavy pri dodávke elektriny vyrobenej z obnoviteľných zdrojov energie a elektriny vyrobenej z domáceho uhlia,  c) využitia obnoviteľných zdrojov energie, kombinovanej výroby a domáceho uhlia pri výrobe elektriny,  d) plnenia záväzkov vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná,  e) plnenia záväzkov vyplývajúcich z členstva Slovenskej republiky v medzinárodných organizáciách,  f) ochrany životného prostredia.  (2) Všeobecný hospodársky záujem v energetike schvaľuje vláda Slovenskej republiky na návrh ministerstva. Ministerstvo pred predložením návrhu na schválenie všeobecného hospodárskeho záujmu vláde Slovenskej republiky vypracuje a zverejní analýzu vplyvu navrhovaných opatrení na účastníkov trhu s elektrinou a trhu s plynom, na rozpočet verejnej správy a na podnikateľské prostredie vo všeobecnom hospodárskom záujme. Ministerstvo navrhne vláde Slovenskej republiky schválenie všeobecného hospodárskeho záujmu, iba ak analýza vplyvu opatrení vo všeobecnom hospodárskom záujme preukáže ich opodstatnenie.  (3) Ministerstvo môže vo všeobecnom hospodárskom záujme uložiť povinnosť výrobcovi elektriny, prevádzkovateľovi sústavy a prevádzkovateľovi siete, dodávateľovi elektriny a dodávateľovi plynu a prevádzkovateľovi zásobníka zabezpečiť  a) bezpečnosť, pravidelnosť, kvalitu a cenu dodávky elektriny a plynu a energetickú efektívnosť dodávok elektriny,  b) využitie obnoviteľných zdrojov energie, kombinovanej výroby a domáceho uhlia pri výrobe elektriny,  d) prednostný prístup, pripojenie, prenos, distribúciu a dodávku elektriny vyrobenej z obnoviteľných zdrojov energie a elektriny vyrobenej z domáceho uhlia,  e) ochranu odberateľov elektriny v domácnosti a odberateľov plynu v domácnosti,  f) plnenie záväzkov podľa odseku 1 písm. d) a e),  g) poskytovanie podporných služieb potrebných na zabezpečenie prevádzkovej spoľahlivosti sústavy a na poskytovanie systémových služieb v zariadeniach na výrobu elektriny.  (4) Povinnosti uložené podľa odseku 3 musia byť jednoznačné, vykonateľné, kontrolovateľné, transparentné, nediskriminačné a musia zabezpečiť rovnosť prístupu pre elektroenergetické podniky a plynárenské podniky v členských štátoch ku koncovým odberateľom na vymedzenom území.  (5) Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky môže vo všeobecnom hospodárskom záujme uložiť povinnosť výrobcovi elektriny, prevádzkovateľovi sústavy, prevádzkovateľovi siete, dodávateľovi elektriny, dodávateľovi plynu a prevádzkovateľovi zásobníka zabezpečiť ochranu životného prostredia. | Ú |  |
| Čl. 3  O: 3  V:1 až 3  V: 4 | Členské štáty prijmú náležité opatrenia na ochranu koncových odberateľov a zabezpečia najmä, aby existovali dostatočné záruky na ochranu zraniteľných odberateľov. V tejto súvislosti každý členský štát vymedzí koncept zraniteľných odberateľov, ktoré môže odkazovať na energetickú chudobu, a môže okrem iného ustanoviť zákaz odpojenia takýchto odberateľov v krízových časoch. Členské štáty zabezpečia dodržiavanie práv a povinností spojených so zraniteľnými odberateľmi.  Prijmú najmä vhodné opatrenia na ochranu koncových odberateľov v odľahlých oblastiach, ktorí sú pripojení na plynárenskú sieť. Členské štáty môžu pre odberateľov pripojených do plynárenskej siete určiť dodávateľov poslednej inštancie. Členské štáty zabezpečujú vysoký stupeň ochrany spotrebiteľov, najmä vzhľadom na transparentnosť týkajúcu sa zmluvných podmienok, všeobecných informácií a mechanizmov riešenia sporov. Členské štáty zabezpečujú, aby oprávnený odberateľ mohol skutočne a ľahko prejsť k novému dodávateľovi. Tieto opatrenia musia zahŕňať opatrenia uvedené v prílohe I, aspoň pokiaľ ide o odberateľov plynu v domácnosti. | N | Návrh ZoE | § 3 písm. c) bod 17  § 63 ods. 7 písm. k) | 17. zraniteľným odberateľom plynu odberateľ plynu v domácnosti, ktorý je ťažko zdravotne postihnutý13) a plyn využíva na kúrenie a ktorý túto skutočnosť oznámil a preukázal sám alebo prostredníctvom svojho dodávateľa plynu prevádzkovateľovi distribučnej siete, do ktorej je jeho odberné miesto pripojené, spôsobom uvedeným v pravidlách trhu.  k) viesť evidenciu zraniteľných odberateľov plynu, ktorých odberné miesta sú pripojené do jeho siete, písomne informovať týchto odberateľov plynu o každom plánovanom obmedzení alebo prerušení distribúcie plynu do ich odberných miest, ktoré sa má uskutočniť v období od 1. novembra do 31. marca, plánované prerušenie distribúcie plynu v období od 1. novembra do 31. marca vykonať až po tom, čo zraniteľný odberateľ plynu potvrdil prijatie informácie o prerušení distribúcie plynu a umožniť komunikáciu týchto odberateľov plynu priamo s prevádzkovateľom distribučnej siete za účelom nahlasovania porúch; podrobnosti o postupe pri vedení evidencie zraniteľných odberateľov plynu a komunikácii so zraniteľnými odberateľmi plynu ustanovujú pravidlá trhu; evidencia zraniteľných odberateľov plynu obsahuje  1. meno, priezvisko,  2. adresu trvalého pobytu,  3. kontaktné telefónne číslo, faxové číslo, adresu elektronickej pošty, ak ich má,  4. dátum narodenia,  5. adresu odberného miesta,  6. číslo odberného miesta zraniteľného odberateľa plynu, | Ú |  |
| Čl. 3  O:4 | Členské štáty prijmú vhodné opatrenia, napríklad národné energetické akčné plány a výhody v systémoch sociálneho zabezpečenia na zabezpečenie nevyhnutných dodávok plynu pre zraniteľných odberateľov alebo na podporu zlepšenia energetickej efektívnosti s cieľom zaoberať sa energetickou chudobou, ak bola zistená, a to aj v širšom kontexte chudoby. Tieto opatrenia nesmú brániť účinnému otvoreniu trhu stanovenému v článku 37 ani fungovaniu trhu a v prípade potreby sa oznámia Komisii v súlade s odsekom 11 tohto článku. Toto oznámenie neobsahuje opatrenia, ktoré sa prijali v rámci všeobecného systému sociálneho zabezpečenia. | N | Návrh ZoE | § 17 ods. 1  § 17 ods. 1 písm. a)  § 17 ods. 1 písm. a) bod 1-10  § 17 ods. 1 písm. b) a c)  § 68 ods. 1 písm. a) – c) | (1) Odberateľ elektriny v domácnosti a odberateľ plynu v domácnosti okrem práv na ochranu spotrebiteľa podľa osobitných predpisov34) majú právo pri dodávke elektriny alebo dodávke plynu  a) uzatvoriť s dodávateľom elektriny alebo dodávateľom plynu zmluvu o združenej dodávke elektriny alebo zmluvu o združenej dodávke plynu v súlade s odsekom 7, ktorá musí obsahovať najmä  1. identifikáciu dodávateľa a odberateľa,  2. rozsah dodávky elektriny alebo dodávky plynu a s týmito dodávkami súvisiacich služieb,  3. podmienky dodávky elektriny alebo dodávky plynu a s dodávkou súvisiacich služieb,  4. zdroj, spôsob a možnosti získavania informácií o cene elektriny alebo o cene plynu vrátane štruktúry ceny,  5. dobu trvania zmluvy a podmienky, za akých možno zmluvu vypovedať, vrátane informácie o poplatku za vypovedanie zmluvy alebo informácie, že zmluvu je možné vypovedať bez poplatku,  6. spôsob a výšku kompenzácie za nedodržanie dohodnutej kvality dodanej elektriny alebo dodaného plynu a s dodávkou súvisiacich služieb, vrátane kompenzácie za chybné alebo oneskorené vyúčtovanie platby za dodávku elektriny alebo plynu,  7. miesto, spôsob a lehoty na uplatňovanie reklamácie,  8. informáciu, za akých podmienok môže odberateľ vypovedať zmluvu, ak nesúhlasí so zmenou ceny elektriny alebo ceny plynu a s tým súvisiacich služieb alebo so zmenou podmienok dodávky elektriny alebo dodávky plynu,  9. informáciu o dôvodoch výmeny určeného meradla,  10. informácie o právach odberateľa elektriny v domácnosti alebo odberateľa plynu v domácnosti aspoň formou odkazu na takéto informácie zverejnené na webovom sídle dodávateľa elektriny alebo dodávateľa plynu,  b) na poskytnutie informácie o každej zmene ceny elektriny alebo ceny plynu a o zmene obchodných podmienok dodávky elektriny alebo dodávky plynu a s tým súvisiacich služieb a poučenie o práve vypovedať zmluvu o združenej dodávke elektriny alebo zmluvu o združenej dodávke plynu podľa odseku 4 transparentným a zrozumiteľným spôsobom určeným v obchodných podmienkach podľa § 33 ods. 2 písm. f) tretí bod alebo § 68 ods. 2 písm. a) tretí bod najneskôr 30 dní pred nadobudnutím účinnosti zmeny,  c) na výber nediskriminačnej formy a spôsobu platenia za dodávku elektriny alebo dodávku plynu a s tým spojených služieb a uhrádzať platby za dodávku elektriny alebo za dodávku plynu formou s dodávateľom dohodnutých preddavkových platieb; pri určení výšky týchto preddavkových platieb dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu zohľadní výšku preddavkových platieb za rovnaké obdobie predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia; dohodnutá výška preddavkových platieb bude zohľadňovať skutočný odber elektriny alebo skutočný odber plynu za predchádzajúce zúčtovacie obdobie alebo plánovaný odber elektriny alebo plánovaný odber plynu na nadchádzajúce zúčtovacie obdobie a bude upravená len o rozdiel medzi cenou elektriny alebo plynu uplatňovanou v predchádzajúcom zúčtovacom období a cenou elektriny alebo plynu, ktorá sa bude uplatňovať v nadchádzajúcom zúčtovacom období; odmietnutie dohody o úhrade formou preddavkových platieb je povinný dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu odôvodniť,  (1) Dodávateľ plynu má právo  a) predávať plyn odberateľom plynu v rozsahu a za podmienok vymedzených v povolení na dodávku plynu,  b) na prepravu a distribúciu plynu, ak spĺňa technické podmienky a obchodné podmienky prístupu do siete podľa tohto zákona a osobitného predpisu,2)  c) na uskladnenie plynu, ak spĺňa technické podmienky a obchodné podmienky prístupu do zásobníka a uskladňovania plynu tohto zákona a podľa osobitného predpisu,2) | Ú |  |
| Čl. 3  O:5 | Členské štáty zabezpečia, aby všetci odberatelia, ktorí sú pripojení do plynárenskej siete, mali právo na dodávky plynu od dodávateľa, ak s tým dodávateľ súhlasí, bez ohľadu na to, v akom členskom štáte je dodávateľ zaregistrovaný, pokiaľ dodávateľ dodržiava platné obchodné pravidlá a pravidlá vyvažovania a je to v súlade s požiadavkami na bezpečnosť dodávok. Členské štáty v tejto súvislosti prijmú všetky opatrenia na zabezpečenie toho, aby administratívne postupy nepredstavovali prekážku pre dodávateľské podniky, ktoré sú už zaregistrované v inom členskom štáte. | N | Návrh ZoE | § 3 písm. c) bod 6  § 6 ods. 4 písm. j)  § 6 ods. 7 až 13 | 6. dodávateľom plynu osoba, ktorá má povolenie na dodávku plynu, alebo osoba, ktorá má oprávnenie dodávať plyn podľa práva štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a ktorej bolo vydané osvedčenie o práve dodávať plyn na vymedzenom území podľa tohto zákona,  j) dodávka plynu osobou s trvalým pobytom alebo sídlom v štáte, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, ktorá má oprávnenie dodávať plyn podľa práva štátu jej trvalého pobytu alebo sídla alebo iného štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a ktorej úrad vydal osvedčenie o práve dodávať plyn na vymedzenom území podľa odseku 9.  (7) Osoba, ktorá má trvalý pobyt alebo sídlo na území štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore a má záujem vykonávať dodávku elektriny alebo dodávku plynu na vymedzenom území na základe oprávnenia dodávať elektrinu alebo plyn, ktoré má podľa práva štátu jej trvalého pobytu alebo sídla alebo iného štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, je povinná požiadať úrad o vydanie osvedčenia o práve dodávať elektrinu alebo plyn na vymedzenom území; k žiadosti je povinná priložiť úradne preložený doklad14) o oprávnení dodávať elektrinu alebo dodávať plyn podľa práva štátu jej trvalého pobytu alebo sídla alebo iného štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „oprávnenie zahraničnej osoby“)  (8) Žiadosť podľa odseku 7 obsahuje  a) meno, priezvisko, adresu pobytu fyzickej osoby alebo obchodné meno, sídlo, právnu formu a identifikačné číslo právnickej osoby,  b) vymedzenie požadovaných činnosti podľa odseku 4 písm. i) alebo písm. j),  c) predpokladaný dátum začatia vykonávania činnosti.  (9) Ak osoba podľa odseku 7 má na základe oprávnenia zahraničnej osoby právo dodávať elektrinu alebo plyn v štáte, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, úrad jej najneskôr do 30 dní odo dňa, keď mu bola doručená žiadosť podľa odseku 8 spolu s úradne preloženým dokladom o oprávnení zahraničnej osoby, vydá osvedčenie o práve dodávať elektrinu alebo osvedčenie o práve dodávať plyn na vymedzenom území a zaradí ju do zoznamu držiteľov osvedčenia o práve dodávať elektrinu alebo plyn na vymedzenom území, ktorý uverejňuje na svojom webovom sídle; inak úrad žiadosť v tej istej lehote zamietne.  (10) Oprávnenie osoby podľa odseku 7 dodávať elektrinu alebo plyn na vymedzenom území zanikne, ak zanikne jej oprávnenie zahraničnej osoby alebo ak úrad rozhodne o zrušení osvedčenia o práve dodávať elektrinu alebo osvedčenia o práve dodávať plyn na vymedzenom území vydaného podľa odseku 9. Úrad rozhodne o zrušení osvedčenia o práve dodávať elektrinu alebo osvedčenia o práve dodávať plyn na vymedzenom území, ak jeho držiteľ závažným spôsobom alebo opakovane porušuje povinnosti dodávateľa elektriny alebo dodávateľa plynu podľa tohto zákona a podľa osobitného predpisu2) alebo ak o to jeho držiteľ požiada. Na držiteľa osvedčenia o práve dodávať elektrinu alebo práve dodávať plyn sa primerane vzťahuje § 10 ods. 1 a 3.  (11) Zánik oprávnenia zahraničnej osoby v štáte, podľa ktorého práva vzniklo, je osoba podľa odseku 7 povinná oznámiť úradu bezodkladne potom, ako sa o tejto skutočnosti dozvie.  (12) Na osobu podľa odseku 7, ktorá dodáva elektrinu na vymedzenom území, sa vzťahujú povinnosti dodávateľa elektriny podľa tohto zákona a podľa osobitného predpisu.2)  (13) Na osobu podľa odseku 7, ktorá dodáva plyn na vymedzenom území, sa vzťahujú povinnosti dodávateľa plynu podľa tohto zákona a podľa osobitného predpisu.2) | Ú |  |
| Čl. 3  O:6  V:a  V:b | Členské štáty zabezpečia, aby:  a) v prípade, že si odberateľ želá zmeniť dodávateľa a dodrží pritom zmluvné podmienky, príslušný(-í) prevádzkovateľ(-lia) vykonal(-li) zmenu do troch týždňov, a aby  b) odberatelia boli oprávnení získavať všetky relevantné údaje o spotrebe.  Členské štáty zabezpečia, aby práva uvedené v písmenách a) a b) prvého pododseku boli priznané všetkým odberateľom nediskriminačným spôsobom, pokiaľ ide o náklady, úsilie alebo čas. | N | Návrh ZoE | § 17 ods. 9 | (9) Odberateľ elektriny v domácnosti a odberateľ plynu v domácnosti majú právo zmeniť dodávateľa elektriny alebo dodávateľa plynu. Dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu nesmie požadovať od odberateľa elektriny v domácnosti alebo odberateľa plynu v domácnosti finančnú úhradu za vykonanie zmeny ani žiadne iné poplatky. Pôvodný dodávateľ elektriny a dodávateľ plynu je povinný odberateľovi elektriny v domácnosti alebo odberateľovi plynu v domácnosti doručiť konečné vyúčtovanie platieb za dodávku elektriny alebo dodávku plynu najneskôr do štyroch týždňov po vykonaní zmeny. Konečné vyúčtovanie platieb za dodávku elektriny alebo dodávku plynu sa uskutoční na základe odpočtu skutočného stavu na určenom meradle vykonaného príslušným prevádzkovateľom sústavy alebo prevádzkovateľom siete, ak tento zákon neustanovuje inak. | Ú |  |
| Čl. 3  O:7 | Členské štáty vykonávajú vhodné opatrenia na dosiahnutie cieľov v oblasti sociálnej a hospodárskej súdržnosti a ochrany životného prostredia, ktoré môžu zahŕňať prostriedky na boj proti zmene klímy, a v oblasti bezpečnosti dodávky. K takýmto opatreniam môže patriť najmä poskytovanie primeraných hospodárskych stimulov a prípadne aj využívanie všetkých existujúcich vnútroštátnych nástrojov a nástrojov Spoločenstva na údržbu a výstavbu potrebnej infraštruktúry sietí vrátane kapacít prepojenia. | N | Návrh ZoE | § 87 ods. 2  písm. c), d) a f)  § 87 ods.2 písm. g), bod 1-2  § 87 ods. 3  § 87 ods. 3 písm. a) až d) | (2) Ministerstvo  c) zabezpečuje sledovanie dodržiavania bezpečnosti dodávky elektriny a plynu,  d) prijíma opatrenia zamerané na zabezpečenie bezpečnosti dodávok elektriny a plynu vrátane rozhodnutia o prerušení ťažby plynu zo zásobníka pre dotknutých účastníkov trhu s plynom, ktorí uskladňujú plyn pre odberateľov mimo vymedzeného územia podľa § 66 ods. 8,  f) určuje povinnosti a rozhoduje o uplatnení povinností vo všeobecnom hospodárskom záujme podľa § 24,  g) rozhoduje o uplatnení opatrení, ak ide o  1. ohrozenie celistvosti a integrity sústavy a siete,  2. ohrozenie bezpečnosti a spoľahlivosti prevádzky sústavy a siete,  (3) Ministerstvo pri návrhu opatrení podľa odseku 2 písm. d) zohľadní  a) význam zabezpečenia kontinuity dodávok elektriny a plynu,  b) význam transparentného a stabilného regulačného rámca,  c) vplyv opatrení na cenu elektriny a plynu pre koncových odberateľov,  d) vnútorný trh a možnosti cezhraničnej spolupráce v súvislosti s bezpečnosťou dodávok elektriny a plynu, | Ú |  |
| Čl. 3  O:8 | V záujme podpory energetickej efektívnosti členské štáty alebo, ak tak členský štát stanovil, regulačné orgány dôrazne odporúčajú, aby plynárenské podniky optimalizovali využívanie plynu, napríklad poskytovaním služieb energetického hospodárenia, vyvíjaním pokrokových cenových vzorcov alebo podľa potreby zavádzaním inteligentných meracích systémov či inteligentných sietí. | N | Návrh ZoR | § 7 ods. 1 písm. a) | (1) Úrad vypracuje  a) metodické usmernenie pre elektroenergetické a plynárenské podniky ohľadom optimalizácie využívania elektriny a plynu vrátane poskytovania služieb odberateľom zameraných na zvýšenie efektívnosti pri využívaní energie, uplatňovania cien a podmienok dodávky elektriny a plynu spôsobom zameraným na zvýšenie efektívnosti pri využívaní energie, zavádzania inteligentných meracích systémov a modernizácie sústav a sietí zameranej na zvýšenie efektívnosti pri využívaní energie; metodické usmernenie najmenej každé dva roky vždy k 30. júnu aktualizuje, | Ú |  |
| Čl. 3O:9V:1V:2 | Členské štáty zabezpečia zriadenie jednotných kontaktných miest, aby sa spotrebiteľom poskytli všetky potrebné informácie o ich právach, platných právnych predpisoch a dostupných prostriedkoch riešenia sporov v prípade sporu. Tieto kontaktné miesta môžu byť súčasťou všeobecných informačných miest pre spotrebiteľov.Členské štáty zabezpečia, aby sa zaviedol nezávislý mechanizmus, napr. ombudsman pre odvetvie energetiky alebo orgán zastupujúci spotrebiteľov, na účinné vybavovanie sťažností a mimosúdne urovnávanie sporov. | N | Návrh ZoRNávrh ZoENávrh ZoR | § 7 ods. 4 písm. d)§ 17 ods. 12 a 13§ 7 ods. 4 písm. f)§ 30 | (4) Úrad ďalejd) poskytuje odberateľovi elektriny v domácnosti a odberateľovi plynu v domácnosti informácie o jeho právach, platných právnych predpisoch a dostupných prostriedkoch na urovnávanie sporov; tieto informácie poskytuje aj na pracoviskách zriadených mimo jeho sídla(12) Pri vybavovaní reklamácií postupuje dodávateľ elektriny, dodávateľ plynu, prevádzkovateľ distribučnej sústavy a prevádzkovateľ distribučnej siete podľa osobitného predpisu. 37)(13) Odberateľ elektriny v domácnosti a odberateľ plynu v domácností je oprávnený predložiť úradu na mimosúdne riešenie spor s dodávateľom elektriny, dodávateľom plynu, prevádzkovateľom distribučnej sústavy alebo prevádzkovateľom distribučnej siete, za podmienok a postupom ustanoveným osobitným predpisom. 38)(4) Úrad ďalejf) vedie mimosúdne riešenie sporov podľa § 30,Mimosúdne riešenie sporov(1) Koncový odberateľ elektriny a koncový odberateľ plynu je oprávnený predložiť úradu na mimosúdne riešenie spor s regulovaným subjektom, ktorý je dodávateľom elektriny, dodávateľom plynu, prevádzkovateľom distribučnej sústavy alebo prevádzkovateľom distribučnej siete, ak sa ohľadom predmetu sporu uskutočnilo reklamačné konanie 72) a koncový odberateľ elektriny a koncový odberateľ plynu nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia; možnosť obrátiť sa na súd tým nie je dotknutá.(2) Návrh na začatie mimosúdneho riešenia sporu obsahujea) meno, priezvisko a elektronickú alebo poštovú adresu koncového odberateľa elektriny alebo koncového odberateľa plynu,b) názov a sídlo regulovaného subjektu,c) predmet sporu,d) odôvodnenie nesúhlasu s výsledkom reklamácie alebo spôsobom vybavenia reklamácie,e) návrh riešenia sporu.(3) Návrh na začatie mimosúdneho riešenia sporu predloží koncový odberateľ elektriny v domácnosti a koncový odberateľ plynu v domácnosti bezodkladne, najneskôr do 45 dní od doručenia vybavenia reklamácie.(4) Regulovaný subjekt a koncový odberateľ elektriny v domácnosti alebo koncový odberateľ plynu v domácnosti ako účastníci riešenia sporu sú povinní a oprávnení navrhovať dôkazy a ich doplnenie, predkladať podklady potrebné na vecné posúdenie sporu. Úrad predložený spor rieši nestranne s cieľom jeho urovnania. Lehota na ukončenie mimosúdneho riešenia sporu je 60 dní od podania úplného návrhu, v zložitých prípadoch 90 dní od podania úplného návrhu.(5) Výsledkom úspešného vyriešenia sporu je uzavretie písomnej dohody, ktorá je záväzná pre obe strany sporu. | Ú |  |
| Čl. 3  O:10 | Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že nebudú uplatňovať ustanovenia článku 4 v súvislosti s distribúciou do tej miery, pokiaľ by ich uplatňovanie z právnych alebo skutkových dôvodov bránilo plneniu povinností uložených plynárenským podnikom vo všeobecnom hospodárskom záujme a pokiaľ by nebol ovplyvnený rozvoj obchodu v takom rozsahu, že by to bolo v rozpore so záujmami Spoločenstva. Medzi záujmy Spoločenstva okrem iného patrí hospodárska súťaž vzhľadom na oprávnených odberateľov v súlade s touto smernicou a článkom 86 zmluvy. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 3  O:11 | Členské štáty pri vykonávaní tejto smernice informujú Komisiu o všetkých opatreniach prijatých na plnenie povinností služby vo verejnom záujme vrátane ochrany spotrebiteľa a životného prostredia a o ich možnom vplyve na národnú a medzinárodnú hospodársku súťaž bez ohľadu na to, či tieto opatrenia vyžadujú odchýlku od ustanovení tejto smernice alebo nie. Následne každé dva roky Komisiu informujú o všetkých zmenách týchto opatrení bez ohľadu na to, či vyžadujú odchýlku od tejto smernice alebo nie. | N | Návrh ZoE | § 87 ods. 9  písm. a)  písm. b) | (9) Ministerstvo ďalej informuje Komisiu o  a) prijatých opatreniach na plnenie povinnosti poskytnúť univerzálnu službu,  b) opatreniach na plnenie povinností vo všeobecnom hospodárskom záujme; vrátane opatrení na ochranu spotrebiteľa a životného prostredia a ich možnom vplyve na hospodársku súťaž; o zmenách prijatých opatrení informuje pravidelne každé dva roky, | Ú |  |
| Čl. 3  O:12 | Komisia po porade s príslušnými zúčastnenými stranami vrátane členských štátov, národných regulačných orgánov, spotrebiteľských organizácií a plynárenských podnikov vypracuje jasný a stručný zoznam pre spotrebiteľov energie poskytujúci praktické informácie o ich právach. Členské štáty zabezpečia, aby dodávatelia plynu alebo prevádzkovatelia distribučných sietí v spolupráci s regulačným orgánom prijali potrebné kroky na zaslanie kópie zoznamu pre spotrebiteľov energie všetkým svojim spotrebiteľom a zabezpečili, že bude verejne dostupný. | N | Návrh ZoE | § 87 ods. 2 písm. q)  § 48 ods. 7 písm. m)  § 63 ods. 7 písm. j)  § 68 ods. 2 písm. d) | q) uverejňuje na svojom webovom sídle praktické informácie pre odberateľov elektriny a odberateľov plynu o ich právach vypracované Komisiou,  m) poskytnúť informácie o  právach odberateľov vypracované Komisiou a uverejnené ministerstvom podľa § 87 ods. 2 písm. q) odberateľovi plynu, s ktorým má uzatvorenú zmluvu o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu, na svojom webovom sídle a vo svojich prevádzkových priestoroch alebo na požiadanie ich zaslaním odberateľovi plynu,  j) poskytnúť informácie o  právach odberateľov vypracované Komisiou a uverejnené ministerstvom podľa § 87 ods. 2 písm. q) odberateľovi plynu, s ktorým má uzatvorenú zmluvu o prístupe do distribučnej siete a distribúcii plynu, na svojom webovom sídle a vo svojich prevádzkových priestoroch alebo na požiadanie ich zaslaním odberateľovi plynu,  d) poskytnúť informácie o  právach odberateľov vypracované Komisiou a uverejnené ministerstvom podľa § 87 ods. 2 písm. q) odberateľovi plynu, s ktorým má uzatvorenú zmluvu o združenej dodávke plynu, na svojom webovom sídle a vo svojich prevádzkových priestoroch alebo na požiadanie ich zaslaním odberateľovi plynu, | Ú |  |
| Čl. 4  O:1 | Za okolností, v ktorých je na výstavbu alebo prevádzku plynárenských zariadení potrebné povolenie (napr. licencia, povolenie, koncesia, súhlas alebo schválenie), členské štáty alebo akýkoľvek nimi určený príslušný orgán udeľujú povolenie na výstavbu a/alebo prevádzku týchto zariadení, plynovodov a súvisiacich zariadení na svojom území v súlade s odsekmi 2 až 4. Členské štáty alebo akýkoľvek nimi určený príslušný orgán môžu na rovnakom základe udeľovať povolenia aj pre dodávku zemného plynu a pre veľkoobchodných odberateľov. | N | Návrh ZoE | § 12 ods. 1 a 2  § 12 ods. 2 písm. c)  písm. e)  písm. f)  písm. g)  § 12 ods. 3 | (1) Energetickým zariadením sa na účely tohto ustanovenia rozumie elektroenergetické zariadenie, plynárenské zariadenie, potrubie na prepravu pohonných látok alebo na prepravu ropy a zariadenie na rozvod skvapalneného plynného uhľovodíka  (2) Stavať energetické zariadenie možno iba na základe osvedčenia výstavbu energetického zariadenia. To neplatí, ak ide o výstavbu energetického zariadenia na  c) výrobu plynu,  e) distribúciu plynu, ktoré predstavuje rozšírenie, rekonštrukciu alebo modernizáciu existujúcej distribučnej siete prevádzkovateľa distribučnej siete v časti vymedzeného územia alebo v území bezprostredne nadväzujúcom na časť vymedzeného územia a ktoré bude prevádzkovať prevádzkovateľ distribučnej siete v rámci časti vymedzeného územia,  f) prepravu plynu, ktoré predstavuje rekonštrukciu alebo modernizáciu existujúcej prepravnej siete prevádzkovateľa prepravnej siete a ktoré bude prevádzkovať prevádzkovateľ prepravnej siete,  g) prevádzkovanie zásobníka, ktoré predstavuje rekonštrukciu alebo modernizáciu existujúceho zásobníka prevádzkovateľa zásobníka a ktoré bude prevádzkovať prevádzkovateľ zásobníka.  (3) Energetickú politiku schvaľuje vláda Slovenskej republiky na návrh ministerstva. | Ú |  |
| Čl. 4  O: 2 | Ak majú členské štáty systém na udeľovanie povolení, ustanovia objektívne a nediskriminačné kritériá, ktoré musí podnik uchádzajúci sa o povolenie na výstavbu a/alebo prevádzku plynárenských zariadení alebo uchádzajúci sa o povolenie na dodávku zemného plynu spĺňať. Nediskriminačné kritériá a postupy na udeľovanie povolení sa uverejnia. Členské štáty zabezpečia, aby postupy udeľovania povolenia zariadeniam, plynovodom a súvisiacim zariadeniam v prípade potreby zohľadňovali význam projektu pre vnútorný trh so zemným plynom. | N | Návrh ZoE | § 12 ods. 4  § 12 ods. 4 písm. b) bod 12  § 12 ods. 15  § 7 ods. 1  § 7 ods. 2  § 7 ods. 3  § 7 ods. 4  § 7 ods. 5  § 7 ods. 6 | (4) Osvedčenie na výstavbu energetického zariadenia vydáva ministerstvo rozhodnutím na základe písomnej žiadosti žiadateľa, ktorá obsahuje  b) investičný zámer, ktorý obsahuje  12. význam plynárenského zariadenia pre vnútorný trh so zemným plynom.  (15) Kritériá pre vydanie osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia určené na zabezpečenie súladu s energetickou politikou, ktorých dodržanie je podmienkou pre vydanie osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia, je ministerstvo povinné zverejniť na svojom webovom sídle a vo vestníkuVestníku Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „vestník ministerstva“).  (1) Podmienkou na vydanie povolenia fyzickej osobe je  a) vek najmenej 21 rokov v čase podania žiadosti,  b) úplná spôsobilosť na právne úkony,  c) pobyt na území Slovenskej republiky,32) ak je podnikateľom v energetike zahraničná fyzická osoba, doklad o trvalom pobyte na území štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore,  d) bezúhonnosť,  e) odborná spôsobilosť na vykonávanie požadovaných činností preukázaná osvedčením podľa § 5 ods. 4,  f) preukázanie technických predpokladov na vykonávanie činností, na ktoré žiada povolenie,    g) určenie zodpovedného zástupcu, ak fyzická osoba nemá odbornú spôsobilosť podľa písmena e).  (2) Podmienkou na vydanie povolenia právnickej osobe je  a) umiestnenie sídla, podniku alebo organizačnej zložky právnickej osoby na vymedzenom území,  b) odborná spôsobilosť na vykonávanie požadovaných činností preukázaná osvedčením podľa § 5 ods. 4 a ukončené vysokoškolské vzdelanie a prax podľa § 5  ods. 2 písm. d) alebo písm. e) člena štatutárneho orgánu, ak ide o právnickú osobu, ktorá žiada o povolenie na výrobu elektriny z jadrového paliva,  c) preukázanie technických predpokladov na vykonávanie činností, na ktoré žiada povolenie,  d) určenie zodpovedného zástupcu,  e) bezúhonnosť štatutárneho orgánu alebo členov štatutárneho orgánu.  (3) Podmienkou na vydanie povolenia na prenos elektriny a povolenia na prepravu plynu je právoplatné rozhodnutie úradu o udelení osvedčenia o certifikácii prevádzkovateľa prenosovej sústavy a prevádzkovateľa prepravnej siete podľa osobitného predpisu.19)  (4) Žiadateľ o vydanie povolenia je povinný preukázať potrebné technické predpoklady na vykonávanie činností, na ktoré žiada povolenie, okrem dodávky elektriny alebo dodávky plynu; to sa nevyžaduje, ak ide o žiadateľa, ktorému bolo vydané osvedčenie o súlade investičného zámeru s energetickou politikou podľa § 12, alebo ak ide o žiadateľa, ktorý žiada o vydanie povolenia na dodávku elektriny alebo na dodávku plynu. Technické predpoklady podľa predchádzajúcej vety preukazuje žiadateľ o vydanie povolenia úradne osvedčenou kópiou dokladu o vlastníckom vzťahu alebo nájomnom vzťahu k technologickej časti zariadenia na výrobu, prenos a distribúciu elektriny alebo na výrobu, prepravu, distribúciu a uskladňovanie plynu, alebo na prepravu pohonných látok alebo ropy, alebo na plnenie tlakových nádob, alebo na rozvod skvapalneného plynného uhľovodíka, v dvoch vyhotoveniach; žiadateľ o vydanie povolenia zároveň predloží úradu vyznačenie technologickej časti takéhoto zariadenia na mape vymedzeného územia v dvoch vyhotoveniach.  (5) Žiadateľ o vydanie povolenia na prenos elektriny je povinný okrem splnenia podmienok uvedených v odsekoch 1 a 2 preukázať aj technické predpoklady potrebné na vyrovnanie odchýlky sústavy na vymedzenom území. Žiadateľ o vydanie povolenia na distribúciu elektriny a distribúciu plynu je povinný v prípade nových distribučných sústav a sietí okrem splnenia podmienok uvedených v odsekoch 1 a 2 preukázať aj osvedčenie o súlade investičného zámeru s energetickou politikou podľa § 12. Technické predpoklady potrebné na vyrovnanie odchýlky sústavy na vymedzenom území žiadateľ o vydanie povolenia na prenos elektriny preukazuje kópiou zmluvy o zabezpečení regulačnej elektriny dodávateľom regulačnej elektriny podľa merania elektroenergetického dispečingu prenosovej sústavy.  (6) Ak žiadateľ o vydanie povolenia nesplní podmienky na vydanie povolenia podľa tohto zákona, úrad žiadosť zamietne. Dôvody na zamietnutie musia byť objektívne, nediskriminačné a riadne podložené. | Ú |  |
| Čl. 4  O:3 | Členské štáty zabezpečia, aby dôvody na akékoľvek zamietnutie udelenia povolenia boli objektívne a nediskriminačné a aby boli žiadateľovi oznámené. Dôvody takéhoto zamietnutia sa zasielajú pre informáciu Komisii. Členské štáty stanovia postup umožňujúci žiadateľovi, aby sa proti takémuto zamietnutiu odvolal. | N | Návrh ZoE | § 12 ods. 4  § 12 ods. 7 | (4) Osvedčenie na výstavbu energetického zariadenia vydáva ministerstvo rozhodnutím na základe písomnej žiadosti žiadateľa, ktorá obsahuje  (7) Skúsenosťou pri prevádzke energetického zariadenia sa rozumie prevádzka rovnakého alebo obdobného energetického zariadenia, na ktoré žiada žiadateľ osvedčenie na výstavbu energetického zariadenia. Skúsenosť žiadateľ preukazuje zoznamom prevádzkovaných energetických zariadení v čestnom vyhlásení alebo zoznamom energetických zariadení prevádzkovaných osobou s podstatným vplyvom na činnosť a rozhodovanie žiadateľa v čestnom vyhlásení. Na účely tohto ustanovenia sa podstatným vplyvom rozumie podiel na základnom imaní žiadateľa vo výške minimálne 34%. | Ú |  |
| Čl. 4  O:4 | Na účely rozvoja nových zásobovaných oblastí a účinnej prevádzky všeobecne a bez toho, aby bol dotknutý článok 38, členské štáty môžu rozhodnúť o zamietnutí udelenia ďalšieho povolenia na výstavbu a prevádzku distribučných plynárenských sietí v ktorejkoľvek konkrétnej oblasti, pokiaľ už v tejto oblasti boli vybudované takéto plynárenské siete alebo sú navrhnuté na vybudovanie a ak nie je naplno využitá existujúca alebo navrhovaná kapacita. | N | Návrh ZoE | § 12  ods. 9 – 13 | Výstavba energetického zariadenia  (9) Predpokladom na vydanie osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia na výstavbu distribučnej sústavy alebo distribučnej siete je, že na vymedzenom území alebo jeho časti, na ktorú sa žiadosť o vydanie osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia vzťahuje, ešte nie je vybudovaná distribučná sústava alebo distribučná sieť, alebo nie je takáto sústava alebo sieť plánovaná v pláne rozvoja distribučnej sústavy alebo distribučnej siete na vybudovanie, alebo ak je úplne využitá kapacita súčasnej alebo navrhovanej distribučnej sústavy alebo distribučnej siete.  (10) Za účelom posúdenia žiadosti ministerstvo požiada príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy alebo distribučnej siete o vyjadrenie, či  a) v záujmovej oblasti je vybudovaná distribučná sústava alebo distribučná sieť,  b) súčasná distribučná sústava alebo distribučná sieť je využitá a pokrýva potreby predpokladané v investičnom zámere,  c) sa podľa plánu rozvoja distribučnej sústavy alebo distribučnej siete podľa § 30 ods. 2 písm. q) a § 63 ods. 7 písm. f) v záujmovej oblasti plánuje vybudovať distribučná sústava alebo distribučná sieť a či táto pokryje potreby predpokladané v investičnom zámere.  (11) Prevádzkovateľ distribučnej sústavy alebo prevádzkovateľ distribučnej siete je povinný predložiť vyjadrenie podľa odseku 10 najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa doručenia požiadavky. Ak prevádzkovateľ distribučnej sústavy alebo prevádzkovateľ distribučnej siete v tomto termíne nepredloží vyjadrenie, znamená to, že v oblasti, na ktorú sa žiadosť o vydanie osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia vzťahuje nie je vybudovaná distribučná sústava alebo distribučná sieť alebo že jej existujúca alebo plánovaná kapacita je využitá.  (12) Ministerstvo žiadosť zamietne, ak prevádzkovateľ distribučnej sústavy alebo prevádzkovateľ distribučnej siete vo vyjadrení podľa odseku 10 uvedie, že v oblasti v rámci vymedzeného územia alebo jeho časti, na ktorú sa žiadosť o vydanie osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia vzťahuje už bola vybudovaná distribučná sústava alebo distribučná sieť alebo je plánovaná na vybudovanie a jej existujúca alebo plánovaná kapacita nie je využitá, v primeranom čase zohľadňujúcom vybudovanie energetického zariadenia podľa predloženého investičného zámeru, vrátane opatrení na jej úpravu, bude schopná pokryť potreby investičného zámeru uvedeného v žiadosti o vydanie osvedčenia na výstavbu energetického zariadenia.  (13) Ak prevádzkovateľ distribučnej sústavy alebo prevádzkovateľ distribučnej siete nedoloží ministerstvu právoplatné územné rozhodnutie na výstavbu plánovanej distribučnej sústavy alebo distribučnej siete v lehote do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o zamietnutí žiadosti podľa odseku 12, ministerstvo môže vydať osvedčenie na výstavbu energetického zariadenia inému žiadateľovi. |  |  |
| Čl. 5  V: 1 | Členské štáty zabezpečujú monitorovanie bezpečnosti dodávky.  Pokiaľ to členské štáty považujú za vhodné, môžu touto úlohou poveriť regulačné orgány uvedené v článku 39 ods. 1. Toto monitorovanie sa vzťahuje najmä na rovnováhu medzi ponukou a dopytom na národnom trhu, úroveň očakávaného budúceho dopytu a možnej dodávky, predpokladané dodatočné kapacity, ktoré sa plánujú alebo sú vo výstavbe, a kvalitu a úroveň údržby sietí, ako aj opatrenia na pokrytie dopytu počas špičky a na riešenie výpadkov jedného alebo viacerých dodávateľov.  Príslušné orgány každý rok do 31. júla uverejnia správu, v ktorej sa uvádzajú zistenia vyplývajúce z monitorovania týchto záležitostí, ako aj všetky prijaté alebo plánované opatrenia na ich riešenie, a bezodkladne túto správu zašlú Komisii. | N | Návrh ZoE | § 87 ods. 2  § 87 ods. 2 písm. c)  § 87 ods. 2 písm. f)  § 87 ods. 2 písm. j)  § 87 ods. 11 | (2) Ministerstvo  c) zabezpečuje sledovanie dodržiavania bezpečnosti dodávky elektriny a plynu,  f) určuje povinnosti a rozhoduje o uplatnení povinností vo všeobecnom hospodárskom záujme podľa § 24,  j) uverejňuje každoročne do 31. júla správu o výsledkoch monitorovania bezpečnosti dodávok elektriny a správu o výsledkoch monitorovania bezpečnosti dodávok plynu a o všetkých prijatých a predpokladaných opatreniach na riešenie bezpečnosti dodávok elektriny a plynu; správy uverejňuje vo vestníku ministerstva a na webovom sídle ministerstva a zasiela Komisii,  (11) Ministerstvo zabezpečí, aby správa o výsledkoch monitorovania bezpečnosti dodávok plynu podľa odseku 2 písm. j) obsahovala  a) výsledky monitorovania bezpečnosti dodávok plynu a prijaté a predpokladané opatrenia na riešenie bezpečnosti dodávok plynu,  b) posúdenie celkovej schopnosti siete pokrývať súčasný a očakávaný dopyt po plyne vrátane  1. prevádzkovej bezpečnosti siete,  2. predpokladanej rovnováhy medzi dodávkou plynu a dopytom po plyne na nasledujúcich päť rokov,  3. perspektívy zabezpečenia dodávok plynu na obdobie päť až pätnásť rokov odo dňa vypracovania správy,  4. investičných zámerov prevádzkovateľa prepravnej siete, prevádzkovateľov zásobníkov a výrobcov plynu a im známych investičných zámerov akejkoľvek inej strany týkajúcich sa poskytovania cezhraničnej prepravnej kapacity na nasledujúcich desať rokov; ministerstvo pripraví správu v spolupráci s prevádzkovateľom prepravnej siete, prevádzkovateľmi zásobníkov a výrobcami plynu,  5. možných opatrení na pokrytie obvzlášť vysokého dopytu po plyne a riešenie výpadku jedného alebo viacerých dodávateľov plynu. | Ú |  |
| Čl. 6  O:1 | S cieľom zaručiť bezpečnú dodávku na vnútornom trhu so zemným plynom členské štáty spolupracujú, aby podporili regionálnu a bilaterálnu solidaritu. | N | Návrh ZoR | § 33  ods. 1 – 4 | Cezhraničná spolupráca  (1) Úrad spolupracuje s regulačnými orgánmi a inými orgánmi členských štátov a agentúrou v oblasti svojej pôsobnosti, pričom  a) podporuje regionálnu spoluprácu a bilaterálnu spoluprácu na trhu s elektrinou a plynom podľa osobitných predpisov31) a o tejto spolupráci informuje Komisiu, regulačné orgány ostatných členských štátov a ministerstvo,  b) podporuje spoluprácu prevádzkovateľov prenosových sústav a prevádzkovateľov prepravných sietí na regionálnej úrovni vrátane cezhraničných otázok,  c) vytvára podmienky na to, aby prevádzkovatelia prenosových sústav a prevádzkovatelia prepravných sietí mali na regionálnej úrovni jeden alebo viaceré integrované systémy, ktoré pokrývajú dva alebo viac členských štátov na účely prideľovania kapacity a kontroly bezpečnosti sústavy a siete.  (2) Úrad spolupracuje s regulačnými orgánmi členských štátov minimálne na regionálnej úrovni, pričom najmä  a) podporuje prijatie prevádzkových opatrení zameraných na umožnenie optimálneho riadenia sústavy a siete, presadzovanie spoločných búrz s elektrinou a plynom a prideľovanie cezhraničnej kapacity a dosiahnutie primeranej úrovne kapacity prepojenia, a to aj prostredníctvom nových prepojení v rámci regiónu a medzi regiónmi, s cieľom umožniť rozvoj skutočnej hospodárskej súťaže a zvýšiť bezpečnosť dodávky bez toho, aby dochádzalo k diskriminácii medzi dodávateľskými podnikmi v rôznych členských štátoch,  b) koordinuje spolu s ostatnými regulačnými orgánmi členských štátov vývoj všetkých sieťových predpisov pre príslušných prevádzkovateľov prenosových sústav a prepravných sietí a ostatných účastníkov trhu,  c) koordinuje spolu s ostatnými regulačnými orgánmi členských štátov rozvoj pravidiel riadenia preťaženia,  d) prispieva k zabezpečeniu kompatibility postupov výmeny údajov,  e) prispieva k zabezpečeniu vzájomnej zlučiteľnosti právnych predpisov, technických predpisov a regulačných rámcov medzi jednotlivými regiónmi Európskej únie.  (3) Úrad si poskytuje s regulačnými orgánmi iných členských štátov a agentúrou navzájom informácie potrebné na plnenie úloh podľa tohto zákona a osobitných predpisov;50) pri informáciách poskytnutých regulačným orgánom iného členského štátu alebo agentúrou zabezpečuje úrad rovnakú úroveň dôvernosti poskytnutých informácií, aká sa požaduje od poskytujúceho orgánu.  (4) Úrad môže uzatvárať s regulačnými orgánmi iných členských štátov dohody o spolupráci. | Ú |  |
| Čl. 6  O:2  V:a  V:b  V:c | Táto spolupráca sa vzťahuje na situácie, ktoré vedú alebo v krátkom čase pravdepodobne povedú k vážnemu prerušeniu dodávky v členskom štáte. Zahŕňa:  a) koordináciu vnútroštátnych havarijných opatrení uvedených v článku 8 smernice Rady 2004/67/ES z 26. apríla 2004 o opatreniach na zaistenie bezpečnosti dodávok zemného plynu;  b) identifikáciu a v prípade potreby rozvoj alebo modernizáciu prepojení týkajúcich sa elektriny a zemného plynu; a  c) podmienky a praktické spôsoby vzájomnej pomoci. | N |  | Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 994/2010 |  | Ú |  |
| Čl. 6  O:3 | Komisia a ostatné členské štáty musia byť o tejto spolupráci informovaní. | N | Návrh ZoE | § 87 ods. 9  písm. i) | (9) Ministerstvo ďalej informuje Komisiu o  i) spolupráci s iným členským štátom Európskej únie ohľadom bezpečnosti dodávok plynu na vnútornom trhu so zemným plynom; rovnako informuje aj ostatné členské štáty Európskej únie. | Ú |  |
| Čl.6  O:4 | Komisia môže prijať usmernenia pre regionálnu spoluprácu v duchu solidarity. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijmú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 51 ods. 3. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 7  O:1 | Členské štáty a regulačné orgány navzájom spolupracujú v záujme integrácie svojich národných trhov na jednej alebo viacerých regionálnych úrovniach ako prvý krok k vytvoreniu plne liberalizovaného vnútorného trhu. Regulačné orgány, ak tak stanovia členské štáty, alebo členské štáty predovšetkým podporujú a uľahčujú spoluprácu prevádzkovateľov prepravných sietí na regionálnej úrovni vrátane cezhraničných otázok s cieľom vytvoriť konkurencieschopný vnútorný trh so zemným plynom, podporujú zosúladenie ich právneho, regulačného a technického rámca a uľahčujú integráciu izolovaných trhov s plynom, ktoré sa stále vyskytujú v Spoločenstve. Medzi zemepisné oblasti, ktorých sa táto regionálna spolupráca týka, patria zemepisné oblasti definované v súlade s článkom 12 ods. 3 nariadenia (ES) č. 715/2009. Táto spolupráca sa môže týkať i iných zemepisných oblastí. | N | Návrh ZoR | § 33  ods. 1 – 4 | Cezhraničná spolupráca  (1) Úrad spolupracuje s regulačnými orgánmi a inými orgánmi členských štátov a agentúrou v oblasti svojej pôsobnosti, pričom  a) podporuje regionálnu spoluprácu a bilaterálnu spoluprácu na trhu s elektrinou a plynom podľa osobitných predpisov31) a o tejto spolupráci informuje Komisiu, regulačné orgány ostatných členských štátov a ministerstvo,  b) podporuje spoluprácu prevádzkovateľov prenosových sústav a prevádzkovateľov prepravných sietí na regionálnej úrovni vrátane cezhraničných otázok,  c) vytvára podmienky na to, aby prevádzkovatelia prenosových sústav a prevádzkovatelia prepravných sietí mali na regionálnej úrovni jeden alebo viaceré integrované systémy, ktoré pokrývajú dva alebo viac členských štátov na účely prideľovania kapacity a kontroly bezpečnosti sústavy a siete.  (2) Úrad spolupracuje s regulačnými orgánmi členských štátov minimálne na regionálnej úrovni, pričom najmä  a) podporuje prijatie prevádzkových opatrení zameraných na umožnenie optimálneho riadenia sústavy a siete, presadzovanie spoločných búrz s elektrinou a plynom a prideľovanie cezhraničnej kapacity a dosiahnutie primeranej úrovne kapacity prepojenia, a to aj prostredníctvom nových prepojení v rámci regiónu a medzi regiónmi, s cieľom umožniť rozvoj skutočnej hospodárskej súťaže a zvýšiť bezpečnosť dodávky bez toho, aby dochádzalo k diskriminácii medzi dodávateľskými podnikmi v rôznych členských štátoch,  b) koordinuje spolu s ostatnými regulačnými orgánmi členských štátov vývoj všetkých sieťových predpisov pre príslušných prevádzkovateľov prenosových sústav a prepravných sietí a ostatných účastníkov trhu,  c) koordinuje spolu s ostatnými regulačnými orgánmi členských štátov rozvoj pravidiel riadenia preťaženia,  d) prispieva k zabezpečeniu kompatibility postupov výmeny údajov,  e) prispieva k zabezpečeniu vzájomnej zlučiteľnosti právnych predpisov, technických predpisov a regulačných rámcov medzi jednotlivými regiónmi Európskej únie.  (3) Úrad si poskytuje s regulačnými orgánmi iných členských štátov a agentúrou navzájom informácie potrebné na plnenie úloh podľa tohto zákona a osobitných predpisov;50) pri informáciách poskytnutých regulačným orgánom iného členského štátu alebo agentúrou zabezpečuje úrad rovnakú úroveň dôvernosti poskytnutých informácií, aká sa požaduje od poskytujúceho orgánu.  (4) Úrad môže uzatvárať s regulačnými orgánmi iných členských štátov dohody o spolupráci. | Ú |  |
| Čl. 7  O:2 | Agentúra spolupracuje s národnými regulačnými orgánmi a prevádzkovateľmi prepravných sietí s cieľom zabezpečiť kompatibilitu regulačných rámcov medzi regiónmi zameranú na vytvorenie konkurencieschopného vnútorného trhu so zemným plynom. Ak agentúra usúdi, že sú potrebné záväzné pravidlá pre takúto spoluprácu, predloží príslušné odporúčania. | N | Návrh ZoR | § 33  ods. 1 – 4 | Cezhraničná spolupráca  (1) Úrad spolupracuje s regulačnými orgánmi a inými orgánmi členských štátov a agentúrou v oblasti svojej pôsobnosti, pričom  a) podporuje regionálnu spoluprácu a bilaterálnu spoluprácu na trhu s elektrinou a plynom podľa osobitných predpisov31) a o tejto spolupráci informuje Komisiu, regulačné orgány ostatných členských štátov a ministerstvo,  b) podporuje spoluprácu prevádzkovateľov prenosových sústav a prevádzkovateľov prepravných sietí na regionálnej úrovni vrátane cezhraničných otázok,  c) vytvára podmienky na to, aby prevádzkovatelia prenosových sústav a prevádzkovatelia prepravných sietí mali na regionálnej úrovni jeden alebo viaceré integrované systémy, ktoré pokrývajú dva alebo viac členských štátov na účely prideľovania kapacity a kontroly bezpečnosti sústavy a siete.  (2) Úrad spolupracuje s regulačnými orgánmi členských štátov minimálne na regionálnej úrovni, pričom najmä  a) podporuje prijatie prevádzkových opatrení zameraných na umožnenie optimálneho riadenia sústavy a siete, presadzovanie spoločných búrz s elektrinou a plynom a prideľovanie cezhraničnej kapacity a dosiahnutie primeranej úrovne kapacity prepojenia, a to aj prostredníctvom nových prepojení v rámci regiónu a medzi regiónmi, s cieľom umožniť rozvoj skutočnej hospodárskej súťaže a zvýšiť bezpečnosť dodávky bez toho, aby dochádzalo k diskriminácii medzi dodávateľskými podnikmi v rôznych členských štátoch,  b) koordinuje spolu s ostatnými regulačnými orgánmi členských štátov vývoj všetkých sieťových predpisov pre príslušných prevádzkovateľov prenosových sústav a prepravných sietí a ostatných účastníkov trhu,  c) koordinuje spolu s ostatnými regulačnými orgánmi členských štátov rozvoj pravidiel riadenia preťaženia,  d) prispieva k zabezpečeniu kompatibility postupov výmeny údajov,  e) prispieva k zabezpečeniu vzájomnej zlučiteľnosti právnych predpisov, technických predpisov a regulačných rámcov medzi jednotlivými regiónmi Európskej únie.  (3) Úrad si poskytuje s regulačnými orgánmi iných členských štátov a agentúrou navzájom informácie potrebné na plnenie úloh podľa tohto zákona a osobitných predpisov;50) pri informáciách poskytnutých regulačným orgánom iného členského štátu alebo agentúrou zabezpečuje úrad rovnakú úroveň dôvernosti poskytnutých informácií, aká sa požaduje od poskytujúceho orgánu.  (4) Úrad môže uzatvárať s regulačnými orgánmi iných členských štátov dohody o spolupráci. | Ú |  |
| Čl. 7  O:3 | Členské štáty prostredníctvom vykonávania tejto smernice zabezpečia, aby prevádzkovatelia prepravných sietí mali na regionálnej úrovni jeden alebo viaceré integrované systémy, ktoré by pokrývali dva alebo viacero členských štátov na účely prideľovania kapacity a kontroly bezpečnosti siete. | N | Návrh ZoR | § 33 ods. 1 písm. c) | c) vytvára podmienky na to, aby prevádzkovatelia prenosových sústav a prevádzkovatelia prepravných sietí mali na regionálnej úrovni jeden alebo viaceré integrované systémy, ktoré pokrývajú dva alebo viac členských štátov na účely prideľovania kapacity a kontroly bezpečnosti sústavy a siete. | Ú |  |
| Čl. 7  O:4 | Ak majú vertikálne integrovaní prevádzkovatelia prepravných sietí účasť na spoločnom podniku vytvorenom na účely uskutočňovania tejto spolupráce, tento spoločný podnik vypracuje a plní program súladu, v ktorom sa stanovia opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť vylúčenie diskriminačného správania a správania, ktoré je v rozpore s hospodárskou súťažou. V programe súladu sa stanovia osobitné povinnosti zamestnancov na splnenie tohto cieľa, a to vylúčenia diskriminačného správania a správania, ktoré je v rozpore s hospodárskou súťažou. Program podlieha schváleniu agentúrou. Dodržiavanie tohto programu nezávisle monitorujú subjekty zodpovedné za zabezpečenie súladu vertikálne integrovaných prevádzkovateľov prepravných sietí. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 12 | (12) Ustanovenia odseku 1 sa primerane použijú na právnickú osobu, ktorá bola založená prevádzkovateľmi prepravných sietí, z ktorých je aspoň jeden súčasťou vertikálne integrovaného plynárenského podniku, za účelom uskutočňovania spolupráce; program súladu právnickej osoby podľa tohto odseku schvaľuje agentúra; ustanovenie odseku 2 sa nepoužije. | Ú |  |
| Čl. 8 | Regulačné orgány, ak tak členské štáty stanovili, alebo členské štáty zabezpečia určenie kritérií technickej bezpečnosti a vypracovanie a zverejnenie technických pravidiel, ktorými sa stanovujú minimálne technicko-konštrukčné a prevádzkové požiadavky na pripojenie k zariadeniam LNG, zásobníkom, ďalším prepravným alebo distribučným sieťam a priamym plynovodom. Tieto technické pravidlá musia zabezpečovať interoperabilitu sietí a byť objektívne a nediskriminačné. V prípade potreby vydá agentúra príslušné odporúčania zamerané na dosiahnutie súladu s týmito pravidlami. Pravidlá sa oznamujú Komisii v súlade s článkom 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov ako aj pravidiel týkajúcich sa služieb informačnej spoločnosti. | N | Návrh ZoE | § 19  § 19 ods. 1  § 19 ods. 2  § 19 ods. 2 písm. a) - i) | Technické podmienky sústavy a siete  (1) Prevádzkovateľ sústavy alebo prevádzkovateľ siete je povinný v záujme zabezpečenia nediskriminačného, transparentného, bezpečného prístupu, pripojenia a prevádzkovania sústavy a siete určiť technické podmienky prístupu a pripojenia, pravidlá prevádzkovania sústavy a siete a určiť a dodržať kritériá technickej bezpečnosti sústavy a siete.  (2) Technické podmienky prístupu a pripojenia do sústavy a siete a pravidlá prevádzkovania sústavy a siete vrátane priameho vedenia a priameho plynovodu obsahujú najmä podmienky  a) prístupu do sústavy a siete,  b) pripojenia do sústavy a siete,  c) technickej súčinnosti sústavy a siete vrátane vzájomnej prevádzkyschopnosti sústavy a siete,  d) prevádzkovania sústavy a siete,  e) prevádzkovania priameho vedenia alebo priameho plynovodu,  f) zabezpečenia prevádzkovej bezpečnosti a spoľahlivosti prevádzky sústavy a siete,  g) prerušenia dodávok elektriny a plynu,  h) odpojenia zo sústavy alebo siete,  i) riadenia sústavy alebo siete. | Ú |  |
| Čl. 9  O:1  P: a  P:b  V:1  V:2  P: c  P: d | Členské štáty zabezpečia, aby od 3. marca 2012:  a) každý podnik, ktorý vlastní prepravnú sieť, konal ako prevádzkovateľ prepravnej siete;  b) tá istá osoba alebo tie isté osoby neboli oprávnené:  i) priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad podnikom, ktorý vykonáva ťažobnú alebo dodávateľskú činnosť, a priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad prevádzkovateľom prepravnej siete alebo prepravnou sieťou, alebo si v súvislosti s nimi uplatňovať akékoľvek právo, ani  ii) priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad prevádzkovateľom prepravnej siete alebo nad prepravnou sieťou a priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad podnikom, ktorý vykonáva ťažobnú alebo dodávateľskú činnosť, alebo si v súvislosti s ním uplatňovať akékoľvek právo;  c) tá istá osoba alebo tie isté osoby neboli oprávnené vymenúvať členov dozornej rady, správnej rady alebo orgánov, ktoré podnik právne zastupujú, prevádzkovateľa prepravnej siete alebo prepravnej siete a priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad podnikom, ktorý vykonáva ťažobnú alebo dodávateľskú činnosť, alebo si v súvislosti s ním uplatňovať akékoľvek právo; a  d) tá istá osoba nebola oprávnená byť členom dozornej rady, správnej rady alebo orgánov, ktoré podnik právne zastupujú, podniku, ktorý vykonáva ťažobnú alebo dodávateľskú činnosť, a prevádzkovateľa prepravnej siete alebo prepravnej siete. | N | Návrh ZoE | § 49  § 49 ods. 1  § 49 ods. 2 písm. a) b) c) a d)  § 49 ods. 3  § 49 ods. 3 písm. a) – c)  § 94 ods. 15 | Vlastnícke oddelenie prevádzkovateľa prepravnej siete  (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný vlastniť prepravnú sieť.  (2) Tá istá osoba alebo tie isté osoby nie sú oprávnené:  a) vykonávať činnosť výroby plynu, dodávky plynu, výroby elektriny alebo dodávky elektriny alebo priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad osobou vykonávajúcou činnosť výroby plynu, dodávky plynu, výroby elektriny alebo dodávky elektriny, a zároveň priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad prevádzkovateľom prepravnej siete alebo prepravnou sieťou alebo si v súvislosti s nimi uplatňovať akékoľvek právo,  b) priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad prevádzkovateľom prepravnej siete alebo nad prepravnou sieťou a zároveň vykonávať činnosť výroby plynu, dodávky plynu, výroby elektriny alebo dodávky elektriny alebo priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad osobou vykonávajúcou činnosť výroby plynu, dodávky plynu, výroby elektriny alebo dodávky elektriny alebo si v súvislosti s ňou uplatňovať akékoľvek právo,  c) voliť, vymenúvať alebo inak ustanovovať štatutárny orgán, členov štatutárneho orgánu, členov dozornej rady alebo prokuristu prevádzkovateľa prepravnej siete a vykonávať činnosť výroby plynu alebo dodávky plynu alebo priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad osobou vykonávajúcou činnosť výroby plynu alebo dodávky plynu alebo si v súvislosti s ňou uplatňovať akékoľvek právo,  d) byť členom riadiaceho orgánu, dozorného orgánu alebo kontrolného orgánu osoby vykonávajúcej činnosť výroby plynu alebo dodávky plynu alebo orgánu, ktorý koná v mene takejto osoby, a zároveň štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, členom dozornej rady alebo prokuristom prevádzkovateľa prepravnej siete.  (3) Právami uvedenými v odseku 2 písm. a), b) a c) sa rozumie najmä  a) právo vykonávať hlasovacie práva v spoločnosti,  b) právo voliť, vymenúvať alebo inak ustanovovať členov riadiaceho orgánu, dozorného orgánu alebo kontrolného orgánu podniku alebo orgánu, ktorý koná v mene podniku,  c) podiel na základnom imaní vyšší ako polovica.  (15) Prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného plynárenského podniku, a osoby, ktoré sú súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktoré nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ plynárenskej siete vykonávajú priamo alebo nepriamo kontrolu, sú povinní zabezpečiť súlad s podmienkami oddelenia prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 50 až 59 do ôsmich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona; týmto nie je dotknutá pôsobnosť úradu podľa § 51 ods. 3 a 6, § 52 ods. 6, § 53 ods. 5 a 6, § 56 ods. 2 písm. c), § 57 ods. 3, § 57 ods. 4 a § 57 ods. 9 ani pôsobnosť úradu podľa osobitného predpisu.2) Ustanovenie § 89 ods. 2 písm. g) sa nepoužije do uplynutia ôsmich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona a pokutu za správny delikt podľa ustanovenia § 89 ods. 2 písm. g) nemožno uložiť spätne za uvedené obdobie. Ustanovenia doterajších predpisov o oddelení prevádzkovateľa prepravnej siete sa použijú až do uplynutia ôsmich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona. | Ú |  |
| Čl. 9  O:2 | Medzi práva uvedené v odseku 1 písm. b) a c) patria najmä:  a) právomoc vykonávať hlasovacie práva,  b) právomoc vymenúvať členov dozornej rady, správnej rady alebo orgánov, ktorý podnik právne zastupujú alebo  c) vlastníctvo väčšinového podielu. | N | Návrh ZoE | § 49 ods. 3 písm. a) – c) | (3) Právami uvedenými v odseku 2 písm. a), b) a c) sa rozumie najmä  a) právo vykonávať hlasovacie práva v spoločnosti,  b) právo voliť, vymenúvať alebo inak ustanovovať členov riadiaceho orgánu, dozorného orgánu alebo kontrolného orgánu podniku alebo orgánu, ktorý koná v mene podniku,  c) podiel na základnom imaní vyšší ako polovica. | Ú |  |
| Čl. 9  O:3 | Na účely odseku 1 písm. b) pojem „podnik, ktorý vykonáva ťažobnú alebo dodávateľskú činnosť“ zahŕňa „podnik, ktorý vykonáva výrobnú alebo dodávateľskú činnosť“ v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou(1) a pojmy „prevádzkovateľ prepravnej siete“ a „prepravná sieť“ zahŕňajú „prevádzkovateľa prenosovej sústavy“ a „prenosovú sústavu“ v zmysle uvedenej smernice. | N | Návrh ZoE | § 94 ods. 18 | (18) Ak dôjde k oddeleniu činnosti podľa § 29 alebo §49 až 62 a v dôsledku toho k vzniku nového právneho subjektu, ten je povinný požiadať o vydanie povolenia na podnikanie v energetike do troch mesiacov od oddelenia činnosti s tým, že takýto subjekt je oprávnený podnikať v energetike až do zápisu povolenej činnosti do obchodného registra; ustanovenie § 7 ods. 3 sa v takomto prípade do ôsmich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona nepoužije. |  |  |
| Čl. 9  O: 4 | Členské štáty môžu povoliť odchýlky z ustanovení odseku 1 písm. b) a c) do 3. marca 2013 pod podmienkou, že prevádzkovatelia prepravných sietí nie sú súčasťou vertikálne integrovaného podniku. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 9  O: 5 | Povinnosť stanovená v odseku 1 písm. a) tohto článku sa považuje za splnenú v situácii, keď dva alebo viaceré podniky vlastniace prepravné siete vytvoria spoločný podnik, ktorý v súvislosti s príslušnými prepravnými sieťami koná ako prevádzkovateľ prepravnej siete v dvoch alebo viacerých členských štátoch. Žiadny iný podnik nemôže byť súčasťou spoločného podniku, pokiaľ nebol schválený na základe článku 14 ako nezávislý prevádzkovateľ siete alebo nezávislý prevádzkovateľ prepravnej siete na účely kapitoly IV | N | Návrh ZoE | § 49 ods. 1  § 49 ods. 5 | (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný vlastniť prepravnú sieť.  (5) Povinnosť podľa odseku 1 sa považuje za splnenú aj vtedy, ak prevádzkovateľ prepravnej siete je jedným zo zakladateľov právnickej osoby, ktorá koná ako prevádzkovateľ prepravnej siete v dvoch alebo viacerých členských štátoch, alebo v takejto osobe nadobudne účasť a prenechá takejto osobe prepravnú sieť za účelom jej prevádzkovania. To neplatí, ak osobu podľa predchádzajúcej vety založí alebo v nej nadobudne účasť osoba, ktorej nezávislosť nie je overená príslušným orgánom členského štátu v konaní o certifikácii obdobnom konaniu o certifikácii podľa osobitného predpisu2) a ktorá nie je schválená a určená za prevádzkovateľa prepravnej siete členským štátom. | Ú |  |
| Čl. 9  O: 6 | Ak osoba uvedená v odseku 1 písm. b), c) a d) je členský štát alebo iný verejnoprávny subjekt, dva samostatné verejnoprávne subjekty, ktoré vykonávajú na jednej strane kontrolu nad prevádzkovateľom prepravnej siete alebo prepravnou sieťou a na druhej strane kontrolu nad podnikom, ktorý vykonáva ťažobnú alebo dodávateľskú činnosť, sa na účely vykonávania tohto článku nepovažujú za tú istú osobu alebo osoby. | N | Návrh ZoE | § 49 ods. 2 písm. a) – d)  § 49 ods. 4 | (2) Tá istá osoba alebo tie isté osoby nie sú oprávnené  a) vykonávať činnosť výroby plynu, dodávky plynu, výroby elektriny alebo dodávky elektriny alebo priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad osobou vykonávajúcou činnosť výroby plynu, dodávky plynu, výroby elektriny alebo dodávky elektriny, a zároveň priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad prevádzkovateľom prepravnej siete alebo prepravnou sieťou alebo si v súvislosti s nimi uplatňovať akékoľvek právo,  b) priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad prevádzkovateľom prepravnej siete alebo nad prepravnou sieťou a zároveň vykonávať činnosť výroby plynu, dodávky plynu, výroby elektriny alebo dodávky elektriny alebo priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad osobou vykonávajúcou činnosť výroby plynu, dodávky plynu, výroby elektriny alebo dodávky elektriny alebo si v súvislosti s ňou uplatňovať akékoľvek právo,  c) voliť, vymenúvať alebo inak ustanovovať štatutárny orgán, členov štatutárneho orgánu, členov dozornej rady alebo prokuristu prevádzkovateľa prepravnej siete a vykonávať činnosť výroby plynu alebo dodávky plynu alebo priamo alebo nepriamo vykonávať kontrolu nad osobou vykonávajúcou činnosť výroby plynu alebo dodávky plynu alebo si v súvislosti s ňou uplatňovať akékoľvek právo,  d) byť členom členom riadiaceho orgánu, dozorného orgánu alebo kontrolného orgánu osoby vykonávajúcej činnosť výroby plynu alebo dodávky plynu alebo orgánu, ktorý koná v mene takejto osoby, a zároveň štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, členom dozornej rady alebo prokuristom prevádzkovateľa prepravnej siete.  (4) Ak osoba uvedená v odseku 2 je Slovenská republika, štátny organ, orgán územnej samosprávy, právnická osoba zriadená zákonom na plnenie úloh vo verejnom záujme56) alebo právnická osoba zriadená štátnym orgánom na plnenie úloh vo verejnom záujme, dva samostatné štátne orgány, orgány územnej samosprávy, právnické osoby zriadené zákonom na plnenie úloh vo verejnom záujme alebo právnické osoby zriadené štátnym orgánom na plnenie úloh vo verejnom záujme, z ktorých jedna vykonáva kontrolu nad prevádzkovateľom prepravnej siete a druhá vykonáva kontrolu nad osobou vykonávajúcou činnosť výroby elektriny, dodávky elektriny, výroby plynu alebo dodávky plynu alebo si v súvislosti s ňou uplatňuje akékoľvek práva, sa nepovažujú za tú istú osobu. | Ú |  |
| Čl. 9  O: 7 | Členské štáty zabezpečia, aby sa citlivé obchodné informácie uvedené v článku 16, ktoré má prevádzkovateľ prepravnej siete, ktorý bol súčasťou vertikálne integrovaného podniku, ani personál tohto prevádzkovateľa prepravnej siete, neposkytli podnikom, ktoré vykonávajú ťažobnú alebo dodávateľskú činnosť. | N | Návrh ZoE | § 49 ods. 7 | (7) Prevádzkovateľ prepravnej siete nesmie poskytnúť osoby, ktoré sa podieľajú na jeho činnosti, ani obchodné informácie získané pri svojej činnosti, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva,58) alebo iné obchodné informácie dôverného charakteru osobám vykonávajúcim činnosť výroby plynu alebo dodávky plynu okrem prípadov, keď je poskytnutie takýchto informácií nevyhnutné na uzatvorenie alebo plnenie zmluvy s osobou vykonávajúcou činnosť výroby plynu alebo dodávky plynu. Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný prijať opatrenia potrebné na splnenie povinnosti podľa prvej vety tohto odseku a monitorovať plnenie týchto opatrení osobami, ktoré sa podieľajú na jeho činnosti. | Ú |  |
| Čl. 9  O: 8 | Ak k 3. septembru 2009 patrí prepravná sieť vertikálne integrovanému podniku, členský štát môže rozhodnúť o neuplatňovaní odseku 1.  Dotknuté členské štáty v takom prípade:  a) určia nezávislého prevádzkovateľa siete v súlade s článkom 14 alebo  b) uplatňujú ustanovenia kapitoly IV. | D | Návrh ZoE | § 49 ods. 8 | (8) Ustanovenia odsekov 1 až 7 sa nevzťahujú na prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného plynárenského podniku. Na prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného plynárenského podniku, sa vzťahujú podmienky nezávislosti prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 50 až 59; týmto nie je dotknuté právo vertikálne integrovaného plynárenského podniku uskutočniť vlastnícke oddelenie prevádzkovateľa prepravnej siete v súlade ustanoveniami odsekov 1 až 7. Na prevádzkovateľa prepravnej siete, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia odsekov 1 až 7, sa nevzťahujú podmienky nezávislosti prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 50 až 59. |  |  |
| Čl. 9  O: 9 | Ak k 3. septembru 2009 patrí prepravná sieť vertikálne integrovanému podniku a ak sú zavedené opatrenia, ktoré zaručujú väčšiu nezávislosť prevádzkovateľa prepravnej siete ako ustanovenia kapitoly IV, členský štát sa môže rozhodnúť neuplatňovať odsek 1. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 9  O: 10 | Schváleniu a určeniu podniku za prevádzkovateľa prepravnej siete podľa odseku 9 tohto článku predchádza jeho certifikácia podľa postupov ustanovených v článku 10 ods. 4, 5 a 6 tejto smernice a článku 3 nariadenia (ES) č. 715/2009, na základe ktorých Komisia overuje, či zavedené opatrenia jednoznačne zaručujú väčšiu nezávislosť prevádzkovateľa prepravnej siete ako ustanovenia kapitoly IV. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 9  O: 11 | Vertikálne integrovanému podniku, ktorý vlastní prepravnú sieť, sa v žiadnom prípade nemôže zabrániť, aby prijal opatrenia na zabezpečenie súladu s ustanoveniami odseku 1. | N | Návrh ZoE | § 49 ods. 8 | (8) Ustanovenia odsekov 1 až 7 sa nevzťahujú na prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného plynárenského podniku. Na prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného plynárenského podniku, sa vzťahujú podmienky nezávislosti prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 50 až 59; týmto nie je dotknuté právo vertikálne integrovaného plynárenského podniku uskutočniť vlastnícke oddelenie prevádzkovateľa prepravnej siete v súlade ustanoveniami odsekov 1 až 7. Na prevádzkovateľa prepravnej siete, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia odsekov 1 až 7, sa nevzťahujú podmienky nezávislosti prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 50 až 59. | Ú |  |
| Čl. 9  O:12 | Podniky, ktoré vykonávajú ťažobnú alebo dodávateľskú činnosť, nesmú v žiadnom prípade získať priamo alebo nepriamo kontrolu nad oddeleným prevádzkovateľom prepravnej siete z členského štátu, ktorý uplatňuje odsek 1, ani si v súvislosti s ním uplatňovať akékoľvek právo. | N | Návrh ZoE | § 49 ods. 6 | (6) Výrobca plynu, dodávateľ plynu, výrobca elektriny alebo dodávateľ elektriny nie je oprávnený nadobudnúť kontrolu nad osobou vykonávajúcou činnosť prepravy plynu v členskom štáte, ktorá nie je súčasťou vertikálne integrovaného podniku. Osoba vykonávajúca činnosť výroby plynu, dodávky plynu, výroby elektriny alebo dodávky elektriny nie je oprávnená nadobudnúť kontrolu nad prevádzkovateľom prepravnej siete, ktorý nie je súčasťou vertikálne integrovaného podniku. | Ú |  |
| Čl. 10  O:1 | Schváleniu a určeniu podniku za prevádzkovateľa prepravnej siete predchádza jeho certifikácia podľa postupov ustanovených v odsekoch 4, 5 a 6 tohto článku a v článku 3 nariadenia (ES) č. 715/2009. | N | Návrh ZoR | § 18  § 18 ods. 1  § 18 ods. 3  § 18 ods. 4 | Certifikácia a určenie prevádzkovateľa prenosovej sústavy a prevádzkovateľa prepravnej siete  (1) Certifikácia prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete je konanie, v ktorom úrad zisťuje, či  a) prevádzkovateľ prenosovej sústavy spĺňa podmienky vlastníckeho oddelenia prevádzkovateľa prenosovej sústavy podľa osobitného predpisu, 62)  b) prevádzkovateľ prepravnej siete spĺňa  1. podmienky oddelenia prevádzkovateľa prenosovej sústavy podľa osobitného predpisu,49) alebo  2. podmienky vlastníckeho oddelenia prevádzkovateľa prepravnej siete podľa osobitného predpisu, 63)  c) vlastník prepravnej siete a osoba, ktorá má vykonávať činnosť nezávislého prevádzkovateľa siete podľa osobitného predpisu51) spĺňajú podmienky prevádzkovania prepravnej siete nezávislým prevádzkovateľom systému.51)  (3) Úrad vydá rozhodnutie o udelení osvedčenia o certifikácii, ak prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete preukáže, že spĺňa podmienky podľa osobitného predpisu.64) Rozhodnutie o udelení osvedčenia o certifikácii úrad po nadobudnutí právoplatnosti bezodkladne oznámi ministerstvu.  (4) Úrad vydá rozhodnutie o neudelení osvedčenia o certifikácii, ak prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete nepreukáže splnenie podmienok podľa osobitného predpisu.64) | Ú |  |
| Čl. 10  O: 2 | Podniky, ktoré vlastnia prepravnú sieť a ktoré podľa certifikačného postupu národný regulačný orgán certifikoval ako podniky, ktoré spĺňajú požiadavky článku 9, schvaľujú a za prevádzkovateľov prepravných sietí určujú členské štáty. Určenie prevádzkovateľov prepravných sietí sa oznámi Komisii a uverejní sa v Úradnom vestníku Európskej únie. | N | Návrh ZoR | § 18 ods. 3 a 6 | (3) Úrad vydá rozhodnutie o udelení osvedčenia o certifikácii, ak prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete preukáže, že spĺňa podmienky podľa osobitného predpisu.64) Rozhodnutie o udelení osvedčenia o certifikácii úrad po nadobudnutí právoplatnosti bezodkladne oznámi ministerstvu.  (6) Ministerstvo na základe rozhodnutia úradu o udelení osvedčenia o certifikácii určí prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete za prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorý spĺňa podmienky podľa osobitného predpisu.64) Určenie prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete oznámi ministerstvo bezodkladne Komisii a zabezpečí zverejnenie informácie o určení prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete v Úradnom vestníku Európskej únie. | Ú |  |
| Čl. 10  O: 3 | Prevádzkovatelia prepravných sietí oznámia regulačnému orgánu všetky plánované transakcie, ktoré si môžu vyžadovať prehodnotenie dodržiavania požiadaviek článku 9 zo strany týchto prevádzkovateľov. | N | Návrh ZoR | § 20 ods. 1 | (1) Prevádzkovateľ prenosovej sústavy a prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný oznámiť úradu každú zmenu skutočností vrátane plánovaných transakcií, v dôsledku ktorej prestal spĺňať podmienky podľa osobitného predpisu64) alebo by ich mohol prestať spĺňať, bezodkladne po tom, ako sa o zmene skutočností vrátane plánovaných transakcií dozvie; úradu zároveň predloží všetky podklady, ktoré sa týkajú takejto zmeny skutočností. | Ú |  |
| Čl. 10  O: 4 | Regulačné orgány monitorujú trvalé dodržiavanie požiadaviek článku 9 zo strany prevádzkovateľov prepravných sietí. S cieľom zabezpečiť takéto dodržiavanie začnú certifikačný postup:  a) na základe oznámenia od prevádzkovateľa prepravnej siete podľa odseku 3;  b) z vlastného podnetu, ak majú vedomosť o tom, že plánovaná zmena práv alebo vplyvu nad vlastníkmi prepravných sietí alebo prevádzkovateľmi prepravných sietí môže viesť k porušeniu článku 9, alebo ak majú dôvod domnievať sa, že k takému porušeniu došlo, alebo  c) na základe odôvodnenej žiadosti Komisie. | N | Návrh ZoR | § 19 ods. 1 a 2 | (1) Konanie o certifikácii začína  a) na písomný návrh prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete na udelenie osvedčenia o certifikácii,  b) z podnetu úradu  1. ak mu prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete oznámi skutočnosti podľa § 20 ods. 1,  2. ak sa úrad dôvodne domnieva, že prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete prestal spĺňať podmienky podľa osobitného predpisu ) alebo by ich mohol prestať spĺňať,  3. na základe odôvodnenej žiadosti Komisie.  (2) Účastníkom konania o certifikácii je prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete. | Ú |  |
| Čl. 10  O:5 | Regulačné orgány prijmú rozhodnutie o certifikácii prevádzkovateľa prepravnej siete do štyroch mesiacov odo dňa doručenia oznámenia od prevádzkovateľa prepravnej siete alebo odo dňa doručenia žiadosti Komisie. Po uplynutí tejto doby sa certifikácia považuje za udelenú. Explicitné alebo implicitné rozhodnutie regulačného orgánu nadobudne účinnosť až po ukončení postupu stanoveného v odseku 6. | N | Návrh ZoR | § 19 ods. 4 až 8 | (4) Úrad pripraví návrh rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie do štyroch mesiacov odo dňa doručenia návrhu na udelenie osvedčenia o certifikácii alebo do štyroch mesiacov odo dňa začatia konania z podnetu úradu v prípade konania podľa odseku 1 písm. b) prvý a druhý bod alebo do štyroch mesiacov odo dňa doručenia odôvodnenej žiadosti Komisie úradu v prípade konania podľa odseku 1 písm. b) tretí bod, a zašle ho na vyjadrenie Komisii spolu so všetkými podkladmi týkajúcimi sa návrhu rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie.  (5) Úrad umožní účastníkovi konania vyjadriť sa k návrhu rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie pred jeho zaslaním Komisii. Úrad najneskôr v lehote podľa odseku 4 vyzve účastníka konania na odstránenie nedostatkov týkajúcich sa dodržiavania podmienok podľa osobitného predpisu**Chyba! Záložka nie je definovaná.**) zistených v konaní o certifikácii v lehote, ktorá nemôže byť kratšia ako 30 dní.  (6) Ak úrad nepripraví návrh rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie do štyroch mesiacov odo dňa doručenia návrhu na udelenie osvedčenia o certifikácii, dňa začatia konania z podnetu úradu v prípade konania podľa odseku 1 písm. b) prvý a druhý bod alebo dňa doručenia odôvodnenej žiadosti Komisie úradu v prípade konania podľa odseku 1 písm. b) tretí bod, úrad túto skutočnosť oznámi Komisii a zašle jej všetky podklady týkajúce sa konania o certifikácii.  (7) Úrad bezodkladne po doručení stanoviska Komisie podľa osobitného predpisu 64) doručí stanovisko Komisie účastníkovi konania a vyzve ho na odstránenie nedostatkov týkajúcich sa dodržiavania podmienok podľa osobitného predpisu64) uvedených v stanovisku Komisie v lehote, ktorá nemôže byť kratšia ako 30 dní. Úrad vydá rozhodnutie týkajúce sa certifikácie do dvoch mesiacov odo dňa doručenia stanoviska Komisie alebo odo dňa uplynutia lehoty na doručenie stanoviska Komisie podľa osobitného predpisu.65)  (8) Úrad zohľadní pri vydávaní rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie stanovisko Komisie podľa osobitného predpisu65) v najväčšej možnej miere; úrad nie je stanoviskom Komisie viazaný. Úrad stanovisko Komisie zverejní spolu s rozhodnutím týkajúcim sa certifikácie vo vestníku úradu a na webovom sídle úradu. Úrad zohľadní pri vydávaní rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie aj odstránenie nedostatkov týkajúcich sa dodržiavania podmienok podľa osobitného predpisu64) účastníkom konania v súlade s výzvou úradu podľa odseku 5 alebo odseku 7. | Ú |  |
| Čl. 10  O: 6 | Regulačný orgán Komisii bezodkladne oznámi explicitné alebo implicitné rozhodnutie o certifikácii prevádzkovateľa prepravnej siete a doručí jej všetky informácie, ktoré sa týkajú tohto rozhodnutia. Komisia koná v súlade s postupom ustanoveným v článku 3 nariadenia (ES) č. 715/2009. | N | Návrh ZoR | § 19 ods. 4 až 6 | (4) Úrad pripraví návrh rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie do štyroch mesiacov odo dňa doručenia návrhu na udelenie osvedčenia o certifikácii alebo do štyroch mesiacov odo dňa začatia konania z podnetu úradu v prípade konania podľa odseku 1 písm. b) prvý a druhý bod alebo do štyroch mesiacov odo dňa doručenia odôvodnenej žiadosti Komisie úradu v prípade konania podľa odseku 1 písm. b) tretí bod, a zašle ho na vyjadrenie Komisii spolu so všetkými podkladmi týkajúcimi sa návrhu rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie.  (5) Úrad umožní účastníkovi konania vyjadriť sa k návrhu rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie pred jeho zaslaním Komisii. Úrad najneskôr v lehote podľa odseku 4 vyzve účastníka konania na odstránenie nedostatkov týkajúcich sa dodržiavania podmienok podľa osobitného predpisu**Chyba! Záložka nie je definovaná.**) zistených v konaní o certifikácii v lehote, ktorá nemôže byť kratšia ako 30 dní.  (6) Ak úrad nepripraví návrh rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie do štyroch mesiacov odo dňa doručenia návrhu na udelenie osvedčenia o certifikácii, dňa začatia konania z podnetu úradu v prípade konania podľa odseku 1 písm. b) prvý a druhý bod alebo dňa doručenia odôvodnenej žiadosti Komisie úradu v prípade konania podľa odseku 1 písm. b) tretí bod, úrad túto skutočnosť oznámi Komisii a zašle jej všetky podklady týkajúce sa konania o certifikácii. | Ú |  |
| Čl. 10  O: 7 | Regulačné orgány a Komisia môžu od prevádzkovateľov prepravných sietí a podnikov, ktoré vykonávajú ťažobnú alebo dodávateľskú činnosť, žiadať akékoľvek informácie dôležité pre plnenie svojich úloh podľa tohto článku. | N | Návrh ZoR | § 20 ods. 2 | (2) Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, výrobca elektriny, výrobca plynu, dodávateľ elektriny a dodávateľ plynu je povinný poskytnúť úradu a Komisii údaje a podklady potrebné na konanie o certifikácii a na vykonávanie dohľadu nad prevádzkovateľom prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľom prepravnej siete podľa odseku 3. Úrad zachováva dôvernosť údajov a podkladov, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, 66) iných obchodných údajov dôverného charakteru a údajov, ktorých poskytnutie tretej osobe by mohlo spôsobiť ujmu osobe, ktorá takéto údaje poskytla; týmto nie sú dotknuté ustanovenia § 33 ods. 3 a § 35. | Ú |  |
| Čl. 10  O: 8 | Regulačné orgány a Komisia zachovávajú dôvernosť citlivých obchodných informácií. | N | Návrh ZoR | § 20 ods. 2 | (2) Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, výrobca elektriny, výrobca plynu, dodávateľ elektriny a dodávateľ plynu je povinný poskytnúť úradu a Komisii údaje a podklady potrebné na konanie o certifikácii a na vykonávanie dohľadu nad prevádzkovateľom prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľom prepravnej siete podľa odseku 3. Úrad zachováva dôvernosť údajov a podkladov, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, 66) iných obchodných údajov dôverného charakteru a údajov, ktorých poskytnutie tretej osobe by mohlo spôsobiť ujmu osobe, ktorá takéto údaje poskytla; týmto nie sú dotknuté ustanovenia § 33 ods. 3 a § 35. | Ú |  |
| Čl. 11  O: 1 | Ak o certifikáciu žiada vlastník prepravnej siete alebo prevádzkovateľ prepravnej siete kontrolovaný osobou alebo osobami z tretej krajiny alebo tretích krajín, regulačný orgán to oznámi Komisii.  Regulačný orgán tiež bezodkladne informuje Komisiu o každej situácii, v dôsledku ktorej by osoba alebo osoby z tretej krajiny alebo tretích krajín získali kontrolu nad prepravnou sieťou alebo prevádzkovateľom prepravnej siete. | N | Návrh ZoR | § 22 ods. 6  § 22 ods. 10 | (6) Ak sa konanie o certifikácii začne na návrh prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete alebo vlastníka prenosovej sústavy alebo vlastníka prepravnej siete, nad ktorým vykonáva priamo alebo nepriamo kontrolu osoba alebo osoby z tretieho štátu, úrad túto skutočnosť oznámi Komisii.  (10) Úrad bezodkladne informuje Komisiu o každej skutočnosti, v dôsledku ktorej osoba alebo osoby z tretieho štátu nadobudnú kontrolu nad prenosovou sústavou alebo prepravnou sieťou alebo prevádzkovateľom prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľom prepravnej siete alebo by ju mohli nadobudnúť; zároveň začne konanie o certifikácii z vlastného podnetu. | Ú |  |
| Čl. 11  O: 2 | Prevádzkovatelia prepravných sietí informujú regulačný orgán o každej situácii, v dôsledku ktorej by osoba alebo osoby z tretej krajiny alebo tretích krajín získali kontrolu nad prepravnou sieťou alebo prevádzkovateľom prepravnej siete. | N | Návrh ZoR | § 22 ods. 9 | (9) Prevádzkovateľ prenosovej sústavy a prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný oznámiť úradu každú skutočnosť, v dôsledku ktorej osoba alebo osoby z tretieho štátu nadobudnú priamo alebo nepriamo kontrolu nad prenosovou sústavou alebo prepravnou sieťou alebo prevádzkovateľom prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľom prepravnej siete alebo by ju mohli nadobudnúť, bezodkladne po tom, ako sa o takejto skutočnosti dozvie; úradu zároveň predloží všetky podklady, ktoré sa týkajú takejto skutočnosti. | Ú |  |
| Čl. 11  O: 3 | Regulačný orgán prijme návrh rozhodnutia o certifikácii prevádzkovateľa prepravnej siete do štyroch mesiacov od dátumu prijatia oznámenia od prevádzkovateľa prepravnej siete. Certifikáciu zamietne, pokiaľ sa nepreukáže, že:  a) dotknutý subjekt dodržiava požiadavky článku 9; a  b) certifikáciou sa neohrozí bezpečnosť dodávky energie príslušného členského štátu ani Spoločenstva, pričom túto skutočnosť je potrebné preukázať regulačnému orgánu alebo inému príslušnému orgánu, ktorý určí daný členský štát. Pri zvažovaní tejto otázky regulačný orgán alebo iný určený príslušný orgán prihliada na:  i) práva a povinnosti Spoločenstva vo vzťahu k takejto tretej krajine, ktoré vyplývajú z medzinárodného práva, vrátane akejkoľvek dohody uzavretej s jednou alebo viacerými tretími krajinami, ktorých zmluvnou stranou je Spoločenstvo a ktoré sa zaoberajú otázkami bezpečnosti dodávky energie,  ii) práva a povinnosti členského štátu vo vzťahu k takejto tretej krajine, ktoré vyplývajú z dohôd, ktoré s ňou uzatvoril, pokiaľ sú v súlade s právom Spoločenstva, a  iii) iné osobitné skutočnosti a okolnosti prípadu a dotknutej tretej krajiny. | N | Návrh ZoR | § 22 ods. 1 až 7 | (1) Na prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete, nad ktorým vykonáva priamo alebo nepriamo kontrolu 9) osoba alebo osoby z tretieho štátu, sa primerane vzťahujú ustanovenia § 18 ods. 1, 2, 6 a 7, § 19 ods. 1 až 7 a § 20.  (2) Pri certifikácii prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete, nad ktorým vykonáva priamo alebo nepriamo kontrolu osoba alebo osoby z tretieho štátu, úrad posudzuje okrem splnenia podmienok podľa osobitného predpisu64) aj dodržanie bezpečnosti dodávky elektriny alebo plynu na vymedzenom území a na území Európskej únie, pričom prihliada na práva a povinnosti Európskej únie vo vzťahu k tretiemu štátu, ktoré vyplývajú z medzinárodného práva, vrátane medzinárodnej zmluvy uzavretej s tretím štátom alebo tretími štátmi, ktorej zmluvnou stranou je Európska únia, a ktoré sa týkajú otázky bezpečnosti dodávky elektriny alebo plynu, na práva a povinnosti Slovenskej republiky vo vzťahu k tretiemu štátu, ktoré vyplývajú z medzinárodnej zmluvy uzavretej medzi Slovenskou republikou a tretím štátom a sú v súlade s právom Európskej únie, ako aj na iné skutočnosti alebo okolnosti hodné osobitného zreteľa.  (3) Úrad vydá rozhodnutie o udelení osvedčenia o certifikácii, ak prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete preukáže, že spĺňa podmienky podľa osobitného predpisu64) a zároveň preukáže, že nadobudnutie alebo výkon kontroly osobou alebo osobami z tretieho štátu nad prevádzkovateľom prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľom prepravnej siete alebo prenosovou sústavou alebo prepravnou sieťou neohrozí bezpečnosť dodávok elektriny alebo plynu na vymedzenom území alebo v Európskej únii.  (4) Úrad vydá rozhodnutie o neudelení osvedčenia o certifikácii, ak prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete, nad ktorým vykonáva priamo alebo nepriamo kontrolu osoba alebo osoby z tretieho štátu, nepreukáže splnenie podmienok podľa osobitného predpisu64) alebo ak nepreukáže, že nadobudnutie alebo výkon kontroly osobou alebo osobami z tretieho štátu nad prevádzkovateľom prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľom prepravnej siete alebo prenosovou sústavou alebo prepravnou sieťou neohrozí bezpečnosť dodávky elektriny alebo plynu na vymedzenom území alebo na území Európskej únie.  (5) Úrad vydá rozhodnutie o odňatí osvedčenia o certifikácii, ak určený prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete, nad ktorým má nadobudnúť alebo vykonáva priamo alebo nepriamo kontrolu osoba alebo osoby z tretieho štátu, v konaní o certifikácii nepreukáže, že spĺňa podmienky podľa osobitného predpisu64) a porušenie podmienok podľa osobitného predpisu64) neodstráni v primeranej lehote určenej úradom, ktorá nemôže byť kratšia ako tri mesiace, alebo ak nepreukáže, že nadobudnutie alebo výkon kontroly nad prevádzkovateľom prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľom prepravnej siete alebo prenosovou sústavou alebo prepravnou sieťou osobou alebo osobami z tretieho štátu neohrozuje bezpečnosť dodávky elektriny alebo plynu na vymedzenom území alebo na území Európskej únie.  (6) Ak sa konanie o certifikácii začne na návrh prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete alebo vlastníka prenosovej sústavy alebo vlastníka prepravnej siete, nad ktorým vykonáva priamo alebo nepriamo kontrolu osoba alebo osoby z tretieho štátu, úrad túto skutočnosť oznámi Komisii.  (7) Pri certifikácii prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete, nad ktorým vykonáva priamo alebo nepriamo kontrolu osoba alebo osoby z tretieho štátu, úrad požiada ministerstvo o vydanie stanoviska ohľadom dodržania bezpečnosti dodávok elektriny alebo plynu na vymedzenom území a na území Európskej únie. Ministerstvo vydá stanovisko do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti o vydanie stanoviska. | Ú |  |
| Čl. 11  O: 4 | Regulačný orgán bezodkladne oznámi rozhodnutie Komisii spolu so všetkými informáciami, ktoré sa tohto rozhodnutia týkajú. | N | Návrh ZoR | § 22 ods. 1 | (1) Na prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete, nad ktorým vykonáva priamo alebo nepriamo kontrolu9) osoba alebo osoby z tretieho štátu, sa primerane vzťahujú ustanovenia § 18 ods. 1, 2, 6 a 7, § 19 ods. 1 až 7 a § 20. | Ú |  |
| Čl. 11  O: 5 | Členské štáty zabezpečia, aby regulačný orgán a/alebo určený príslušný orgán uvedený v odseku 3 písm. b) pred prijatím rozhodnutia regulačného orgánu o certifikácii požiadal Komisiu o stanovisko k skutočnosti, či:  a) dotknutý subjekt dodržiava požiadavky článku 9 a  b) či sa certifikáciou neohrozí bezpečnosť dodávky energie do Spoločenstva. | N | Návrh ZoR | § 22 ods. 8 | (8) Úrad zohľadní pri vydávaní rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie stanovisko Komisie podľa osobitného predpisu65) v najväčšej možnej miere; úrad nie je stanoviskom Komisie viazaný. Úrad má právo rozhodnúť o neudelení osvedčenia o certifikácii, najmä ak by sa jeho udelením ohrozila bezpečnosť dodávky elektriny alebo plynu na vymedzenom území alebo na území iného členského štátu. Ak sa rozhodnutie úradu týkajúce sa certifikácie líši od stanoviska Komisie, úrad spolu s rozhodnutím týkajúcim sa certifikácie a stanoviskom Komisie zverejní vo vestníku úradu a na webovom sídle úradu aj zdôvodnenie odlišnosti rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie. | Ú |  |
| Čl. 11  O: 6 | Komisia preskúma žiadosť uvedenú v odseku 5 bezodkladne po jej doručení. Stanovisko doručí národnému regulačnému orgánu alebo určenému príslušnému orgánu, podľa toho, kto oň požiadal, do dvoch mesiacov od doručenia žiadosti.  Komisia môže pri vypracúvaní stanoviska požiadať o vyjadrenie agentúru, dotknutý členský štát a zainteresované strany. V prípade takejto žiadosti Komisie sa dvojmesačná lehota predĺži o dva mesiace.  Ak Komisia v lehote uvedenej v prvom a druhom pododseku nevydá stanovisko, považuje sa to za nevznesenie námietok voči rozhodnutiu regulačného orgánu. | N | Návrh ZoR | § 22 ods. 1  § 22 ods. 8 | (1) Na prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete, nad ktorým vykonáva priamo alebo nepriamo kontrolu osoba alebo osoby z tretieho štátu, sa primerane vzťahujú ustanovenia § 18 ods. 1, 2, 6 a 7, § 19 ods. 1 až 7 a § 20.  (8) Úrad zohľadní pri vydávaní rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie stanovisko Komisie podľa osobitného predpisu65) v najväčšej možnej miere; úrad nie je stanoviskom Komisie viazaný. Úrad má právo rozhodnúť o neudelení osvedčenia o certifikácii, najmä ak by sa jeho udelením ohrozila bezpečnosť dodávky elektriny alebo plynu na vymedzenom území alebo na území iného členského štátu. Ak sa rozhodnutie úradu týkajúce sa certifikácie líši od stanoviska Komisie, úrad spolu s rozhodnutím týkajúcim sa certifikácie a stanoviskom Komisie zverejní vo vestníku úradu a na webovom sídle úradu aj zdôvodnenie odlišnosti rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie. | Ú |  |
| Čl. 11  O: 7 | Komisia pri posudzovaní, či kontrola osobou alebo osobami z tretej krajiny alebo tretích krajín ohrozí bezpečnosť dodávky energie do Spoločenstva, prihliada na:  a) špecifiká daného prípadu a dotknutej tretej krajiny alebo tretích krajín a  b) práva a povinnosti Spoločenstva vo vzťahu k tejto tretej krajine alebo tretím krajinám, ktoré vyplývajú z medzinárodného práva, vrátane dohôd uzatvorených s jednou alebo viacerými tretími krajinami, ktorých zmluvnou stranou je Spoločenstvo a ktoré sa zaoberajú otázkami bezpečnosti dodávky. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 11  O: 8 | Národný regulačný orgán do dvoch mesiacov po uplynutí lehoty uvedenej v odseku 6 prijme konečné rozhodnutie o certifikácii. Pri jeho prijímaní v čo najširšej miere prihliada na stanovisko Komisie. Každý členský štát má vždy právo certifikáciu zamietnuť, ak by sa jej udelením ohrozila jeho bezpečnosť z hľadiska dodávky energie alebo bezpečnosť dodávok energie iného členského štátu. Ak členský štát na posúdenie odseku 3 písm. b) určil iný príslušný orgán, môže požiadať národný regulačný orgán, aby prijal konečné rozhodnutie, ktoré bude v súlade s posudkom tohto určeného príslušného orgánu. Konečné rozhodnutie regulačného orgánu a stanovisko Komisie sa uverejňujú spoločne. Ak sa konečné rozhodnutie líši od stanoviska Komisie, dotknutý členský štát poskytne a zverejní spolu s daným rozhodnutím aj odôvodnenie takéhoto rozhodnutia. | N | Návrh ZoR | § 22 ods. 8 a 3 | (8) Úrad zohľadní pri vydávaní rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie stanovisko Komisie podľa osobitného predpisu65) v najväčšej možnej miere; úrad nie je stanoviskom Komisie viazaný. Úrad má právo rozhodnúť o neudelení osvedčenia o certifikácii, najmä ak by sa jeho udelením ohrozila bezpečnosť dodávky elektriny alebo plynu na vymedzenom území alebo na území iného členského štátu. Ak sa rozhodnutie úradu týkajúce sa certifikácie líši od stanoviska Komisie, úrad spolu s rozhodnutím týkajúcim sa certifikácie a stanoviskom Komisie zverejní vo vestníku úradu a na webovom sídle úradu aj zdôvodnenie odlišnosti rozhodnutia týkajúceho sa certifikácie.  (3) Úrad vydá rozhodnutie o udelení osvedčenia o certifikácii, ak prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete preukáže, že spĺňa podmienky podľa osobitného predpisu64) a zároveň preukáže, že nadobudnutie alebo výkon kontroly osobou alebo osobami z tretieho štátu nad prevádzkovateľom prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľom prepravnej siete alebo prenosovou sústavou alebo prepravnou sieťou neohrozí bezpečnosť dodávok elektriny alebo plynu na vymedzenom území alebo v Európskej únii. | Ú |  |
| Čl. 11  O: 9 | Žiadne ustanovenie tohto článku nemá vplyv na právo členských štátov vykonávať v súlade s právom Spoločenstva vnútroštátnu zákonnú kontrolu s cieľom chrániť legitímne záujmy v oblasti verejnej bezpečnosti. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 11  O: 10 | Komisia môže prijať usmernenia, ktorými ustanoví podrobné pravidlá postupu, ktorý sa má dodržiavať pri uplatňovaní tohto článku. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijmú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 51 ods. 3. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 11  O: 11 | Tento článok sa s výnimkou odseku 3 písm. a) vzťahuje aj na členské štáty, na ktoré sa vzťahuje odchýlka podľa článku 49. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 12 | Členské štáty určia alebo vyžadujú, aby plynárenské podniky, ktoré vlastnia zásobníky alebo zariadenia LNG, určili jedného alebo viacerých prevádzkovateľov zásobníkov a zariadení LNG na obdobie určené členským štátom so zreteľom na zváženie efektívnosti a ekonomickej rovnováhy. | N | Návrh ZoE | § 6  § 6 ods. 2 písm. c)  § 6 ods. 3 | Podnikanie v energetike  (2) Povolenie sa vyžaduje, ak nejde o činnosti podľa odseku 4 na  c) výrobu, prepravu, distribúciu, uskladňovanie a dodávku plynu,  (3) Činnosti podľa odseku 2 povoľuje úrad; povolenie možno vydať na jednu alebo na viac činností, na dobu neurčitú, ak žiadateľ nežiada inak. | Ú |  |
| Čl. 13  O:1 | Každý prevádzkovateľ prepravnej siete, zásobníkov a/alebo zariadenia LNG:  a) v záujme zabezpečenia otvoreného trhu prevádzkuje, udržiava a rozvíja v daných ekonomických podmienkach bezpečné, spoľahlivé a efektívne prepravné zariadenia, zásobníky a/alebo zariadenia LNG s náležitým ohľadom na životné prostredie, a zabezpečuje primerané prostriedky na plnenie povinností v oblasti služieb;  b) zdrží sa diskriminácie užívateľov siete alebo kategórií užívateľov siete, najmä v prospech svojich príbuzných podnikov;  c) poskytuje každému ďalšiemu prevádzkovateľovi prepravnej siete, každému ďalšiemu prevádzkovateľovi zásobníka, každému ďalšiemu prevádzkovateľovi zariadenia LNG a/alebo každému ďalšiemu prevádzkovateľovi distribučnej siete dostatok informácií na zabezpečenie toho, aby sa preprava a uskladňovanie zemného plynu uskutočňovali spôsobom, ktorý by bol v súlade s bezpečnou a efektívnou prevádzkou prepojenej siete; a  d) poskytuje užívateľom siete informácie, ktoré potrebujú na efektívny prístup do siete. | N | Návrh ZoE | § 48 ods. 6 písm. a)  § 66 ods. 6 písm. a)  § 48 ods. 6 písm. c)  § 48 ods. 6 písm. e)  § 48 ods. 6 písm. g)  § 66 ods. 6 písm. c)  § 66 ods. 6 písm. e)  § 66 ods. 6 písm. g)  § 48 ods. 6 písm. l)  § 66 ods. 6 písm. l)  § 48 ods. 6 písm. m)  § 66 ods. 6 písm. m)  § 48 ods. 6  § 48 ods. 6 písm. i)  § 48 ods. 1  § 48 ods. 1 písm. b)  § 93  ods. 1  písm. g)  § 2  § 3 písm. c)  § 2 písm. c) bod 13  § 48 ods. 6  § 48 ods. 6 písm. b)  § 48 ods. 1  § 48 ods. 1 písm. b) | (6) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný  a) zabezpečovať spoľahlivé, bezpečné a efektívne prevádzkovanie prepravnej siete v záujme vytvorenia otvoreného trhu s plynom,  (6) Prevádzkovateľ zásobníka je povinný  a) zabezpečovať spoľahlivé, bezpečné a efektívne prevádzkovanie zásobníka v záujme vytvorenia otvoreného trhu s plynom,  c) zabezpečiť budovanie cezhraničných prepojení potrebných na integráciu prepravných sietí v členských štátoch Európskej únie s dostatočnou kapacitou, ktorá umožňuje uspokojenie všetkých ekonomicky odôvodniteľných a technicky uskutočniteľných požiadaviek účastníkov trhu s plynom na kapacitu cezhraničných prepojení a zohľadňuje požiadavky bezpečnosti dodávok plynu,  e) uzatvoriť zmluvu o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu s každým, kto o to požiada, ak sú splnené technické podmienky a obchodné podmienky prístupu do prepravnej siete a prepravy plynu,  g) uzatvoriť zmluvu o pripojení do prepravnej siete s každým, kto o to požiada, ak sú splnené technické podmienky a obchodné podmienky pripojenia do prepravnej siete a pripojenie odberného plynového zariadenia do prepravnej siete nie je v rozpore s odsekom 8,  c) zabezpečovať uskladňovanie plynu a s tým súvisiace podporné služby,  e) zabezpečiť na transparentnom a nediskriminačnom princípe prístup do zásobníka a k podporným službám,  g) zabezpečiť meranie uskladňovaného plynu vrátane jeho vyhodnocovania a predkladanie nameraných údajov plynárenskému dispečingu a na požiadanie účastníkom trhu s plynom,  l) obmedziť prepravu plynu na základe rozhodnutia ministerstva podľa § 87,  l) poskytovať účastníkom trhu s plynom informácie potrebné na prístup do zásobníka,  m) pripojiť prevádzkovateľa distribučnej siete do prepravnej siete, ak sú splnené technické podmienky a obchodné podmienky pripojenia do prepravnej siete,  m) vypracúvať každoročne plán rozvoja zásobníka na obdobie piatich rokov a predložiť ho ministerstvu vždy do 30. novembra kalendárneho roka na nasledujúci rok, vrátane správy o plnení plánu rozvoja zásobníka,  (6) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný  i) zabezpečiť meranie prepravovaného plynu vrátane jeho vyhodnocovania a na požiadanie predkladať namerané údaje účastníkom trhu s plynom,  (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete má právo  b) nakupovať, uskladňovať a predávať plyn účastníkom trhu s plynom na účel zabezpečenia vyváženosti prepravnej siete a rovnováhy množstva plynu vstupujúceho do prepravnej siete a vystupujúceho z prepravnej siete a plnenia ďalších činností prevádzkovateľa prepravnej siete na základe transparentných, nediskriminačných a trhových postupov,  Splnomocňovacie ustanovenia  (1) Ministerstvo vydá všeobecne záväzný právny predpis, ktorým ustanoví  g) podrobnosti o rozsahu technických podmienok podľa § 19 ods. 2 a 3,  Na účely tohto zákona sa rozumie  c) v plynárenstve  13. odberateľom plynu mimo domácnosti osoba, ktorá nakupuje plyn, ktorý nie je využívaný na vlastnú spotrebu odberateľa plynu v domácnosti,  (6) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný  b) zabezpečovať údržbu a rozvoj prepravnej siete pri dodržaní podmienok ochrany životného prostredia,  (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete má právo  b) nakupovať, uskladňovať a predávať plyn účastníkom trhu s plynom na účel zabezpečenia vyváženosti prepravnej siete a rovnováhy množstva plynu vstupujúceho do prepravnej siete a vystupujúceho z prepravnej siete a plnenia ďalších činností prevádzkovateľa prepravnej siete na základe transparentných, nediskriminačných a trhových postupov, | Ú |  |
| Čl. 13  O:2 | Každý prevádzkovateľ prepravnej siete buduje dostatočnú cezhraničnú kapacitu na integrovanie európskej prepravnej infraštruktúry, ktorá uspokojí všetky hospodársky oprávnené a technicky uskutočniteľné požiadavky na kapacity a zohľadní bezpečnosť z hľadiska dodávok plynu. | N | Návrh ZoE | § 48 ods. 6 písm. c) | (6) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný  c) zabezpečiť budovanie cezhraničných prepojení potrebných na integráciu prepravných sietí v členských štátoch Európskej únie s dostatočnou kapacitou, ktorá umožňuje uspokojenie všetkých ekonomicky odôvodniteľných a technicky uskutočniteľných požiadaviek účastníkov trhu s plynom na kapacitu cezhraničných prepojení a zohľadňuje požiadavky bezpečnosti dodávok plynu; ekomickú odôvodniteľnosť požiadaviek prevádzkovateľ prepravnej siete vyhodnocuje na základe záväzných ponúk účastníkov testovania dopytu trhu pre dané cezhraničné pripojenie uskutočneného na základe pravidiel testovania dopytu trhu schválených úradom, | Ú |  |
| Čl. 13  O:3 | Pravidlá prijaté prevádzkovateľmi prepravných sietí na vyvažovanie plynárenskej prepravnej siete vrátane pravidiel účtovania poplatkov užívateľom siete, ktorí sú v ich sieťach, za odchýlku sú objektívne, transparentné a nediskriminačné. Podmienky poskytovania takýchto služieb prevádzkovateľmi prepravných sietí vrátane pravidiel a taríf sa stanovia podľa metodiky zlučiteľnej s článkom 41 ods. 6 nediskriminačným a náklady odrážajúcim spôsobom a uverejnia sa. | N | Návrh ZoE | § 48 ods. 1  písm. b) | (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete má právo  b) nakupovať, uskladňovať a predávať plyn účastníkom trhu s plynom na účel zabezpečenia vyváženosti prepravnej siete a rovnováhy množstva plynu vstupujúceho do prepravnej siete a vystupujúceho z prepravnej siete a plnenia ďalších činností prevádzkovateľa prepravnej siete na základe transparentných, nediskriminačných a trhových postupov, | Ú |  |
| Čl. 13  O:4 | Regulačné orgány, ak tak členské štáty stanovili, alebo členské štáty môžu požadovať, aby prevádzkovatelia prepravných sietí dodržiavali minimálne normy pre údržbu a rozvoj prepravnej siete vrátane kapacity prepojenia. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 13  O:5 | Prevádzkovatelia prepravných sietí si obstarajú energiu, ktorú využívajú na vykonávanie svojich činností, na základe transparentných, nediskriminačných a trhových postupov. | N | Návrh ZoE | § 48 ods. 1  písm. b) | (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete má právo  b) nakupovať, uskladňovať a predávať plyn účastníkom trhu s plynom na účel zabezpečenia vyváženosti prepravnej siete a rovnováhy množstva plynu vstupujúceho do prepravnej siete a vystupujúceho z prepravnej siete a plnenia ďalších činností prevádzkovateľa prepravnej siete na základe transparentných, nediskriminačných a trhových postupov, | Ú |  |
| Čl. 14  O:1 | Ak k 3. septembru 2009 patrí prepravná sieť vertikálne integrovanému podniku, členské štáty môžu rozhodnúť o neuplatňovaní článku 9 ods. 1 a určiť nezávislého prevádzkovateľa siete na návrh vlastníka prepravnej siete. Toto určenie podlieha schváleniu zo strany Komisie. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 14  O:2 | Členský štát môže schváliť a určiť nezávislého prevádzkovateľa siete, iba ak:  a) kandidujúci prevádzkovateľ preukázal, že spĺňa požiadavky uvedené v článku 9 ods. 1 písm. b), c) a d);  b) kandidujúci prevádzkovateľ preukázal, že disponuje finančnými, technickými, materiálnymi a ľudskými zdrojmi požadovanými na vykonávanie svojich úloh vyplývajúcich z ustanovení článku 13;  c) kandidujúci prevádzkovateľ sa zaviazal, že bude plniť 10-ročný plán rozvoja siete, ktorý monitoruje regulačný orgán;  d) vlastník prepravnej siete preukázal svoju schopnosť plniť si povinnosti vyplývajúce z ustanovení odseku 5. Na tento účel poskytne všetky návrhy zmluvných dojednaní s kandidujúcim podnikom a akýmkoľvek iným príslušným subjektom; a  e) kandidujúci prevádzkovateľ preukázal svoju schopnosť plniť si povinnosti vyplývajúce z ustanovení nariadenia (ES) č. 715/2009 vrátane spolupráce s prevádzkovateľmi prepravných sietí na európskej a regionálnej úrovni. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 14  O:3 | Podniky, ktoré regulačný orgán certifikoval ako podniky, ktoré spĺňajú požiadavky článku 11 a odseku 2 tohto článku, schvaľujú a za nezávislých prevádzkovateľov sietí určujú členské štáty. Uplatňuje sa buď certifikačný postup uvedený v článku 10 tejto smernice a článku 3 nariadenia (ES) č. 715/2009 alebo v článku 11 tejto smernice. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 14  O:4 | Každý nezávislý prevádzkovateľ siete je zodpovedný za udeľovanie prístupu tretím stranám a jeho riadenie vrátane výberu poplatkov za prístup a poplatkov za preťaženie, za prevádzku, údržbu a rozvoj prepravnej siete a za zabezpečenie dlhodobej schopnosti siete uspokojovať primeraný dopyt prostredníctvom investičného plánovania. Pri rozvoji prepravnej siete je nezávislý prevádzkovateľ siete zodpovedný za plánovanie (vrátane postupu na udelenie povolenia) a výstavbu novej infraštruktúry a jej uvedenie do prevádzky. Na tento účel koná nezávislý prevádzkovateľ siete ako prevádzkovateľ prepravnej siete v súlade s touto kapitolou. Vlastník prepravnej siete nesmie byť zodpovedný za udeľovanie prístupu tretím stranám a jeho riadenie, ani za investičné plánovanie. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 14  O:5 | Ak bol určený nezávislý prevádzkovateľ siete, vlastník prepravnej siete:  a) v plnej miere patrične spolupracuje s nezávislým prevádzkovateľom siete a podporuje ho na účely splnenia jeho úloh, v rámci čoho mu hlavne poskytuje všetky príslušné informácie;  b) financuje investície, o ktorých rozhodol nezávislý prevádzkovateľ siete a ktoré schválil regulačný orgán, alebo dáva súhlas na ich financovanie akoukoľvek zainteresovanou stranou vrátane nezávislého prevádzkovateľa siete. Príslušné dojednania o financovaní podliehajú schváleniu regulačným orgánom. Regulačný orgán sa pred týmto schválením poradí s vlastníkom prepravnej siete a ostatnými zainteresovanými stranami;  c) zabezpečuje krytie zodpovednosti súvisiacej s aktívami siete s výnimkou zodpovednosti súvisiacej s úlohami nezávislého prevádzkovateľa siete; a  d) poskytuje záruky na uľahčenie financovania akéhokoľvek rozšírenia siete s výnimkou tých investícií, v prípade ktorých dal podľa písmena b) svoj súhlas na financovanie ktoroukoľvek zainteresovanou stranou vrátane nezávislého prevádzkovateľa siete. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 14  O:6 | Príslušnému národnému orgánu pre hospodársku súťaž sa v úzkej spolupráci s regulačným orgánom udelia všetky príslušné právomoci na účinné monitorovanie dodržiavania povinností, ktoré vlastníkovi prepravnej siete vyplývajú z ustanovení odseku 5. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 15  O:1 | Ak bol vymenovaný nezávislý prevádzkovateľ siete, sú vlastník prepravnej siete a prevádzkovateľ zásobníkov, ktorí sú súčasťou vertikálne integrovaného podniku, aspoň z hľadiska svojej právnej formy, organizácie a rozhodovania nezávislí od iných činností, ktoré nesúvisia s prepravou, distribúciou a uskladňovaním.  Tento článok sa uplatňuje len na zásobníky, ktoré sú technicky a/alebo hospodársky potrebné na zabezpečovanie efektívneho prístupu do siete na účely dodávky odberateľom podľa článku 33. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 15  O:2 | S cieľom zabezpečiť nezávislosť vlastníka prepravnej siete a prevádzkovateľa zásobníkov uvedenú v odseku 1 sa uplatňujú tieto minimálne kritériá:  a) osoby zodpovedné za riadenie vlastníka prepravnej siete a prevádzkovateľa zásobníkov sa nesmú zúčastňovať na podnikových štruktúrach integrovaného plynárenského podniku priamo alebo nepriamo zodpovedného za každodennú ťažbu a dodávku zemného plynu;  b) musia sa prijať vhodné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa profesionálne záujmy osôb zodpovedných za riadenie vlastníka prepravnej siete a prevádzkovateľa zásobníkov brali do úvahy spôsobom zaručujúcim, že budú schopné konať nezávisle;  c) prevádzkovateľ zásobníkov má efektívne rozhodovacie práva nezávislé od integrovaného plynárenského podniku, pokiaľ ide o aktíva, ktoré sú potrebné na prevádzku, údržbu alebo rozvoj zásobníkov. To nebráni existencii náležitých koordinačných mechanizmov na zabezpečenie toho, aby boli chránené práva materskej spoločnosti dohliadať na hospodárenie a riadenie, pokiaľ ide o návratnosť aktív v dcérskej spoločnosti regulovanú nepriamo v súlade s článkom 41 ods. 6. Materskej spoločnosti to konkrétne umožní schvaľovať ročný finančný plán alebo akýkoľvek zodpovedajúci nástroj prevádzkovateľa zásobníkov a stanovovať celkové limity pre úroveň zadĺženia jej dcérskej spoločnosti. Materskej spoločnosti sa tým nepovoľuje vydávanie pokynov týkajúcich sa každodennej prevádzky, ani pokiaľ ide o jednotlivé rozhodnutia týkajúce sa výstavby alebo modernizácie zásobníkov, ktoré nepresahujú podmienky schváleného finančného plánu či ktoréhokoľvek zodpovedajúceho nástroja; a  d) vlastník prepravnej siete a prevádzkovateľ zásobníkov vypracujú program súladu, v ktorom sa stanovia opatrenia prijaté na zabezpečenie vylúčenia diskriminačného správania, a zabezpečia primerané monitorovanie dodržiavania tohto programu. V programe súladu sa stanovia špecifické povinnosti zamestnancov na splnenie týchto cieľov. Výročnú správu, v ktorej sa uvádzajú prijaté opatrenia, predkladá osoba alebo subjekt zodpovedný za monitorovanie programu súladu regulačnému orgánu a táto správa sa uverejňuje. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 15  O:3 | Komisia môže prijať usmernenia na zabezpečenie úplného a efektívneho dodržiavania odseku 2 tohto článku zo strany vlastníka prepravnej siete a prevádzkovateľa zásobníka. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijmú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 51 ods. 3. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 16  O: 1 | Bez toho, aby bol dotknutý článok 30 alebo ktorákoľvek iná zákonná povinnosť poskytovať informácie, každý prevádzkovateľ prepravnej siete, zásobníkov a/alebo zariadenia LNG a každý vlastník prepravnej siete zachováva dôvernosť citlivých obchodných informácií získaných v priebehu vykonávania svojej činnosti a zabráni tomu, aby boli informácie o jeho vlastných činnostiach, ktoré môžu byť z obchodného hľadiska výhodné, zverejnené diskriminačným spôsobom. Nezverejní najmä žiadne citlivé obchodné informácie ostatnej časti podniku, pokiaľ to nie je potrebné na uskutočnenie obchodnej transakcie. S cieľom zabezpečiť úplné dodržiavanie pravidiel o oddelení informácií členské štáty zabezpečia, aby vlastník prepravnej siete vrátane, v prípade kombinovaného prevádzkovateľa, prevádzkovateľa distribučnej siete a ostatná časť podniku nevyužívali spoločné služby, ako sú spoločné právne služby, okrem čisto administratívnych funkcií a funkcií informačných technológií (IT). | N | Návrh ZoE | § 92 ods. 1 a 3 | (1) Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, vlastník prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka je povinný zachovať dôvernosť ohľadom obchodných informácií, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva,58) a iných obchodných informácií dôverného charakteru získaných pri svojej činnosti; to sa nevzťahuje na poskytovanie informácií podľa § 16. Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, vlastník prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka nesmie zverejniť informácie, ktoré sa týkajú jeho činnosti, diskriminujúcim spôsobom.  (3) Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, vlastník prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka, ktorý je súčasťou vertikálnej integrovaného podniku,  a) nesmie poskytnúť obchodné informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, alebo iné obchodné informácie dôverného charakteru získané pri svojej činnosti, inej osobe, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného podniku, okrem prípadov, keď je poskytnutie takýchto informácií nevyhnutné na uzatvorenie alebo plnenie zmluvy s takouto inou osobou,  b) nesmie v súvislosti s predajom alebo nákupom elektriny alebo plynu, ktorý uskutočňuje iná osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného podniku, zneužívať obchodné informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, alebo iné obchodné informácie dôverného charakteru získané od inej osoby v súvislosti s poskytovaním alebo dojednávaním prístupu do sústavy alebo siete. | Ú |  |
| Čl. 16  O: 2 | Prevádzkovatelia prepravných sietí, zásobníkov a/alebo zariadení LNG nesmú v súvislosti s predajom alebo nákupom zemného plynu realizovaným príbuznými podnikmi zneužívať citlivé obchodné informácie získané od tretích strán v súvislosti s poskytovaním alebo dojednávaním prístupu do siete. | N | Návrh ZoE | § 92 ods. 3  písm. b) | (3) Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, vlastník prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka, ktorý je súčasťou vertikálnej integrovaného podniku,  b) nesmie v súvislosti s predajom alebo nákupom elektriny alebo plynu, ktorý uskutočňuje iná osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného podniku, zneužívať obchodné informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, alebo iné obchodné informácie dôverného charakteru získané od inej osoby v súvislosti s poskytovaním alebo dojednávaním prístupu do sústavy alebo siete. | Ú |  |
| Čl. 16  O: 3 | Informácie potrebné na skutočnú hospodársku súťaž a účinné fungovanie trhu sa zverejnia. Touto povinnosťou nie je dotknutá ochrana citlivých obchodných informácií. | N | Návrh ZoE | § 92 ods. 4 | (4) Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, vlastník prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka je povinný zverejňovať informácie potrebné na skutočnú hospodársku súťaž a účinné fungovanie trhu s elektrinou alebo plynom transparentným a nediskriminačným spôsobom; táto povinnosť sa nevzťahuje na informácie, ktorú sú predmetom obchodného tajomstva, a iné obchodné informácie dôverného charakteru. | Ú |  |
| Čl. 17  O:1  P:a  P:b  P:c  V:1  V:2  P:d | Prevádzkovatelia prepravných sietí musia byť vybavení všetkými ľudskými, technickými, materiálnymi a finančnými zdrojmi potrebnými na plnenie svojich povinností vyplývajúcich z tejto smernice a na prepravu plynu, konkrétne:  a) prevádzkovateľ prepravnej siete musí vlastniť aktíva potrebné na prepravu plynu vrátane prepravnej siete;  b) prevádzkovateľ prepravnej siete musí zamestnávať personál potrebný na prepravu plynu vrátane plnenia všetkých úloh spojených s fungovaním podniku;  c) prenájom personálu a poskytovanie služieb iným častiam vertikálne integrovaného podniku alebo prenájom personálu a prijímanie služieb od nich sa zakazuje. Prevádzkovateľ prepravnej siete však môže poskytovať služby vertikálne integrovanému podniku, pokiaľ:  i) poskytovanie týchto služieb nediskriminuje medzi užívateľmi siete, je dostupné všetkým užívateľom siete za rovnakých podmienok a neobmedzuje ani nenarušuje hospodársku súťaž v oblasti ťažby alebo dodávky, a ani jej nebráni a  ii) regulačný orgán schválil podmienky poskytovania týchto služieb;  d) bez toho, aby boli dotknuté rozhodnutia dozorného orgánu podľa článku 20, prevádzkovateľ prepravnej siete musí mať včas na základe svojej príslušnej žiadosti sprístupnené zo strany vertikálne integrovaného podniku finančné zdroje na budúce investičné projekty a/alebo nahradenie existujúcich aktív. | N | Návrh ZoE | § 54 ods. 2  § 54 ods. 3 písm. a) – b)  § 54 ods. 4 a 5  § 55 ods. 2 | (2) Prevádzkovateľ prepravnej siete musí disponovať dostatočnými ľudskými, technickými, materiálnymi a finančnými zdrojmi potrebnými na plnenie svojich povinností vyplývajúcich z tohto zákona a osobitných predpisov. 74)  (3) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný  a) vlastniť aktíva potrebné na prepravu plynu vrátane prepravnej siete,  b) zamestnávať dostatočný počet osôb potrebných na zabezpečenie prepravy plynu a plnenie úloh spojených s fungovaním podniku; prevádzkovateľ prepravnej siete môže zabezpečiť výkon činností súvisiacich s prepravou plynu a úloh spojených s fungovaním podniku prostredníctvom tretích osôb len výnimočne a v odôvodnených prípadoch; o zabezpečení výkonu takýchto činností prostredníctvom tretích osôb je povinný bezodkladne informovať úrad.  (4) Iná osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, nesmie  a) prideľovať svojich zamestnancov na výkon práce k prevádzkovateľovi prepravnej siete,  b) poskytovať prevádzkovateľovi prepravnej siete žiadne služby.  (5) Prevádzkovateľ prepravnej siete nesmie prideľovať svojich zamestnancov na výkon práce k inej osobe, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu. Prevádzkovateľ prepravnej siete môže poskytovať služby inej osobe, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, len na základe predchádzajúceho súhlasu úradu s podmienkami poskytovania služieb. Úrad predchádzajúci súhlas vydá, ak prevádzkovateľ prepravnej siete preukáže, že  a) poskytovanie služieb prevádzkovateľa prepravnej siete inej osobe, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, nevedie k diskriminácii ostatných užívateľov prepravnej siete,  b) služby prevádzkovateľa prepravnej siete sú dostupné všetkým užívateľom siete za rovnakých podmienok,  c) poskytovanie služieb prevádzkovateľa prepravnej siete inej osobe, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, nenarušuje ani neobmedzuje hospodársku súťaž na trhu s plynom ani takejto hospodárskej súťaži nebráni.  (2) Iné osoby, ktoré sú súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete sú povinné včas sprístupniť prevádzkovateľovi prepravnej siete na základe jeho odôvodnenej žiadosti primerané finančné zdroje potrebné na budúce investičné projekty a nahradenie existujúcich aktív; pôsobnosť dozornej komisie podľa § 53 týmto nie je dotknutá. Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný každoročne do 30. novembra informovať úrad o finančných zdrojoch, ktoré má k dispozícii na budúce investičné projekty a nahradenie existujúcich aktív. | Ú |  |
| Čl. 17  O:2  P:a  P:b  P:c  P:d  P:e  P:f  P:g  P:h | Okrem činností uvedených v článku 13 preprava plynu zahŕňa prinajmenšom tieto činnosti:  a) zastupovanie prevádzkovateľa prepravnej siete a styk s tretími stranami a regulačnými orgánmi;  b) zastupovanie prevádzkovateľa prepravnej siete v rámci Európskej siete prevádzkovateľov prepravných sietí pre plyn („ENTSO pre plyn“);  c) udeľovanie prístupu tretím stranám a jeho riadenie na základe nediskriminácie medzi užívateľmi siete alebo kategóriami užívateľov siete;  d) výber všetkých poplatkov, ktoré sa týkajú prepravnej siete, vrátane poplatkov za prístup a vyvažovacích poplatkov za podporné služby, ako napríklad spracovanie plynu, nákup služieb (náklady na vyvažovanie, energia na krytie strát);  e) prevádzka, údržba a rozvoj bezpečnej, efektívnej a hospodárnej prepravnej siete;  f) investičné plánovanie zabezpečujúce dlhodobú schopnosť siete uspokojovať primeraný dopyt a zaručujúce bezpečnosť dodávky;  g) zakladanie vhodných spoločných podnikov, a to aj s jedným alebo viacerými prevádzkovateľmi prepravných sietí, výmena plynu a s ďalšími príslušnými aktérmi s cieľom vytvoriť regionálne trhy alebo uľahčiť proces liberalizácie; a  h) všetky služby, ktoré súvisia s fungovaním podniku, vrátane právnych služieb, účtovníctva a služieb IT. | N | Návrh ZoE | § 54 ods. 1 | (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete je okrem činností podľa § 48 povinný zabezpečiť  a) zastupovanie prevádzkovateľa prepravnej siete vo vzťahu k tretím stranám, úradu, regulačným orgánom iných členských štátov a Agentúre pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ďalej len „agentúra“),  b) zastupovanie prevádzkovateľa prepravnej siete v rámci Európskej siete prevádzkovateľov prepravných sietí pre plyn, 73)  c) udeľovanie a riadenie prístupu tretích strán do prepravnej siete na nediskriminačnom základe,  ´  d) výber poplatkov súvisiacich s prevádzkou prepravnej siete, vrátane poplatkov za prístup do prepravnej siete a prepravu plynu a poplatkov za poskytovanie podporných služieb,  e) prevádzku, údržbu a rozvoj bezpečnej, efektívnej a hospodárnej prepravnej siete,  f) investičné plánovanie zabezpečujúce dlhodobú schopnosť prepravnej siete uspokojovať primeraný dopyt a zaručujúce bezpečnosť dodávky plynu,  g) činnosti súvisiace s prípadným zakladaním spoločných podnikov s inými prevádzkovateľmi prepravnej siete, burzami, na ktorých sa obchoduje s plynom, alebo inými osobami za účelom vytvorenia regionálnych trhov alebo uľahčenia procesu liberalizácie trhu s plynom a s účasťou v takýchto spoločných podnikoch,  h) obvyklé vnútropodnikové činnosti, ktoré súvisia s fungovaním podniku, vrátane právnych služieb, vedenia účtovníctva a služieb týkajúcich sa informačných technológií. | Ú |  |
| Čl. 17  O:3 | Prevádzkovatelia prepravných sietí majú právnu formu v súlade s článkom 1 smernice Rady 68/151/EHS[[1]](#footnote-2). | N | Návrh ZoE | § 50 ods. 1 | (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete musí mať právnu formu akciovej spoločnosti alebo spoločnosti s ručením obmedzeným. | Ú |  |
| Čl. 17  O:4 | Prevádzkovateľ prepravnej siete dbá na to, aby nedošlo k zámene, pokiaľ ide o jeho podnikovú identitu, komunikáciu, označovanie a priestory, v súvislosti so samostatnou identitou vertikálne integrovaného podniku alebo akejkoľvek jeho súčasti. | N | Návrh ZoE | § 55 ods. 5 | (5) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k jeho zámene s inou osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, najmä v súvislosti so samostatnou podnikovou identitou, komunikáciou, označovaním a prevádzkovými priestormi prevádzkovateľa prepravnej siete. | Ú |  |
| Čl. 17  O:5 | Prevádzkovateľ prepravnej siete s nijakou súčasťou vertikálne integrovaného podniku spoločne nevyužíva systémy ani zariadenia IT, fyzické priestory ani systémy na ochranu pred neoprávneným vstupom, ani tých istých poradcov či externých dodávateľov systémov alebo zariadení IT, ani systémov na ochranu pred neoprávneným vstupom. | N | Návrh ZoE | § 55 ods. 6 – 10 | (6) Prevádzkovateľ prepravnej siete nesmie s inou osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, využívať spoločné systémy a zariadenia informačných technológií, prevádzkové priestory a systémy na ochranu pred neoprávneným vstupom.  (7) Prevádzkovateľ prepravnej siete nesmie využívať tých istých dodávateľov systémov a zariadení informačných technológií a systémov na ochranu pred neoprávneným vstupom ako využíva iná osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, ak tento zákon neustanovuje inak.  (8) Prevádzkovateľ prepravnej siete môže používať ten istý systém informačných technológií ako iná osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, len ak majú s dodávateľom takéhoto systému informačných technológií uzatvorené samostatné zmluvy a takýto systém informačných technológií nebol prispôsobený ich osobitným prevádzkovým podmienkam.  (9) Prevádzkovateľ prepravnej siete môže využívať tie isté zariadenia informačných technológií ako iná osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, len ak  a) sa tieto zariadenia informačných technológií nachádzajú mimo prevádzkových priestorov prevádzkovateľa prepravnej siete a inej osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu,  b) tieto zariadenia informačných technológií sprístupňuje a prevádzkuje tretia strana ako dodávateľ zariadení informačných technológií.  (10) Prevádzkovateľ prepravnej siete nesmie využívať tých istých poskytovateľov poradenských služieb týkajúcich sa systémov a zariadení informačných technológií a systémov na ochranu pred neoprávnených vstupom, ako využíva iná osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu. | Ú |  |
| Čl. 17  O:6 | Účtovníctvo prevádzkovateľov prepravných sietí overujú iní audítori než tí, ktorí overujú účtovníctvo vertikálne integrovaného podniku alebo jeho častí. | N | Návrh ZoE | § 55 ods. 11 a 12 | (11) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný zabezpečiť overenie svojej účtovnej závierky audítorom, ktorý v tom istom období neoveruje účtovnú závierku inej osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu.  (12) Audítor, ktorý overuje účtovnú závierku inej osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, je oprávnený nahliadnuť do účtovníctva prevádzkovateľa prepravnej siete v rozsahu nevyhnutnom na overenie konsolidovanej účtovnej závierky vertikálne integrovaného plynárenského podniku; je pri tom povinný zachovávať dôvernosť informácií, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva,57) alebo iných obchodných informácií dôverného charakteru, najmä neposkytnúť tieto informácie inej osobe, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu. | Ú |  |
| Čl. 18  O:1  P:a  P:b | Bez toho, aby boli dotknuté rozhodnutia dozorného orgánu podľa článku 20, prevádzkovateľ prepravnej siete má  a) účinné rozhodovacie práva nezávislé od vertikálne integrovaného podniku, pokiaľ ide o aktíva, ktoré sú potrebné na prevádzku, údržbu alebo rozvoj prepravnej siete; a  b) oprávnenie na získavanie peňazí na kapitálovom trhu najmä prostredníctvom pôžičiek a zvyšovaním základného imania. | N | Návrh ZoE | § 55 ods. 4  § 55 ods. 3 | (4) Prevádzkovateľ prepravnej siete musí mať vo vzťahu k aktívam, ktoré sú potrebné na prevádzku, údržbu a rozvoj prepravnej siete, účinné rozhodovacie práva, ktoré môže vykonávať nezávisle od inej osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu; pôsobnosť dozornej komisie podľa § 53 týmto nie je dotknutá.  (3) Prevádzkovateľ prepravnej siete je oprávnený získavať potrebné finančné zdroje aj prostredníctvom úverového financovania a zvýšením základného imania; pôsobnosť dozornej komisie podľa § 53 týmto nie je dotknutá. | Ú |  |
| Čl. 18  O:2 | Prevádzkovateľ prepravnej siete vždy koná tak, aby si zabezpečil dostatočné zdroje, ktoré potrebuje na správne a efektívne vykonávanie prepravy a rozvoj a údržbu efektívnej, bezpečnej a hospodárnej prepravnej siete. | N | Návrh ZoE | § 55 ods. 1 | (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný zabezpečiť dostatočné zdroje potrebné na správne a efektívne vykonávanie prepravy plynu a rozvoj a údržbu efektívnej, bezpečnej a hospodárnej prepravnej siete. | Ú |  |
| Čl. 18  O:3 | Dcérske spoločnosti vertikálne integrovaného podniku, ktoré vykonávajú ťažobnú alebo dodávateľskú činnosť, nesmú vlastniť žiadny priamy ani nepriamy podiel v prevádzkovateľovi prepravnej siete. Prevádzkovateľ prepravnej siete nesmie vlastniť priamy ani nepriamy podiel v žiadnej dcérskej spoločnosti vertikálne integrovaného podniku, ktorý vykonáva ťažobnú alebo dodávateľskú činnosť, ani nesmie prijímať dividendy ani žiadny iný finančný výnos z tejto dcérskej spoločnosti. | N | Návrh ZoE | § 56 ods. 1 | (1) Iná osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete a ktorá vykonáva činnosť výroby alebo dodávky plynu, nesmie mať priamy alebo nepriamy podiel na základnom imaní prevádzkovateľa prepravnej siete. Prevádzkovateľ prepravnej siete nesmie mať priamy alebo nepriamy podiel na základnom imaní inej osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete a ktorá vykonáva činnosť výroby alebo dodávky plynu, ani od inej osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, priamo alebo nepriamo prijímať podiel na zisku alebo iné obdobné plnenie. | Ú |  |
| Čl. 18  O:4 | Celková riadiaca štruktúra a podnikové stanovy prevádzkovateľa prepravnej siete musia zabezpečovať skutočnú nezávislosť prevádzkovateľa prepravnej siete v súlade s touto kapitolou. Vertikálne integrovaný podnik neurčuje priamo ani nepriamo konkurenčné správanie prevádzkovateľa prepravnej siete, pokiaľ ide o každodennú činnosť prevádzkovateľa prepravnej siete a riadenie siete alebo činnosti potrebné na prípravu 10-ročného plánu rozvoja siete, ktorý sa vypracuje podľa článku 22. | N | Návrh ZoE | § 50 ods. 3 písm. a)  § 56 ods. 3 písm. a) | (3) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný vydať stanovy, ktoré okrem náležitostí ustanovených v Obchodnom zákonníku musia upravovať  a) organizačnú štruktúru a systém riadenia prevádzkovateľa prepravnej siete spôsobom, ktorý zabezpečuje dodržanie podmienok nezávislosti prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 51 až 59,  (3) Iná osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, a osoba, ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, je povinná zdržať sa konania, ktorým by  a) priamo alebo nepriamo určovala konkurenčné správanie prevádzkovateľa prepravnej siete vo veciach týkajúcich sa každodennej činnosti prevádzkovateľa prepravnej siete, riadenia prepravnej siete a prípravy desaťročného plánu rozvoja siete podľa § 58, | Ú |  |
| Čl. 18  O:5 | Prevádzkovatelia prepravných sietí pri plnení svojich úloh podľa článku 13 a článku 17 ods. 2 tejto smernice a v súlade s článkom 13 ods. 1, článkom 14 ods. 1 písm. a), článkom 16 ods. 2, 3 a 5, článkom 18 ods. 6 a článkom 21 ods. 1 nariadenia (ES) č. 715/2009 nediskriminujú rôzne osoby ani subjekty a neobmedzujú hospodársku súťaž pri ťažbe alebo dodávke, ani ju nenarúšajú a nebránia jej. | N | Návrh ZoE | § 48 ods. 6 písm. h) | (6) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný  h) zabezpečiť nediskriminačné zaobchádzanie so všetkými účastníkmi trhu s plynom, | Ú |  |
| Čl. 18  O:6 | Vo všetkých obchodných a finančných vzťahoch medzi vertikálne integrovaným podnikom a prevádzkovateľom prepravnej siete vrátane pôžičiek od prevádzkovateľa prepravnej siete pre vertikálne integrované podniky sa dodržiavajú trhové podmienky. Prevádzkovateľ prepravnej siete vedie podrobné záznamy o týchto obchodných a finančných vzťahoch a na požiadanie ich sprístupňuje regulačnému orgánu. | N | Návrh ZoE | § 56 ods. 2 písm. a) a b) | (2) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný  a) zabezpečiť, aby v obchodných a finančných vzťahoch medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a inou osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, vrátane pôžičiek prevádzkovateľa prepravnej siete inej osobe, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, boli dodržané podmienky obvyklé v bežnom obchodnom styku,  b) viesť podrobné záznamy o obchodných a finančných vzťahoch medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a inou osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, a na požiadanie ich sprístupňovať úradu, | Ú |  |
| Čl. 18  O:7 | Prevádzkovateľ prepravnej siete predkladá regulačnému orgánu na schválenie všetky obchodné a finančné dohody s vertikálne integrovaným podnikom. | N | Návrh ZoE | § 56 ods. 2 písm. c) | c) predložiť úradu na schválenie návrhy obchodných a finančných dohôd s vertikálne integrovaným podnikom; zmluva uzavretá medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a inou osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, alebo jej zmena je bez predchádzajúceho súhlasu úradu neplatná; úrad udelí súhlas s uzavretím zmluvy alebo jej zmenou, ak prevádzkovateľ prepravnej siete preukáže, že podmienky zmluvy alebo jej zmeny zodpovedajú podmienkam obvyklým v bežnom obchodnom styku, inak úrad súhlas s uzavretím zmluvy alebo jej zmenou neudelí. | Ú |  |
| Čl. 18  O:8 | Prevádzkovateľ prepravnej siete informuje regulačný orgán o finančných zdrojoch uvedených v článku 17 ods. 1 písm. d), ktoré má k dispozícii na budúce investičné projekty a/alebo nahradenie existujúcich aktív. | N | Návrh ZoE | § 55 ods. 2 | (2) Iné osoby, ktoré sú súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete sú povinné včas sprístupniť prevádzkovateľovi prepravnej siete na základe jeho odôvodnenej žiadosti primerané finančné zdroje potrebné na budúce investičné projekty a nahradenie existujúcich aktív; pôsobnosť dozornej komisie podľa § 53 týmto nie je dotknutá. Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný každoročne do 30. novembra informovať úrad o finančných zdrojoch, ktoré má k dispozícii na budúce investičné projekty a nahradenie existujúcich aktív. | Ú |  |
| Čl. 18  O:9 | Vertikálne integrovaný podnik sa zdrží každého konania, ktoré by mohlo brániť prevádzkovateľovi prepravnej siete alebo ho poškodzovať pri plnení jeho povinností vyplývajúcich z tejto kapitoly, a nebude od prevádzkovateľa prepravnej siete vyžadovať, aby na plnenie týchto povinností získal povolenie od vertikálne integrovaného podniku. | N | Návrh ZoE | § 54 ods. 3 písm. b) | (3) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný  b) zamestnávať dostatočný počet osôb potrebných na zabezpečenie prepravy plynu a plnenie úloh spojených s fungovaním podniku; prevádzkovateľa prepravnej siete môže zabezpečiť výkon činností súvisiacich s prepravou plynu a úloh spojených s fungovaním podniku prostredníctvom tretích osôb len výnimočne a v odôvodnených prípadoch; o zabezpečení výkonu takýchto činností prostredníctvom tretích osôb je povinný bezodkladne informovať úrad. | Ú |  |
| Čl. 18  O:10 | Dotknutý členský štát schvaľuje a za prevádzkovateľa prepravnej siete určuje podnik, ktorý regulačný orgán certifikoval ako podnik, ktorý spĺňa požiadavky tejto kapitoly. Uplatňuje sa certifikačný postup uvedený buď v článku 10 tejto smernice a v článku 3 nariadenia (ES) č. 715/2009 alebo v článku 11 tejto smernice. | N | Návrh ZoE | § 49 ods. 8 | (8) Ustanovenia odsekov 1 až 7 sa nevzťahujú na prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného plynárenského podniku. Na prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného plynárenského podniku, sa vzťahujú podmienky nezávislosti prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 50 až 59; týmto nie je dotknuté právo vertikálne integrovaného plynárenského podniku uskutočniť vlastnícke oddelenie prevádzkovateľa prepravnej siete v súlade ustanoveniami odsekov 1 až 7. Na prevádzkovateľa prepravnej siete, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia odsekov 1 až 7, sa nevzťahujú podmienky nezávislosti prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 50 až 59. | Ú |  |
| Čl. 19  O:1 | Rozhodnutia o vymenovaní a opätovnom vymenovaní, pracovných podmienkach vrátane odmeňovania a ukončení funkčného obdobia osôb, ktoré sú zodpovedné za riadenie, a/alebo členov správnych orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete prijíma dozorný orgán prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorý sa vymenúva v súlade s článkom 20. | N | Návrh ZoE | § 51 ods. 3 až 6 | (3) Štatutárny orgán alebo členov štatutárneho orgánu vymenúva alebo volí a odvoláva dozorná komisia prevádzkovateľa prepravnej siete. Na vymenovanie alebo voľbu a odvolanie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je vymenovanie alebo voľba a odvolanie neplatné.  (4) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný upraviť právne vzťahy so štatutárnym orgánom alebo členmi štatutárneho orgánu zmluvou o výkone funkcie, na ktorú sa vzťahujú požiadavky podľa Obchodného zákonníka, najneskôr v deň začatia výkonu ich funkcie.  (5) Zmluva o výkone funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu musí obsahovať podmienky výkonu funkcie vrátane podmienok týkajúcich sa dĺžky a ukončenia funkčného obdobia a pravidiel odmeňovania štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu; ustanovenia Obchodného zákonníka o právomoci valného zhromaždenia spoločnosti schvaľovať pravidlá odmeňovania štatutárneho orgánu alebo členov štatutárneho orgánu spoločnosti sa nepoužijú.  (6) Uzavretie alebo zmenu zmluvy o výkone funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu schvaľuje dozorná komisia prevádzkovateľa prepravnej siete. Na uzavretie alebo zmenu zmluvy o výkone funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu; ustanovenie zmluvy o výkone funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu, ktorého znenie úrad neschváli v konaní o vydanie predchádzajúceho súhlasu, je neplatné. | Ú |  |
| Čl. 19  O:2  V:2  P:a  P:b | Identita osôb, ktoré dozorný orgán navrhuje na vymenovanie alebo opätovné vymenovanie za osoby zodpovedné za výkonné riadenie a/alebo za členov správnych orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete, podmienky, ktoré sa týkajú funkčného obdobia týchto osôb, jeho dĺžky a ukončenia, ako aj odôvodnenie každého návrhu rozhodnutia o ukončení tohto funkčného obdobia, sa oznamujú regulačnému orgánu.  Podmienky a rozhodnutia uvedené v odseku 1 sa stávajú záväznými, len ak regulačný orgán nevzniesol námietky do troch týždňov po oznámení.  Regulačný orgán môže vzniesť námietky voči rozhodnutiam uvedeným v odseku 1:  a) ak sa objavia pochybnosti o profesionálnej nezávislosti osoby, ktorá je navrhnutá na vymenovanie za osobu zodpovednú za riadenie a/alebo za člena správneho orgánu, alebo  b) v prípade predčasného ukončenia funkčného obdobia, ak existujú pochybnosti v súvislosti s dôvodmi tohto predčasného ukončenia. | N | Návrh ZoE | § 51 ods. 3 až 15  § 52 ods. 6  Čl. II (návrh ZoE) | (3) Štatutárny orgán alebo členov štatutárneho orgánu vymenúva alebo volí a odvoláva dozorná komisia prevádzkovateľa prepravnej siete. Na vymenovanie alebo voľbu a odvolanie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je vymenovanie alebo voľba a odvolanie neplatné.  (4) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný upraviť právne vzťahy so štatutárnym orgánom alebo členmi štatutárneho orgánu zmluvou o výkone funkcie, na ktorú sa vzťahujú požiadavky podľa Obchodného zákonníka, najneskôr v deň začatia výkonu ich funkcie.  (5) Zmluva o výkone funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu musí obsahovať podmienky výkonu funkcie vrátane podmienok týkajúcich sa dĺžky a ukončenia funkčného obdobia a pravidiel odmeňovania štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu; ustanovenia Obchodného zákonníka o právomoci valného zhromaždenia spoločnosti schvaľovať pravidlá odmeňovania štatutárneho orgánu alebo členov štatutárneho orgánu spoločnosti sa nepoužijú.  (6) Uzavretie alebo zmenu zmluvy o výkone funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu schvaľuje dozorná komisia prevádzkovateľa prepravnej siete. Na uzavretie alebo zmenu zmluvy o výkone funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu; ustanovenie zmluvy o výkone funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu, ktorého znenie úrad neschváli v konaní o vydanie predchádzajúceho súhlasu, je neplatné.  (7) Konanie o vydanie predchádzajúceho súhlasu úradu podľa odseku 3 a odseku 6 sa začína na návrh prevádzkovateľa prepravnej siete. Účastníkom konania o vydanie predchádzajúceho súhlasu úradu podľa odseku 3 a odseku 6 je prevádzkovateľ prepravnej siete; účastníkom konania o vydanie predchádzajúceho súhlasu úradu na odvolanie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu je aj osoba, na ktorej odvolanie žiada prevádzkovateľ prepravnej siete súhlas.  (8) K žiadosti prevádzkovateľa prepravnej siete o predchádzajúci súhlas s vymenovaním alebo voľbou štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu musia byť priložené doklady umožňujúce posúdiť nezávislosť osoby navrhovanej za štatutárny orgán alebo člena štatutárneho orgánu podľa § 52.  (9) K žiadosti prevádzkovateľa prepravnej siete o predchádzajúci súhlas s uzavretím alebo zmenou zmluvy o výkone funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu musí byť priložený návrh zmluvy o výkone funkcie alebo návrh jej zmeny.  (10) Žiadosť prevádzkovateľa prepravnej siete o predchádzajúci súhlas s odvolaním štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu musí obsahovať dôvody pre odvolanie.  (11) Úrad oznámi prevádzkovateľovi prepravnej siete deň doručenia úplnej žiadosti o predchádzajúci súhlas podľa odsekov 8, 9 alebo 10. Ak úrad nevydá výzvu na doplnenie žiadosti o predchádzajúci súhlas podľa odsekov 8, 9 alebo 10 do piatich pracovných dní odo dňa podania žiadosti alebo dňa doplnenia žiadosti, žiadosť sa na účely odseku 13 považuje za úplnú.  (12) Úrad nevydá predchádzajúci súhlas  a) s vymenovaním alebo voľbou štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu, ak má dôvodné pochybnosti o nezávislosti štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu podľa § 52,  b) s uzavretím alebo zmenou zmluvy o výkone funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu, ak sa dôvodne domnieva, že navrhované podmienky výkonu funkcie alebo ich zmeny neumožnia nezávislý výkon funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu,  c) s odvolaním štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu, ak má dôvodné pochybnosti o oprávnenosti dôvodov pre odvolanie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu.  (13) Ak úrad nerozhodne o žiadosti prevádzkovateľa prepravnej siete o vydanie predchádzajúceho súhlasu podľa odsekov 8, 9 alebo 10 do troch týždňov odo dňa doručenia úplnej žiadosti, predpokladá sa, že úrad vydal rozhodnutie o vydaní predchádzajúceho súhlasu; úrad vydá na žiadosť prevádzkovateľovi prepravnej siete bezodkladne potvrdenie o tejto skutočnosti.  (14) Ak prevádzkovateľ prepravnej siete podá opravný prostriedok proti rozhodnutiu úradu, ktorým úrad nevyhovie návrhu na vydanie predchádzajúceho súhlasu s vymenovaním alebo voľbou štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu, má právo podať žiadosť o predchádzajúci súhlas s vymenovaním alebo voľbou ďalšej navrhovanej osoby. Ak sa konanie o opravnom prostriedku skončí rozhodnutím úradu, ktorým vydá predchádzajúci súhlas s vymenovaním alebo voľbou pôvodne navrhovanej osoby, vymenovanie alebo voľba pôvodne navrhovanej osoby sa považuje za oprávnený dôvod na odvolanie osoby podľa predchádzajúcej vety podľa odseku 12 písm. c) aj bez predchádzajúceho súhladu úradu.  (15) Uznesenie valného zhromaždenia prevádzkovateľa prepravnej siete o zmene stanov, ktorou sa skracuje funkčné obdobie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete počas jeho trvania, je neplatné.  (6) Na skončenie pracovného pomeru zamestnanca podľa § 50 ods. 3 písm. c) výpoveďou60) alebo okamžitým skončením pracovného pomeru zo strany zamestnávateľa61) sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je skončenie pracovného pomeru neplatné; lehoty podľa Zákonníka práce na skončenie pracovného pomeru výpoveďou alebo okamžitým skončením pracovného pomeru62) počas konania o vydanie predchádzajúceho súhlasu úradu so skončením pracovného pomeru zamestnanca podľa § 50 ods. 3 písm. c) neplynú. Na vydanie predchádzajúceho súhlasu so skončením pracovného pomeru zamestnanca podľa § 50 ods. 3 písm. c) sa primerane použijú ustanovenia § 51 ods. 7 a 10 až 13.  Zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení zákona č. 165/2002 Z. z., zákona č. 408/2002 Z. z., zákona č. 210/2003 Z. z., zákona č. 461/2003 Z. z., zákona č. 5/2004 Z. z., zákona č. 365/2004 Z. z., zákona č. 82/2005 Z. z., zákona č. 131/2005 Z. z., zákona č. 244/2005 Z. z., zákona č. 570/2005 Z. z., zákona č. 124/2006 Z. z., zákona č. 231/2006 Z. z., zákona č. 348/2007 Z. z., zákona č. 200/2008 Z. z., zákona č. 460/2008 Z. z., zákona č. 49/2009 Z. z., zákona č. 184/2009 Z. z., zákona č. 574/2009 Z. z., zákona č. 543/2010 Z. z., zákona č. 48/2011 Z. z. a zákona č. 257/2011 Z. z. sa dopĺňa takto:  V § 3 sa za odsek 2 vkladá nový odsek 3, ktorý znie:  „(3) Pracovnoprávne vzťahy zamestnancov, ktorí sú povinní zabezpečiť súlad podľa osobitného predpisu a zamestnancov pracujúcich v prevádzke, údržbe a rozvoji plynárenskej prepravnej siete, ktorí sú v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu prevádzkovateľa plynárenskej prepravnej siete, sa spravujú týmto zákonom, ak osobitný predpis neustanovuje inak.“.  Doterajší odsek 3 sa označuje ako odsek 4. | Ú |  |
| Čl. 19  O:3 | Vo vzťahu k vertikálne integrovanému podniku ani k akejkoľvek z jeho častí alebo jeho majoritným akcionárom okrem prevádzkovateľa prepravnej siete nesmie priamo ani nepriamo existovať žiadna profesijná pozícia, zodpovednosť, záujem alebo obchodný vzťah počas troch rokov pred vymenovaním osôb zodpovedných za riadenie a/alebo členov správneho orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete, na ktorých sa vzťahuje tento odsek. | N | Návrh ZoE | § 52 ods. 1 | (1) Štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu a vedúcim zamestnancom podľa § 50 ods. 3 písm. c) nemôže byť osoba, ktorá v období troch rokov pred svojim vymenovaním alebo voľbou alebo uzavretím pracovnej zmluvy na výkon svojej funkcie  a) mala priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní alebo bola členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby , ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, okrem prevádzkovateľa prepravnej siete alebo inej osoby vykonávajúcej činnosť prepravy plynu v inom členskom štáte Európskej únie alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonávala kontrolu, alebo pre takúto osobu alebo takéto osoby vykonávala činnosť v pracovnom pomere alebo v inom obdobnom vzťahu alebo bola s takouto osobou alebo takýmito osobami pri výkone svojej podnikateľskej činnosti priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu.  b) mala priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní alebo bola členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby, ktorá je alebo bola pri výkone svojej podnikateľskej činnosti priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu s osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, okrem prevádzkovateľa prepravnej siete alebo inej osoby vykonávajúcej činnosť prepravy plynu v inom členskom štáte alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonávala kontrolu. | Ú |  |
| Čl. 19  O:4 | Osoby zodpovedné za riadenie a/alebo členovia správnych orgánov a zamestnanci prevádzkovateľa prepravnej siete nesmú mať priamo či nepriamo vo vzťahu k akejkoľvek inej časti vertikálne integrovaného podniku ani jeho majoritným akcionárom žiadnu inú profesijnú pozíciu, zodpovednosť, záujem alebo obchodný vzťah. | N | Návrh ZoE | § 52 ods. 3 | (3) Štatutárny orgán alebo členovia štatutárneho orgánu a osoby vykonávajúce činnosť pre prevádzkovateľa prepravnej siete v pracovnom pomere alebo v inom obdobnom vzťahu nesmú  a) mať priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní alebo byť členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov iného člena vertikálne integrovaného podniku alebo osoby kontrolujúcej člena vertikálne integrovaného podniku alebo pre iného člena vertikálne integrovaného podniku alebo osobu kontrolujúcu člena vertikálne integrovaného podniku vykonávať činnosť v pracovnom pomere alebo v inom obdobnom vzťahu alebo byť s iným členom vertikálne integrovaného podniku alebo osobou kontrolujúcou člena vertikálne integrovaného podniku priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu; iným zmluvným vzťahom nie je zmluvný vzťah založený zmluvou o pripojení do prepravnej siete, zmluvou o pripojení do distribučnej siete, zmluvou o prístupe do prenosovej siete a preprave plynu, zmluvou o prístupe do distribučnej siete a distribúcii plynu, zmluvou o prístupe do zásobníka a uskladňovaní plynu, zmluvou o prevzatí zodpovednosti za odchýlku, zmluvou o združenej dodávke plynu a zmluvou o dodávke plynu pre vlastnú spotrebu odberateľa,  b) mať priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní alebo byť členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby, ktorá je priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu s iným členom vertikálne integrovaného podniku alebo osobou kontrolujúcou člena vertikálne integrovaného podniku; iným zmluvným vzťahom nie je zmluvný vzťah založený zmluvou o pripojení k prepravnej sieti, zmluvou o pripojení k distribučnej sieti, zmluvou o prístupe do prenosovej siete a preprave plynu, zmluvou o prístupe do distribučnej siete a distribúcii plynu, zmluvou o prístupe do zásobníka a uskladňovaní plynu, zmluvou o prevzatí zodpovednosti za odchýlku, zmluvou o združenej dodávke plynu a zmluvou o dodávke plynu pre vlastnú spotrebu odberateľa. | Ú |  |
| Čl. 19  O:5 | Osoby zodpovedné za riadenie a/alebo členovia správnych orgánov a zamestnanci prevádzkovateľa prepravnej siete nesmú mať priamo ani nepriamo žiadny podiel v žiadnej časti vertikálne integrovaného podniku okrem prevádzkovateľa prepravnej siete, ani od nej nesmú priamo či nepriamo prijímať žiadne finančné výhody. Ich odmeňovanie nesmie závisieť od činností či výsledkov vertikálne integrovaného podniku, ale len od činností alebo výsledkov prevádzkovateľa prepravnej siete. | N | Návrh ZoE | § 52 ods. 4 | (4) Štatutárny orgán alebo členovia štatutárneho orgánu a osoby vykonávajúce činnosť pre prevádzkovateľa prepravnej siete v pracovnom pomere alebo v inom obdobnom vzťahu nesmú mať priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, okrem prevádzkovateľa prepravnej siete ani od nej priamo alebo sprostredkovane prijímať podiel na zisku alebo iné obdobné plnenie. Odmeňovanie štatutárneho orgánu alebo členov štatutárneho orgánu a osôb vykonávajúcich činnosť pre prevádzkovateľa prepravnej siete v pracovnom pomere alebo v inom obdobnom vzťahu nesmie žiadnym spôsobom závisieť od hospodárskych výsledkov iných osôb ako prevádzkovateľa prepravnej siete. | Ú |  |
| Čl. 19  O:6 | Účinné práva na odvolanie sa na regulačný orgán sa zaručujú v prípade každej sťažnosti, ktorú vznesú osoby zodpovedné za riadenie a/alebo členovia správnych orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete proti predčasnému ukončeniu ich funkčného obdobia. | N | Návrh ZoE | § 51 ods. 3 | (3) Štatutárny orgán alebo členov štatutárneho orgánu vymenúva alebo volí a odvoláva dozorná komisia prevádzkovateľa prepravnej siete. Na vymenovanie alebo voľbu a odvolanie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je vymenovanie alebo voľba a odvolanie neplatné. | Ú |  |
| Čl. 19  O:7 | Osoby zodpovedné za riadenie a/alebo členovia správnych orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete nesmú mať vo vzťahu k akejkoľvek časti vertikálne integrovaného podniku ani jeho akcionárom, ktorí získali kontrolu, okrem prevádzkovateľa prepravnej siete počas najmenej štyroch rokov od ukončenia svojho funkčného obdobia žiadnu profesijnú pozíciu, zodpovednosť, záujem ani obchodný vzťah. | N | Návrh ZoE | § 52 ods. 5 | (5) Osoba, ktorá vykonávala funkciu štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu alebo zamestnanca podľa § 50 ods. 3 písm. c) prevádzkovateľa prepravnej siete, nesmie počas obdobia štyroch rokov po svojom odvolaní alebo inom skončení výkonu svojej funkcie  a) mať majetkovú účasť na podnikaní alebo byť členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, okrem prevádzkovateľa prepravnej siete alebo inej osoby vykonávajúcej činnosť prepravy plynu v inom členskom štáte alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu alebo pre takúto osobu alebo takéto osoby vykonávať činnosť v pracovnom pomere alebo v inom obdobnom vzťahu alebo byť s takouto osobou alebo takýmito osobami pri výkone svojej podnikateľskej činnosti priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu,  b) mať majetkovú účasť na podnikaní alebo byť členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby, ktorá je pri výkone svojej podnikateľskej činnosti priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu s osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, okrem prevádzkovateľa prepravnej siete alebo inej osoby vykonávajúcej činnosť prepravy plynu v inom členskom štáte alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu. | Ú |  |
| Čl. 19  O:8 | Odsek 3 sa uplatňuje na väčšinu osôb zodpovedných za riadenie a/alebo členov správnych orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete.  Osoby zodpovedné za riadenie a/alebo členovia správnych orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete, na ktorých sa nevzťahuje odsek 3, nesmú vo vertikálne integrovanom podniku vykonávať žiadnu riadiacu alebo inú významnú činnosť počas najmenej šiestich mesiacov pred svojim vymenovaním.  Prvý pododsek tohto odseku a odseky 4 až 7 sa uplatňujú na všetky osoby vo výkonnom vedení a všetky osoby, ktorým sú tieto osoby priamo nadriadené vo veciach týkajúcich sa prevádzky, údržby a rozvoja siete. | N | Návrh ZoE | § 52 ods. 2 | (2) Obmedzenie podľa odseku 1 sa vzťahuje na nadpolovičnú väčšinu osôb, ktoré vykonávajú funkciu štatutárneho orgánu alebo členov štatutárneho orgánu a nadpolovičnú väčšinu väčšinu zamestnancov podľa § 50 ods. 3 písm. c); ostatnými osobami, ktoré vykonávajú funkciu štatutárneho orgánu, alebo členov štatutárnych orgánov, a ostatnými zamestnancami podľa § 50 ods. 3 písm. c) nesmú byť osoby, ktoré v období šiestich mesiacov pred svojim vymenovaním alebo voľbou alebo uzavretím pracovnej zmluvy na výkon svojej funkcie boli členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, okrem prevádzkovateľa prepravnej siete alebo inej osoby vykonávajúcej činnosť prepravy plynu v inom členskom štáte alebo pre takúto osobu vykonávali činnosť v pracovnom pomere alebo v inom obdobnom vzťahu. | Ú |  |
| Čl. 20  O:1 | Prevádzkovateľ prepravnej siete musí mať dozorný orgán, ktorý je poverený prijímaním rozhodnutí, ktoré môžu významne ovplyvniť hodnotu aktív akcionárov v rámci prevádzkovateľa prepravnej siete, a to najmä rozhodnutí, ktoré sa týkajú schválenia ročných a dlhodobejších finančných plánov, úrovne zadĺženia prevádzkovateľa prepravnej siete a výšky dividend vyplácaných akcionárom. Medzi rozhodnutia, ktoré patria do pôsobnosti dozorného orgánu, nepatria rozhodnutia, ktoré sa týkajú každodennej činnosti prevádzkovateľa prepravnej siete a riadenia siete ani činností potrebných na prípravu 10-ročného plánu rozvoja siete, ktorý sa vypracuje podľa článku 22. | N | Návrh ZoE | § 53 ods. 1 a 2 | (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný zriadiť dozornú komisiu ako orgán spoločnosti s pôsobnosťou podľa tohto zákona; pôsobnosť orgánov spoločnosti podľa Obchodného zákonníka nie je dotknutá, ak tento zákon neustanovuje inak. Do pôsobnosti dozornej komisie patrí  a) schvaľovanie rozhodnutí, ktoré majú podstatný vplyv na hodnotu podielov spoločníkov prevádzkovateľa prepravnej siete v prevádzkovateľovi prepravnej siete, a to  1. schvaľovanie ročných a dlhodobých finančných plánov,  2. schvaľovanie maximálnej úrovne zadlženia prevádzkovateľa prepravnej siete,  3. schvaľovanie návrhu štatutárneho orgánu na rozdelenie zisku alebo úhradu strát pred jeho predložením valnému zhromaždeniu prevádzkovateľa prepravnej siete; pôsobnosť valného zhromaždenia rozhodovať o návrhu na rozdelenie zisku alebo úhradu strát podľa Obchodného zákonníka nie je dotknutá, ak tento zákon neustanovuje inak,  4. schvaľovanie desaťročného plánu rozvoja siete podľa § 58 a rozhodnutí o začatí realizácie jednotlivých investícií podľa desaťročného plánu rozvoja siete podľa § 58,  b) vymenúvanie alebo voľba a odvolávanie štatutárneho orgánu alebo členov štatutárneho orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete,  c) schvaľovanie pravidiel odmeňovania štatutárneho orgánu alebo členov štatutárneho orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete,  d) schvaľovanie uzavretia alebo zmeny zmluvy o výkone funkcie štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete,  e) vymenúvanie alebo ustanovenie a odvolávanie osoby povinnej za zabezpečiť súlad podľa § 57,  f) schvaľovanie uzavretia alebo zmeny zmluvy 72) medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou povinnou za zabezpečiť súlad.  (2) Rozhodnutia dozornej komisie prijaté v rozsahu jej pôsobnosti podľa odseku 1 sú pre štatutárny orgán prevádzkovateľa prepravnej siete záväzné. Do pôsobnosti dozornej komisie nepatrí rozhodovanie vo veciach, ktoré sa týkajú každodennej činnosti prevádzkovateľa prepravnej siete, riadenia prepravnej siete a činností týkajúcich sa prípravy desaťročného plánu rozvoja siete podľa § 57. | Ú |  |
| Čl. 20  O:2 | Dozorný orgán tvoria členovia zastupujúci vertikálne integrovaný podnik, členovia zastupujúci akcionárov z tretích strán a v prípade, že to ustanovujú príslušné právne predpisy členského štátu, členovia zastupujúci iné zainteresované strany, ako sú napríklad zamestnanci prevádzkovateľa prepravnej siete. | N | Návrh ZoE | § 53 ods. 4 a 5 | (4) Dozorná komisia musí mať najmenej troch členov. Počet členov a zloženie dozornej komisie upravujú stanovy prevádzkovateľa prepravnej siete.  (5) Členov dozornej komisie volí a odvoláva valné zhromaždenie prevádzkovateľa prepravnej siete. Funkčné obdobie člena dozornej komisie upravujú stanovy prevádzkovateľa prepravnej siete; uznesenie valného zhromaždenia prevádzkovateľa prepravnej siete o zmene stanov, ktorou sa skracuje funkčné obdobie člena dozornej komisie počas jeho trvania, je neplatné. Na voľbu a odvolanie člena dozornej komisie sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je voľba a odvolanie neplatné; súhlas úradu sa nevyžaduje na voľbu člena dozornej komisie, ak v čase jeho voľby trvá funkčné obdobie členov dozornej komisie podľa prvej vety odseku 7. | Ú |  |
| Čl. 20  O:3 | Článok 19 ods. 2 prvý pododsek a článok 19 ods. 3 až 7 sa vzťahujú minimálne na polovicu členov dozorného orgánu zníženú o jedného člena.  Článok 19 ods. 2 druhý pododsek písm. b) sa vzťahuje na všetkých členov dozorného orgánu. | N | Návrh ZoE | § 53 ods. 4 až 7 | (4) Dozorná komisia musí mať najmenej troch členov. Počet členov a zloženie dozornej komisie upravujú stanovy prevádzkovateľa prepravnej siete.  (5) Členov dozornej komisie volí a odvoláva valné zhromaždenie prevádzkovateľa prepravnej siete. Funkčné obdobie člena dozornej komisie upravujú stanovy prevádzkovateľa prepravnej siete; uznesenie valného zhromaždenia prevádzkovateľa prepravnej siete o zmene stanov, ktorou sa skracuje funkčné obdobie člena dozornej komisie počas jeho trvania, je neplatné. Na voľbu a odvolanie člena dozornej komisie sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je voľba a odvolanie neplatné; súhlas úradu sa nevyžaduje na voľbu člena dozornej komisie, ak v čase jeho voľby trvá funkčné obdobie členov dozornej komisie podľa prvej vety odseku 7.  (6) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný upraviť právne vzťahy s členmi dozornej komisie zmluvou o výkone funkcie, na ktorú sa vzťahujú požiadavky podľa Obchodého zákonníka, najneskôr v deň začatia výkonu ich funkcie. Zmluva o výkone funkcie člena dozornej komisie musí obsahovať podmienky výkonu funkcie vrátane podmienok týkajúcich sa dĺžky a ukončenia funkčného obdobia a pravidiel odmeňovania člena dozornej komisie. Na uzavretie alebo zmenu zmluvy o výkone funkcie člena dozornej komisie, na ktorého voľbu sa vyžaduje súhlas úradu, sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je zmluva o výkone funkcie alebo jej zmena neplatná.  (7) Ustanovenia § 51 ods. 7 až 14 a § 52 ods. 1 a 3 až 5 sa primerane použijú pre polovicu členov dozornej komisie zníženú o jedného člena, ak stanovy neustanovujú vyšší počet. Ustanovenia § 51 ods. 7, 10, 11, 12 písm. c) a 13 sa primerane použijú na odvolanie akéhokoľvek člena dozornej komisie. | Ú |  |
| Čl. 21  O:1  V:1  V:2  V:3 | Členské štáty zabezpečia, aby prevádzkovatelia prepravných sietí vypracovali a plnili program súladu, v ktorom sa stanovia opatrenia prijaté na zabezpečenie vylúčenia diskriminačného správania, a zabezpečia primerané monitorovanie dodržiavania tohto programu. V programe súladu sa stanovia špecifické povinnosti zamestnancov na splnenie týchto cieľov.  Program podlieha schváleniu regulačným orgánom.  Bez toho, aby boli dotknuté právomoci národného regulátora, subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu nezávisle monitoruje plnenie programu. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 1  § 57 ods. 2  § 57 ods. 11 písm. a) | (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný  a) vypracovať program súladu, v ktorom určí  1. opatrenia na zabezpečenie nediskriminačného správania prevádzkovateľa prepravnej siete,  2. konkrétne povinnosti zamestnancov prevádzkovateľa prepravnej siete zamerané na splnenie účelu programu súladu.  b) predložiť návrh programu súladu na schválenie úradu.  c) zabezpečiť dodržiavanie programu súladu a sledovanie jeho dodržiavania,  d) vymenovať alebo inak ustanoviť osobu povinnú zabezpečiť súlad; za osobu povinnú zabezpečiť súlad môže byť vymenovaná alebo inak ustanovená fyzická osoba alebo právnická osoba.  (2) Program súladu schvaľuje úrad. Úrad program súladu neschváli, ak sa odôvodnene domnieva, že program súladu nezabezpečuje nediskriminačné správanie prevádzkovateľa prepravnej siete.  (11) Osoba povinná zabezpečiť súlad je povinná:  a) sledovať plnenie programu súladu, | Ú |  |
| Čl. 21  O:2 | Dozorný orgán vymenúva subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu, pričom tento postup podlieha schváleniu regulačným orgánom. Regulačný orgán môže odmietnuť schválenie subjektu zodpovedného za zabezpečenie súladu iba z dôvodu nedostatočnej nezávislosti alebo nedostatočných odborných schopností. Subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu môže byť fyzická alebo právnická osoba. Na subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu sa vzťahujú ustanovenia článku 19 ods. 2 až 8. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 3 až 7 | (3) Osobu povinnú zabezpečiť súlad vymenúva alebo inak ustanoví a odvoláva dozorná komisia prevádzkovateľa prepravnej siete. Na vymenovanie alebo ustanovenie a odvolanie osoby povinnej zabezpečiť súlad sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je vymenovanie alebo iné ustanovenie a odvolanie neplatné. Dozorná komisia prevádzkovateľa prepravnej siete je povinná osobu povinnú zabezpečiť súlad odvolať na žiadosť úradu z dôvodu nedostatočnej nezávislosti alebo odbornej spôsobilosti osoby povinnej zabezpečiť súlad.  (4) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný upraviť právne vzťahy s osobou povinnou zabezpečiť súlad zmluvou najneskôr v deň začatia výkonu jej funkcie. Zmluva medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou povinnou zabezpečiť súlad musí upravovať podmienky výkonu činnosti osoby povinnej zabezpečiť súlad podľa tohto zákona vrátane podmienok týkajúcich sa dĺžky a skončenia jej zmluvného vzťahu s prevádzkovateľom prepravnej siete a jej odmeňovania spôsobom, ktorý zabezpečí jej nezávislosť a poskytne jej zdroje potrebné na plnenie jej povinností. Uzavretie alebo zmenu zmluvy medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou povinnou zabezpečiť súlad schvaľuje dozorná komisia prevádzkovateľa prepravnej siete. Na uzavretie alebo zmenu zmluvy medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou povinnou zabezpečiť súlad sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu; ustanovenie zmluvy medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou povinnou zabezpečiť súlad, ktorého znenie úrad neschváli v konaní o vydanie predchádzajúceho súhlasu, je neplatné.  (5) K žiadosti prevádzkovateľa prepravnej siete o predchádzajúci súhlas s vymenovaním alebo ustanovením osoby povinnej zabezpečiť súlad musia byť priložené doklady umožňujúce posúdiť nezávislosť a odbornú spôsobilosť osoby navrhovanej za osobu povinnú zabezpečiť súlad.  (6) Úrad nevydá predchádzajúci súhlas  a) s vymenovaním alebo ustanovením osoby povinnej zabezpečiť súlad, ak má dôvodné pochybnosti o nezávislosti alebo odbornej spôsobilosti osoby povinnej zabezpečiť súlad,  b) s uzavretím alebo zmenou zmluvy medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou povinnou zabezpečiť súlad, ak sa dôvodne domnieva, že navrhované podmienky alebo ich zmena neumožnia nezávislý výkon povinností osoby povinnej zabezpečiť súlad alebo jej neposkytnú zdroje potrebné na plnenie jej povinností,  c) s odvolaním osoby povinnej zabezpečiť súlad, ak má odôvodnené pochybnosti o oprávnenosti dôvodov pre odvolanie osoby povinnej zabezpečiť súlad.  (7) Ustanovenie § 51 ods. 7, 9 až 11 a 13 a § 52 ods. 1, 4, 5 a 7 sa primerane použije na osobu povinnú zabezpečiť súlad. | Ú |  |
| Čl. 21  O:3  P:a  P:b  P:c  P:d  P:e | Subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu zodpovedá za:  a) monitorovanie plnenia programu súladu;  b) vypracovanie výročnej správy, v ktorej uvedie opatrenia prijaté na plnenie programu súladu, a za jej predloženie regulačnému orgánu;  c) podávanie správ dozornému orgánu a vydávanie odporúčaní týkajúcich sa programu súladu a jeho plnenia;  d) podávanie správ regulačnému orgánu o každom závažnom porušení týkajúcom sa plnenia programu súladu; a  e) podávanie správ regulačnému orgánu o každom obchodnom a finančnom vzťahu medzi vertikálne integrovaným podnikom a prevádzkovateľom prepravnej siete. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 11 písm. a) až e) | (11) Osoba povinná zabezpečiť súlad je povinná:  a) sledovať plnenie programu súladu,  b) každoročne vypracovať a predkladať úradu výročnú správu, v ktorej uvedie opatrenia prijaté na plnenie programu súladu,  c) podávať správy prevádzkovateľovi prepravnej siete o plnení programu súladu a vydávať odporúčania týkajúce sa programu súladu a jeho plnenia,  d) podávať pravidelné ústne alebo písomné správy dozornej komisii prevádzkovateľa prepravnej siete,  e) bezodkladne písomne oznamovať úradu každé závažné porušenie týkajúce sa plnenia programu súladu, | Ú |  |
| Čl. 21  O:4 | Subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu predkladá regulačnému orgánu návrhy rozhodnutí o investičnom pláne alebo jednotlivých investíciách do siete. Predkladá ich najneskôr vo chvíli, keď riadiaci a/alebo príslušný správny orgán prevádzkovateľa prepravnej siete predkladajú tieto návrhy dozornému orgánu. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 11 písm. g) | g) predkladať úradu návrhy rozhodnutí o investičnom pláne alebo o začatí realizácie jednotlivých investícií do siete; predkladá ich najneskôr vo chvíli, keď výkonné vedenie alebo štatutárny orgán prevádzkovateľa prepravnej siete predkladá tieto návrhy na schválenie dozornej komisii prevádzkovateľa prepravnej siete, | Ú |  |
| Čl. 21  O:5 | Ak vertikálne integrovaný podnik na valnom zhromaždení alebo prostredníctvom hlasovania členov dozorného orgánu, ktorých vymenoval, zabránil prijatiu rozhodnutia, čím sa zabránilo investícii, ktorá sa podľa 10-ročného plánu rozvoja siete mala zrealizovať v nasledujúcich troch rokoch, alebo sa dosiahol jej odklad, subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu o tom informuje regulačný orgán, ktorý potom koná v súlade s článkom 22. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 11 písm. j) | j) zúčastňovať sa zasadnutí výkonného vedenia alebo orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete, na ktorých sa rokuje o  1. podmienkach prístupu do siete ustanovených v osobitnom predpise,45) najmä pokiaľ ide o ceny za prístup, služby týkajúce sa prístupu tretích strán, prideľovanie kapacity a riadenie preťaženia, transparentnosť, vyvažovanie siete a obchodovanie na sekundárnom trhu,  2. projektoch týkajúcich sa prevádzky, údržby a rozvoja prepravnej siete vrátane investícií týkajúcich sa pripojenia plynových zariadení k prepravnej sieti, zvýšenia kapacity a optimalizácie existujúcej kapacity prepravnej siete,  3. nákupe alebo predaji energie potrebnej na prevádzku prepravnej siete, | Ú |  |
| Čl. 21  O:6 | Podmienky, ktoré sa týkajú mandátu alebo podmienok zamestnávania subjektu zodpovedného za zabezpečenie súladu vrátane trvania mandátu, podliehajú schváleniu regulačným orgánom. Tieto podmienky zabezpečujú nezávislosť subjektu zodpovedného za zabezpečenie súladu a poskytujú mu všetky zdroje potrebné na plnenie jeho povinností. Počas svojho mandátu nesmie subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu vo vzťahu k vertikálne integrovanému podniku či k jeho časti ani k jeho ovládajúcim vlastníkom podielov priamo či nepriamo zastávať žiadnu inú pracovnú pozíciu a ani vo vzťahu k nim nesmie mať žiadnu zodpovednosť či záujem. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 4, 5 a 6 písm. b)  § 57 ods. 8 | (4) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný upraviť právne vzťahy s osobou povinnou zabezpečiť súlad zmluvou najneskôr v deň začatia výkonu jej funkcie. Zmluva medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou povinnou zabezpečiť súlad musí upravovať podmienky výkonu činnosti osoby povinnej zabezpečiť súlad podľa tohto zákona vrátane podmienok týkajúcich sa dĺžky a skončenia jej zmluvného vzťahu s prevádzkovateľom prepravnej siete a jej odmeňovania spôsobom, ktorý zabezpečí jej nezávislosť a poskytne jej zdroje potrebné na plnenie jej povinností. Uzavretie alebo zmenu zmluvy medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou povinnou zabezpečiť súlad schvaľuje dozorná komisia prevádzkovateľa prepravnej siete. Na uzavretie alebo zmenu zmluvy medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou povinnou zabezpečiť súlad sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu; ustanovenie zmluvy medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou povinnou zabezpečiť súlad, ktorého znenie úrad neschváli v konaní o vydanie predchádzajúceho súhlasu, je neplatné.  (5) K žiadosti prevádzkovateľa prepravnej siete o predchádzajúci súhlas s vymenovaním alebo ustanovením osoby povinnej zabezpečiť súlad musia byť priložené doklady umožňujúce posúdiť nezávislosť a odbornú spôsobilosť osoby navrhovanej za osobu povinnú zabezpečiť súlad.  (6) Úrad nevydá predchádzajúci súhlas  b) s uzavretím alebo zmenou zmluvy medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou povinnou zabezpečiť súlad, ak sa dôvodne domnieva, že navrhované podmienky alebo ich zmena neumožnia nezávislý výkon povinností osoby povinnej zabezpečiť súlad alebo jej neposkytnú zdroje potrebné na plnenie jej povinností,  (8) Osoba povinná zabezpečiť súlad nesmie okrem činností podľa tohto zákona vykonávaných na základe zmluvy uzavretej s prevádzkovateľom prepravnej siete podľa odseku 4  a) mať priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní alebo byť členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá vykonáva nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, priamo alebo nepriamo kontrolu, alebo pre takúto osobu alebo osoby vykonávať činnosť v pracovnom pomere alebo v inom obdobnom vzťahu alebo byť s takouto osobou alebo osobami priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu,  b) mať priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní alebo byť členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby, ktorá je priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu s osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu. | Ú |  |
| Čl. 21  O:7 | Subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu podáva regulačnému orgánu pravidelné ústne alebo písomné správy a má právo podávať pravidelné ústne alebo písomné správy dozornému orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 11 písm. d) a h) | (11) Osoba povinná zabezpečiť súlad je povinná  d) podávať pravidelné ústne alebo písomné správy dozornej komisii prevádzkovateľa prepravnej siete,  h) podávať úradu pravidelné ústne alebo písomné správy o plnení programu súladu, | Ú |  |
| Čl. 21  O:8  P:a  P:b  P:c | Subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu sa môže zúčastňovať všetkých zasadnutí riadiacich alebo správnych orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete, zasadnutí dozorného orgánu a valných zhromaždení. Subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu sa zúčastňuje všetkých zasadnutí, na ktorých sa rokuje o týchto záležitostiach:  a) podmienky prístupu do siete uvedené v nariadení (ES) č. 715/2009, najmä pokiaľ ide o tarify, služby týkajúce sa prístupu tretích strán, prideľovanie kapacity a riadenie preťaženia, transparentnosť, vyvažovanie a sekundárne trhy;  b) projekty vykonané na účely prevádzky, údržby a rozvoja prepravnej siete vrátane investícií do nových pripojení k prepravnej sieti, na zvýšenie kapacity a optimalizáciu existujúcej kapacity;  c) nákup alebo predaj energie potrebnej na prevádzku prepravnej siete. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 10 písm. a)  § 57 ods. 11 písm. j) | (10) Osoba povinná zabezpečiť súlad má právo  a) zúčastňovať sa zasadnutí výkonného vedenia alebo štatutárneho orgánu, dozornej komisie, valného zhromaždenia prevádzkovateľa prepravnej siete a iných orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete podľa Obchodného zákonníka,  (11) Osoba povinná zabezpečiť súlad je povinná  j) zúčastňovať sa zasadnutí výkonného vedenia alebo orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete, na ktorých sa rokuje o  1. podmienkach prístupu do siete ustanovených v osobitnom predpise,45) najmä pokiaľ ide o ceny za prístup, služby týkajúce sa prístupu tretích strán, prideľovanie kapacity a riadenie preťaženia, transparentnosť, vyvažovanie siete a obchodovanie na sekundárnom trhu,  2. projektoch týkajúcich sa prevádzky, údržby a rozvoja prepravnej siete vrátane investícií týkajúcich sa pripojenia plynových zariadení k prepravnej sieti, zvýšenia kapacity a optimalizácie existujúcej kapacity prepravnej siete,  3. nákupe alebo predaji energie potrebnej na prevádzku prepravnej siete, | Ú |  |
| Čl. 21  O:9 | Subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu monitoruje dodržiavanie ustanovení článku 16 zo strany prevádzkovateľa prepravnej siete. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 11 písm. i) | (11) Osoba povinná zabezpečiť súlad je povinná  i) sledovať dodržiavanie povinností prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 54 ods. 6 a § 92, | Ú |  |
| Čl. 21  O:10 | Subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu má prístup k všetkým príslušným údajom a do všetkých kancelárií prevádzkovateľa prepravnej siete a k všetkým informáciám potrebným na plnenie svojej úlohy. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 10 písm. b) a c) | (10) Osoba povinná zabezpečiť súlad má právo  b) na sprístupnenie dokladov a záznamov týkajúcich sa činnosti prevádzkovateľa prepravnej siete a na poskytnutie všetkých informácií potrebných na plnenie povinností osoby povinnej zabezpečiť súlad,  c) na prístup do sídla a prevádzkových priestorov prevádzkovateľa prepravnej siete bez predchádzajúceho oznámenia. | Ú |  |
| Čl. 21  O:11 | Dozorný orgán môže po predchádzajúcom schválení regulačným orgánom odvolať subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu. Na žiadosť regulačného orgánu odvolá subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu z dôvodu nedostatočnej nezávislosti alebo odborných schopností. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 3  ods. 9  ČL. II (Návrh ZoE) | (3) Osobu povinnú zabezpečiť súlad vymenúva alebo inak ustanoví a odvoláva dozorná komisia prevádzkovateľa prepravnej siete. Na vymenovanie alebo ustanovenie a odvolanie osoby povinnej zabezpečiť súlad sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je vymenovanie alebo iné ustanovenie a odvolanie neplatné. Dozorná komisia prevádzkovateľa prepravnej siete je povinná osobu povinnú zabezpečiť súlad odvolať na žiadosť úradu z dôvodu nedostatočnej nezávislosti alebo odbornej spôsobilosti osoby povinnej zabezpečiť súlad.  (9) Osoba povinná zabezpečiť súlad, ktorá vykonáva činnosť pre prevádzkovateľa prepravnej siete v pracovnom pomere, musí byť v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete. Odvolanie osoby povinnej zabezpečiť súlad je podmienkou skončenia pracovného pomeru osoby povinnej zabezpečiť súlad, ktorá vykonáva činnosť pre prevádzkovateľa prepravnej siete v pracovnom pomere, výpoveďou**Chyba! Záložka nie je definovaná.**) alebo okamžitým skončením pracovného pomeru zo strany zamestnávateľa;**Chyba! Záložka nie je definovaná.**) lehoty podľa Zákonníka práce na skončenie pracovného pomeru výpoveďou alebo okamžitým skončením pracovného pomeru**Chyba! Záložka nie je definovaná.**) počas konania o vydanie predchádzajúceho súhlasu úradu s odvolaním osoby povinnej zabezpečiť súlad neplynú.  Zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení zákona č. 165/2002 Z. z., zákona č. 408/2002 Z. z., zákona č. 210/2003 Z. z., zákona č. 461/2003 Z. z., zákona č. 5/2004 Z. z., zákona č. 365/2004 Z. z., zákona č. 82/2005 Z. z., zákona č. 131/2005 Z. z., zákona č. 244/2005 Z. z., zákona č. 570/2005 Z. z., zákona č. 124/2006 Z. z., zákona č. 231/2006 Z. z., zákona č. 348/2007 Z. z., zákona č. 200/2008 Z. z., zákona č. 460/2008 Z. z., zákona č. 49/2009 Z. z., zákona č. 184/2009 Z. z., zákona č. 574/2009 Z. z., zákona č. 543/2010 Z. z., zákona č. 48/2011 Z. z. a zákona č. 257/2011 Z. z. sa dopĺňa takto:  V § 3 sa za odsek 2 vkladá nový odsek 3, ktorý znie:  „(3) Pracovnoprávne vzťahy zamestnancov, ktorí sú povinní zabezpečiť súlad podľa osobitného predpisu a zamestnancov pracujúcich v prevádzke, údržbe a rozvoji plynárenskej prepravnej siete, ktorí sú v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu prevádzkovateľa plynárenskej prepravnej siete, sa spravujú týmto zákonom, ak osobitný predpis neustanovuje inak.“.  Doterajší odsek 3 sa označuje ako odsek 4. | Ú |  |
| Čl. 21  O:12 | Subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu má prístup do kancelárií prevádzkovateľa prepravnej siete bez predchádzajúceho oznámenia. | N | Návrh ZoE | § 57 ods. 10 písm. c) | (10) Osoba povinná zabezpečiť súlad má právo  c) na prístup do sídla a prevádzkových priestorov prevádzkovateľa prepravnej siete bez predchádzajúceho oznámenia. | Ú |  |
| Čl. 22  O:1 | Prevádzkovatelia prepravných sietí každoročne predkladajú regulačnému orgánu 10-ročný plán rozvoja siete založený na súčasnej a plánovanej ponuke a dopyte, po tom, čo konzultovali so všetkými zainteresovanými stranami. Plán rozvoja siete obsahuje účinné opatrenia na zaručenie primeranosti siete a bezpečnosti dodávky. | N | Návrh ZoE | § 48 ods. 7 písm. h)  § 58  ods. 1 až 3 | (7) Prevádzkovateľ prepravnej siete je ďalej povinný  h) každoročne vypracúvať plán rozvoja prepravnej siete vrátane plánu rozvoja prepojení na obdobie nasledujúcich desiatich rokov (ďalej len „desaťročný plán rozvoja siete“) a predložiť ho ministerstvu a úradu každoročne do 30. novembra na nasledujúcich desať rokov, vrátane správy o plnení desaťročného plánu rozvoja siete,  Desaťročný plán rozvoja siete  (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete je pri príprave desaťročného plánu rozvoja siete podľa § 48 ods. 7 písm. h) povinný vychádzať najmä  a) zo súčasného a predpokladaného budúceho stavu ponuky a dopytu po kapacite prepravnej siete,  b) z primeraných predpokladov vývoja ťažby, dodávky, spotreby, výmen s inými štátmi, pričom zohľadní plán rozvoja siete pre celú Európsku úniu a regionálne investičné plány podľa osobitného predpisu 75) a investičné plány pre zásobníky a zariadenia na skvapalňovanie plynu.  (2) Desaťročný plán rozvoja siete musí obsahovať účinné opatrenia na zaručenie primeranosti siete a bezpečnosti dodávok plynu. Desaťročný plán rozvoja siete najmä  a) uvádza hlavné časti prepravnej siete, ktoré je potrebné vybudovať alebo zmodernizovať v nasledujúcich desiatich rokoch, spolu s predpokladanými termínmi ich realizácie,  b) uvádza investície do prepravnej siete, ktoré súvisia s budovaním nových kapacít alebo modernizáciou prepravnej siete,  1. o ktorých realizácii prevádzkovateľ prepravnej siete už rozhodol,  2. ktoré sa budú musieť realizovať v nasledujúcich troch rokoch,  c) určuje termíny realizácie investícií podľa písmena b).  (3) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný zohľadniť v desaťročnom pláne rozvoja siete rozhodnutia úradu o uložení povinnosti vykonať zmenu desaťročného plánu rozvoja siete podľa odseku 7 vydané v predchádzajúcich obdobiach. Prevádzkovateľ prepravnej siete nemá povinnosť podľa predchádzajúcej vety, ak výsledky testovania dopytu trhu podľa odseku 9 preukážu, že trh si nevyžaduje investíciu do prepravnej siete, ktorá vyplýva z takéhoto rozhodnutia úradu; to neplatí, ak ide o investíciu do prepravnej siete, ktorá je potrebná na splnenie povinností podľa osobitného predpisu.71) Na účely tohto ustanovenia sa predpokladá, že trh si vyžaduje investíciu, ak prevádzkovateľ prepravnej siete obdrží dostatočný počet záväzných rezervácií kapacity od užívateľov siete prejavujúcich záujem kapacity v súlade s pravidlami testovania dopytu trhu podľa odseku 9. | Ú |  |
| Čl. 22  O:2  P:a  P:b  P:c | Tento 10-ročný plán rozvoja siete predovšetkým:  a) uvádza pre účastníkov trhu hlavné prepravné infraštruktúry, ktoré je potrebné vybudovať alebo zmodernizovať v nasledujúcich desiatich rokoch;  b) uvádza všetky investície, ktoré už boli schválené, a nové investície, ktoré sa budú musieť zrealizovať v nasledujúcich troch rokoch; a  c) ustanovuje časový rámec všetkých investičných projektov. | N | Návrh ZoE | § 58 ods. 2 písm. a) až c) | (2) Desaťročný plán rozvoja siete musí obsahovať účinné opatrenia na zaručenie primeranosti siete a bezpečnosti dodávok plynu. Desaťročný plán rozvoja siete najmä  a) uvádza hlavné časti prepravnej siete, ktoré je potrebné vybudovať alebo zmodernizovať v nasledujúcich desiatich rokoch, spolu s predpokladanými termínmi ich realizácie,  b) uvádza investície do prepravnej siete, ktoré súvisia s budovaním nových kapacít alebo modernizáciou prepravnej siete,  1. o ktorých realizácii prevádzkovateľ prepravnej siete už rozhodol,  2. ktoré sa budú musieť realizovať v nasledujúcich troch rokoch,  c) určuje termíny realizácie investícií podľa písmena b). | Ú |  |
| Čl. 22  O:3 | Pri príprave 10-ročného plánu rozvoja siete prevádzkovateľ prepravnej siete primerane predpokladá vývoj ťažby, dodávky, spotreby a výmen s inými krajinami, pričom zohľadňuje investičné plány pre regionálne siete a siete pre celé Spoločenstvo, ako aj investičné plány pre zásobníky a zariadenia na spätné splyňovanie LNG. | N | Návrh ZoE | § 58 ods. 1 | (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete je pri príprave desaťročného plánu rozvoja siete podľa § 48 ods. 7 písm. h) povinný vychádzať najmä  a) zo súčasného a predpokladaného budúceho stavu ponuky a dopytu po kapacite prepravnej siete,  b) z primeraných predpokladov vývoja ťažby, dodávky, spotreby, výmen s inými štátmi, pričom zohľadní plán rozvoja siete pre celú Európsku úniu a regionálne investičné plány podľa osobitného predpisu 75) a investičné plány pre zásobníky a zariadenia na skvapalňovanie plynu. | Ú |  |
| Čl. 22  O:4  V:3 | Regulačný orgán otvorene a transparentne konzultuje 10-ročný plán rozvoja siete so všetkými súčasnými alebo potenciálnymi užívateľmi siete. Od osôb alebo podnikov, ktoré tvrdia, že sú potenciálni užívatelia siete, sa môže vyžadovať, aby toto tvrdenie zdôvodnili.  Regulačný orgán uverejní výsledky konzultačného postupu, najmä možné investičné potreby. | N | Návrh ZoE | § 58 ods. 5 | (5) Úrad konzultuje desaťročný plán rozvoja siete nediskriminačným a transparentným spôsobom s existujúcimi a potenciálnymi užívateľmi siete a umožní im k nemu uplatniť v primeranej lehote odôvodnené pripomienky. Pripomienkami, ktoré sa desaťročného plánu rozvoja siete netýkajú, pripomienkami, ktoré uplatní osoba, ktorá nie je existujúcim užívateľom siete alebo neuvedie, z akých dôvodov je potenciálnym užívateľom siete, pripomienkami bez odôvodnenia a pripomienkami uplatnenými po uplynutí úradom určenej lehoty sa úrad nezaoberá. Úrad uverejní informáciu o výsledkoch konzultácií vrátane informácie o požiadavkách existujúcich a potenciálnych užívateľov siete na realizáciu investícií do prepravnej siete na svojom webovom sídle. | Ú |  |
| Čl. 22  O:5  V:2 | Regulačný orgán preskúma, či sa 10-ročný plán rozvoja siete vzťahuje na všetky investičné potreby, ktoré sa označili počas konzultačného postupu, a či je v súlade s nezáväzným 10-ročným plánom rozvoja siete pre celé Spoločenstvo (plán rozvoja siete pre celé Spoločenstvo) uvedeným v článku 8 ods. 3 písm. b) nariadenia (ES) č. 715/2009. V prípade akýchkoľvek pochybností o jeho súlade s plánom rozvoja siete pre celé Spoločenstvo regulačný orgán konzultuje s agentúrou.  Regulačný orgán môže vyžadovať od prevádzkovateľa prepravnej siete, aby svoj plán zmenil. | N | Návrh ZoE | § 58 ods. 6  § 58 ods. 7 | (6) Úrad preskúma súlad desaťročného plánu rozvoja siete s požiadavkami na realizáciu investícií do prepravnej siete podľa odseku 5 a s plánom rozvoja siete pre celú Európsku úniu podľa osobitného predpisu.75) Pri pochybnostiach o súlade desaťročného plánu rozvoja siete s plánom rozvoja siete pre celú Európsku úniu úrad konzultuje desaťročný plán rozvoja siete s agentúrou.  (7) Úrad uloží prevádzkovateľovi prepravnej siete povinnosť zmeniť desaťročný plán rozvoja siete v úradom určenej primeranej lehote, ak desaťročný plán rozvoja siete nezohľadňuje ekonomicky primerané a technicky uskutočniteľné požiadavky na realizáciu investícií do prepravnej siete podľa odseku 5, je v rozpore s plánom rozvoja siete pre celú Európsku úniu, alebo nie je vypracovaný v súlade s odsekmi 1 až 3. Účastníkom konania o uložení povinnosti zmeniť desaťročný plán rozvoja siete je prevádzkovateľ prepravnej siete. Rozhodnutie o uložení povinnosti zmeniť desaťročný plán rozvoja siete je prvým úkonom úradu v konaní. Ustanovenia všeobecného predpisu o konaní pred súdmi o odložení vykonateľnosti rozhodnutia sa nepoužijú. | Ú |  |
| Čl. 22  O:6 | Regulačný orgán monitoruje a hodnotí vykonávanie 10-ročného plánu rozvoja siete. | N | Návrh ZoE | § 58 ods. 8 | (8) Úrad sleduje a vyhodnocuje vykonávanie desaťročného plánu rozvoja siete. | Ú |  |
| Čl. 22  O:7  P:a  P:b  P:c  V:3  P:a  P:b  P:c  P:d  V: 4 | Ak prevádzkovateľ prepravnej siete nezrealizuje z iných dôvodov ako z nadradených dôvodov, ktoré sa vymykajú jeho kontrole, investíciu, ktorá sa podľa 10-ročného plánu rozvoja siete mala zrealizovať v nasledujúcich troch rokoch, členské štáty s cieľom zabezpečiť realizáciu danej investície zabezpečia, aby sa v prípade, že táto investícia je na základe najnovšieho 10-ročného plánu rozvoja siete stále relevantná, regulačnému orgánu uložila povinnosť prijať aspoň jedno z týchto opatrení:  a) vyžadovať od prevádzkovateľa prepravnej siete, aby zrealizoval danú investíciu;  b) zorganizovať v súvislosti s danou investíciou výberové konanie otvorené pre všetkých investorov;  c) uložiť prevádzkovateľovi prepravnej siete povinnosť akceptovať zvýšenie základného imania na financovanie potrebných investícií a umožniť nezávislým investorom, aby mali podiel na imaní.  Ak regulačný orgán využil svoje právomoci podľa písm. b) prvého pododseku, môže od prevádzkovateľa prepravnej siete požadovať, aby súhlasil s jedným alebo viacerými z týchto opatrení:  a) financovanie akoukoľvek treťou stranou,  b) výstavba akoukoľvek treťou stranou,  c) vybudovanie príslušných nových aktív, alebo  d) prevádzkovanie príslušných nových aktív.  Prevádzkovateľ prepravnej siete poskytne investorom všetky informácie potrebné na realizáciu investície, pripojí nové aktíva do prepravnej siete a celkovo vyvinie najlepšie úsilie s cieľom uľahčiť realizáciu investičného projektu.  Príslušné finančné dojednania podliehajú schváleniu regulačným orgánom. | N | Návrh ZoE | § 58 ods. 9 až 15 | (9) Prevádzkovateľ prepravnej siete môže pred realizáciou investície podľa desaťročného plánu rozvoja siete uskutočniť testovanie dopytu trhu po takejto investícii v súlade s pravidlami schválenými úradom; pravidlá testovania dopytu trhu musia zabezpečiť ekonomickú primeranosť investícií pri zohľadnení požadovanej doby pre rezervácie, navrhovaných taríf, minimálnej rezervovateľnej kapacity, celkovej dostupnej kapacity a iných relevantných ukazovateľov. Úrad schvaľuje pravidlá testovania dopytu trhu pre jednotlivú investíciu na návrh prevádzkovateľa prepravnej siete; účastníkom konania je prevádzkovateľ prepravnej siete. Úrad návrh prevádzkovateľa prepravnej siete neschváli, ak navrhované pravidlá testovania dopytu trhu  a) sú v rozpore so štandardnými zásadami uskutočňovania testovania dopytu trhu, ktoré sú všeobecne akceptované národnými regulačnými orgánmi v Európskej únii, alebo  b) nie sú ekonomicky primerané, transparentné a nediskriminačné.  (10) Prevádzkovateľ prepravnej siete nie je povinný zrealizovať investíciu podľa desaťročného plánu rozvoja siete, ak uskutoční testovanie dopytu trhu podľa odseku 9 pred uplynutím lehoty na jej realizáciu podľa odseku 2 písm. c), a výsledky testovania dopytu trhu podľa odseku 9 preukážu, že trh si nevyžaduje takúto investíciu do prepravnej siete; to neplatí, ak ide o investíciu do prepravnej siete, ktorá je potrebná na splnenie povinností podľa osobitného predpisu.71) Na účely tohto ustanovenia sa predpokladá, že trh si vyžaduje investíciu, ak prevádzkovateľ prepravnej siete obdrží dostatočný počet záväzných rezervácií kapacity od užívateľov siete prejavujúcich záujem kapacity v súlade s pravidlami testovania dopytu trhu podľa odseku 9.  (11) Ak prevádzkovateľ prepravnej siete nezrealizuje investíciu, ktorá sa podľa desaťročného plánu rozvoja siete mala zrealizovať v nasledujúcich troch rokoch podľa odseku 2 písm. b), v lehote podľa odseku 2 písm. c), táto investícia je podľa najnovšieho desaťročného plánu rozvoja siete stále relevantná a nie sú splnené podmienky podľa odseku 10, úrad je povinný zabezpečiť realizáciu danej investície prijatím nasledovných opatrení  a) uložiť prevádzkovateľovi prepravnej siete povinnosť zrealizovať danú investíciu v lehote určenej úradom,  b) ak prevádzkovateľ prepravnej siete nesplní povinnosť uloženú úradom podľa písmena a), uskutočniť v súvislosti s danou investíciou výberové konanie, v ktorom úrad umožní transparentným a nediskriminačným spôsobom účasť všetkým investorom; úspešný investor uskutočňuje investíciu na vlastnú zodpovednosť.  (12) Úrad opatrenie podľa odseku 11 písm. a) neprijme, ak prevádzkovateľ prepravnej siete preukáže, že mu v realizácii investície bráni prekážka, ktorá nastala nezávisle od jeho vôle, a nemožno rozumne predpokladať, že by túto prekážku alebo jej následky mohol prevádzkovateľ prepravnej siete odvrátiť alebo prekonať.  (13) Ak úrad prijme opatrenie podľa odseku 11 písm. a), prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný zrealizovať investíciu v lehote určenej úradom. Ak úrad prijme opatrenie podľa odseku 11 písm. b), prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný poskytnúť investorom informácie potrebné na realizáciu investície, pripojiť nové plynárenské zariadenia do prepravnej siete a vyvinúť všetko úsilie, ktoré možno od neho spravodlivo požadovať, s cieľom uľahčiť realizáciu investície.  (14) Ak úrad zabezpečí realizáciu investície do prepravnej siete prijatím opatrenia podľa odseku 11, zmluvy obsahujúce finančné dojednania súvisiace s realizáciou týchto investícií do prepravnej siete nadobudnú účinnosť až ich schválením úradom.  (15) Úrad môže prijať opatrenie podľa odseku 11 písm. b) s cieľom zabezpečiť realizáciu investície do prepravnej siete, aj vtedy, ak výsledky testovania dopytu trhu podľa odseku 9 preukážu, že trh si nevyžaduje takúto investíciu do prepravnej siete; predchádzajúce uloženie povinnosti podľa odseku 11 písm. a) sa v takom prípade nevyžaduje; úspešný investor uskutočňuje investíciu na vlastnú zodpovednosť. Ustanovenia odsekov 13 a 14 sa použijú primerane. | Ú |  |
| Čl. 22  O:8 | Ak regulačný orgán využil svoje právomoci podľa odseku 7 prvý pododsek, na náklady na dané investície sa vzťahujú príslušné predpisy o tarifách. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 23  O:1 | Prevádzkovateľ prepravnej siete musí vypracovať a uverejniť transparentné a účinné postupy a tarify na nediskriminačné pripojenie zásobníkov, zariadení na spätné splyňovanie LNG a priemyselných odberateľov k prepravnej sieti. Tieto postupy podliehajú schváleniu regulačným orgánom. | N | Návrh ZoE | § 59 ods. 1 | (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný vypracovať a zverejniť transparentné a účinné postupy na nediskriminačné pripojenie nového zásobníka, zariadenia na skvapalňovanie plynu a odberného plynového zariadenia odberateľa plynu mimo domácnosti do prepravnej siete; tieto postupy sú súčasťou prevádzkového poriadku prevádzkovateľa prepravnej siete a podliehajú schváleniu úradom podľa osobitného predpisu. 2) v prípade zariadení na skvapalňovanie plynu je prevádzkovateľ prepravnej siete povinný vypracovať takéto postupy len na základe žiadosti záujemcu o výstavbu zariadenia na skvapalňovanie plynu. | Ú |  |
| Čl. 23  O: 2 | Prevádzkovateľ prepravnej siete nie je oprávnený odmietnuť pripojenie nového zásobníka, zariadenia na spätné splyňovanie LNG ani priemyselného odberateľa z dôvodu možných obmedzení dostupných kapacít siete v budúcnosti ani z dôvodu dodatočných nákladov spojených s potrebným zvýšením kapacity. Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný pre nové pripojenie zabezpečiť dostatočnú vstupnú a výstupnú kapacitu. | N | Návrh ZoE | § 59 ods. 2 | (2) Prevádzkovateľ prepravnej siete nie je oprávnený odmietnuť pripojenie nového zásobníka, zariadenia na skvapalňovanie plynu a odberného plynového zariadenia odberateľa plynu mimo domácnosti do prepravnej siete z dôvodu možných obmedzení dostupných kapacít prepravnej siete v budúcnosti ani z dôvodu dodatočných nákladov spojených s potrebným zvýšením kapacity. Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný pre pripojenie nového zásobníka, zariadenia na skvapalňovanie plynu a odberného plynového zariadenia odberateľa plynu mimo domácnosti do prepravnej siete zabezpečiť dostatočnú kapacitu v danom vstupnom a výstupnom bode pripojenia. Ustanovenie § 48 ods. 8 týmto nie je dotknuté. | Ú |  |
| Čl. 24 | Členské štáty určia alebo vyžadujú, aby podniky, ktoré vlastnia alebo sú zodpovedné za distribučné siete, určili jedného alebo viacerých prevádzkovateľov distribučných sietí na obdobie, ktoré stanovia členské štáty so zreteľom na zváženie efektívnosti a ekonomickej rovnováhy, a zabezpečia, aby títo prevádzkovatelia konali v súlade s článkami 25, 26 a 27. | N | Návrh ZoE | § 6 ods. 2  § 6 ods. 2 písm. c)  § 6 ods. 3 | (2) Povolenie sa vyžaduje, ak nejde o činnosti podľa odseku 4 na  c) výrobu, prepravu, distribúciu, uskladňovanie a dodávku plynu,  (3) Činnosti podľa odseku 2 povoľuje úrad; povolenie možno vydať na jednu alebo na viac činností, na dobu neurčitú, ak žiadateľ nežiada inak. | Ú |  |
| Čl. 25  O: 1 | Každý prevádzkovateľ distribučnej siete je zodpovedný za zabezpečenie dlhodobej schopnosti siete spĺňať oprávnené nároky na distribúciu plynu a za prevádzkovanie, udržiavanie a rozvíjanie bezpečnej, spoľahlivej a efektívnej siete vo svojej oblasti za daných ekonomických podmienok s náležitým ohľadom na životné prostredie a energetickú efektívnosť. | N | Návrh ZoE | § 63 ods. 6  písm. a)  písm. b)  písm. c)  písm. d)  písm. g)  § 63 ods. 7  písm. a)  písm. b)  § 63 ods. 6 písm. i) | (6) Prevádzkovateľ distribučnej siete je povinný  a) zabezpečovať spoľahlivé, bezpečné a efektívne prevádzkovanie distribučnej siete za hospodárnych podmienok pri dodržaní podmienok ochrany životného prostredia a energetickú efektívnosť,  b) zabezpečovať rozvoj distribučnej siete pri dodržaní podmienok ochrany životného prostredia a na základe ekonomických podmienok tak, aby kapacita siete dlhodobo vyhovovala odôvodneným požiadavkám účastníkov trhu s plynom na prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu,  c) zabezpečovať distribúciu plynu a s tým súvisiace podporné služby,  d) zabezpečiť na transparentnom a nediskriminačnom princípe prístup do distribučnej siete, k podporným službám a k akumulácii plynu v sieti,  g) zabezpečiť nediskriminačné zaobchádzanie so všetkými účastníkmi trhu s plynom,  (7) Prevádzkovateľ distribučnej siete je ďalej povinný  a) poskytovať prevádzkovateľovi distribučnej siete a prevádzkovateľovi prepravnej siete informácie nevyhnutné na zabezpečenie prevádzkyschopnosti prepojenej siete,  b) poskytovať účastníkom trhu s plynom informácie potrebné na prístup do siete,  i) zabezpečovať vyvažovanie distribučnej siete, | Ú |  |
| Čl. 25  O: 2 | Prevádzkovateľ distribučnej siete nesmie v žiadnom prípade diskriminovať užívateľov siete alebo kategórie užívateľov siete, najmä nie v prospech svojich príbuzných podnikov. | N | Návrh ZoE | § 63 ods. 6 písm. d) a g) | d) zabezpečiť na transparentnom a nediskriminačnom princípe prístup do distribučnej siete, k podporným službám a k akumulácii plynu v sieti,  g) zabezpečiť nediskriminačné zaobchádzanie so všetkými účastníkmi trhu s plynom, |  |  |
| Čl. 25  O: 3 | Každý prevádzkovateľ distribučnej siete poskytuje každému ďalšiemu prevádzkovateľovi distribučnej siete, prepravnej siete, zariadenia LNG a/alebo zásobníkov dostatok informácií na zabezpečenie toho, aby sa preprava a uskladňovanie zemného plynu uskutočňovali spôsobom, ktorý je v súlade s bezpečnou a efektívnou prevádzkou prepojenej siete. |  |  |  |  |  |  |
| Čl. 25  O: 4 | Každý prevádzkovateľ distribučnej siete poskytuje užívateľom siete informácie, ktoré potrebujú na efektívny prístup do siete a na jej využívanie. | N | Návrh ZoE | § 2 písm. a) bod 12  § 63 ods. 7 písm. b) | 12. prístupom do sústavy alebo do siete prístup na základe zmluvy o  12.1. prístupe do prenosovej sústavy a prenose elektriny, pričom prístupom do prenosovej sústavy sa rozumie právo využívať prenosovú sústavu v rozsahu zmluvne dohodnutej prenosovej kapacity,  12.2. prístupe do distribučnej sústavy a distribúcii elektriny, pričom prístupom do distribučnej sústavy sa rozumie právo využívať distribučnú sústavu v rozsahu zmluvne dohodnutej distribučnej kapacity,  12.3. prístupe do prepravnej siete a preprave plynu, pričom prístupom do prepravnej siete sa rozumie právo využívať prepravnú sieť v rozsahu zmluvne dohodnutej prepravnej kapacity,  12.4. prístupe do distribučnej siete a distribúcii plynu, pričom prístupom do distribučnej siete sa rozumie právo využívať distribučnú sieť v rozsahu zmluvne dohodnutej distribučnej kapacity,  12.5. prístupe do ťažobnej siete a doprave plynu, pričom prístupom do ťažobnej siete sa rozumie právo využívať ťažobnú sieť v rozsahu zmluvne dohodnutej kapacity,  12.6. prístupe do zásobníka a uskladňovaní plynu, pričom prístupom do zásobníka sa rozumie právo využívať zásobník v rozsahu zmluvne dohodnutej uskladňovacej kapacity,  b) poskytovať účastníkom trhu s plynom informácie potrebné na prístup do siete, | Ú |  |
| Čl. 25  O: 5 | Pokiaľ je prevádzkovateľ distribučnej siete zodpovedný za vyvažovanie distribučnej siete, pravidlá, ktoré prijíma na tento účel, vrátane pravidiel účtovania poplatkov užívateľom siete za odchýlku musia byť objektívne, transparentné a nediskriminačné. Podmienky poskytovania takýchto služieb prevádzkovateľmi distribučných sietí vrátane pravidiel a taríf sa stanovia podľa metodiky zlučiteľnej s článkom 41 ods. 6 nediskriminačným spôsobom, ktorý odzrkadľuje náklady, a uverejnia sa. | N |  | § 63 ods. 6 písm. a), b), g), j)  § 63 ods. 7  písm. a) a d) | (6) Prevádzkovateľ distribučnej siete je povinný  a) zabezpečovať spoľahlivé, bezpečné a efektívne prevádzkovanie distribučnej siete za hospodárnych podmienok pri dodržaní podmienok ochrany životného prostredia a energetickú efektívnosť,  b) zabezpečovať rozvoj distribučnej siete pri dodržaní podmienok ochrany životného prostredia a na základe ekonomických podmienok tak, aby kapacita siete dlhodobo vyhovovala odôvodneným požiadavkám účastníkov trhu s plynom na prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu,  h) zabezpečiť nediskriminačné zaobchádzanie so všetkými účastníkmi trhu s plynom,  j) zabezpečovať zúčtovanie vyvažovania distribučnej siete,  a) poskytovať prevádzkovateľovi distribučnej siete a prevádzkovateľovi prepravnej siete informácie nevyhnutné na zabezpečenie prevádzkyschopnosti prepojenej siete,  d) zverejňovať obchodné podmienky na prístup a využívanie akumulácie plynu v sieti; tieto podmienky zverejní každoročne do 31. októbra na nasledujúci rok, | Ú |  |
| Čl. 26  O: 1 | Ak je prevádzkovateľ distribučnej siete súčasťou vertikálne integrovaného podniku, je aspoň z hľadiska svojej právnej formy, organizácie a rozhodovania nezávislý od iných činností, ktoré nesúvisia s distribúciou. Týmito pravidlami nevzniká povinnosť oddeliť vlastníctvo aktív distribučnej siete od vertikálne integrovaného podniku. | N | Návrh ZoE | § 64 ods. 1  § 64 ods. 2 | (1) Prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, musí byť z hľadiska právnej subjektivity, organizácie a rozhodovania nezávislý od iných činností, ktoré sa nesúvisia s distribúciou plynu.  (2) Nezávislosť podľa odseku 1 neznamená povinnosť oddeliť vlastníctvo majetku prevádzkovateľa distribučnej siete od vlastníctva majetku vertikálne integrovaného podniku. | Ú |  |
| Čl. 26  O: 2 | Ak je prevádzkovateľ distribučnej siete súčasťou vertikálne integrovaného podniku, je okrem požiadaviek podľa odseku 1 nezávislý i z hľadiska svojej organizácie a rozhodovania od iných činností, ktoré nesúvisia s distribúciou. Aby sa toto mohlo dosiahnuť, uplatňujú sa tieto minimálne kritériá:  a) osoby zodpovedné za riadenie prevádzkovateľa distribučnej siete sa nesmú zúčastňovať na podnikových štruktúrach integrovaného plynárenského podniku priamo alebo nepriamo zodpovedného za každodennú ťažbu, prepravu a dodávku zemného plynu;  b) musia sa prijať vhodné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa profesionálne záujmy osôb zodpovedných za riadenie prevádzkovateľa distribučnej siete brali do úvahy spôsobom zaručujúcim, že sú schopné konať nezávisle;  c) prevádzkovateľ distribučnej siete musí mať účinné rozhodovacie práva nezávislé od integrovaného plynárenského podniku, pokiaľ ide o aktíva, ktoré sú potrebné na prevádzku, údržbu alebo rozvoj siete. Na účely plnenia týchto úloh musí prevádzkovateľ distribučnej siete disponovať potrebnými zdrojmi vrátane ľudských, technických, finančných a materiálnych zdrojov. Toto by nemalo brániť existencii náležitých koordinačných mechanizmov na zabezpečenie toho, aby boli chránené práva materskej spoločnosti dohliadať na hospodárenie a riadenie, pokiaľ ide o návratnosť aktív v dcérskej spoločnosti regulovanú nepriamo v súlade s článkom 41 ods. 6. Materskej spoločnosti toto konkrétne umožňuje schvaľovať ročný finančný plán alebo akýkoľvek zodpovedajúci nástroj prevádzkovateľa distribučnej siete a stanovovať celkové limity pre úroveň zadlženia dcérskej spoločnosti. Materskej spoločnosti sa tým nepovoľuje vydávanie pokynov týkajúcich sa každodennej prevádzky, ani pokiaľ ide o jednotlivé rozhodnutia týkajúce sa výstavby alebo modernizácie distribučných plynovodov, ktoré nepresahujú podmienky schváleného finančného plánu ani ktoréhokoľvek zodpovedajúceho nástroja; a  d) prevádzkovateľ distribučnej siete musí vypracovať program súladu, v ktorom sa uvádzajú opatrenia prijaté na zabezpečenie vylúčenia diskriminačného správania, a zabezpečuje primerané monitorovanie dodržiavania tohto programu. V programe súladu sa stanovia špecifické povinnosti zamestnancov na splnenie tohto cieľa.  Výročnú správu, v ktorej sa uvádzajú prijaté opatrenia, predkladá osoba alebo orgán zodpovedný za monitorovanie programu súladu, subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu prevádzkovateľa distribučnej siete, regulačnému orgánu uvedenému v článku 39 ods. 1 a táto správa sa uverejňuje. Subjekt zodpovedný za zabezpečenie súladu prevádzkovateľa distribučnej siete je úplne nezávislý a má prístup ku všetkým informáciám prevádzkovateľa distribučnej siete a prepojených podnikov potrebným na splnenie svojej úlohy. | N | Návrh ZoE | § 64 ods. 3  písm. a)  písm. b)  písm. c)  písm. e)  § 64 ods. 4 až 9  Čl. II (Návrh ZoE)  § 63 ods. 8 až 10 | (3) Nezávislosť prevádzkovateľa distribučnej siete uvedeného v odseku 1 sa zabezpečí  a) tým, že osoby zodpovedné za riadenie distribučnej siete sa priamo ani nepriamo nepodieľajú na riadení činností výroby, prepravy a dodávky plynu integrovaného podniku,  b) prijatím opatrení, ktorými sa zabezpečí nezávislé konanie osôb zodpovedných za riadenie distribučnej siete, osoby zodpovedné za riadenie distribučnej siete nesmú mať priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní inej osoby, ktorá je súčasťou toho istého integrovaného podniku ako prevádzkovateľ distribučnej siete, ani od nej prijímať podiel na zisku alebo iné majetkové plnenie; odmeňovanie osôb zodpovedných za riadenie distribučnej siete nesmie žiadnym spôsobom závisieť od hospodárskych výsledkov iných osôb ako prevádzkovateľa distribučnej siete,  c) tým, že rozhodovacie práva, ktoré sa viažu k majetku potrebnému na prevádzkovanie, údržbu alebo rozvoj distribučnej siete, sú nezávislé od rozhodovacích práv, ktoré sa viažu k inému majetku integrovaného podniku; prevádzkovateľ distribučnej siete musí disponovať zdrojmi vrátane ľudských, technických, materiálnych a finančných zdrojov, ktoré sú potrebné na účely prevádzkovania, údržby a rozvoja distribučnej siete; nevylučuje sa existencia vhodných mechanizmov, ktorými sa zabezpečí právo na ochranu majetku integrovaného podniku; integrovaný podnik môže schvaľovať ročný finančný plán prevádzkovateľa distribučnej siete a určiť mieru zadlženia prevádzkovateľa distribučnej siete; integrovaný podnik nemá právo vydávať pokyny týkajúce sa každodennej prevádzky prevádzkovateľa distribučnej siete, ani vydávať rozhodnutia týkajúce sa výstavby alebo modernizácie distribučnej siete vtedy, ak rozhodnutia prevádzkovateľa distribučnej siete sú v súlade so schválenými ukazovateľmi finančného plánu,  e) vymenovaním alebo iným ustanovením osoby povinnej zabezpečiť súlad podľa odsekov 4 až 8.  (4) Prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, vymenuje alebo inak ustanoví a odvoláva osobu povinnú zabezpečiť súlad. Prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, je povinný zabezpečiť, aby ním vymenovaná alebo inak ustanovená osoba povinná zabezpečiť súlad  a) spĺňala podmienky nezávislosti podľa odseku 5,  b) mala odbornú prax v plynárenstve v dĺžke najmenej 5 rokov; ak je osobou povinnou zabezpečiť súlad právnická osoba, požiadavku odbornej praxe v plynárenstve musí spĺňať jej zodpovedný zástupca,  c) mala vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa technického, ekonomického alebo právnického zamerania; ak je osobou povinnou zabezpečiť súlad právnická osoba, požiadavku vysokoškolského vzdelania musí spĺňať jej zodpovedný zástupca,  d) mala vytvorené podmienky na nezávislý výkon jej úloh podľa odseku 8; podmienkami na nezávislý výkon úloh osoby povinnej zabezpečiť súlad sú aj zmluvné podmienky týkajúce sa dĺžky a ukončenia jej zmluvného vzťahu s prevádzkovateľom distribučnej siete a jej odmeňovania,  e) ak vykonáva činnosť pre prevádzkovateľa distribučnej siete v pracovnom pomere alebo inom obdobnom vzťahu, bola vo veciach týkajúcich sa plnenia jej úloh podľa odseku 8 v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu prevádzkovateľa distribučnej siete.  (5) Osoba povinná zabezpečiť súlad nesmie  a) mať priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní alebo byť členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ distribučnej siete, alebo osoby, ktorá vykonáva nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ distribučnej siete, priamo alebo nepriamo kontrolu, alebo pre takúto osobu alebo osoby vykonávať činnosť v pracovnom pomere alebo v inom obdobnom vzťahu alebo byť s takouto osobou alebo osobami priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu; iným zmluvným vzťahom nie je zmluvný vzťah založený zmluvou o pripojení do prepravnej siete, zmluvou o pripojení do distribučnej siete, zmluvou o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu, zmluvou o prístupe do distribučnej siete a distribúcii plynu, zmluvou o združenej dodávke plynu a zmluvou o dodávke plynu pre vlastnú spotrebu odberateľa,  b) mať priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní alebo byť členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby, ktorá je priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu s osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ distribučnej siete, alebo osobou, ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ distribučnej siete, priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu; iným zmluvným vzťahom nie je zmluvný vzťah založený zmluvou o pripojení do prepravnej siete, zmluvou o pripojení do distribučnej siete, zmluvou o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu, zmluvou o prístupe do distribučnej siete a distribúcii plynu, zmluvou o združenej dodávke plynu a zmluvou o dodávke plynu pre vlastnú spotrebu odberateľa.  (6) Na vymenovanie alebo ustanovenie osoby povinnej zabezpečiť súlad sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je vymenovanie alebo ustanovenie neplatné; úrad nevydá predchádzajúci súhlas s vymenovaním alebo ustanovením, ak nie sú splnené podmienky týkajúce sa osoby povinnej zabezpečiť súlad podľa odseku 4. Na odvolanie osoby povinnej zabezpečiť súlad sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je odvolanie neplatné; úrad nevydá predchádzajúci súhlas s odvolaním, ak má odôvodnené pochybnosti o oprávnenosti dôvodov na odvolanie osoby povinnej zabezpečiť súlad. Ak úrad nevydá rozhodnutie o vydaní predchádzajúceho súhlasu podľa tohto odseku do troch týždňov odo dňa doručenia úplnej žiadosti prevádzkovateľa distribučnej siete, predpokladá sa, že úrad vydal rozhodnutie o vydaní predchádzajúceho súhlasu. Úrad oznámi prevádzkovateľovi distribučnej siete deň doručenia úplnej žiadosti o predchádzajúci súhlas.  (7) Odvolanie osoby povinnej zabezpečiť súlad je podmienkou skončenia pracovného pomeru osoby povinnej zabezpečiť súlad, ktorá vykonáva činnosť v pracovnom pomere, výpoveďou60) alebo okamžitým skončením pracovného pomeru zo strany zamestnávateľa;61) lehoty podľa Zákonníka práce na skončenie pracovného pomeru výpoveďou alebo okamžitým skončením pracovného pomeru62) počas konania o vydanie predchádzajúceho súhlasu úradu s odvolaním osoby povinnej zabezpečiť súlad neplynú.  (8) Osoba povinná zabezpečiť súlad je povinná  a) sledovať plnenie programu súladu,  b) vypracovať a každoročne do 30. apríla predložiť úradu výročnú správu za predchádzajúci rok, v ktorej uvedie opatrenia prijaté na plnenie programu súladu,  c) vydávať prevádzkovateľovi distribučnej siete odporúčania týkajúce sa programu súladu a jeho plnenia,  d) bezodkladne informovať úrad o každom závažnom porušení programu súladu.  (9) Každý, kto sa podieľa na činnosti prevádzkovateľa distribučnej siete, je povinný poskytnúť osobe povinnej zabezpečiť súlad informácie a doklady potrebné na plnenie úloh podľa odseku 8 a poskytnúť jej všetku ďalšiu potrebnú súčinnosť.  Zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení zákona č. 165/2002 Z. z., zákona č. 408/2002 Z. z., zákona č. 210/2003 Z. z., zákona č. 461/2003 Z. z., zákona č. 5/2004 Z. z., zákona č. 365/2004 Z. z., zákona č. 82/2005 Z. z., zákona č. 131/2005 Z. z., zákona č. 244/2005 Z. z., zákona č. 570/2005 Z. z., zákona č. 124/2006 Z. z., zákona č. 231/2006 Z. z., zákona č. 348/2007 Z. z., zákona č. 200/2008 Z. z., zákona č. 460/2008 Z. z., zákona č. 49/2009 Z. z., zákona č. 184/2009 Z. z., zákona č. 574/2009 Z. z., zákona č. 543/2010 Z. z., zákona č. 48/2011 Z. z. a zákona č. 257/2011 Z. z. sa dopĺňa takto:  V § 3 sa za odsek 2 vkladá nový odsek 3, ktorý znie:  „(3) Pracovnoprávne vzťahy zamestnancov, ktorí sú povinní zabezpečiť súlad podľa osobitného predpisu a zamestnancov pracujúcich v prevádzke, údržbe a rozvoji plynárenskej prepravnej siete, ktorí sú v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu prevádzkovateľa plynárenskej prepravnej siete, sa spravujú týmto zákonom, ak osobitný predpis neustanovuje inak.“.  Doterajší odsek 3 sa označuje ako odsek 4.  (8) Prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, je povinný vypracovať program súladu, v ktorom určí opatrenia na zabezpečenie nediskriminačného správania prevádzkovateľa distribučnej siete. Program súladu určí konkrétne povinnosti zamestnancom zamerané na vylúčenie možného diskriminačného správania prevádzkovateľa distribučnej siete.  (9) Prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, je povinný spolu s výročnou správou59) prevádzkovateľa distribučnej siete zverejňovať výročnú správu o plnení opatrení prijatých v programe súladu za predchádzajúci rok vypracovanú osobou povinnou zabezpečiť súlad podľa § 64 ods. 8 písm. b).  (10) Prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, je povinný zabezpečiť riadne plnenie úloh osoby povinnej zabezpečiť súlad podľa § 64 ods. 8. | Ú |  |
| Čl. 26  O: 3 | Ak je prevádzkovateľ distribučnej siete súčasťou vertikálne integrovaného podniku, členské štáty zabezpečia, aby sa činnosti prevádzkovateľa distribučnej siete monitorovali regulačnými orgánmi alebo inými príslušnými subjektmi tak, aby nemohol svoju vertikálnu integráciu využiť na narušenie hospodárskej súťaže. Vertikálne integrovaní prevádzkovatelia distribučných sietí musia pri svojej komunikácii a označovaní dbať najmä na to, aby nedošlo k zámene v súvislosti so samostatnou identitou dodávateľskej pobočky vertikálne integrovaného podniku. | N | Návrh ZoE | § 63 ods. 11  § 64 ods. 10 | (11) Prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, je povinný predložiť úradu každú zmluvu medzi ním a inou osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného podniku, do 30 dní po jej uzavretí.  (10) Prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, je povinný konať tak, aby nedošlo k jeho zámene s dodávateľom plynu alebo výrobcom plynu, ktorý je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného podniku. | Ú |  |
| Čl. 26  O: 4 | Členské štáty môžu rozhodnúť o neuplatňovaní odsekov 1, 2 a 3 na integrované plynárenské podniky, ktoré poskytujú služby menej ako 100 000 pripojeným odberateľom. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 27  O: 1 | Bez toho, aby bol dotknutý článok 30 alebo ktorákoľvek iná zákonná povinnosť zverejňovať informácie, každý prevádzkovateľ distribučnej siete zachováva dôvernosť citlivých obchodných informácií získaných v priebehu vykonávania svojej obchodnej činnosti a zabráni tomu, aby boli informácie o jeho vlastných činnostiach, ktoré môžu byť z obchodného hľadiska výhodné, zverejnené diskriminačným spôsobom. | N | Návrh ZoE | § 92 ods. 1 | (1) Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, vlastník prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka je povinný zachovať dôvernosť ohľadom obchodných informácií, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva,58) a iných obchodných informácií dôverného charakteru získaných pri svojej činnosti; to sa nevzťahuje na poskytovanie informácií podľa § 16. Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, vlastník prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka nesmie zverejniť informácie, ktoré sa týkajú jeho činnosti, diskriminujúcim spôsobom. | Ú |  |
| Čl. 27  O: 2 | Prevádzkovatelia distribučných sietí nesmú v súvislosti s predajom alebo nákupom zemného plynu realizovaným príbuznými podnikmi zneužívať citlivé obchodné informácie získané od tretích strán v súvislosti s poskytovaním alebo dojednávaním prístupu do siete. | N | Návrh ZoE | § 92 ods. 1  § 92 ods. 3  písm. b) | (1) Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, vlastník prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka je povinný zachovať dôvernosť ohľadom obchodných informácií, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva,57) a iných obchodných informácií dôverného charakteru získaných pri svojej činnosti; to sa nevzťahuje na poskytovanie informácií podľa § 16. Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, vlastník prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka nesmie zverejniť informácie, ktoré sa týkajú jeho činnosti, diskriminujúcim spôsobom.  (3) Prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, vlastník prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka, ktorý je súčasťou vertikálnej integrovaného podniku,  b) nesmie v súvislosti s predajom alebo nákupom elektriny alebo plynu, ktorý uskutočňuje iná osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného podniku, zneužívať obchodné informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, alebo iné obchodné informácie dôverného charakteru získané od inej osoby v súvislosti s poskytovaním alebo dojednávaním prístupu do sústavy alebo siete. | Ú |  |
| Čl.28  O: 1 | Členské štáty môžu stanoviť, aby národné regulačné orgány alebo iné príslušné orgány klasifikovali sieť, ktorá distribuuje plyn v rámci geograficky obmedzeného územia priemyselných a obchodných zón alebo zón spoločných služieb a ktorá bez toho, aby bol dotknutý odsek 4, nezásobuje odberateľov plynu v domácnosti, ako uzavretú distribučnú sieť, ak:  a) sú prevádzkové alebo výrobné postupy užívateľov tejto siete z osobitných technických alebo bezpečnostných dôvodov integrované; alebo  b) táto sieť distribuuje plyn predovšetkým vlastníkovi alebo prevádzkovateľovi siete alebo ich príbuzným podnikom. | D |  |  |  |  |  |
| Čl.28  O: 2 | Členské štáty môžu stanoviť, aby národné regulačné orgány oslobodili prevádzkovateľa uzavretej distribučnej siete od povinnosti stanovenej v článku 32 ods. 1, aby tarify alebo metodiky ich výpočtu boli pred nadobudnutím účinnosti schválené v súlade s článkom 41. | D |  |  |  |  |  |
| Čl.28  O: 3 | Ak je udelená výnimka podľa odseku 2, uplatňované tarify alebo metodiky ich výpočtu sa prehodnotia a schvaľujú v súlade s článkom 41 na žiadosť užívateľa uzavretej distribučnej siete. | D |  |  |  |  |  |
| Čl.28  O: 4 | Príležitostné používanie malým počtom domácností, ktorých členovia sú v zamestnaneckom alebo podobnom vzťahu k vlastníkovi distribučnej siete, a ktoré sa nachádzajú v oblasti zásobovanej uzavretou distribučnou sieťou, nevylučuje udelenie takýchto výnimiek. | n.a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 29 | Článok 26 ods. 1 nebráni činnosti prevádzkovateľa siete, ktorá kombinuje prepravu, zariadenia LNG, zásobníky a distribúciu, za predpokladu, že tento prevádzkovateľ dodržiava ustanovenia článku 9 ods. 1 alebo článkov 14 a 15 alebo kapitoly IV alebo sa naň vzťahuje článok 49 ods. 6. | N | Návrh ZoE | § 67 | Prevádzkovateľ kombinovanej siete má rovnaké práva a rovnaké povinnosti ako prevádzkovateľ prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka podľa tohto zákona v závislosti od spôsobu kombinácie siete. Na práva a povinnosti prevádzkovateľa kombinovanej siete sa primerane vzťahujú ustanovenia § 49 až 63. | Ú |  |
| Čl. 30  O:1 | Členské štáty alebo ktorýkoľvek príslušný orgán, ktorý členské štáty určia, vrátane regulačných orgánov uvedených v článku 39 ods. 1 a orgánov na urovnanie sporov uvedených v článku 34 ods. 3, majú do tej miery, do akej je to potrebné na vykonávanie ich činnosti, právo na prístup k účtovníctvu plynárenských podnikov podľa článku 31. | N | Návrh ZoE | § 87 ods. 1  § 87 ods. 1 b) | (1) Štátnu správu v energetike vykonáva  b) úrad | Ú |  |
| Čl. 30  O:2 | Členské štáty a ktorýkoľvek určený príslušný orgán vrátane regulačných orgánov uvedených v článku 39 ods. 1 a orgánov na urovnanie sporov zachovávajú dôvernosť citlivých obchodných informácií. Členské štáty môžu stanoviť zverejňovanie takýchto informácií, pokiaľ je to potrebné na vykonávanie činností príslušných orgánov. | N | Návrh ZoE | § 88 ods. 12  písm. b) | (12) Inšpektor pri výkone dozoru je povinný  b) zachovávať voči tretím osobám mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa pri výkone dozoru dozvedel, táto povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení platnosti poverenia na vykonanie kontroly alebo skončení štátnozamestnaneckého pomeru s inšpekciou. O zbavení povinnosti mlčanlivosti rozhoduje generálny riaditeľ inšpekcie. | Ú |  |
| Čl. 31  O:1 | Členské štáty prijmú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby bolo účtovníctvo plynárenských podnikov vedené v súlade s odsekmi 2 až 5 tohto článku. Ak sa na plynárenské podniky uplatňuje na základe článku 49 ods. 2 a 4 odchýlka od tohto ustanovenia, musia v súlade s týmto článkom viesť aspoň svoje vnútorné účtovníctvo. | N | Návrh ZoE | § 16  ods. 1 až 3 | Vedenie evidencie  (1) Na účely zabránenia vzniku diskriminácie a krížových dotácií sú výrobca elektriny, výrobca plynu, prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka povinní viesť evidenciu skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, evidenciu o nákladoch, výnosoch, aktívach, pasívach, určiť pravidlá na rozvrhovanie aktív, pasív, nákladov, výnosov a určiť pravidlá na odpisovanie samostatne za každú jednu z činností výroba elektriny, prenos elektriny, distribúcia elektriny, výroba plynu, preprava plynu, distribúcia plynu a uskladňovanie plynu; krížovou dotáciou je čiastočné alebo úplné vyrovnanie straty alebo nákladov z jednej činnosti ziskom alebo výnosmi z inej činnosti.  (2) Prevádzkovatelia uvedení v odseku 1 sú povinní viesť evidenciu skutočností oddelene aj za inú činnosť, ktorú vykonávajú v rámci podnikania, ako je činnosť uvedená v odseku 1.  (3) Dodávateľ elektriny a dodávateľ plynu je povinný viesť evidenciu skutočností podľa odseku 1 oddelene pre dodávku elektriny alebo pre dodávku plynu odberateľovi elektriny alebo odberateľovi plynu mimo domácnosti a oddelene pre dodávku elektriny alebo pre dodávku plynu odberateľovi elektriny alebo odberateľovi plynu v domácnosti a oddelene za inú činnosť, ktorú vykonáva v rámci podnikania. | Ú |  |
| Čl. 31  O:2  V:1  V:2 | Plynárenské podniky bez ohľadu na svoje vlastnícke vzťahy alebo právnu formu vypracúvajú, predkladajú na audit a uverejňujú svoje ročné účtovné závierky v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktoré sa týkajú ročnej účtovnej závierky spoločností s ručením obmedzeným, prijatými podľa štvrtej smernice Rady 78/660/EHS z 25. júla 1978 o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností, vychádzajúcej z článku 44 ods. 2 písm. g)[[2]](#footnote-3) zmluvy.  Podniky, ktoré nie sú zo zákona povinné uverejňovať svoje ročné účtovné závierky, uchovávajú v sídle spoločnosti ich kópie, ktoré sú k dispozícii verejnosti. | N | Návrh ZoE | § 16 ods. 8 | (8) Prevádzkovatelia uvedení v odseku 1 sú povinní mať ročnú účtovnú závierku overenú audítorom, pripojiť k ročnej účtovnej závierke aj prehľad o vzájomných finančných a iných transakciách s prepojenými podnikmi a zverejniť ročnú účtovnú závierku v súlade s postupom určeným podľa osobitného predpisu33). Ak zverejnenie ročnej účtovnej závierky nevyplýva z osobitného predpisu, sú povinní na požiadanie sprístupniť verejnosti ročnú účtovnú závierku. Prehľad o vzájomných finančných a iných transakciách s prepojenými podnikmi nie je súčasťou ročnej účtovnej závierky prevádzkovateľa podľa odseku 1. | Ú |  |
| Čl. 31  O:3  V:3  V:4 | Plynárenské podniky vedú vo svojom vnútornom účtovníctve oddelené účtovníctvo pre svoju prepravnú činnosť, distribučnú činnosť, prevádzkovanie zariadení LNG a uskladňovanie tak, ako by to museli robiť v prípade, keby každú zo spomínaných činností vykonával samostatný podnik, s cieľom zabrániť diskriminácii, krížovým dotáciám a narúšaniu hospodárskej súťaže. Vedú účtovníctvo, ktoré možno konsolidovať, aj pre iné plynárenské činnosti, ktoré nesúvisia s prepravou, distribúciou, prevádzkovaním zariadení LNG a uskladňovaním.  Do 1. júla 2007 vedú oddelené účtovníctvo pre dodávky oprávneným odberateľom a dodávky neoprávneným odberateľom.  V účtovníctve sa uvádzajú výnosy z vlastníctva prepravnej alebo distribučnej siete. Pokiaľ je to vhodné, vedú konsolidované účtovníctvo pre iné, neplynárenské činnosti. Vnútorné účtovné výkazy zahŕňajú súvahu a výkaz ziskov a strát pre každú činnosť. | N | Návrh ZoE | § 16 ods. 1 až 3 | (1) Na účely zabránenia vzniku diskriminácie a krížových dotácií sú výrobca elektriny, výrobca plynu, prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka povinní viesť evidenciu skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, evidenciu o nákladoch, výnosoch, aktívach, pasívach, určiť pravidlá na rozvrhovanie aktív, pasív, nákladov, výnosov a určiť pravidlá na odpisovanie samostatne za každú jednu z činností výroba elektriny, prenos elektriny, distribúcia elektriny, výroba plynu, preprava plynu, distribúcia plynu a uskladňovanie plynu; krížovou dotáciou je čiastočné alebo úplné vyrovnanie straty alebo nákladov z jednej činnosti ziskom alebo výnosmi z inej činnosti.  (2) Prevádzkovatelia uvedení v odseku 1 sú povinní viesť evidenciu skutočností oddelene aj za inú činnosť, ktorú vykonávajú v rámci podnikania, ako je činnosť uvedená v odseku 1.  (3) Dodávateľ elektriny a dodávateľ plynu je povinný viesť evidenciu skutočností podľa odseku 1 oddelene pre dodávku elektriny alebo pre dodávku plynu odberateľovi elektriny alebo odberateľovi plynu mimo domácnosti a oddelene pre dodávku elektriny alebo pre dodávku plynu odberateľovi elektriny alebo odberateľovi plynu v domácnosti a oddelene za inú činnosť, ktorú vykonáva v rámci podnikania. | Ú |  |
| Čl. 31  O:4 | Auditom uvedeným v odseku 2 sa overuje najmä to, či sa dodržiava povinnosť zabraňovať diskriminácii a krížovým dotáciám, ako je uvedené v odseku 3. | N | Návrh ZoE | § 16 ods. 1 | (1) Na účely zabránenia vzniku diskriminácie a krížových dotácií sú výrobca elektriny, výrobca plynu, prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka povinní viesť evidenciu skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, evidenciu o nákladoch, výnosoch, aktívach, pasívach, určiť pravidlá na rozvrhovanie aktív, pasív, nákladov, výnosov a určiť pravidlá na odpisovanie samostatne za každú jednu z činností výroba elektriny, prenos elektriny, distribúcia elektriny, výroba plynu, preprava plynu, distribúcia plynu a uskladňovanie plynu; krížovou dotáciou je čiastočné alebo úplné vyrovnanie straty alebo nákladov z jednej činnosti ziskom alebo výnosmi z inej činnosti. | Ú |  |
| Čl. 31  O:5  V:1  V:2 | Podniky si vo svojom vnútornom účtovníctve určia pravidlá účtovania o aktívach a pasívach, nákladoch a výnosoch, ako aj odpisoch, ktorými sa riadia pri zostavovaní samostatných účtovných výkazov uvedených v odseku 3, a to bez toho, aby boli dotknuté platné vnútroštátne účtovné pravidlá.  Tieto vnútorné pravidlá sa môžu meniť a dopĺňať len vo výnimočných prípadoch. Tieto zmeny a doplnenia sa oznamujú a riadne zdôvodňujú. | N | Návrh ZoE | § 16 ods. 4  písm. a), b) a c)  ods. 5 | (4) Osoby uvedené v odsekoch 1 až 3 sú povinné  a) vyhotoviť za každú činnosť samostatný výkaz ziskov a strát a samostatný prehľad aktív a pasív a predložiť ich úradu každoročne do 15. júla,  b) predložiť úradu na schválenie pravidlá pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosov v lehote do 30 dní odo dňa začatia výkonu činnosti,  c) predložiť úradu nové pravidlá pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosov v lehote do 30 dní odo dňa zmeny rozsahu podnikania v energetike podľa § 4 alebo do 30 dní odo dňa zmeny v spôsobe rozvrhovania aktív, pasív, nákladov, výnosov a pravidiel na odpisovanie.  (5) Pravidlá pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosov podľa odseku 4 písm. b) a c) úrad schváli na neurčitý čas, ak žiadateľ nežiada inak. Úradom schválené pravidlá pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosov tieto osoby uplatnia od 1. januára nasledujúceho roka, ak úrad rozhodnutím neurčí inak. Pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosov, ktoré sa nedajú priamo priradiť k činnostiam podľa odsekov 1 až 3, sa použije pomer výnosov za činnosti podľa odsekov 1 až 3 k iným činnostiam, ktoré vykonávajú v rámci podnikania. | Ú |  |
| Čl. 31  O:6 | V prílohách k ročným účtovným závierkam sa uvádzajú všetky transakcie určitého objemu uskutočnené s príbuznými podnikmi. | N | Návrh ZoE | § 16 ods. 8 | (8) Prevádzkovatelia uvedení v odseku 1 sú povinní mať ročnú účtovnú závierku overenú audítorom, pripojiť k ročnej účtovnej závierke aj prehľad o vzájomných finančných a iných transakciách s prepojenými podnikmi a zverejniť ročnú účtovnú závierku v súlade s postupom určeným podľa osobitného predpisu33). Ak zverejnenie ročnej účtovnej závierky nevyplýva z osobitného predpisu, sú povinní na požiadanie sprístupniť verejnosti ročnú účtovnú závierku. Prehľad o vzájomných finančných a iných transakciách s prepojenými podnikmi nie je súčasťou ročnej účtovnej závierky prevádzkovateľa podľa odseku 1. | Ú |  |
| Čl. 32  O: 1 | Členské štáty zabezpečia zavedenie systému pre prístup tretích strán do prepravnej a distribučnej siete a do zariadení LNG na základe uverejnených taríf platných pre všetkých oprávnených odberateľov vrátane dodávateľských podnikov a uplatňovaných objektívne a bez diskriminácie medzi užívateľmi siete.  Členské štáty zabezpečia, aby tieto tarify alebo metodiky ich výpočtu boli pred nadobudnutím účinnosti schválené v súlade s článkom 41 regulačným orgánom uvedeným v článku 39 ods. 1 a aby tieto tarify a metodiky – ak sú schvaľované len metodiky –  boli pred nadobudnutím účinnosti uverejnené. | N | Návrh ZoE | § 15 ods. 4  písm. a)  písm. b)  § 15 ods. 5  § 15 ods. 11  § 15 ods. 12  § 19 ods. 7  § 19 ods. 8 | (4) Účastník trhu s elektrinou a s plynom má právo prístupu na trh s elektrinou a plynom na základe  a) regulovaného prístupu,  b) dohodnutého prístupu.  (5) Reguláciu prístupu na trh s elektrinou a s plynom vykonáva úrad podľa osobitného predpisu.2)  (11) Regulovaný prístup na trh s plynom má účastník trhu s plynom do prepravnej siete a do distribučnej siete.  (12) Dohodnutý prístup na trh s plynom sa uplatňuje pre prístup do ťažobnej siete, do zásobníka a k akumulácii plynu v sieti. Prevádzkovateľ ťažobnej siete, prevádzkovateľ zásobníka, prevádzkovateľ prepravnej siete a prevádzkovateľ distribučnej siete je povinný každoročne zverejniť obchodné podmienky na prístup a využívanie ťažobnej siete, zásobníka a akumulácie plynu v sieti. Prevádzkovateľ ťažobnej siete, prevádzkovateľ zásobníka, prevádzkovateľ prepravnej siete a prevádzkovateľ distribučnej siete je povinný umožniť užívateľom siete vyjadriť sa k návrhu obchodných podmienok na prístup a využívanie ťažobnej siete, zásobníka alebo akumulácie plynu v sieti a k návrhu zmien týchto podmienok.  (7) Prevádzkovateľ sústavy a prevádzkovateľ siete je povinný určiť obchodné podmienky na prístup, pripojenie a prevádzkovanie sústavy a siete. Rozsah obchodných podmienok, ktoré sú súčasťou prevádzkového poriadku prevádzkovateľa sústavy alebo prevádzkovateľa siete, ustanovia pravidlá trhu.  (8) Prevádzkovateľ sústavy a prevádzkovateľ siete môže odmietnuť prístup do sústavy a siete z dôvodu nedostatočnej kapacity sústavy a siete alebo z dôvodu hrozby vážnej ekonomickej ujmy a vážnych ekonomických ťažkostí v súvislosti so zmluvami o dodávke plynu s pevne dohodnutým objemom dodávky a s povinnosťou zaplatiť bez ohľadu na odobraté množstvo plynu. Pri odmietnutí prístupu do sústavy a siete je prevádzkovateľ sústavy a prevádzkovateľ siete povinný prihliadať na plnenie povinností vo všeobecnom hospodárskom záujme a na ochranu práv odberateľov. Každé odmietnutie prístupu do sústavy a siete musí byť odôvodnené. | Ú |  |
| Čl. 32  O: 2 | Prevádzkovatelia prepravných sietí majú prístup do siete iných prevádzkovateľov prepravných sietí, ak je to nevyhnutné na účel vykonávania ich činností vrátane činností, ktoré súvisia s cezhraničnou prepravou. | N | Návrh ZoE | § 48 ods. 6  písm. d)  písm. e)  písm. f) | (6) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný  d) zabezpečovať prepravu plynu a s tým súvisiace podporné služby,  e) uzatvoriť zmluvu o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu s každým, kto o to požiada, ak sú splnené technické podmienky a obchodné podmienky prístupu do prepravnej siete a prepravy plynu  f) zabezpečiť na transparentnom a nediskriminačnom princípe prístup do prepravnej siete, k podporným službám a k akumulácii plynu v sieti, | Ú |  |
| Čl. 32  O: 3 | Ustanovenia tejto smernice nesmú brániť uzatváraniu dlhodobých zmlúv, pokiaľ sú v súlade s pravidlami Spoločenstva pre hospodársku súťaž. | n.a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 33  O:1  V:1  V:2  V:3 | Pri organizácii prístupu do zásobníkov a akumulácii plynu môžu členské štáty, ak je to technicky a/alebo ekonomicky potrebné na poskytovanie efektívneho prístupu do siete na účely dodávok odberateľom, ako aj pre organizáciu prístupu k podporným službám, zvoliť jeden z postupov uvedených v odsekoch 3 a 4 alebo oba z nich. Tieto postupy musia spĺňať kritériá objektivity, transparentnosti a nediskriminácie.  Regulačné orgány, ak tak členské štáty stanovili, alebo členské štáty vymedzia a uverejnia kritériá, podľa ktorých sa určí systém uplatniteľný pre prístup do zásobníkov a akumulácii plynu. Zverejnia alebo uložia prevádzkovateľom zásobníkov a prepravných sietí povinnosť zverejniť, ktoré zásobníky alebo ich časti a ktorá akumulácia plynu sa ponúka na základe rôznych postupov uvedených v odsekoch 3 a 4.  Povinnosťou uvedenou v druhej vete druhého pododseku nie je dotknuté právo voľby, ktoré sa členským štátom zaručuje v prvom pododseku. | N | Návrh ZoR  Návrh ZoE | § 6 ods. 2 písm. l)  § 6 ods. 1  písm. n)  § 15 ods. 12 a 13  § 66 ods. 6  písm. c)  písm. e) | (2) Úrad monitoruje  l) vhodnosť uplatňovania dohodnutého prístupu do zásobníka alebo regulovaného prístupu do zásobníka19) na vymedzenom území pri zohľadnení  1. skutočnej dostupnosti nástrojov na dosiahnutie flexibility dodávky plynu pre účastníkov trhu s plynom, ktorí dodávajú plyn odberateľom plynu na vymedzenom území, a potrebe nástrojov na dosiahnutie flexibility dodávok plynu pre zabezpečenie hospodárskej súťaže na trhu s plynom,  2. predpokladaného vývoja ponuky uskladňovacej kapacity a voľnej uskladňovacej kapacity v zásobníkoch s disponibilitou dodávok plynu do siete na vymedzenom území a ďalších nástrojov na zabezpečenie flexibility dodávok plynu,  3. počtu účastníkov trhu s plynom, ktorí dodávajú plyn odberateľom plynu na vymedzenom území a využívajú uskladňovaciu kapacitu ponúkanú prevádzkovateľmi zásobníkov s disponibilitou dodávok plynu do siete na vymedzenom území,  n) ustanovuje zohľadňujúc kritériá podľa odseku 2 písm. l) a v súlade s regulačnou politikou na základe kladného stanoviska ministerstva zmenu spôsobu prístupu do zásobníka z dohodnutého prístupu na regulovaný prístup a z regulovaného prístupu na dohodnutý prístup podľa osobitného predpisu; 19) úrad ustanoví v takom prípade spôsob prístupu do zásobníka všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným podľa § 36 ods. 1 najneskôr do 30. júna kalendárneho roka s účinnosťou od 1. mája nasledujúceho kalendárneho roka,  (12) Dohodnutý prístup na trh s plynom sa uplatňuje pre prístup do ťažobnej siete, do zásobníka a k akumulácii plynu v sieti. Prevádzkovateľ ťažobnej siete, prevádzkovateľ zásobníka, prevádzkovateľ prepravnej siete a prevádzkovateľ distribučnej siete je povinný každoročne zverejniť obchodné podmienky na prístup a využívanie ťažobnej siete, zásobníka a akumulácie plynu v sieti. Prevádzkovateľ ťažobnej siete, prevádzkovateľ zásobníka, prevádzkovateľ prepravnej siete a prevádzkovateľ distribučnej siete je povinný umožniť užívateľom siete vyjadriť sa k návrhu obchodných podmienok na prístup a využívanie ťažobnej siete, zásobníka alebo akumulácie plynu v sieti a k návrhu zmien týchto podmienok.  (13) Dohodnutý prístup účastníkov trhu s plynom do zásobníka podľa odseku 12 môže úrad zmeniť na regulovaný prístup v súlade s osobitným predpisom. 32) Regulovaný prístup účastníkov trhu s plynom do zásobníka môže úrad zmeniť na dohodnutý prístup do zásobníka v súlade s osobitným predpisom.  (6) Prevádzkovateľ zásobníka je povinný  c) zabezpečovať uskladňovanie plynu a s tým súvisiace podporné služby,  e) zabezpečiť na transparentnom a nediskriminačnom princípe prístup do zásobníka a k podporným službám, | Ú |  |
| Čl. 33  O:2 | Ustanovenia odseku 1 sa neuplatňujú na podporné služby a dočasné uskladňovanie, ktoré súvisia so zariadeniami LNG a sú nevyhnutné pre proces spätného splyňovania a následné dodanie do prepravnej siete. | N | Návrh ZoE | § 66 ods. 6 písm. c)  § 66 ods. 7 | c) zabezpečovať uskladňovanie plynu a s tým súvisiace podporné služby,  (7) Povinnosti podľa odseku 6 písm. c) sa nevzťahujú na podporné služby a dočasné uskladňovanie plynu, ktoré súvisia so zariadeniami na skvapalňovanie zemného plynu a sú nevyhnutné pre proces spätného splyňovania. | Ú |  |
| Čl. 33  O:3 | V prípade dohodnutého prístupu členské štáty alebo, ak tak stanovili členské štáty, regulačné orgány prijmú nevyhnutné opatrenia pre plynárenské podniky a oprávnených odberateľov buď vo vnútri, alebo mimo územia pokrytého prepojenou sieťou, aby bolo možné dohodnúť prístup do zásobníkov a akumulácii plynu, ak je to technicky a/alebo ekonomicky potrebné na zabezpečenie efektívneho prístupu do siete alebo na organizáciu prístupu k ďalším podporným službám. Strany sú povinné dohodnúť prístup do zásobníkov, akumulácii plynu a ďalším podporným službám v dobrej viere.  O zmluve o prístupe do zásobníkov, akumulácii plynu a ďalším podporným službám sa rokuje s príslušným prevádzkovateľom zásobníkov alebo plynárenskými podnikmi. Regulačné orgány, ak tak členské štáty stanovili, alebo členské štáty požadujú od prevádzkovateľov zásobníkov a plynárenských podnikov, aby uverejnili svoje hlavné obchodné podmienky použitia zásobníkov, akumulácie plynu a ďalších podporných služieb do 1. januára 2005 a následne každý rok.  Pri vypracovávaní podmienok uvedených v druhom pododseku prevádzkovatelia zásobníkov a plynárenské podniky konzultujú s užívateľmi siete. | D | Návrh ZoE | § 15 ods. 12  § 2  písm. a)  bod 10  § 49 ods. 1  § 68 ods. 1  písm. c)  § 63 ods. 1  písm. b)  § 48 ods. 1  písm. b)  § 66 ods. 6  písm. a)  písm. d) | (12) Dohodnutý prístup na trh s plynom sa uplatňuje pre prístup do ťažobnej siete, do zásobníka a k akumulácii plynu v sieti. Prevádzkovateľ ťažobnej siete, prevádzkovateľ zásobníka, prevádzkovateľ prepravnej siete a prevádzkovateľ distribučnej siete je povinný každoročne zverejniť obchodné podmienky na prístup a využívanie ťažobnej siete, zásobníka a akumulácie plynu v sieti. Prevádzkovateľ ťažobnej siete, prevádzkovateľ zásobníka, prevádzkovateľ prepravnej siete a prevádzkovateľ distribučnej siete je povinný umožniť užívateľom siete vyjadriť sa k návrhu obchodných podmienok na prístup a využívanie ťažobnej siete, zásobníka alebo akumulácie plynu v sieti a k návrhu zmien týchto podmienok.  Na účely tohto zákona sa rozumie  a) všeobecne  10. regulovaným prístupom do sústavy alebo do siete prístup do sústavy alebo do siete v súlade s pravidlami schválenými Úradom pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) a za regulované ceny, 2)  (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete je povinný vlastniť prepravnú sieť.  (1) Odberateľ plynu má právo  c) na uskladnenie plynu, ak spĺňa technické podmienky a obchodné podmienky prístupu do zásobníka a uskladňovania plynu tohto zákona a podľa osobitného predpisu,2)  (1) Prevádzkovateľ distribučnej siete má právo  b) nakupovať, uskladňovať a predávať plyn účastníkom trhu s plynom na účely zabezpečenia vyváženosti distribučnej siete a rovnováhy množstva plynu vstupujúceho a vystupujúceho z distribučnej siete,  (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete má právo  b) nakupovať, uskladňovať a predávať plyn účastníkom trhu s plynom na účel zabezpečenia vyváženosti prepravnej siete a rovnováhy množstva plynu vstupujúceho do prepravnej siete a vystupujúceho z prepravnej siete a plnenia ďalších činností prevádzkovateľa prepravnej siete na základe transparentných, nediskriminačných a trhových postupov,  (6) Prevádzkovateľ zásobníka je povinný  a) zabezpečovať spoľahlivé, bezpečné a efektívne prevádzkovanie zásobníka v záujme vytvorenia otvoreného trhu s plynom,  d) uzatvoriť zmluvu o prístupe do zásobníka a uskladňovaní plynu s každým, kto o to požiada, ak sú splnené technické podmienky a obchodné podmienky prístupu do zásobníka a uskladňovania plynu, | Ú |  |
| Čl. 33  O:4 | V prípade regulovaného prístupu prijmú regulačné orgány, ak tak členské štáty stanovili, alebo členské štáty potrebné opatrenia, ktoré poskytnú plynárenským podnikom a oprávneným odberateľom vo vnútri alebo mimo územia pokrytého prepojenou sieťou právo na prístup do zásobníkov, akumulácii plynu a ďalším podporným službám na základe uverejnených taríf a/alebo ďalších podmienok a povinností pre použitie týchto zásobníkov a akumulácie plynu, ak je to technicky a/alebo ekonomicky potrebné na poskytovanie efektívneho prístupu do siete alebo organizáciu prístupu k ďalším podporným službám.  Regulačné orgány, ak tak členské štáty stanovili, alebo členské štáty sa radia s užívateľmi siete pri zostavovaní týchto taríf alebo metodík na určenie týchto taríf.  Toto právo na prístup sa môže oprávneným odberateľom poskytovať tak, že sa im umožní uzatvárať zmluvy o dodávke s inými konkurenčnými plynárenskými podnikmi, než je vlastník a/alebo prevádzkovateľ siete alebo príbuzný podnik. | N | Návrh ZoE | § 2  písm. a)  bod 9 | Na účely tohto zákona sa rozumie  a) všeobecne  9. zúčtovaním odchýlok zúčtovanie rozdielov medzi zmluvne dohodnutými hodnotami dodávok alebo odberov elektriny alebo plynu a hodnotami dodávok alebo odberov elektriny alebo plynu v určenom čase určenými podľa pravidiel pre fungovanie trhu s elektrinou a plynom (ďalej len „pravidlá trhu“), 1) | Ú |  |
| Čl. 34  O:1 | Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby plynárenské podniky a oprávnení odberatelia bez ohľadu na to, kde sa nachádzajú, boli schopní získať prístup do ťažobných sietí vrátane zariadení poskytujúcich technické služby spojené s takýmto prístupom v súlade s týmto článkom s výnimkou tých častí takýchto sietí a zariadení, ktoré sa používajú na miestnu ťažobnú prevádzku na mieste ťažobného poľa, kde sa plyn ťaží. Tieto opatrenia oznámia Komisii v súlade s ustanoveniami článku 54. | N | Návrh ZoE | § 47 ods. 2  písm. d)  písm. e) | (2) Výrobca plynu je povinný  d) umožniť plynárenskému podniku alebo odberateľovi plynu prístup do ťažobnej siete okrem tej časti siete, ktorá sa používa na ťažbu plynu a dopravu plynu z miesta ťažby plynu do miesta spracovania alebo do miesta odovzdania plynu do prepravnej siete alebo do distribučnej siete plynu alebo do zásobníka,  e) umožniť prevádzkovateľovi prepravnej siete, prevádzkovateľovi distribučnej siete alebo prevádzkovateľovi zásobníka montáž určeného meradla, | Ú |  |
| Čl. 34  O:2 | Prístup uvedený v odseku 1 sa poskytuje spôsobom určeným členskými štátmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Členské štáty uplatňujú ciele spravodlivého a otvoreného prístupu, dosiahnutia konkurencieschopného trhu so zemným plynom a zabránenia každému zneužitiu dominantného postavenia pri zohľadnení bezpečnosti a pravidelnosti dodávok, kapacity, ktorá je alebo sa môže dať k dispozícii, a ochrany životného prostredia. Môžu prihliadať k:  a) potrebe odmietnuť prístup, ak existujú nezhody medzi technickými špecifikáciami, ktoré nemožno primeraným spôsobom prekonať;  b) potrebe vyhnúť sa ťažkostiam, ktoré nemožno primeraným spôsobom prekonať a ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na efektívnu, súčasnú a plánovanú budúcu ťažbu uhľovodíkov vrátane ťažby z polí s hraničnou ekonomickou realizovateľnosťou;  c) potrebe rešpektovať náležite opodstatnené primerané potreby vlastníka alebo prevádzkovateľa ťažobnej siete na prepravu a spracovanie plynu a záujmy všetkých ostatných užívateľov ťažobnej siete alebo príslušných spracovateľských alebo manipulačných zariadení, ktoré môžu byť dotknuté; a  d) potrebe uplatňovať svoje zákonné a správne postupy v súlade s právom Spoločenstva na udeľovanie povolení na ťažbu alebo rozvoj v oblasti ťažby. | N | Návrh ZoE | § 47 ods. 2  písm. d)  § 47 ods. 1 písm. c) | (2) Výrobca plynu je povinný  d) umožniť plynárenskému podniku alebo odberateľovi plynu prístup do ťažobnej siete okrem tej časti siete, ktorá sa používa na ťažbu plynu a dopravu plynu z miesta ťažby plynu do miesta spracovania alebo do miesta odovzdania plynu do prepravnej siete alebo do distribučnej siete plynu alebo do zásobníka,  (1) Výrobca plynu má právo  c) odmietnuť prístup do ťažobnej siete z dôvodu nedostatku kapacity alebo z dôvodu nevyhovujúcich technických podmienok siete. | Ú |  |
| Čl. 34  O:3 | Členské štáty zabezpečia zavedenie mechanizmov na urovnanie sporov vrátane orgánu nezávislého od zmluvných strán s prístupom ku všetkým podstatným informáciám, aby umožnili rýchle urovnanie sporov vzťahujúcich sa k prístupu do ťažobných sietí s prihliadnutím na kritériá uvedené v odseku 2 a počet zmluvných strán, ktoré môžu byť zapojené do rokovania o prístupe k takýmto sieťam. | N | Návrh ZoR  Návrh ZoR | § 4 ods. 1  § 6 ods. 1 písm. p) | (1) Úrad je orgán štátnej správy pre oblasť regulácie sieťových odvetví s celoslovenskou pôsobnosťou.  (1) Úrad  p) rozhoduje na návrh účastníka trhu o uložení povinnosti prevádzkovateľovi prenosovej sústavy, prevádzkovateľovi distribučnej sústavy, prevádzkovateľovi prepravnej siete, prevádzkovateľovi distribučnej siete alebo prevádzkovateľovi zásobníka v sporoch týkajúcich sa povinností prevádzkovateľa prenosovej sústavy, prevádzkovateľa distribučnej sústavy, prevádzkovateľa prepravnej siete, prevádzkovateľa distribučnej siete a prevádzkovateľa zásobníka podľa tohto zákona a osobitného predpisu, 21) | Ú |  |
| Čl. 34  O:4 | V prípade cezhraničných sporov sa uplatňujú mechanizmy urovnania sporov toho členského štátu, do ktorého pôsobnosti patrí ťažobná sieť, ktorá odmieta poskytnúť prístup. Ak pri takomto cezhraničnom spore patrí dotknutá sieť do pôsobnosti viacerých členských štátov, dotknuté členské štáty sa navzájom poradia s cieľom zabezpečiť, aby sa ustanovenia tejto smernice uplatňovali jednotne. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 35  O: 1 | Plynárenské podniky môžu odmietnuť prístup do siete na základe nedostatku kapacity alebo ak by im takýto prístup do siete bránil vo vykonávaní povinností služby vo verejnom záujme uvedených v článku 3 ods. 2, ktoré im boli uložené, alebo z dôvodu vážnych ekonomických a finančných ťažkostí so zmluvami o nákupe so záväzkom úhrady minimálneho odberu (take-or-pay) s ohľadom na kritériá a postupy ustanovené v článku 48 a na alternatívu zvolenú členským štátom v súlade s odsekom 1 uvedeného článku. Takéto odmietnutie musí byť náležite odôvodnené. | N | Návrh ZoE | § 47 ods. 1  písm. c)  § 48 ods. 1  písm. c)  písm. d)  § 63 ods. 1 písm. c)  písm. d)  § 66 ods. 1  písm. c)  písm. d)  § 73 ods. 1  § 73 ods. 2 | (1) Výrobca plynu má právo  c) odmietnuť prístup do ťažobnej siete z dôvodu nedostatku kapacity alebo z dôvodu nevyhovujúcich technických podmienok siete.  (1) Prevádzkovateľ prepravnej siete má právo  c) odmietnuť prístup do prepravnej siete z dôvodov uvedených v § 72 alebo z dôvodu nedostatku kapacity prepravnej siete,  d) odmietnuť prístup do prepravnej siete, ak tento prístup zabraňuje plneniu povinností vo všeobecnom hospodárskom záujme.  (1) Prevádzkovateľ distribučnej siete má právo  c) odmietnuť prístup do distribučnej siete z dôvodov uvedených v § 73 alebo z dôvodu nedostatku kapacity distribučnej siete,  d) odmietnuť prístup do distribučnej siete, ak tento prístup zabraňuje plneniu povinností vo všeobecnom hospodárskom záujme.  (1) Prevádzkovateľ zásobníka má právo  c) odmietnuť prístup do zásobníka z dôvodov uvedených v § 73 alebo z dôvodu nedostatku kapacity zásobníka,  d) odmietnuť prístup do zásobníka, ak prístup zabraňuje plneniu povinností vo všeobecnom hospodárskom záujme,  (1) Dodávateľ plynu, ktorý má uzavretú zmluvu o dodávke plynu s pevne dohodnutým objemom dodávky a s povinnosťou zaplatiť bez ohľadu na odobraté množstvo plynu, môže požiadať úrad o udelenie dočasnej výnimky z povinnosti prevádzkovateľa prepravnej siete zabezpečiť prístup iného účastníka trhu s plynom do prepravnej siete vtedy, ak tomuto dodávateľovi plynu hrozí vážna ekonomická ujma alebo hrozia vážne finančné ťažkosti pri plnení záväzkov vyplývajúcich z takejto zmluvy; žiadosť sa môže týkať aj prevádzkovateľa distribučnej siete a prevádzkovateľa zásobníka.  (2) Hrozbou vážnej ekonomickej ujmy a vznikom vážnych finančných ťažkostí nie je stav alebo situácia, ak dodávka plynu neklesne pod úroveň pevného objemu dodávky plynu dohodnutej v zmluve o dodávke plynu alebo, ak možno v zmluve o dodávke plynu zmeniť dohodnutý pevný objem dodávky plynu, alebo ak dodávateľ plynu môže nájsť iné východiská na riešenie vzniknutej situácie. | Ú |  |
| Čl. 35  O: 2 | Členské štáty môžu prijať opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby plynárenské podniky odmietajúce poskytnúť prístup do siete na základe nedostatku kapacity alebo nedostatočného prepojenia vykonali potrebné rozšírenia, pokiaľ je to ekonomicky výhodné alebo ak je ich ochotný zaplatiť potenciálny odberateľ. V prípade, že členské štáty uplatňujú článok 4 ods. 4, členské štáty takéto opatrenia prijmú. | N | Návrh ZoE | § 73 ods. 6 | (6) Rozhodnutie o udelení dočasnej výnimky z prístupu do siete úrad zašle účastníkovi konania. Ministerstvu a Komisii zašle úrad rozhodnutie spolu s informáciou týkajúcou sa udelenej dočasnej výnimky. Komisia má právo do ôsmich týždňov od doručenia rozhodnutia požiadať úrad o jeho zmenu alebo zrušenie. | Ú |  |
| Čl. 36  O: 1  P:a  P:b  P:c  P:d  P:e | Nová významná plynárenská infraštruktúra, t. j. prepojenia, zariadenia LNG a zásobníky sa môžu na požiadanie na stanovený čas vyňať z pôsobnosti ustanovení článkov 9, 32, 33 a 34 a článku 41 ods. 6, 8 a 10 za týchto podmienok:  a) investícia musí zvyšovať hospodársku súťaž v oblasti dodávok plynu a bezpečnosť dodávok;  b) úroveň rizika spojeného s investíciou je taká, že investícia by sa neuskutočnila, ak by nebola udelená výnimka;  c) infraštruktúru musí vlastniť fyzická alebo právnická osoba, ktorá je minimálne v zmysle svojej právnej formy oddelená od prevádzkovateľov sietí, v ktorých sa táto infraštruktúra vybuduje;  d) od užívateľov tejto infraštruktúry sa vyberajú poplatky; a  e) výnimka nie je na ujmu hospodárskej súťaže ani účinného fungovania vnútorného trhu so zemným plynom, ani efektívneho fungovania regulovanej siete, ku ktorej je infraštruktúra pripojená. | N | Návrh ZoE | § 74 ods. 1 až 6 | (1) Novým významným plynárenským zariadením na účely tohto zákona je plynárenské zariadenie, ktoré nebolo dokončené alebo nebolo zrekonštruované do účinnosti tohto zákona a ktoré zabezpečuje prepojenie medzi sieťami členských štátov alebo plynárenské zariadenie na skvapalňovanie zemného plynu, alebo zásobník. Nové významné plynárenské zariadenie musí zvyšovať hospodársku súťaž a bezpečnosť pri dodávke plynu a zároveň riziko spojené s jeho výstavbou je také, že bez udelenia výnimky z povinnosti zabezpečiť prístup tretích strán do siete a zásobníka nie je možná jeho výstavba.  (2) Nové významné plynárenské zariadenie musí vlastniť osoba, ktorá je nezávislá od prevádzkovateľa siete, v ktorom bude plynárenské zariadenie vybudované.  (3) Prevádzkovanie nového významného plynárenského zariadenia je spoplatňované. Prevádzkovanie nového významného plynárenského zariadenia nesmie narušiť fungovanie trhu s plynom.  (4) Úrad môže udeliť výnimku z povinnosti zabezpečiť oddelenie prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 49, povinnosti zabezpečiť prístup tretích strán do siete a zásobníka a výnimku z regulácie podľa osobitného predpisu 78) pre nové významné plynárenské zariadenie alebo pre zrekonštruované plynárenské zariadenie, ktoré významne zvýši jej kapacitu a umožní využiť nové zdroje pre dodávku plynu.  (5) Výnimka sa môže vzťahovať na celé nové významné plynárenské zariadenie alebo na jeho časť a je časovo ohraničená.  (6) O výnimke rozhoduje úrad na základe žiadosti. Úrad je povinný pred vydaním rozhodnutia vyžiadať stanovisko ministerstva, ktoré zverejňuje spolu s rozhodnutím. | Ú |  |
| Čl. 36  O: 2 | Odsek 1 sa uplatňuje aj v prípade významného zvýšenia kapacity existujúcej infraštruktúry a modifikácií takejto infraštruktúry, ktoré umožňujú rozvoj nových zdrojov dodávok plynu. | N | Návrh ZoE | § 74 ods. 4 | (4) Úrad môže udeliť výnimku z povinnosti zabezpečiť oddelenie prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 49, povinnosti zabezpečiť prístup tretích strán do siete a zásobníka a výnimku z regulácie podľa osobitného predpisu 78) pre nové významné plynárenské zariadenie alebo pre zrekonštruované plynárenské zariadenie, ktoré významne zvýši jej kapacitu a umožní využiť nové zdroje pre dodávku plynu. | Ú |  |
| Čl. 36  O: 3 | O výnimkách podľa odsekov 1 a 2 môže v jednotlivých prípadoch rozhodovať regulačný orgán uvedený v kapitole VIII. | N | Návrh ZoE | § 74 ods. 6 | (6) O výnimke rozhoduje úrad na základe žiadosti. Úrad je povinný pred vydaním rozhodnutia vyžiadať stanovisko ministerstva, ktoré zverejňuje spolu s rozhodnutím. | Ú |  |
| Čl. 36  O: 4 | Ak sa dotknutá infraštruktúra nachádza na území viac ako jedného členského štátu, regulačným orgánom dotknutých členských štátov môže agentúra predložiť do dvoch mesiacov odo dňa predloženia žiadosti o výnimku poslednému z týchto regulačných orgánov poradné stanovisko, z ktorého môžu pri svojom rozhodnutí vychádzať.  Keď sa všetky dotknuté orgány dohodnú na udelení výnimky v priebehu šiestich mesiacov, informujú o tomto rozhodnutí agentúru.  Agentúra vykonáva úlohy udelené regulačným orgánom dotknutých členských štátov podľa tohto článku:  a) ak všetky dotknuté regulačné orgány neboli schopné dosiahnuť dohodu do šiestich mesiacov od dátumu doručenia žiadosti o výnimku poslednému z nich, alebo  b) na základe spoločnej žiadosti dotknutých regulačných orgánov.  Všetky dotknuté regulačné orgány môžu spoločne požiadať o predĺženie lehoty uvedenej v treťom pododseku písm. a), a to najviac o tri mesiace. | D | Návrh ZoE | § 74 ods. 8  ods. 9 | (8) Udelenie výnimky pre nové významné plynárenské zariadenie, ktoré sa nachádza na vymedzenom území a na území ďalšieho členského štátu, je potrebné pred vydaním rozhodnutia prerokovať s príslušnými orgánmi dotknutých členských štátov. Stanovisko príslušného orgánu dotknutého členského štátu je pre úrad záväzné. Úrad vydáva obdobné záväzné stanoviská pre príslušný orgán dotknutého členského štátu.  (9) Úrad spolu s príslušnými orgánmi dotknutých členských štátov informujú o udelení výnimky agentúru. O udelení výnimky rozhodne agentúra v súlade s osobitným predpisom, ) ak o to požiada úrad spoločne s príslušnými orgánmi všetkých dotknutých členských štátov alebo ak príslušný orgán dotknutého členského štátu nevydá kladné stanovisko k udeleniu výnimky úradom do šiestich mesiacov odo dňa, kedy žiadateľ požiadal o udelenie výnimky úrad alebo neskoršieho dňa, kedy žiadateľ požiadal o udelenie obdobnej výnimky posledný príslušný orgán dotknutého členského štátu; úrad v takom prípade žiadosť podľa odseku 7 postúpi agentúre a odsek 6 sa použije primerane. Úrad môže spoločne s príslušnými orgánmi všetkých dotknutých členských štátov požiadať agentúru o predĺženie lehoty šiestich mesiacov podľa predchádzajúcej vety o najviac tri mesiace. | Ú |  |
| Čl. 36  O: 5 | Agentúra predtým, ako prijme rozhodnutie, konzultuje s príslušnými regulačnými orgánmi a so žiadateľmi. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 36  O: 6 | Výnimka sa môže týkať celej kapacity novej infraštruktúry alebo jej časti alebo existujúcej infraštruktúry s významne zvýšenou kapacitou.  Pri rozhodovaní o udelení výnimky je potrebné v jednotlivých prípadoch brať do úvahy potrebu stanoviť podmienky týkajúce sa doby trvania výnimky a nediskriminačného prístupu k infraštruktúre. Pri rozhodovaní o týchto podmienkach je potrebné brať do úvahy predovšetkým dodatočnú kapacitu, ktorá sa má vybudovať, alebo zmenu v existujúcej kapacite, časový horizont projektu a okolnosti v danom členskom štáte.  Regulačný orgán pred udelením výnimky rozhodne o pravidlách a mechanizmoch riadenia a prideľovania kapacity. V týchto pravidlách sa vyžaduje, aby sa pred pridelením kapacity v novej infraštruktúre vrátane kapacity na vlastné použitie všetci potenciálni užívatelia infraštruktúry vyzvali, aby vyjadrili, či majú záujem o získanie zmluvnej kapacity. Regulačný orgán vyžaduje, aby pravidlá riadenia preťaženia zahŕňali povinnosť ponúkať nevyužitú kapacitu na trhu a aby mali užívatelia infraštruktúry právo obchodovať so svojimi zmluvnými kapacitami na sekundárnom trhu. Regulačný orgán pri hodnotení kritérií uvedených v odseku 1 písm. a), b) a e) prihliada k výsledkom uvedeného postupu prideľovania kapacity.  Rozhodnutie o udelení výnimky vrátane všetkých podmienok uvedených v druhom pododseku tohto odseku sa musí riadne odôvodniť a uverejniť. | N | Návrh ZoE  Návrh ZoR  Návrh ZoE | § 74 ods. 5 a 7  § 6 ods. 1 písm. i)  § 74 ods. 12 | (5) Výnimka sa môže vzťahovať na celé nové významné plynárenské zariadenie alebo na jeho časť a je časovo ohraničená.  (7) Žiadosť o udelenie výnimky obsahuje dôvody na jej vydanie, požadovanú dobu trvania a rozsah. Žiadateľ je k žiadosti povinný priložiť zhrnutie výsledkov postupu prideľovania kapacity v novom významnom plynárenskom zariadení podľa pravidiel určených úradom v súlade s odsekom 12. Úrad zasiela kópiu žiadosti o udelenie výnimky bezodkladne po jej prijatí Komisii.  (1) Úrad  i) rozhoduje o udelení dočasnej výnimky z povinnosti zabezpečiť prístup tretích strán do siete a do zásobníka, 15) a o udelení dočasnej výnimky z povinnosti zabezpečiť prístup tretích strán do nového významného plynárenského zariadenia; 16) vydáva stanovisko k udeleniu výnimky pre nové významné plynárenské zariadenie, ktoré sa nachádza na území iného členského štátu, a určuje pravidlá a postupy riadenia a prideľovania kapacity nového významného plynárenského zariadenia,16)  (12) Pravidlá a postupy riadenia a prideľovania kapacity nových významných plynárenských zariadení určené úradom podľa odseku 7 určujú  a) povinnosť vyzvať všetkých potenciálnych užívateľov plynárenského zariadenia, aby vyjadrili svoj záujem o rezerváciu kapacity plynárenského zariadenia pred pridelením kapacity užívateľom vrátane kapacity na vlastné použitie prevádzkovateľa plynárenského zariadenia,  b) povinnosť užívateľov plynárenského zariadenia ponúknuť v prípade preťaženia nevyužitú kapacitu plynárenského zariadenia na trhu,  c) právo užívateľov plynárenského zariadenia obchodovať s pridelenou kapacitou plynárenského zariadenia na sekundárnom trhu. | Ú |  |
| Čl. 36  O: 7 | Bez ohľadu na odsek 3 môžu členské štáty ustanoviť, že regulačný orgán alebo prípadne agentúra musí na účely formálneho rozhodnutia predkladať príslušnému orgánu v členskom štáte svoje stanovisko k žiadosti o výnimku. Takéto stanovisko sa uverejní spolu s rozhodnutím. | N | Návrh ZoE | § 74 ods. 6 | (6) O výnimke rozhoduje úrad na základe žiadosti. Úrad je povinný pred vydaním rozhodnutia vyžiadať stanovisko ministerstva, ktoré zverejňuje spolu s rozhodnutím. | Ú |  |
| Čl. 36  O: 8  P:a  P:b  P:c  P:d  P:e | Regulačný orgán bezodkladne po prijatí každej žiadosti o výnimku zasiela Komisii jej kópiu. Príslušný orgán bezodkladne oznámi Komisii rozhodnutie spolu so všetkými relevantnými informáciami, ktoré sa tohto rozhodnutia týkajú. Tieto informácie sa môžu Komisii zaslať v súhrnnej forme tak, aby sa jej umožnilo prijať dostatočne podložené rozhodnutie. Tieto informácie obsahujú najmä:  a) podrobný opis dôvodov, na základe ktorých regulačný orgán alebo členský štát udelil alebo odmietol udeliť výnimku spolu s odkazom na odsek 1 vrátane príslušného bodu alebo bodov uvedeného odseku, na základe ktorého sa toto rozhodnutie prijalo, vrátane finančných informácií odôvodňujúcich potrebu výnimky;  b) vykonané analýzy týkajúce sa vplyvu udelenia výnimky na hospodársku súťaž a efektívne fungovanie vnútorného trhu so zemným plynom;  c) odôvodnenie časového obdobia a podiel na celkovej kapacite dotknutej plynárenskej infraštruktúry, pre ktorú sa výnimka udeľuje;  d) ak sa výnimka týka prepojenia, výsledok konzultácie s príslušnými regulačnými orgánmi; a  e) prínos infraštruktúry k diverzifikácii dodávok plynu. | N | Návrh ZoE | § 74 ods. 7 a 10 | (7) Žiadosť o udelenie výnimky obsahuje dôvody na jej vydanie, požadovanú dobu trvania a rozsah. Žiadateľ je k žiadosti povinný priložiť zhrnutie výsledkov postupu prideľovania kapacity v novom významnom plynárenskom zariadení podľa pravidiel určených úradom v súlade s odsekom 12. Úrad zasiela kópiu žiadosti o udelenie výnimky bezodkladne po jej prijatí Komisii.  (10) Rozhodnutie o udelenej výnimke sa zasiela žiadateľovi a Komisii spolu s informáciami, ktoré obsahujú najmä  a) podrobný opis dôvodov, na ktorých základe bolo rozhodnuté o udelení výnimky alebo odmietnutí udeliť výnimku, spolu s odkazom na konkrétne kritéria podľa odsekov 1 až 3, na základe ktorých sa rozhodnutie prijalo, vrátane finančných informácií odôvodňujúcich potrebu udelenia výnimky,  b) vykonané analýzy týkajúce sa účinku výnimky na hospodársku súťaž a na efektívne fungovanie trhu s plynom,  c) odôvodnenie časového obdobia udelenia výnimky a podiel dotknutých plynárenských zariadení na celkovej kapacite plynárenských zariadení,  d) výsledok konzultácie s príslušnými orgánmi dotknutého členského štátu, ak sa výnimka udeľuje na plynárenské zariadenie zabezpečujúce prepojenie medzi sieťami členských štátov,  e) podiel plynárenských zariadení na diverzifikácii zásobovania s plynom. | Ú |  |
| Čl. 36  O: 9 | Do dvoch mesiacov odo dňa nasledujúceho po doručení oznámenia môže Komisia prijať rozhodnutie, ktorým požiada regulačný orgán o zmenu alebo stiahnutie rozhodnutia o udelení výnimky. Táto dvojmesačná lehota sa môže predĺžiť o dodatočnú lehotu dvoch mesiacov, ak Komisia potrebuje ďalšie informácie. Táto dodatočná lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení úplných informácií. Pôvodná dvojmesačná lehota sa môže predĺžiť aj s obojstranným súhlasom Komisie a regulačného orgánu.  Oznámenie sa považuje za stiahnuté, ak požadované informácie neboli poskytnuté v lehote uvedenej v žiadosti, pokiaľ sa pred uplynutím uvedenej lehoty táto lehota s obojstranným súhlasom Komisie a regulačného orgánu nepredĺži, alebo ak regulačný orgán v náležite odôvodnenom vyhlásení neinformuje Komisiu o tom, že oznámenie považuje za úplné.  Regulačný orgán vyhovie rozhodnutiu Komisie o zmene alebo stiahnutí rozhodnutia o udelení výnimky v lehote jedného mesiaca a informuje o tom Komisiu.  Komisia zachováva dôvernosť citlivých obchodných informácií.  Schválenie rozhodnutia o udelení výnimky Komisiou stráca účinnosť po uplynutí dvoch rokov od jeho prijatia, ak sa výstavba infraštruktúry dovtedy nezačala, a po uplynutí piatich rokov od jeho prijatia, ak sa infraštruktúra dovtedy neuviedla do prevádzky, pokiaľ Komisia nerozhodne, že akékoľvek omeškanie je spôsobené závažnými prekážkami mimo kontroly osoby, ktorej bola výnimka udelená. | N | Návrh ZoE | § 74 ods. 11 | (11) Ak Komisia vydá rozhodnutie, ktorým úrad požiada o zrušenie alebo zmenu rozhodnutia o výnimke, úrad rozhodnutie o výnimke zruší alebo zmení do jedného mesiaca od vydania rozhodnutia Komisie a informuje o tom Komisiu. Rozhodnutie o výnimke stratí platnosť po uplynutí dvoch rokov od jeho prijatia, ak sa výstavba nového významného plynárenského zariadenia dovtedy nezačne, a po uplynutí piatich rokov od jeho prijatia, ak sa nové významné plynárenské zariadenie dovtedy neuvedie do prevádzky; nestratí však platnosť, ak Komisia rozhodne, že omeškanie je spôsobené závažnými prekážkami mimo kontroly osoby, ktorej bola výnimka udelená. |  |  |
| Čl. 36  O: 10 | Komisia môže prijať usmernenia k uplatňovaniu podmienok ustanovených v odseku 1 tohto článku a ustanoviť postup pre uplatňovanie odsekov 3, 6, 8 a 9 tohto článku. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijmú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 51 ods. 3. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 37  O:1 | Členské štáty zabezpečia, aby oprávnení odberatelia boli:  a) do 1. júla 2004 oprávnenými odberateľmi v zmysle článku 18 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/30/ES z 22. júna 1998 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom. Členské štáty uverejnia do 31. januára každého roka kritériá pre definovanie takýchto oprávnených odberateľov;  b) od 1. júla 2004 všetci odberatelia plynu mimo domácností;  c) od 1. júla 2007 všetci odberatelia. | N | Návrh ZoE | § 15 ods. 14 | (14) Právo výberu dodávateľa elektriny a dodávateľa plynu podľa tohto zákona má každý odberateľ elektriny a odberateľ plynu. | Ú |  |
| Čl. 37  O:2 | S cieľom zabrániť odchýlke pri otváraní trhov s plynom:  a) zmluvy na dodávky s oprávneným odberateľom v sieti iného členského štátu nie sú zakázané, ak sa odberateľ považuje za oprávneného v obidvoch príslušných sieťach; a  b) v prípadoch, keď sa transakcie opísané v písmene a) odmietnu preto, že odberateľ je oprávneným iba v jednej z týchto dvoch sietí, môže Komisia, berúc do úvahy situáciu na trhu a spoločný záujem, nariadiť odmietajúcej strane vykonať požadovanú dodávku na žiadosť jedného z členských štátov týchto dvoch sietí. | N | Návrh ZoE | § 15 ods. 17 a 18 | (17) Ak oprávnený odberateľ elektriny alebo oprávnený odberateľ plynu iného členského štátu je oprávneným odberateľom elektriny alebo oprávneným odberateľom plynu na území tohto členského štátu, prevádzkovateľ sústavy alebo prevádzkovateľ siete na vymedzenom území je povinný uzatvoriť s týmto oprávneným odberateľom elektriny alebo oprávneným odberateľom plynu zmluvu o prístupe do prenosovej sústavy a prenose elektriny alebo zmluvu o prístupe do distribučnej sústavy a distribúcii elektriny alebo zmluvu o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu alebo zmluvu o prístupe do distribučnej siete a distribúcii plynu, ak sú splnené technické podmienky a obchodné podmienky prístupu do sústavy alebo siete.  (18) Ak prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete alebo prevádzkovateľ distribučnej siete na vymedzenom území alebo na časti vymedzeného územia odmietne uzatvoriť zmluvu o prístupe do prenosovej sústavy a prenose elektriny, zmluvu o prístupe do distribučnej sústavy a distribúcii elektriny alebo zmluvu o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu alebo zmluvu o prístupe do distribučnej siete a distribúcii plynu s oprávneným odberateľom elektriny alebo oprávneným odberateľom plynu iného členského štátu, má právo takýto oprávnený odberateľ elektriny alebo oprávnený odberateľ plynu požiadať Európsku komisiu (ďalej len „Komisia“) o vydanie rozhodnutia o prístupe do sústavy alebo do siete na vymedzenom území. Prevádzkovateľ sústavy alebo prevádzkovateľ siete je povinný rešpektovať rozhodnutie Komisie a uzatvoriť s oprávneným odberateľom elektriny alebo oprávneným odberateľom plynu zmluvu o prístupe do prenosovej sústavy a prenose elektriny, zmluvu o prístupe do distribučnej sústavy a distribúcii elektriny, zmluvu o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu alebo zmluvu o prístupe do distribučnej siete a distribúcii plynu. | Ú |  |
| Čl. 38  O: 1 | Členské štáty prijmú potrebné opatrenia, ktoré umožnia, aby:  a) plynárenské podniky usadené na ich území zásobovali oprávnených odberateľov prostredníctvom priameho plynovodu; a  b) každý takýto oprávnený odberateľ na ich území bol zásobovaný prostredníctvom priameho plynovodu plynárenskými podnikmi. | N | Návrh ZoE | § 14 ods. 1  § 69 ods. 1  písm. c) | (1) Výrobca plynu a oprávnený odberateľ plynu majú právo na prepravu plynu určeného pre vlastnú spotrebu priamym plynovodom.  (1) Oprávnený odberateľ plynu má právo  c) požiadať o predchádzajúci súhlas a uskutočniť výstavbu priameho plynovodu a ten aj prevádzkovať za podmienok podľa tohto zákona, | Ú |  |
| Čl. 38  O: 2 | Keď sa na výstavbu alebo prevádzku priamych plynovodov požaduje povolenie (napr. licencia, povolenie, koncesia, súhlas alebo schválenie), členské štáty alebo každý nimi určený príslušný orgán ustanovia kritériá pre udeľovanie povolení na výstavbu alebo prevádzku takýchto plynovodov na svojom území. Tieto kritériá musia byť objektívne, transparentné a nediskriminačné. | N | Návrh ZoE | § 14 ods. 2  § 14 ods. 3  písm. a) – c) | (2) Výstavbu priameho plynovodu možno realizovať iba so súhlasom úradu. Súhlas na výstavbu priameho plynovodu vydáva úrad rozhodnutím, ak výrobca plynu alebo oprávnený odberateľ plynu preukáže splnenie podmienok uvedených v odseku 3.  (3) Podmienkou na vydanie súhlasu na výstavbu priameho plynovodu je preukázanie  a) súladu so všeobecným hospodárskym záujmom a s energetickou politikou,  b) že výrobcovi plynu alebo oprávnenému odberateľovi plynu bol odmietnutý prístup do prepravnej siete alebo distribučnej siete,  c) že bolo pred úradom začaté konanie o urovnaní sporu o prístupe do prepravnej siete alebo distribučnej siete a konanie o urovnaní sporu nebolo zastavené na podnet niektorého z účastníkov konania, | Ú |  |
| Čl. 38  O: 3 | Členské štáty môžu vydať povolenie na výstavbu priameho plynovodu za predpokladu odmietnutia prístupu do siete na základe článku 35 alebo začatia konania na urovnanie sporu podľa článku 41. | N | Návrh ZoE | § 14 ods. 3  písm. b) a písm. c) | (3) Podmienkou na vydanie súhlasu na výstavbu priameho plynovodu je preukázanie  b) že výrobcovi plynu alebo oprávnenému odberateľovi plynu bol odmietnutý prístup do prepravnej siet alebo distribučnej siete,  c) že bolo pred úradom začaté konanie o urovnaní sporu o prístupe do prepravnej siete alebo distribučnej siete a konanie o urovnaní sporu nebolo zastavené na podnet niektorého z účastníkov konania, | Ú |  |
| Čl. 39  O:1 | Každý členský štát určí na národnej úrovni jeden národný regulačný orgán. | N | Návrh ZoR | § 1  písm. b)  § 4 ods. 1 | Tento zákon upravuje  b) postavenie a pôsobnosť Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) a Rady pre reguláciu (ďalej len „rada“),  (1) Úrad je orgán štátnej správy pre oblasť regulácie sieťových odvetví s celoslovenskou pôsobnosťou. | Ú |  |
| Čl. 39  O:2 | Odsekom 1 tohto článku nie je dotknuté určovanie iných regulačných orgánov na regionálnej úrovni v niektorých členských štátoch za predpokladu, že v súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 713/2009 existuje jeden vysoký predstaviteľ na účely zastupovania a kontaktné účely na úrovni Spoločenstva v rámci rady regulačných orgánov agentúry. | D |  |  |  | Ú |  |
| Čl. 39  O:3 | Odchylne od odseku 1 tohto článku môže členský štát určiť regulačné orgány pre malé siete v geograficky samostatných regiónoch, ktoré mali v roku 2008 nižšiu spotrebu ako 3 % celkovej spotreby členského štátu, ktorého sú súčasťou. Touto výnimkou nie je dotknuté vymenovanie jedného vysokého predstaviteľa v súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 713/2009 na účely zastupovania a kontaktné účely na úrovni Spoločenstva v rámci rady regulačných orgánov agentúry. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 39  O:4 | Členské štáty zaručia nezávislosť regulačného orgánu a zabezpečia, aby vykonával svoje právomoci nestranným a transparentným spôsobom. Členské štáty na tento účel zabezpečia, aby bol regulačný orgán pri vykonávaní regulačných úloh, ktoré mu boli uložené na základe tejto smernice a súvisiacich právnych predpisov,  a) právne oddelený a funkčne nezávislý od každého iného verejnoprávneho alebo súkromného subjektu;  b) aby jeho personál a osoby zodpovedné za jeho riadenie  i) konali nezávisle od akýchkoľvek trhových záujmov a  ii) pri plnení regulačných úloh nepožadovali ani neprijímali priame pokyny od žiadneho štátneho ani iného verejnoprávneho alebo súkromného subjektu. Touto požiadavkou nie je dotknutá prípadná úzka spolupráca s inými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi ani všeobecné politické usmernenia, ktoré vydáva vláda a ktoré sa netýkajú regulačných právomocí a povinností podľa článku 41. | N | Návrh ZoR | § 5 ods. 3 | (3) Úrad postupuje pri výkone svojej pôsobnosti nezávisle, nestranne a transparentne. Úrad nesmie pri výkone svojej pôsobnosti prijímať ani vyžadovať pokyny od prezidenta Slovenskej republiky, vlády Slovenskej republiky (ďalej len „vláda“), Národnej rady Slovenskej republiky, orgánov štátnej správy, orgánov samosprávy alebo inej osoby; týmto nie je dotknutá pôsobnosť iných štátnych orgánov ani povinnosť úradu dodržiavať a vykonávať právne záväzné rozhodnutia agentúry a Komisie podľa osobitných predpisov.11) | Ú |  |
| Čl. 39  O:5  P:a  P:b  V:2 | S cieľom chrániť nezávislosť regulačného orgánu členské štáty zabezpečia najmä, aby:  a) regulačný orgán mohol nezávisle od akéhokoľvek politického subjektu samostatne prijímať rozhodnutia a ročne dostával osobitné rozpočtové príspevky, a pritom bol nezávislý pri plnení prideleného rozpočtu, a aby mal primerané ľudské a finančné zdroje na plnenie svojich povinností; a  b) členovia predstavenstva regulačného orgánu alebo, ak predstavenstva neexistuje, najvyššieho vedenia regulačného orgánu boli vymenovaní na pevne stanovenú dobu piatich až siedmich rokov, ktorú možno jedenkrát predĺžiť.  So zreteľom na písm. b) prvého pododseku členské štáty zabezpečia pre predstavenstvo alebo najvyššie vedenie vhodný rotačný systém. Členovia predstavenstva alebo, ak predstavenstvo neexistuje, členovia najvyššieho vedenia môžu byť odvolaní počas svojho funkčného obdobia len v tom prípade, ak už nespĺňajú podmienky ustanovené v tomto článku alebo ak boli uznaní vinnými z priestupku podľa vnútroštátneho práva. | N | Návrh ZoR  Návrh zákona | § 5 ods. 3  § 9  § 9 ods. 1  písm. m)  § 9 ods. 4  § 11 ods. 2 – 3  § 9 ods. 12  § 11 ods. 14 | (3) Úrad postupuje pri výkone svojej pôsobnosti nezávisle, nestranne a transparentne. Úrad nesmie pri výkone svojej pôsobnosti prijímať ani vyžadovať pokyny od prezidenta Slovenskej republiky, vlády Slovenskej republiky (ďalej len „vláda“), Národnej rady Slovenskej republiky, orgánov štátnej správy, orgánov samosprávy alebo inej osoby; týmto nie je dotknutá pôsobnosť iných štátnych orgánov ani povinnosť úradu dodržiavať a vykonávať právne záväzné rozhodnutia agentúry a Komisie podľa osobitných predpisov.11)  Kapitoly  (1) Príjmy štátneho rozpočtu a výdavky štátneho rozpočtu sú organizačne usporiadané do kapitol. Kapitolu tvorí rozpočet  m) Úradu pre reguláciu sieťových odvetví  (4) Funkčné obdobie predsedu úradu a podpredsedu úradu je šesť rokov. Predsedu úradu a podpredsedu úradu je možné zvoliť aj opätovne, najviac na dve po sebe nasledujúce funkčné obdobia.  (2) Prezident Slovenskej republiky vymenúva troch členov rady na návrh Národnej rady Slovenskej republiky a troch členov rady na návrh vlády. Na každé miesto člena rady sa navrhujú aspoň dvaja kandidáti.  (3) Funkčné obdobie členov rady je šesť rokov. Rada sa z jednej tretiny obnovuje každé dva roky tak, aby boli dodržané podmienky podľa odseku 2.  (12) Národná rada Slovenskej republiky odvolá predsedu úradu a podpredsedu úradu, ak  a) prestal spĺňať podmienky podľa odsekov 5, 7 a 8,  b) jeho blízka osoba54) sa stane zamestnancom regulovaného subjektu, nadobudne majetkovú účasť na podnikaní regulovaného subjektu, začne podnikať v regulovaných činnostiach vo vlastnom mene alebo v cudzom mene, alebo prostredníctvom združenia osôb, alebo sa stane členom riadiaceho, dozorného alebo kontrolného orgánu regulovaného subjektu,  c) nevykonáva svoju funkciu dlhšie ako dva po sebe nasledujúce kalendárne mesiace.  (14) Prezident Slovenskej republiky odvolá člena rady, ak  a) prestal spĺňať podmienky podľa odsekov 4, 7 a 8,  b) jeho blízka osoba54) sa stane zamestnancom úradu, zamestnancom regulovaných subjektov, nadobudne majetkovú účasť na podnikaní regulovaných subjektov, začne podnikať v regulovaných činnostiach vo vlastnom mene alebo v cudzom mene, alebo prostredníctvom združenia osôb, alebo sa stane členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov regulovaných subjektov,  c) nevykonáva svoju funkciu dlhšie ako dva po sebe nasledujúce kalendárne mesiace; táto lehota začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po tom, ako sa po prvýkrát nezúčastnil na zasadnutí rady. | Ú |  |
| Čl. 40  P:a  P:b  P:c  P:d  P:e  P:f  P:g  P:h | Regulačný orgán pri plnení regulačných úloh uvedených v tejto smernici prijíma v rámci svojich povinností a právomocí ustanovených v článku 41 a v prípade potreby aj s konzultáciami s inými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi vrátane orgánov pre hospodársku súťaž a bez toho, aby boli dotknuté ich právomoci, všetky primerané opatrenia na dosiahnutie týchto cieľov:  a) podporovať konkurencieschopný, bezpečný a z environmentálneho hľadiska trvalo udržateľný vnútorný trh so zemným plynom v rámci Spoločenstva v úzkej spolupráci s agentúrou, regulačnými orgánmi iných členských štátov a Komisiou a efektívne otvorenie trhu pre všetkých odberateľov a dodávateľov v Spoločenstve a zabezpečovať primerané podmienky pre efektívne a spoľahlivé fungovanie plynárenských sietí s ohľadom na dlhodobé ciele;  b) rozvíjať konkurencieschopné a správne fungujúce regionálne trhy v rámci Spoločenstva z hľadiska dosiahnutia cieľov uvedených v písmene a);  c) odstrániť obmedzenia týkajúce sa obchodovania so zemným plynom medzi členskými štátmi, vrátane rozvoja vhodných cezhraničných prepravných kapacít na uspokojenie dopytu a posilňovať integráciu národných trhov, čo môže uľahčiť tok zemného plynu v celom Spoločenstve;  d) pomáhať pri dosahovaní rozvoja bezpečného, spoľahlivého a efektívneho nediskriminačného systému zameraného na spotrebiteľa nákladovo najefektívnejším spôsobom, podporovať primeranosť systému a, v súlade so všeobecnými cieľmi energetickej politiky aj energetickú efektívnosť a integráciu výroby plynu z obnoviteľných zdrojov energie veľkého a malého rozsahu a distribuovanej výroby do prepravných a distribučných sietí;  e) uľahčovať prístup do siete novým výrobným kapacitám, najmä odstrániť prekážky, ktoré by mohli brániť prístupu nových účastníkov trhu a výrobe plynu z obnoviteľných zdrojov energie;  f) zabezpečiť, aby sa prevádzkovateľom siete a užívateľom siete poskytli vhodné krátkodobé a dlhodobé stimuly na zvyšovanie efektívnosti výkonu siete a podporu integrácie trhu;  g) zabezpečiť, aby odberatelia mali prospech z účinného fungovania národných trhov, podporovať skutočnú hospodársku súťaž a pomáhať zabezpečovať ochranu spotrebiteľov;  h) pomáhať pri dosahovaní vysokého štandardu služby vo verejnom záujme, pokiaľ ide o zemný plyn, prispievať k ochrane zraniteľných odberateľov a k zlučiteľnosti postupov výmeny údajov potrebných pri zmene dodávateľa. | N | Návrh ZoR | § 4 ods. 1  § 5 ods. 2  § 5 ods. 1  § 5 ods. 1  písm. a) až h) | (1) Úrad je orgán štátnej správy pre oblasť regulácie sieťových odvetví s celoslovenskou pôsobnosťou..    (2) Úrad vykonáva svoju pôsobnosť za účelom dosiahnutia cieľov podľa odseku 1 v spolupráci s príslušnými orgánmi štátnej správy vrátane Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) a Protimonopolného úradu Slovenskej republiky (ďalej len „protimonopolný úrad“), ak majú príslušné orgány štátnej správy vrátane ministerstva a protimonopolného úradu pôsobnosť v danej oblasti; pôsobnosť príslušných orgánov štátnej správy vrátane ministerstva a protimonopolného úradu nie je odsekom 1 dotknutá.  (1) Úrad je povinný pri výkone svojej pôsobnosti presadzovať dosiahnutie nasledovných cieľov na trhu s elektrinou a plynom  a) podpora hospodárskej súťaže, bezpečnosti dodávok a trvalej udržateľnosti vnútorného trhu s elektrinou a plynom v rámci Európskej únie v úzkej spolupráci s Agentúrou pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky ) (ďalej len „agentúra“), regulačnými orgánmi iných členských štátov Európskej únie a zmluvných štátov Dohody o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „členský štát“) a Európskou komisiou (ďalej len „Komisia“), podpora účinného otvorenia trhu pre všetkých odberateľov a dodávateľov v rámci Európskej únie a zabezpečenie primeraných podmienok na účinné a spoľahlivé fungovanie sústavy a siete s prihliadnutím na dlhodobé ciele,  b) rozvoj konkurencieschopných a efektívnych regionálnych trhov v rámci Európskej únie v záujme dosiahnutia cieľov uvedených v písmene a),  c) odstránenie obmedzení týkajúcich sa obchodovania s elektrinou a plynom medzi členskými štátmi, vrátane rozvoja vhodných cezhraničných prenosových a prepravných kapacít na uspokojenie dopytu, a posilňovanie integrácie trhov členských štátov v záujme uľahčenia tokov elektriny a plynu v rámci celej Európskej únie,  d) podpora nákladovo čo najefektívnejšieho rozvoja bezpečnej, spoľahlivej a efektívnej sústavy a siete s ohľadom na ochranu spotrebiteľa a zabezpečenie nediskriminačného prístupu k sústave a sieti, podpora primeranosti sústavy a siete a v rozsahu určenom energetickou politikou aj energetická účinnosť a integrácia výroby elektriny a plynu z obnoviteľných zdrojov energie veľkého a malého rozsahu, ako aj distribuovanej výroby do sústavy a siete,  e) uľahčenie prístupu nových výrobných kapacít elektriny a plynu do sústavy a siete a najmä odstraňovanie prekážok, ktoré by mohli brániť prístupu nových účastníkov trhu vrátane výrobcov elektriny a plynu z obnoviteľných zdrojov energie,  f) zabezpečenie poskytovania vhodných krátkodobých a dlhodobých stimulov prevádzkovateľom sústavy a siete a užívateľom sústavy a siete na zvyšovanie efektívnosti výkonu a bezpečnosti sústavy a siete a podporu integrácie trhu s elektrinou a plynom,  g) zabezpečenie poskytnutia primeranej časti prospechu, ktorý vyplýva z účinného fungovania trhu s elektrinou a plynom na vymedzenom území, odberateľom, podpora účinnej hospodárskej súťaže na trhu s elektrinou a plynom na vymedzenom území a pomoc pri zabezpečovaní ochrany spotrebiteľov,  h) prispenie k dosiahnutiu vysokého štandardu univerzálnej služby a plnenia povinností vo všeobecnom hospodárskom záujme v oblasti dodávky elektriny a plynu, k ochrane zraniteľných odberateľov a ku kompatibilite potrebných postupov výmeny údajov týkajúcich sa odberateľa pri zmene dodávateľa. | Ú |  |
| Čl. 41  O:1  P:a  P:b  P:c  P:d  P:e  P:f  P:g  P:h  P:i  P:j  P:k  P:l  P:m  P:n  P:o  P:p  P:q  P:r  P:s  P:t  P:u | Regulačný orgán má tieto povinnosti:  a) v súlade s transparentnými kritériami stanovovať alebo schvaľovať regulované tarify za prepravu alebo distribúciu alebo metodiky ich výpočtu;  b) zabezpečovať, aby prevádzkovatelia prepravných a distribučných sietí, a prípadne aj vlastníci sietí, ako aj všetky plynárenské podniky dodržiavali svoje povinnosti vyplývajúce z tejto smernice a iných príslušných právnych predpisov Spoločenstva vrátane tých, ktoré sa týkajú cezhraničných záležitostí;  c) spolupracovať v oblasti cezhraničných záležitostí s regulačným orgánom alebo orgánmi dotknutých členských štátov a s agentúrou;  d) dodržiavať a vykonávať všetky príslušné právne záväzné rozhodnutia agentúry a Komisie;  e) každoročne predkladať správu o svojej činnosti a plnení svojich povinností príslušným orgánom členských štátov, agentúre a Komisii. V tejto správe sa uvádzajú prijaté opatrenia a dosiahnuté výsledky pre každú úlohu uvedenú v tomto článku;  f) zabezpečovať, aby medzi činnosťami spojenými s prepravou, distribúciou, uskladňovaním, zariadeniami LNG a dodávkou neexistovali krížové dotácie;  g) monitorovať investičné plány prevádzkovateľov prepravných sietí a vo svojej výročnej správe poskytovať hodnotenie investičných plánov prevádzkovateľov prepravných sietí, pokiaľ ide o ich súlad s nezáväzným 10-ročným plánom rozvoja siete pre celé Spoločenstvo uvedeným v článku 8 ods. 3 písm. b) nariadenia (ES) č. 715/2009; súčasťou tohto hodnotenia môžu byť odporúčania na zmenu týchto investičných plánov;  h) monitorovať dodržiavanie a skúmať doterajšiu účinnosť pravidiel bezpečnosti a spoľahlivosti siete, ako aj stanovovať alebo schvaľovať normy a požiadavky na kvalitu služby a dodávok alebo k tomu prispievať spolu s ostatnými príslušnými orgánmi;  i) monitorovať úroveň transparentnosti vrátane veľkoobchodných cien a zabezpečovať, aby plynárenské podniky dodržiavali povinnosti týkajúce sa transparentnosti;  j) monitorovať úroveň a efektívnosť otvorenosti trhu a hospodárskej súťaže na veľkoobchodnej a maloobchodnej úrovni vrátane výmen zemného plynu, cien pre odberateľov plynu v domácnosti vrátane systému zálohových platieb, miery zmeny dodávateľa, miery odpájania, poplatkov za vykonávanie služieb údržby a sťažností odberateľov plynu v domácnosti, ako aj narušenia alebo obmedzenia hospodárskej súťaže vrátane poskytovania všetkých relevantných informácií a predkladania všetkých dôležitých prípadov príslušným orgánom pre hospodársku súťaž;  k) monitorovať výskyt reštriktívnych zmluvných praktík vrátane doložiek o výlučnosti, ktoré môžu brániť veľkým odberateľom mimo domácností uzatvoriť zmluvu s viacerými dodávateľmi súčasne alebo obmedziť ich možnosť zvoliť si takýto postup, a v prípade potreby informovať o takýchto praktikách národné orgány pre hospodársku súťaž;  l) dodržiavať zmluvnú slobodu, pokiaľ ide o zmluvy o prerušiteľnej dodávke, ako aj o dlhodobé zmluvy, za predpokladu, že sú zlučiteľné s právom Spoločenstva a politikami Spoločenstva;  m) monitorovať čas, za ktorý prevádzkovatelia prepravnej a distribučnej siete zabezpečili pripojenie a opravu;  n) monitorovať a skúmať podmienky prístupu do zásobníkov, k akumulácii plynu a iným podporným službám v zmysle článku 33. V prípade, že je režim prístupu do zásobníkov vymedzený podľa článku 33 ods. 3, táto úloha nezahŕňa preskúmanie taríf;  o) spolu s ostatnými príslušnými orgánmi pomáhať zabezpečiť účinnosť a presadzovanie opatrení na ochranu spotrebiteľa vrátane opatrení stanovených v prílohe I;  p) minimálne raz ročne uverejňovať odporúčania o súlade dodávateľských cien s ustanoveniami článku 3 a poskytovať ich v prípade potreby orgánom pre hospodársku súťaž;  q) zabezpečovať prístup k údajom o spotrebe odberateľov, poskytovať pre dobrovoľné použitie údaje o spotrebe v ľahko zrozumiteľnom harmonizovanom formáte na vnútroštátnej úrovni a zabezpečovať rýchly prístup všetkých odberateľov k týmto údajom podľa prílohy I písm. h);  r) monitorovať vykonávanie pravidiel vzťahujúcich sa na úlohy a povinnosti prevádzkovateľov prepravných sietí, prevádzkovateľov distribučných sietí, dodávateľov a odberateľov a ďalších účastníkov trhu podľa nariadenia (ES) č. 715/2009;  s) monitorovať správne uplatňovanie kritérií, na základe ktorých sa stanovuje, či zásobník patrí do rozsahu pôsobnosti článku 33 ods. 3 alebo 4; a  t) monitorovať vykonávanie ochranných opatrení uvedených v článku 46;  u) prispievať k zlučiteľnosti postupov výmeny údajov pre najdôležitejšie trhové postupy na regionálnej úrovni. | N | Návrh ZoR | § 6 | (1) Úrad  a) určuje regulačnú politiku postupom podľa § 13,  b) vypracúva návrh pravidiel trhu a návrh ich zmeny podľa § 15,  c) spolupracuje s príslušnými orgánmi štátnej správy na príprave návrhov všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa jeho pôsobnosti,  d) vykonáva cenovú reguláciu podľa tohto zákona,  e) rozhoduje o vydaní, zmene a zrušení povolenia na vykonávanie regulovaných činností podľa osobitných predpisov,12) a o vydaní a zrušení osvedčenia o práve dodávať elektrinu alebo plyn na vymedzenom území,13)  f) vydáva potvrdenie o splnení oznamovacej povinnosti osobám, ktoré vykonávajú činnosti, na ktoré sa nevyžaduje povolenie na podnikanie podľa osobitného predpisu,6)  g) vydáva potvrdenie o pôvode elektriny z obnoviteľných zdrojov energie, záruku pôvodu elektriny z obnoviteľných zdrojov energie, potvrdenie o pôvode elektriny vyrobenej vysoko účinnou kombinovanou výrobou a potvrdenie o pôvode biometánu, vedie ich evidenciu, ako aj ruší a vykonáva dohľad nad prevodom záruky pôvodu elektriny z obnoviteľných zdrojov energie a potvrdenia o množstve biometánu;14) o vydaných potvrdeniach informuje prevádzkovateľa sústavy alebo siete, do ktorej je zariadenie na výrobu elektriny alebo biometánu pripojené,  h) rozhoduje o certifikácii a vykonáva dohľad nad prevádzkovateľom prenosovej sústavy a prevádzkovateľom prepravnej siete podľa § 18 až 22,  i) rozhoduje o udelení dočasnej výnimky z povinnosti zabezpečiť prístup tretích strán do siete a do zásobníka, 15) a o udelení dočasnej výnimky z povinnosti zabezpečiť prístup tretích strán do nového významného plynárenského zariadenia;16) vydáva stanovisko k udeleniu výnimky pre nové významné plynárenské zariadenie, ktoré sa nachádza na území iného členského štátu, a určuje pravidlá a postupy riadenia a prideľovania kapacity nového významného plynárenského zariadenia,16)  j) schvaľuje pravidlá rozdeľovania príjmov z uvoľnenej prerušiteľnej kapacity pri preprave plynu a môže určiť primeranú cenu za uvoľnenú prerušiteľnú kapacitu,17)  k) rozhoduje o výnimke z povinnosti zabezpečiť prístup tretích strán do nových spojovacích vedení, z povinnosti oddelenia prevádzkovania prenosovej sústavy a o vyňatí z regulácie podľa tohto zákona v rozsahu a za podmienok podľa osobitného predpisu,18)  l) rozhoduje o rezervácii kapacityzásobníka a akumulácii plynu pre prevádzkovateľa siete,  m) rozhoduje o vyňatí regulovaného subjektu, skupiny regulovaných subjektov, regulovanej činnosti alebo skupiny regulovaných činností z regulácie, ak pominuli dôvody na reguláciu, najmä ak pôsobenie trhových síl postačuje na zachovanie účelu sledovaného reguláciou,  n) ustanovuje zohľadňujúc kritériá podľa odseku 2 písm. l) a v súlade s regulačnou politikou na základe kladného stanoviska ministerstva zmenu spôsobu prístupu do zásobníka z dohodnutého prístupu na regulovaný prístup a z regulovaného prístupu na dohodnutý prístup podľa osobitného predpisu;19) úrad ustanoví v takom prípade spôsob prístupu do zásobníka všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným podľa § 36 ods. 1 najneskôr do 30. júna kalendárneho roka s účinnosťou od 1. mája nasledujúceho kalendárneho roka,  o) vydáva súhlas na výstavbu priameho vedenia a priameho plynovodu podľa osobitného predpisu,20)    p) rozhoduje na návrh účastníka trhu o uložení povinnosti prevádzkovateľovi prenosovej sústavy, prevádzkovateľovi distribučnej sústavy, prevádzkovateľovi prepravnej siete, prevádzkovateľovi distribučnej siete alebo prevádzkovateľovi zásobníka v sporoch týkajúcich sa povinností prevádzkovateľa prenosovej sústavy, prevádzkovateľa distribučnej sústavy, prevádzkovateľa prepravnej siete, prevádzkovateľa distribučnej siete a prevádzkovateľa zásobníka podľa tohto zákona a osobitného predpisu,21)  q) schvaľuje prevádzkový poriadok prevádzkovateľa sústavy a siete, organizátora krátkodobého trhu s elektrinou a prevádzkovateľa zásobníka; úrad taktiež vydáva vzorový prevádzkový poriadok prevádzkovateľov distribučnej sústavy a prevádzkovateľov distribučnej siete,  r) vyžaduje predloženie návrhu zmeny technických podmienok podľa osobitného predpisu,22)  s) vyžaduje predloženie návrhu zmeny obchodných podmienok dodávateľa poskytujúceho univerzálnu službu podľa osobitného predpisu,23)  t) rozhoduje o výbere dodávateľa poslednej inštancie v súlade s kritériami podľa § 7 ods. 4 písm. a),  u) schvaľuje podmienky prepravy elektriny distribučnou sústavou v režime prepravy elektriny podľa osobitného predpisu;24) schválené podmienky zasiela úrad prevádzkovateľovi prenosovej sústavy a prevádzkovateľovi distribučnej sústavy,  v) schvaľuje dispečerský poriadok prevádzkovateľa prenosovej sústavy,  w) schvaľuje pravidlá pre rozvrhovanie aktív a pasív, nákladov a výnosov a pravidlá pre odpisovanie,25)  x) rozhoduje o zániku oprávnení držiteľa povolenia k cudzej nehnuteľnosti a povinností zodpovedajúcich takýmto oprávneniam podľa osobitného predpisu,26)  z) rozhoduje o zrušení miesta pripojenia odberateľa elektriny, výrobcu elektriny a prevádzkovateľa distribučnej sústavy na prenosovú sústavu podľa osobitného predpisu,27)  y) vydáva predchádzajúci súhlas s vymenovaním alebo ustanovením a odvolaním osoby zodpovednej za zabezpečenie súladu podľa osobitného predpisu,28)  aa) rozhoduje o návrhu prevádzkovateľa prepravnej siete o návrhu kapacity spätného toku a o žiadosti o vyňatie z povinnosti umožniť spätný tok podľa osobitného predpisu,29)  ab) vykonáva v súvislosti so zabezpečením testovania dopytu trhu prevádzkovateľom prepravnej siete pôsobnosť podľa osobitného predpisu.30) | Ú |  |
| Čl. 41  O:2 | Pokiaľ tak členský štát ustanovil, monitorovacie povinnosti podľa odseku 1 môžu vykonávať aj iné orgány ako regulačný orgán. Informácie zistené v rámci tohto monitorovania sa v takomto prípade čo najskôr poskytnú regulačnému orgánu.  Regulačný orgán sa bez toho, aby boli dotknuté ich vlastné osobitné právomoci, pri plnení povinností uvedených v odseku 1 podľa potreby radí s prevádzkovateľmi prepravných sietí a prípadne aj úzko spolupracuje s inými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi, pričom si zachováva nezávislosť a dodržiava zásady lepšej regulácie.  Žiadnym schválením zo strany regulačného orgánu alebo agentúry podľa tejto smernice nie je dotknutý oprávnený výkon právomocí regulačného orgánu podľa tohto článku v budúcnosti, ani žiadne sankcie uložené inými príslušnými orgánmi alebo Komisiou. | N | Návrh ZoR  Návrh ZoE | § 7 ods. 4  § 7 ods. 4 písm. e)  § 88 ods. 17 | (4) Úrad ďalej  e) rieši podnety účastníkov trhu s elektrinou, plynom, teplom a vodou týkajúce sa určenia alebo schvaľovania spôsobu, postupov a podmienok používaných na výpočet cien a podmienok regulácie podľa tohto zákona a dodržiavania povinností podľa osobitného predpisu,1)  (17) Inšpekcia spolupracuje pri výkone dozoru podľa tohto zákona s úradom. Inšpekcia je v rámci spolupráce pri výkone dozoru povinná poskytnúť úradu bezodkladne informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré zistí pri výkone dozoru podľa odseku 1 písm. a) druhý bod. | Ú |  |
| Čl. 41  O:3 | Ak bol podľa článku 14 určený nezávislý prevádzkovateľ siete, regulačný orgán okrem plnenia svojich povinností ustanovených v odseku 1 tohto článku:  a) monitoruje, či si vlastník prepravnej siete a nezávislý prevádzkovateľ siete plnia svoje povinnosti vyplývajúce z tohto článku, a ukladá sankcie za ich neplnenie v súlade s odsekom 4 písm. d);  b) monitoruje vzťahy a komunikáciu medzi nezávislým prevádzkovateľom siete a vlastníkom prepravnej siete tak, aby sa zabezpečilo plnenie povinností zo strany nezávislého prevádzkovateľa siete, a predovšetkým schvaľuje zmluvy a koná ako orgán na urovnanie sporov medzi nezávislým prevádzkovateľom siete a vlastníkom prepravnej siete v súvislosti so sťažnosťami ktorejkoľvek strany podľa odseku 11;  c) bez toho, aby bol dotknutý postup uvedený v článku 14 ods. 2 písm. c), schvaľuje v súvislosti s prvým 10-ročným plánom rozvoja siete investičné plánovanie a viacročný plán rozvoja siete, ktoré každoročne predkladá nezávislý prevádzkovateľ siete;  d) zabezpečuje, aby tarify za prístup do siete, ktoré vyberá nezávislý prevádzkovateľ siete, zahŕňali náhradu pre vlastníka siete alebo vlastníkov siete, ktorá tvorí primeranú kompenzáciu za používanie aktív siete a všetky nové investície do nej za predpokladu, že sú hospodárne a efektívne; a  e) má právomoc vykonávať inšpekcie v priestoroch vlastníka prepravnej siete a nezávislého prevádzkovateľa siete vrátane neohlásených inšpekcií. |  | Návrh ZoE | § 60  ods. 1 – 3  § 61  ods. 1 - 13  Čl. II (návrh ZoE)  § 62  ods. 1 – 7 | Zverenie prevádzky prepravnej siete nezávislému prevádzkovateľovi siete  (1) Osoby, ktoré sú súčasťou vertikálne integrovaného podniku, ktorého súčasťou je prevádzkovateľ prepravnej siete, a osoby, ktoré nad nimi priamo alebo nepriamo vykonávajú kontrolu, sú povinné zabezpečiť do šiestich mesiacov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia úradu podľa osobitného predpisu ) o uložení povinnosti zveriť prevádzku prepravnej siete nezávislému prevádzkovateľovi siete  a) oddelenie vlastníka prepravnej siete v súlade s § 61,  b) výber osoby, ktorej vlastník prepravnej siete zverí prevádzku prepravnej siete v súlade s § 62, na základe transparentného a nediskriminačného výberového konania, ktorého podmienky schváli úrad,  c) uzavretie zmlúv, ktoré sú potrebné na prevádzkovanie prepravnej siete osobe podľa písmena b) v súlade s § 62, medzi vlastníkom prepravnej siete a osobou podľa písmena b) alebo tretími osobami,  d) podanie spoločného návrhu na vydanie osvedčenia o certifikácii podľa osobitného predpisu54) vlastníkom prepravnej siete a osobou podľa písmena b).  (2) Osoba podľa odseku 1 písm. b) je povinná začať vykonávať činnosť nezávislého prevádzkovateľa siete podľa § 61 dňom jej určenia za nezávislého prevádzkovateľa siete podľa osobitného predpisu.54)  (3) Vlastník prepravnej siete je povinný prevádzkovať prepravnú sieť v súlade s § 50 až 59 až do dňa určenia osoby podľa odseku 1 písm. b) za nezávislého prevádzkovateľa siete podľa osobitného predpisu. 55)  Oddelenie vlastníka prepravnej siete  (1) Ak úrad rozhodne podľa osobitného predpisu76) o uložení povinnosti zveriť prevádzku prepravnej siete nezávislému prevádzkovateľovi siete, vlastník prepravnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, musí byť z hľadiska právnej subjektivity, organizácie a rozhodovania nezávislý od iných činností, ktoré nesúvisia s prepravou, distribúciou a uskladňovaním plynu.  (2) Nezávislosť vlastníka prepravnej siete uvedeného v odseku 1 sa zabezpečí  a) tým, že osoby zodpovedné za riadenie vlastníka prepravnej siete sa priamo ani nepriamo nepodieľajú na riadení činností výroby a dodávky plynu integrovaného podniku,  b) prijatím opatrení, ktorými sa zabezpečí nezávislé konanie osôb zodpovedných za riadenie vlastníka prepravnej siete,  c) vytvorením programu súladu podľa odseku 3,  d) vymenovaním alebo iným ustanovením osoby povinnej zabezpečiť súlad podľa odsekov 5 až 9.  (3) Vlastník prepravnej siete podľa odseku 1 je povinný vypracovať program súladu, v ktorom určí opatrenia na zabezpečenie nediskriminačného správania vlastníka prepravnej siete. Program súladu určí konkrétne povinnosti zamestnancom zamerané na vylúčenie možného diskriminačného správania vlastníka prepravnej siete.  (4) Vlastník prepravnej siete podľa odseku 1 je povinný spolu s výročnou správou59) vlastníka prepravnej siete zverejňovať výročnú správu o plnení opatrení prijatých v programe súladu za predchádzajúci rok vypracovanú osobou povinnou zabezpečiť súlad podľa odseku 11 písm. b).  (5) Vlastník prepravnej siete podľa odseku 1 vymenuje alebo inak ustanoví a odvoláva osobu povinnú zabezpečiť súlad. Vlastník prepravnej siete podľa odseku 1 je povinný zabezpečiť, aby ním vymenovaná alebo inak ustanovená osoba povinná zabezpečiť súlad  a) spĺňala podmienky nezávislosti podľa odseku 6,  b) mala odbornú prax v plynárenstve v dĺžke najmenej päť rokov; ak je osobou povinnou zabezpečiť súlad právnická osoba, požiadavku odbornej praxe v plynárenstve musí spĺňať jej zodpovedný zástupca,  c) mala vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa technického, ekonomického alebo právnického zamerania; ak je osobou povinnou zabezpečiť súlad právnická osoba, požiadavku vysokoškolského vzdelania musí spĺňať jej zodpovedný zástupca,  d) mala vytvorené podmienky na nezávislý výkon jej úloh podľa odseku 11; podmienkami na nezávislý výkon úloh osoby povinnej zabezpečiť súlad sú aj zmluvné podmienky týkajúce sa dĺžky a skončenia jej zmluvného vzťahu s vlastníkom prepravnej siete a jej odmeňovania,  e) ak vykonáva činnosť pre vlastníka prepravnej siete v pracovnom pomere alebo inom obdobnom vzťahu, bola vo veciach týkajúcich sa plnenia jej úloh podľa odseku 11 v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu vlastníka prepravnej siete,  f) riadne plnila úlohy osoby povinnej zabezpečiť súlad podľa odseku 11.  (6) Osoba povinná zabezpečiť súlad nesmie  a) mať priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní alebo byť členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako vlastník prepravnej siete, alebo osoby, ktorá vykonáva nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako vlastník prepravnej siete, priamo alebo nepriamo kontrolu, alebo pre takúto osobu alebo osoby vykonávať činnosť v pracovnom pomere alebo v inom obdobnom vzťahu alebo byť s takouto osobou alebo osobami priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu; iným zmluvným vzťahom nie je zmluvný vzťah založený zmluvou o pripojení do prepravnej siete, zmluvou o pripojení do distribučnej siete, zmluvou o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu, zmluvou o prístupe do distribučnej siete a distribúcii plynu, zmluvou o združenej dodávke plynu a zmluvou o dodávke plynu pre vlastnú spotrebu odberateľa,  b) mať priamo alebo sprostredkovane majetkovú účasť na podnikaní alebo byť členom riadiacich, dozorných alebo kontrolných orgánov osoby, ktorá je priamo alebo sprostredkovane v inom zmluvnom vzťahu s osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako vlastník prepravnej siete, alebo osobou, ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako vlastník prepravnej siete, priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu; iným zmluvným vzťahom nie je zmluvný vzťah založený zmluvou o pripojení do prepravnej siete, zmluvou o pripojení do distribučnej siete, zmluvou o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu, zmluvou o prístupe do distribučnej siete a distribúcii plynu, zmluvou o združenej dodávke plynu a zmluvou o dodávke plynu pre vlastnú spotrebu odberateľa.  (7) Na vymenovanie alebo ustanovenie osoby povinnej zabezpečiť súlad sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je vymenovanie alebo ustanovenie neplatné; úrad nevydá predchádzajúci súhlas s vymenovaním alebo ustanovením, ak nie sú splnené podmienky týkajúce sa osoby povinnej zabezpečiť súlad podľa odseku 5 písm. a) až e).  (8) Na odvolanie osoby povinnej zabezpečiť súlad sa vyžaduje predchádzajúci súhlas úradu, inak je odvolanie neplatné; úrad nevydá predchádzajúci súhlas s odvolaním, ak má odôvodnené pochybnosti o oprávnenosti dôvodov na odvolanie osoby povinnej zabezpečiť súlad.  (9) Ak úrad nevydá rozhodnutie o vydaní predchádzajúceho súhlasu podľa odsekov 7 a 8 do troch týždňov odo dňa doručenia úplnej žiadosti vlastníka prepravnej siete, predpokladá sa, že úrad vydal rozhodnutie o vydaní predchádzajúceho súhlasu. Úrad oznámi vlastníkovi prepravnej siete deň doručenia úplnej žiadosti o predchádzajúci súhlas.  (10) Odvolanie osoby povinnej zabezpečiť súlad je podmienkou skončenia pracovného pomeru osoby povinnej zabezpečiť súlad, ktorá vykonáva činnosť v pracovnom pomere, výpoveďou60) alebo okamžitým skončením pracovného pomeru zo strany zamestnávateľa;61) lehoty podľa Zákonníka práce na skončenie pracovného pomeru výpoveďou alebo okamžitým skončením pracovného pomeru62) počas konania o vydanie predchádzajúceho súhlasu úradu s odvolaním osoby povinnej zabezpečiť súlad neplynú.  (11) Osoba povinná zabezpečiť súlad je povinná  a) sledovať plnenie programu súladu,  b) vypracovať a každoročne do 30. apríla predložiť úradu výročnú správu za predchádzajúci rok, v ktorej uvedie opatrenia prijaté na plnenie programu súladu,  c) vydávať vlastníkovi prepravnej siete odporúčania týkajúce sa programu súladu a jeho plnenia,  d) bezodkladne informovať úrad o každom závažnom porušení programu súladu.  (12) Každý, kto sa podieľa na činnosti vlastníka prepravnej siete, je povinný poskytnúť osobe povinnej zabezpečiť súlad informácie a doklady potrebné na plnenie úloh podľa odseku 11 a poskytnúť jej ďalšiu potrebnú súčinnosť.  (13) Pri plnení povinností podľa odsekov 1 a 2 sa primerane použijú ustanovenia prvej a druhej časti Obchodného zákonníka.  Zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení zákona č. 165/2002 Z. z., zákona č. 408/2002 Z. z., zákona č. 210/2003 Z. z., zákona č. 461/2003 Z. z., zákona č. 5/2004 Z. z., zákona č. 365/2004 Z. z., zákona č. 82/2005 Z. z., zákona č. 131/2005 Z. z., zákona č. 244/2005 Z. z., zákona č. 570/2005 Z. z., zákona č. 124/2006 Z. z., zákona č. 231/2006 Z. z., zákona č. 348/2007 Z. z., zákona č. 200/2008 Z. z., zákona č. 460/2008 Z. z., zákona č. 49/2009 Z. z., zákona č. 184/2009 Z. z., zákona č. 574/2009 Z. z., zákona č. 543/2010 Z. z., zákona č. 48/2011 Z. z. a zákona č. 257/2011 Z. z. sa dopĺňa takto:  V § 3 sa za odsek 2 vkladá nový odsek 3, ktorý znie:  „(3) Pracovnoprávne vzťahy zamestnancov, ktorí sú povinní zabezpečiť súlad podľa osobitného predpisu a zamestnancov pracujúcich v prevádzke, údržbe a rozvoji plynárenskej prepravnej siete, ktorí sú v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu prevádzkovateľa plynárenskej prepravnej siete, sa spravujú týmto zákonom, ak osobitný predpis neustanovuje inak.“.  Doterajší odsek 3 sa označuje ako odsek 4.  Práva a povinnosti nezávislého prevádzkovateľa siete a vlastníka prepravnej siete  (1) Nezávislý prevádzkovateľ siete má práva a povinnosti prevádzkovateľa prepravnej siete podľa tohto zákona.  (2) Nezávislý prevádzkovateľ siete je ďalej povinný  a) disponovať finančnými, technickými, materiálnymi a ľudskými zdrojmi potrebnými na vykonávanie úloh prevádzkovateľa prepravnej siete podľa § 48,  b) predkladať desaťročný plán rozvoja siete podľa § 48 ods. 7 písm. h) na schválenie úradu a dodržiavať desaťročný plán rozvoja siete schválený úradom,  c) plniť povinnosti prevádzkovateľa prepravnej siete vrátane povinností týkajucich sa spolupráce s prevádzkovateľmi prepravných sietí na európskej a regionálnej úrovni podľa osobitného predpisu,45)  d) zabezpečovať udeľovanie prístupu do prepravnej siete tretím osobám a riadenie prístupu do prepravnej siete vrátane výberu poplatkov za prístup a poplatkov za preťaženie, za prevádzku, údržbu a rozvoj prepravnej siete a za zabezpečenie dlhodobej schopnosti siete uspokojovať primeraný dopyt prostredníctvom investičného plánovania,  e) zabezpečovať pri rozvoji prepravnej siete plánovanie vrátane získania potrebných povolení a výstavbu novej infraštruktúry a jej uvedenie do prevádzky.  (3) Na nezávislého prevádzkovateľa siete sa primerane vzťahujú požiadavky podľa § 49 ods. 2.  (4) Vlastník prepravnej siete je povinný  a) poskytovať nezávislému prevádzkovateľovi siete súčinnosť vrátane poskytovania informácií potrebných na plnenie úloh nezávislého prevádzkovateľa siete,  b) financovať investície, o ktorých rozhodol nezávislý prevádzkovateľ siete a ktoré schválil úrad, alebo dať súhlas na financovanie takýchto investícií treťou osobou vrátane nezávislého prevádzkovateľa siete,  c) zabezpečovať krytie zodpovednosti súvisiacej s aktívami prepravnej siete okrem zodpovednosti súvisiacej s úlohami nezávislého prevádzkovateľa siete,  d) poskytovať záruky na uľahčenie financovania rozšírenia prepravnej siete okrem tých investícií, v prípade ktorých dal podľa písmena b) svoj súhlas na financovanie treťou osobou vrátane nezávislého prevádzkovateľa siete.  (5) Zmluvy o financovaní investícií do prepravnej siete treťou osobou podľa odseku 4 písm. b) nadobudnú účinnosť až ich schválením úradom. Úrad je povinný zverejniť informáciu o návrhu rozhodnutia o schválení zmluvy o financovaní investícií do prepravnej siete treťou osobou podľa odseku 4 písm. b) na webovom sídle úradu a umožniť vyjadriť sa v primeranej lehote k návrhu takéhoto rozhodnutia vlastníkovi prepravnej siete a osobám, ktoré úradu do 15 dní odo dňa zverejnenia informácie o návrhu rozhodnutia na webovom sídle preukážu, že môžu byť takýmto rozhodnutím dotknuté.  (6) Vlastník prepravnej siete nesmie zabezpečovať udeľovanie prístupu do prepravnej siete tretím stranám a riadenie prístupu do prepravnej siete ani investičné plánovanie súvisiace s prepravnou sieťou.  (7) Vlastník prepravnej siete a iné osoby, ktoré sú súčasťou toho istého integrovaného podniku ako vlastník prepravnej siete, nesmú využívať spoločné služby vrátane právnych služieb; toto obmedzenie neplatí pri administratívnych službách a službách informačných technológií, pri ktorých nehrozí riziko porušenia povinností vlastníka prepravnej siete týkajúcich sa dôverností informácií podľa § 92. |  |  |
| Čl. 41  O:4  P:a  P:b  P:c  P:d  P:e | Členské štáty zabezpečia, aby regulačné orgány mali právomoci, ktoré im umožnia plniť povinnosti uvedené v odsekoch 1, 3 a 6 efektívne a rýchlo. Na tento účel má regulačný orgán minimálne tieto právomoci:  a) vydávať záväzné rozhodnutia týkajúce sa plynárenských podnikov;  b) skúmať fungovanie trhov s plynom a rozhodovať o všetkých potrebných a primeraných opatreniach na podporu skutočnej hospodárskej súťaže a zabezpečenie správneho fungovania trhu a ukladať tieto opatrenia. Pri skúmaní záležitostí, ktoré súvisia s právom hospodárskej súťaže, je regulačný orgán tiež oprávnený podľa potreby spolupracovať s národným orgánom pre hospodársku súťaž a s regulátormi finančného trhu alebo Komisiou;  c) požadovať od plynárenských podnikov všetky informácie, ktoré potrebuje na plnenie svojich úloh vrátane odôvodnenia každého zamietnutia prístupu tretích strán, ako aj informácie o opatreniach potrebných na posilnenie siete;  d) plynárenským podnikom, ktoré si neplnia povinnosti vyplývajúce z tejto smernice alebo iných príslušných právne záväzných rozhodnutí regulačného orgánu alebo agentúry ukladať účinné, primerané a odrádzajúce sankcie alebo navrhovať príslušnému súdu, aby uložil takéto sankcie. Toto zahŕňa právomoc ukladať prevádzkovateľovi prepravnej siete alebo vertikálne integrovanému podniku podľa situácie sankcie za neplnenie ich príslušných povinností, ktoré vyplývajú z tejto smernice, alebo navrhovať uloženie takýchto sankcií, v maximálnej výške 10 % ročného obratu prevádzkovateľa prepravnej siete alebo až 10 % ročného obratu vertikálne integrovaného podniku; a  e) má náležité práva vykonávať vyšetrovanie a príslušné právomoci vydávať pokyny pri urovnávaní sporov podľa odsekov 11 a 12. | N | Návrh ZoR  Návrh ZoE | § 6 ods. 2  § 6 ods. 2 písm. a)  § 6 ods. 3 § 6 ods. 3 písm. b)  § 17 písm. m)  § 31 ods. 1 – 7  § 89 ods. 1 – 3 | (2) Úrad monitoruje  a) dodržiavanie a uplatňovanie pravidiel trhu a prijíma opatrenia na zabezpečenie ich dodržiavania,  (3) Úrad  b) ukladá opatrenia na nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní dohľadu podľa písmena a),  Povinnosti regulovaného subjektu  Regulovaný subjekt je povinný  m) poskytovať úradu súčinnosť potrebnú na výkon pôsobnosti úradu v lehotách určených úradom,  Správne delikty  (1) Správneho deliktu sa dopustí regulovaný subjekt, ak  a) nepredloží návrh ceny v lehote podľa § 23 ods. 5,  b) nezapracuje pravidlá trhu do prevádzkového poriadku alebo podmienky vzorového prevádzkového poriadku do prevádzkového poriadku alebo nepredloží prevádzkový poriadok na schválenie úradu v súlade s § 16 ods. 1 až 3 alebo nepredloží úradu na schválenie zmenu prevádzkového poriadku v rozsahu určenom úradom podľa § 16 ods. 4,  c) nevykonáva regulovanú činnosť na základe a v rozsahu povolenia,5) potvrdenia o splnení oznamovacej povinnosti6) alebo osvedčenia o práve dodávať elektrinu alebo plyn na vymedzenom území,7)  d) nedodrží určený spôsob cenovej regulácie alebo neuskutočňuje dodávky tovaru a služieb v súlade so schválenými alebo určenými cenami a podmienkami uplatňovania cien,  e) nevedie, neuchováva alebo na požiadanie nepredloží úradu evidenciu o cene tovaru a služby vrátane kalkulácie nákladov a zisku počas piatich rokov po skončení dodávky tovaru alebo poskytnutia služby,  f) nedodrží pri vykonávaní regulovanej činnosti primeranosť vynakladaných nákladov,  g) nezverejní na svojom webovom sídle cenu za regulovanú činnosť, ktorá podlieha cenovej regulácii, vrátane podmienok jej uplatnenia do troch pracovných dní odo dňa doručenia cenového rozhodnutia,  h) neposkytne úradu súčinnosť potrebnú na výkon pôsobnosti úradu v lehotách určených úradom,  i) nepredloží úradu v rozsahu, spôsobom a v termínoch ustanovených všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným podľa § 36 ods. 1 údaje potrebné na výkon pôsobnosti úradu alebo neposkytne úradu na požiadanie bezodplatne a v rozsahu, spôsobom a v lehotách určených úradom iné údaje a podklady potrebné na výkon pôsobnosti úradu,  j) nevykoná v určenej lehote opatrenia uložené úradom podľa tohto zákona,  k) nezabezpečí podpísanie poverenia predloženého zamestnancom úradu pri začatí výkonu kontroly,  l) neumožní zamestnancom úradu alebo prizvaným osobám vstup do jeho objektov, zariadení a na jeho pozemky alebo inak neposkytne úradu požadovanú súčinnosť zodpovedajúcu oprávneniam zamestnancov úradu a poverených osôb podľa § 27 ods. 1 alebo nezabezpečí, aby takúto súčinnosť poskytli zamestnancom úradu a povereným osobám zamestnanci kontrolovaného subjektu,  m) nevytvorí vhodné materiálne podmienky alebo technické podmienky na vykonanie kontroly,  n) nezapožičia zamestnancom úradu doklady alebo elektronické nosiče údajov mimo jeho sídla alebo prevádzkových priestorov,  o) poruší povinnosti podľa osobitných predpisov,31)  p) poruší povinnosť viesť evidenciu skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva podľa osobitného predpisu,25)  q) nepredloží úradu ročnú účtovnú závierku overenú audítorom a ak ide o prepojený podnik aj prehľad vzájomných finančných transakcií medzi prepojenými podnikmi do 15. júla kalendárneho roka za predchádzajúci rok,  r) poruší povinnosti týkajúce sa štandardov kvality podľa § 17 písm. f),  s) poruší povinnosti ustanovené v pravidlách trhu,  t) nepodá najneskôr do ôsmich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona návrh na udelenie osvedčenia o certifikácii podľa § 18,  u) nepodá najneskôr do 3. marca 2013 návrh na udelenie osvedčenia o certifikácii podľa § 22,  v) nepredloží úradu v konaní o certifikácii, ktoré sa začalo z podnetu úradu, dokumenty v súlade s § 23 ods. 3,  w) poruší povinnosť oznámiť úradu skutočnosti podľa § 20 ods. 1 alebo § 22 ods. 9 alebo povinnosť poskytnúť úradu a Komisii údaje alebo podklady podľa § 20 ods. 2 alebo § 21 ods. 2.  (2) Úrad uloží regulovanému subjektu pokutu  a) od 100 eur do 10 000 000 eur za správny delikt podľa odseku 1 písm. c), d), f) a o) až q),  b) od 100 eur do 100 000 eur za správny delikt podľa odseku 1 písm. a), b), e), g) až k), u), r),  c) od 100 eur do 1 000 eur za správny delikt podľa odseku 1 písm. l) až n),  d) do 10 % celkového obratu prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete alebo, ak je regulovaný subjekt súčasťou vertikálne integrovaného podniku,40) do 10% celkového obratu vertikálne integrovaného podniku, ktorého je regulovaný subjekt súčasťou, za rok predchádzajúci roku, v ktorom sa prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete alebo regulovaný subjekt, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku dopustil správneho deliktu podľa odseku 1 písm. p), q), t), u), v), w).  (3) Ak úrad vyčísli kladný rozdiel medzi uplatnenou cenou a cenou uvedenou v rozhodnutí úradu alebo rozsah prospechu získaného z nedodržania úradom určeného spôsobu regulácie ceny alebo z nedodržania rozhodnutia úradu, uloží pokutu do výšky zisteného rozdielu alebo rozsahu.  (4) Pri ukladaní pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, spôsob, čas trvania, mieru zavinenia a možné následky porušenia povinnosti; úrad prihliadne aj na to, či sa regulovaný subjekt, ktorému sa pokuta ukladá, dopustil správneho deliktu opakovane.  (5) Konanie o uložení pokuty za správne delikty sa začína z podnetu úradu.  (6) Pokutu možno uložiť do jedného roka odo dňa, keď úrad porušenie povinnosti zistil, najneskôr však do troch rokov odo dňa, keď k porušeniu povinnosti došlo.  (7) Pokuty uložené úradom sú príjmom štátneho rozpočtu. Správu pokút uložených úradom vykonáva úrad.  Správne delikty  (1) Správneho deliktu sa dopustí  a) držiteľ povolenia alebo iná osoba, ktorá poruší povinnosti:  1. uložené vo všeobecnom hospodárskom záujme,  2. týkajúce sa zabezpečenia bezpečnosti a spoľahlivosti prevádzkovania sústav a sietí,  3. uložené na predchádzanie stavu núdze v elektroenergetike alebo krízovej situácii v plynárenstve a pri stave núdze v elektroenergetike alebo krízovej situácii v plynárenstve,  4. uložené v súvislosti s prijatím opatrení podľa § 87,  5. dodržiavať štandard bezpečnosti dodávok plynu,  b) osoba, ktorá bez povolenia vykonáva činnosť, na ktorú sa vyžaduje povolenie podľa § 6 ods. 2 písm. d) až g),  c) osoba, ktorá poruší povinnosť ohlásiť začiatok, zmenu alebo ukončenie výkonu činnosti, na ktorú sa nevyžaduje povolenie podľa § 6 ods. 4 písm. a) až h),  d) osoba, ktorá na vymedzenom území dodáva elektrinu bez osvedčenia o práve dodávať elektrinu na vymedzenom území alebo ktorá na vymedzenom území dodáva plyn bez osvedčenia o práve dodávať plyn na vymedzenom území, ak sa na takúto činnosť nevyžaduje povolenie podľa § 6 ods. 4 písm. i) alebo písm. j) a táto osoba nemá povolenie na dodávku elektriny alebo plynu,  e) osoba, ktorá úradu bezodkladne neoznámi zánik svojho oprávnenia zahraničnej osoby podľa § 6 ods. 11,  f) držiteľ povolenia, ktorý nedodrží povinnosti § 11 ods. 2, 3, 6 a 16 alebo nezabezpečí ich dodržanie ním poverenou osobou,  g) osoba, ktorá nesplní oznamovaciu povinnosť podľa § 12 ods. 17 alebo ktorá poskytne nepravdivé informácie o stave prípravy a postupe výstavby elektroenergetického zariadenia alebo plynárenského zariadenia podľa § 12 ods. 17,  h) osoba, ktorá nedodrží povinnosti vyplývajúce z rozhodnutia o súhlase na výstavbu priameho vedenia alebo z rozhodnutia o súhlase na výstavbu priameho plynovodu,  i) prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete alebo prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý poruší povinnosti týkajúce sa technických podmienok podľa § 19 ods. 1 a ods. 4 až 6,  j) držiteľ povolenia alebo iná osoba, ktorá poruší povinnosti vyplývajúce z § 15 ods. 9,  k) prevádzkovateľ zásobníka, prevádzkovateľ prepravnej siete alebo prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý poruší povinnosti podľa § 22 ods. 12,  l) dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu, ktorý koná v rozpore s požiadavkami na zabezpečenie ochrany odberateľov elektriny v domácnosti alebo odberateľov plynu v domácnosti podľa § 17,  m) prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete alebo prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý poruší povinnosť podľa § 18 ods. 3,  n) organizátor krátkodobého trhu s elektrinou, ak poruší povinnosť podľa § 18 ods. 9,  o) osoba podľa § 6 ods. 7, ak poruší povinnosť podľa § 18 ods. 11,  p) dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu, ktorý poruší povinnosť podľa § 18 ods. 12,  q) výrobca elektriny, ktorý poruší povinnosti podľa § 27 ods. 2,  r) prevádzkovateľ prenosovej sústavy, ktorý poruší povinnosti podľa § 28 ods. 2 až 5 alebo § 94 ods. 14,  s) prevádzkovateľ prenosovej sústavy, osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného elektroenergetického podniku ako prevádzkovateľ prenosovej sústavy, a osoba, ktorá nad nimi priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, ktorá koná v rozpore s požiadavkami týkajúcimi sa oddelenia prevádzkovateľa prenosovej sústavy podľa § 29 alebo ktorá poruší povinnosť podľa § 29,  t) výrobca elektriny, dodávateľ elektriny, výrobca plynu alebo dodávateľ plynu, ktorý nadobudne kontrolu nad osobou vykonávajúcou činnosť prenosu elektriny v členskom štáte, ktorá nie je súčasťou vertikálne integrovaného podniku,  u) prevádzkovateľ distribučnej sústavy, ktorý poruší povinnosti podľa § 30 ods. 2 až 10 a § 94 ods. 19,  v) držiteľ povolenia alebo iná osoba, ktorá koná v rozpore s požiadavkami týkajúcimi sa oddelenia prevádzkovateľa distribučnej sústavy podľa § 31 alebo ktorá poruší povinnosti podľa § 31,  w) osoba, ktorá neposkytne osobe povinnej zabezpečiť súlad súčinnosť podľa § 31 ods. 9 a § 64 ods. 9,  x) prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ distribučnej sústavy, ktorý poruší povinnosti týkajúce sa riadenia sústavy na vymedzenom území alebo na časti vymedzeného územia podľa § 32,  y) dodávateľ elektriny, ktorý poruší povinnosti podľa § 33 ods. 2 až 7,  z) osoba, ktorá nie je odberateľom elektriny v domácnosti a ktorá poruší povinnosti podľa § 34 ods. 2, a osoba, ktorá poruší povinnosť podľa § 35 ods. 2 písm. e),  (2) Správneho deliktu sa ďalej dopustí  a) organizátor krátkodobého trhu s elektrinou, ak poruší povinnosti podľa § 36 ods. 6 až 8,  b) výrobca elektriny, ktorý poruší povinnosti podľa § 40 a § 94 ods. 24,  c) prevádzkovateľ distribučnej sústavy, ktorý poruší povinnosť zaviesť inteligentné meracie systémy v súlade s § 41,  d) osoba, ktorá poruší povinnosti týkajúce sa ochranných pásiem sústavy podľa § 42, ochranných pásiem a bezpečnostných pásiem plynárenských zariadení podľa § 78 a 79 a ochranných pásiem potrubí na prepravu pohonných látok alebo ropy podľa § 85 a 86,  e) výrobca plynu, ktorý poruší povinnosti podľa § 47 ods. 2,  f) prevádzkovateľ prepravnej siete, ktorý poruší povinnosti podľa § 48 ods. 3, 4, 6, 7 a 10,  g) prevádzkovateľ prepravnej siete, vlastník prepravnej siete, osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo vlastník prepravnej siete, osoba, ktorá nad nimi priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, a nezávislý prevádzkovateľ siete podľa § 60, ktorý koná v rozpore s požiadavkami týkajúcimi sa oddelenia prevádkovateľa prepravnej siete podľa § 49 až 62 a § 94 ods. 15 alebo ktorá poruší povinnosti podľa § 49 až 62 a § 94 ods. 15 a 20,  h) výrobca elektriny, dodávateľ elektriny, výrobca plynu alebo dodávateľ plynu, ktorý nadobudne kontrolu nad osobou vykonávajúcou činnosť prepravu plynu v členskom štáte, ktorá nie je súčasťou vertikálne integrovaného podniku,  i) prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý poruší povinnosti podľa § 63 ods. 3, 4, 6 až 11 a § 94 ods. 20,  j) držiteľ povolenia alebo iná osoba, ktorá koná v rozpore s požiadavkami týkajúcimi sa oddelenia prevádzkovateľa distribučnej siete podľa § 64 alebo ktorá poruší povinnosti podľa § 64,  k) prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý plní na vymedzenom území úlohy plynárenského dispečingu a poruší povinnosti podľa § 65 ods. 3,  l) prevádzkovateľ zásobníka, ktorý poruší povinnosti podľa § 66 ods. 3, 4, 6 a 8,  m) dodávateľ plynu, ktorý poruší povinnosti podľa § 68 ods. 2 až 5,  n) osoba, ktorá poruší povinnosti podľa § 71 ods. 9 písm. a) a c).  o) prevádzkovateľ distribučnej sústavy, ktorý poruší povinnosť zaviesť inteligentné meracie systémy v súlade s § 76,  p) držiteľ povolenia, ktorý poruší povinnosti podľa § 83 ods. 3 a § 84 ods. 2 a 4,  q) držiteľ povolenia alebo iná osoba, ktorá nesplní uložené opatrenia podľa § 88 ods. 7 písm. b) alebo § 88 ods. 8 písm. b),  r) držiteľ povolenia alebo iná osoba, ktorá poruší povinnosti podľa osobitného predpisu, )  s) držiteľ povolenia alebo iná osoba, ktorá poruší povinnosť  1. poskytnúť spoluprácu alebo súčinnosť orgánom inšpekcie alebo ministerstvu pri výkone dozoru podľa tohto zákona,  2. umožniť vstup na pozemky, do objektov a do zariadení orgánom inšpekcie pri výkone dozoru podľa tohto zákona,  3. predložiť výkazy alebo poskytnúť informácie ministerstvu alebo inšpekcii v rozsahu, spôsobom a v termínoch podľa tohto zákona,  t) osoba, ktorá poruší povinnosti podľa § 92,  u) držiteľ povolenia, ktorý poruší povinnosť podľa § 94 ods. 7,  (3) Úrad uloží pokutu vo výške  a) do 10% celkového obratu prevádzkovateľa prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľa prepravnej siete alebo nezávislého prevádzkovateľa siete podľa § 60 za rok predchádzajúci roku, v ktorom bol spáchaný správny delikt, za správny delikt podľa odseku 1 písm. r), s) a podľa odseku 2 písm. f), g) alebo t), ktorého sa dopustí prevádzkovateľ prenosovej sústavy alebo prevádzkovateľ prepravnej siete, ktorý nie je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, alebo nezávislý prevádzkovateľ siete podľa § 60,  b) do 10% celkového obratu vertikálne integrovaného podniku za rok predchádzajúci roku, v ktorom bol spáchaný správny delikt, za správny delikt podľa odseku 1 písm. r), s), t) a podľa odseku 2 písm. f), g), h) alebo t), ktorého sa dopustí osoba, ktorá je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, alebo osoba, ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, vykonáva priamo alebo nepriamo kontrolu,  c) do 10% celkového obratu vertikálne integrovaného podniku, ktorého súčasťou je prevádzkovateľ distribučnej sústavy alebo prevádzkovateľ distribučnej siete, za správny delikt podľa odseku 1 písm. v) alebo podľa odseku 2 písm. j),  d) od 166 000 eur do 1 659 700 eur za správny delikt podľa odseku 1 písm. a) druhý bod a za správny delikt podľa odseku 1 písm. at), ktorého sa dopustí osoba, ktorá nie je prevádzkovateľom prenosovej sústavy, prevádzkovateľom prepravnej siete alebo osobou, ktorá je súčasťou vertikálne integrovaného podniku,  e) od 500 eur do 166 000 eur za správny delikt podľa odseku 1 písm. c), d), e), h), i), j), k), l), m), n), o), p), q), u), x), y), z) a podľa odseku 2 písm. a), c), i), k), l), m), o) a u),  f) od 1 700 eur do 331 900 eur za správny delikt podľa odseku 2 písm. b),  g) od 1 700 eur do 33 200 eur za správny delikt podľa odseku 1 písm. w). | Ú |  |
| Čl. 41  O:5  P:a  P: b  P: c  P: d  P: e  P: f  P: g  P: h | V prípade, že bol prevádzkovateľ prepravnej siete určený podľa ustanovení kapitoly IV, regulačnému orgánu sa okrem úloh a právomocí, ktoré mu boli uložené podľa odsekov 1 a 4 tohto článku, zveria minimálne tieto úlohy a právomoci:  a) ukladať sankcie v súlade s odsekom 4 písm. d) za diskriminačné správanie v prospech vertikálne integrovaného podniku;  b) monitorovať komunikáciu medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a vertikálne integrovaným podnikom tak, aby sa zabezpečilo dodržiavanie povinností zo strany prevádzkovateľa prepravnej siete;  c) konať ako orgán na urovnanie sporov medzi vertikálne integrovaným podnikom a prevádzkovateľom prepravnej siete v súvislosti s každou sťažnosťou predloženou podľa odseku 11;  d) monitorovať obchodné a finančné vzťahy vrátane úverov medzi vertikálne integrovaným podnikom a prevádzkovateľom prepravnej siete;  e) schvaľovať všetky obchodné a finančné dohody medzi vertikálne integrovaným podnikom a prevádzkovateľom prepravnej siete pod podmienkou, že spĺňajú trhové podmienky;  f) v prípade oznámenia od subjektu zodpovedného za zabezpečenie súladu podľa článku 21 ods. 4 požadovať od vertikálne integrovaného podniku odôvodnenie. V tomto odôvodnení sa musí predovšetkým preukazovať, že nenastal žiadny prípad diskriminačného správania v prospech vertikálne integrovaného podniku;  g) vykonávať inšpekcie, aj neohlásené, v priestoroch vertikálne integrovaného podniku a prevádzkovateľa prepravnej siete;  a  h) zverovať všetky alebo osobitné úlohy prevádzkovateľa prepravnej siete nezávislému prevádzkovateľovi siete vymenovanému podľa článku 14 v prípade, že si prevádzkovateľ prepravnej siete sústavne neplní povinnosti, ktoré vyplývajú z tejto smernice, a to najmä v prípade opakovaného diskriminačného správania v prospech vertikálne integrovaného podniku. | N | Návrh ZoR  Návrh ZoE | § 8 ods. 1  § 8 ods. 2  § 57 ods. 14 | (1) Ak je prevádzkovateľ prepravnej siete súčasťou vertikálne integrovaného plynárenského podniku, 40) úrad  a) vydáva predchádzajúci súhlas  1. s vymenovaním alebo voľbou a odvolaním štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete a s uzavretím a zmenou zmluvy o výkone ich funkcie podľa osobitného predpisu, 41)  2. s ukončením pracovného pomeru vedúceho zamestnanca prevádzkovateľa prepravnej siete podľa osobitného predpisu, 42)  3. s voľbou a odvolaním člena dozornej komisie prevádzkovateľa prepravnej siete a s uzavretím a zmenou zmluvy o výkone ich funkcie podľa osobitného predpisu, 43)  4. s vymenovaním, ustanovením alebo odvolaním osoby povinnej zabezpečiť súlad a uzavretím a zmenou zmluvy o výkone jej funkcie podľa osobitného predpisu, 44)  5. s podmienkami poskytovania služieb prevádzkovateľa prepravnej siete inej osobe, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, podľa osobitného predpisu, 45)  6. s uzavretím alebo zmenou zmluvy medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, podľa osobitného predpisu, 46)  b) schvaľuje program súladu prevádzkovateľa prepravnej siete, prerokúva dodržiavanie programu súladu s osobou povinnou zabezpečiť súlad a vykonáva ďalšiu pôsobnosť podľa osobitného predpisu, 47)  c) vykonáva pôsobnosť pri preskúmavaní, konzultovaní, monitorovaní, vyhodnocovaní a zabezpečovaní dodržiavania desaťročného plánu rozvoja siete podľa osobitného predpisu, 48)  d) ukladá povinnosť vykonať zmenu desaťročného plánu rozvoja siete podľa osobitného predpisu,48)  e) schvaľuje pravidlá testovania dopytu trhu na návrh prevádzkovateľa prepravnej siete podľa osobitného predpisu,48)  f) ukladá povinnosti a prijíma opatrenia na zabezpečenie uskutočnenia investície podľa desaťročného plánu rozvoja siete podľa osobitného predpisu;48) v prípade uloženia povinností alebo prijatia opatrení podľa osobitného predpisu48) schvaľuje zmluvy obsahujúce finančné dojednania súvisiace s realizáciou týchto investícií,  g) monitoruje komunikáciu medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobami, ktoré sú súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, za účelom zabezpečenia dodržiavania povinností prevádzkovateľa prepravnej siete podľa osobitného predpisu, 49)  h) rozhoduje na návrh prevádzkovateľa prepravnej siete alebo osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete o uložení povinnosti prevádzkovateľovi prepravnej siete alebo osobe, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, v sporoch týkajúcich sa povinností prevádzkovateľa prepravnej siete a osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, podľa osobitného predpisu,49)  i) monitoruje obchodné a finančné vzťahy vrátane úverov medzi prevádzkovateľom prepravnej siete a osobami, ktoré sú súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete,  j) vykonáva kontroly v priestoroch prevádzkovateľa prepravnej siete a osôb, ktoré sú súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, vrátane neohlásených kontrol.  (2) Úrad môže v prípade závažného opakovaného porušovania povinností prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného plynárenského podniku, podľa tohto zákona alebo osobitných predpisov,50) ktoré prevádzkovateľ prepravnej siete, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného plynárenského podniku, neodstráni v primeranej lehote určenej úradom, ktorá nemôže byť kratšia ako tri mesiace, rozhodnúť o uložení povinnosti zveriť prevádzku prepravnej siete nezávislému prevádzkovateľovi siete podľa osobitného predpisu. 51)  (14) Osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, je na požiadanie úradu povinná úradu poskytnúť odôvodnenie konania podľa odseku 11 písm. k) a preukázať, že konaním podľa odseku 11 písm. k) nedošlo k diskriminačnému konaniu v prospech inej osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete. | Ú |  |
| Čl. 41  O:6  P:a  P: b  P: c | Regulačné orgány sú zodpovedné minimálne za ustanovenie alebo schválenie metodík používaných na výpočet alebo stanovenie podmienok, a to v dostatočnom časovom predstihu predtým, ako nadobudnú účinnosť, pre:  a) pripojenie a prístup do národných sietí vrátane prepravných a distribučných taríf a podmienky a tarify súvisiace s prístupom do zariadení LNG. Týmito tarifami alebo metodikami sa musia umožniť investície do sietí a zariadení LNG potrebné na zabezpečenie životaschopnosti sietí a zariadení LNG;  b) poskytovanie služieb vyvažovania, ktoré sa uskutočňujú čo najhospodárnejším spôsobom a vytvárajú vhodné stimuly pre užívateľov siete, aby udržiavali v rovnováhe svoj vstup a odber; služby vyvažovania sa poskytujú spravodlivým a nediskriminačným spôsobom a sú založené na objektívnych kritériách; a  c) prístup do cezhraničnej infraštruktúry vrátane postupov na prideľovanie kapacity a riadenie preťaženia. | N | Návrh ZoR | § 13  § 13 ods. 2  § 3  § 3 ods. 1  § 3 ods. 2  písm. a)  § 3 ods. 2  písm. b)  § 14 ods. 9 | Regulačná politika  (2) Úrad vypracúva návrh regulačnej politiky na nasledujúce regulačné obdobie, ktorého súčasťou je najmä  a) zhodnotenie prebiehajúceho regulačného obdobia z pohľadu dosiahnutej transparentnosti trhu a vplyvu cenovej regulácie na trh vrátane zhodnotenia vplyvu cenovej regulácie na proces liberalizácie trhu,  b) zhodnotenie potreby ďalšej regulácie vrátane zdôvodnenia potreby navrhovaného rozsahu cenovej regulácie; v prípade plánovanej zmeny spôsobu prístupu do zásobníka podľa § 6 ods. 1 písm. n) je súčasťou návrhu regulačnej politiky analýza posúdenia kritérií podľa § 6 ods. 2 písm. l),  c) návrh rozsahu cenovej regulácie a návrh spôsobu vykonania cenovej regulácie,  d) zdôvodnenie navrhovaného rozsahu cenovej regulácie a spôsobu vykonania cenovej regulácie,  e) zhodnotenie vplyvov navrhovaného rozsahu cenovej regulácie a spôsobu vykonania cenovej regulácie na trh s tovarmi a službami; pri navrhovanej zmene rozsahu cenovej regulácie alebo zmene spôsobu vykonávania cenovej regulácie aj zhodnotenie vplyvov navrhovaných zmien rozsahu a spôsobu vykonania cenovej regulácie oproti rozsahu a spôsobu vykonania cenovej regulácie v prebiehajúcom regulačnom období,  f) určenie dĺžky nasledujúceho regulačného obdobia.  Predmet regulácie  (1) Predmetom regulácie podľa tohto zákona je určovanie alebo schvaľovanie spôsobu, postupov a podmienok na  a) pripojenie do sústavy a siete na vymedzenom území,2)  b) prístup do prenosovej sústavy a prenos elektriny a prístup do distribučnej sústavy a distribúciu elektriny na vymedzenom území,2)  c) prístup do prepravnej siete a prepravu plynu a prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu na vymedzenom území,2)  d) poskytovanie podporných služieb a systémových služieb v elektroenergetike a podporných služieb v plynárenstve  e) prístup do zásobníkov plynu a uskladňovanie plynu,2)  f) výrobu a rozvod tepla.2)  (2) Predmetom regulácie podľa tohto zákona je ďalej a) regulácia ceny tovarov a ceny poskytovaných služieb v sieťových odvetviach a podmienok ich uplatňovania (ďalej len „cenová regulácia“),  b) určenie alebo schvaľovanie spôsobu, postupu a podmienok na  1. prevádzkovanie sústavy a siete,  2. dodávku elektriny a dodávku plynu,  3. výrobu, prenos a distribúciu elektriny vyrobenej z obnoviteľných zdrojov energie, elektriny vyrobenej kombinovanou výrobou elektriny a tepla a elektriny vyrobenej z domáceho uhlia,  4. výkon činnosti organizátora krátkodobého trhu s elektrinou.  (9) Úrad je pri určovaní spôsobu vykonania cenovej regulácie povinný zabezpečiť, aby sa prevádzkovateľom prenosových a distribučných sústav a prevádzkovateľom prepravných a distribučných sietí poskytli vhodné krátkodobé a dlhodobé stimuly na zvyšovanie efektívnosti, posilňovanie integrácie trhu, bezpečnosti dodávok a podporu súvisiacich výskumných činností. Úrad je pri určovaní spôsobu vykonania cenovej regulácie činností podľa odseku 1 písm. j) až l) povinný zabezpečiť, aby sa tieto služby poskytovali čo najhospodárnejším spôsobom a aby sa vytvorili vhodné stimuly pre užívateľov sústavy a siete, za účelom udržiavania rovnováhy ich dodávky alebo odberu zo sústavy a siete. | Ú |  |
| Čl. 41  O:7 | Metodiky alebo podmienky uvedené v odseku 6 sa uverejňujú. | N | Návrh ZoR | § 14 ods. 2 | (2) Úrad vyhlási rozsah cenovej regulácie a spôsob vykonania cenovej regulácie na nasledujúce regulačné obdobie v súlade s regulačnou politikou podľa § 13 všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným podľa § 36 ods. 1 do 30. júna roka, ktorý predchádza nasledujúcemu regulačnému obdobiu. | Ú |  |
| Čl. 41  O:8 | Regulačné orgány pri stanovovaní alebo schvaľovaní taríf alebo metodík a vyvažovacích služieb zabezpečujú, aby sa prevádzkovateľom prepravných a distribučných sietí poskytli vhodné krátkodobé a dlhodobé stimuly na zvyšovanie efektívnosti, posilňovanie integrácie trhu a bezpečnosti dodávok, ako aj na podporu súvisiacich výskumných činností. | N | Návrh ZoR | § 14 ods. 9 | (9) Úrad je pri určovaní spôsobu vykonania cenovej regulácie povinný zabezpečiť, aby sa prevádzkovateľom prenosových a distribučných sústav a prevádzkovateľom prepravných a distribučných sietí poskytli vhodné krátkodobé a dlhodobé stimuly na zvyšovanie efektívnosti, posilňovanie integrácie trhu, bezpečnosti dodávok a podporu súvisiacich výskumných činností. Úrad je pri určovaní spôsobu vykonania cenovej regulácie činností podľa odseku 1 písm. j) až l) povinný zabezpečiť, aby sa tieto služby poskytovali čo najhospodárnejším spôsobom a aby sa vytvorili vhodné stimuly pre užívateľov sústavy a siete, za účelom udržiavania rovnováhy ich dodávky alebo odberu zo sústavy a siete. | Ú |  |
| Čl. 41  O:9 | Regulačné orgány monitorujú riadenie preťaženia národných prepravných sietí pre zemný plyn vrátane prepojení, ako aj vykonávanie pravidiel riadenia preťaženia. Prevádzkovatelia prepravných sietí alebo operátori trhu predložia na tento účel národným regulačným orgánom svoje pravidlá riadenia preťaženia vrátane pravidiel prideľovania kapacity. Národné regulačné orgány môžu požadovať zmeny týchto pravidiel. | N | Návrh ZoR | § 6 ods. 2  § 6 ods. 2 písm. k)  § 15 ods. 3 písm. d)  § 16 ods. 1 a 4 | (2) Úrad monitoruje  k) uplatňovanie opatrení zameraných na riešenie predchádzania vzniku preťaženia sústavy a siete a na riešenie preťaženia sústavy a siete, vyhodnocuje tieto opatrenia a ukladá nové opatrenia na riešenie týchto stavov,  d) spôsob predchádzania vzniku preťaženia a riešenia preťaženia sústavy alebo siete a prepojení sústavy alebo siete,  (1) Prevádzkovateľ sústavy a siete, prevádzkovateľ zásobníka plynu a organizátor krátkodobého trhu s elektrinou je povinný zapracovať pravidlá trhu vydané podľa § 15 ods. 5do prevádzkového poriadku a prevádzkový poriadok predložiť na schválenie úradu najneskôr do dvoch mesiacov od nadobudnutia účinnosti nariadenia vlády podľa § 15 ods. 5 alebo jeho zmeny.  (4) Prevádzkovateľ sústavy a siete, prevádzkovateľ zásobníka a organizátor krátkodobého trhu s elektrinou je povinný do 45 dní odo dňa žiadosti úradu predložiť úradu na schválenie návrh zmeny prevádzkového poriadku v rozsahu vyžadovanom úradom. Úrad môže požiadať prevádzkovateľa sústavy a siete, prevádzkovateľa zásobníka a organizátora krátkodobého trhu s elektrinou o predloženie návrhu zmeny prevádzkového poriadku, ak sa úrad dôvodne domnieva, že prevádzkovateľ sústavy alebo siete, prevádzkovateľ zásobníka alebo organizátor krátkodobého trhu s elektrinou uplatňuje podmienky ustanovené v prevádzkovom poriadku neprimeraným alebo diskriminačným spôsobom. | Ú |  |
| Čl. 41  O:10  V:  V:2 | Regulačné orgány majú právomoc v prípade potreby od prevádzkovateľov prepravných a distribučných sietí, zásobníkov a zariadení LNG vyžadovať, aby upravili podmienky vrátane taríf a metodík uvedených v tomto článku s cieľom zabezpečiť ich primeranosť a uplatňovanie nediskriminačným spôsobom. V prípade, že je režim prístupu do zásobníkov vymedzený podľa článku 33 ods. 3, ich úloha nezahŕňa úpravy taríf.  Regulačné orgány majú v prípade oneskorenia pri stanovovaní prepravných a distribučných taríf právomoc stanoviť alebo schváliť predbežné prepravné a distribučné tarify alebo metodiky a rozhodnúť o vhodných kompenzačných opatreniach, ak sa konečné tarify alebo metodiky líšia od týchto predbežných taríf alebo metodík. | N | Návrh ZoR | § 23 ods. 9  § 16 ods. 4  § 23 ods. 10 | (9) Ak dôjde k oneskoreniu pri schvaľovaní alebo určovaní cien a podmienok uplatňovania cien za činnosti podľa § 14 ods. 1 písm. e) až h), úrad môže vydať predbežné opatrenie, ktorým určí predbežnú cenu a podmienky uplatňovania cien za tieto činnosti. Úrad zohľadní v cenovom rozhodnutí o konečných cenách a podmienkach uplatňovaní cien za činnosti podľa predchádzajúcej vety rozdiel medzi predbežnými a konečnými cenami a podmienkami uplatňovania cien.  (4) Prevádzkovateľ sústavy a siete, prevádzkovateľ zásobníka a organizátor krátkodobého trhu s elektrinou je povinný do 45 dní odo dňa žiadosti úradu predložiť úradu na schválenie návrh zmeny prevádzkového poriadku v rozsahu vyžadovanom úradom. Úrad môže požiadať prevádzkovateľa sústavy a siete, prevádzkovateľa zásobníka a organizátora krátkodobého trhu s elektrinou o predloženie návrhu zmeny prevádzkového poriadku, ak sa úrad dôvodne domnieva, že prevádzkovateľ sústavy alebo siete, prevádzkovateľ zásobníka alebo organizátor krátkodobého trhu s elektrinou uplatňuje podmienky ustanovené v prevádzkovom poriadku neprimeraným alebo diskriminačným spôsobom.  (10) Úrad môže z vlastného podnetu alebo na návrh účastníka cenového konania začať konanie o zmene alebo zrušení rozhodnutia, ak  a) bolo vydané na základe nepravdivých alebo nesprávnych údajov predložených účastníkom cenového konania,  b) ide o stav núdze,67)  c) zmenil sa rozsah cenovej regulácie alebo spôsob vykonania cenovej regulácie,  d) došlo k výraznej zmene ekonomických parametrov, z ktorých sa vychádzalo pri schválení alebo určení ceny,  e) bol regulovaný subjekt vyňatý z regulácie. | Ú |  |
| Čl. 41  O:11 | Každá strana, ktorá podá sťažnosť na prevádzkovateľa prepravnej siete, zásobníka, zariadenia LNG alebo distribučnej siete v súvislosti s povinnosťami tohto prevádzkovateľa vyplývajúcimi z tejto smernice, sa môže s touto sťažnosťou obrátiť na regulačný orgán, ktorý koná ako orgán na urovnanie sporu a vydá rozhodnutie do dvoch mesiacov od doručenia sťažnosti. Táto lehota sa môže predĺžiť o ďalšie dva mesiace, ak regulačný orgán požiada o ďalšie informácie. Takto predĺžená lehota sa môže ďalej predĺžiť so súhlasom sťažovateľa. Rozhodnutie regulačného orgánu je záväzné, pokiaľ sa nezruší v odvolacom konaní. | N | Návrh ZoR | § 6 ods. 1 písm. p)  § 24  ods. 1 – 5 | p) rozhoduje na návrh účastníka trhu o uložení povinnosti prevádzkovateľovi prenosovej sústavy, prevádzkovateľovi distribučnej sústavy, prevádzkovateľovi prepravnej siete, prevádzkovateľovi distribučnej siete alebo prevádzkovateľovi zásobníka v sporoch týkajúcich sa povinností prevádzkovateľa prenosovej sústavy, prevádzkovateľa distribučnej sústavy, prevádzkovateľa prepravnej siete, prevádzkovateľa distribučnej siete a prevádzkovateľa zásobníka podľa tohto zákona a osobitného predpisu,21)  (1) Na konanie vo veciach upravených týmto zákonom sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní,68) ak § 19, § 23, odseky 2 až 5 a § 31 ods. 5 neustanovujú inak.  (2) Všeobecný predpis o správnom konaní sa nevzťahuje na konanie vo veciach podľa § 6 ods. 1 písm. f) a g), § 7 ods. 4 písm. e) a f) a § 25 až 30.  (3) Konanie vo veciach upravených týmto zákonom sa začína z podnetu úradu alebo na návrh účastníka konania, ak tento zákon neustanovuje inak.  (4) Účastníkom konania vo veciach upravených týmto zákonom je navrhovateľ, ak tento zákon neustanovuje inak. Vo veciach podľa § 6 ods. 1 písm. i), m), p) a x) je účastníkom konania navrhovateľ a prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete alebo prevádzkovateľ zásobníka. Vo veciach podľa § 8 ods. 1 písm. h) a § 8 ods. 4 písm. d) je účastníkom konania navrhovateľ a osoba, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako navrhovateľ, nezávislý prevádzkovateľ siete alebo vlastník prepravnej siete. Ak začalo konanie vo veci upravenej týmto zákonom z podnetu úradu, účastníkom konania je osoba, ktorej úrad doručí oznámenie o začatí konania.  (5) Ústne konanie na prvom stupni je verejné s výnimkou, ak skutočnosti, ktoré sa majú prerokovať alebo predložiť v konaní, majú povahu utajovanej skutočnosti alebo tajomstva chráneného osobitnými | Ú |  |
| Čl. 41  O:12 | Každá strana, na ktorú sa vzťahuje rozhodnutie o metodikách prijaté podľa tohto článku a ktorá má v tejto súvislosti právo sa sťažovať, alebo v prípade, že má regulačný orgán povinnosť konzultovať navrhnuté tarify alebo metodiky, môže najneskôr do dvoch mesiacov, alebo v kratšej lehote, ak tak ustanovia členské štáty, od uverejnenia rozhodnutia alebo jeho návrhu podať sťažnosť a požiadať o preskúmanie. Takáto sťažnosť nemá odkladný účinok. | N | Návrh ZoR | § 23 ods. 13 až 15 | (13) Na cenové konanie sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní[[3]](#footnote-4)68) okrem oddielov 2 až 4 štvrtej časti a piatej časti, ak tento zákon neustanovuje inak.  (14) Odvolanie proti rozhodnutiu vydanému v cenovom konaní nemá odkladný účinok.  (15) Ustanovenia všeobecného predpisu o konaní pred súdmi o odložení vykonateľnosti rozhodnutia sa v cenovom konaní nepoužijú.  . | Ú |  |
| Čl. 41  O:13 | Členské štáty vytvoria vhodné a efektívne mechanizmy na reguláciu, kontrolu a transparentnosť, aby sa zabránilo akémukoľvek zneužívaniu dominantného postavenia najmä v neprospech odberateľov a koristníckemu správaniu. V týchto mechanizmoch sa zohľadnia ustanovenia zmluvy, najmä jej článku 82. | N | Návrh ZoR | § 5 ods. 2  § 5 ods. 1 písm. g)  § 6 ods. 2 písm. c) až e) | (2) Úrad vykonáva svoju pôsobnosť za účelom dosiahnutia cieľov podľa odseku 1 v spolupráci s príslušnými orgánmi štátnej správy vrátane Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) a Protimonopolného úradu Slovenskej republiky (ďalej len „protimonopolný úrad“), ak majú príslušné orgány štátnej správy vrátane ministerstva a protimonopolného úradu pôsobnosť v danej oblasti; pôsobnosť príslušných orgánov štátnej správy vrátane ministerstva a protimonopolného úradu nie je odsekom 1 dotknutá.  (1) Úrad je povinný pri výkone svojej pôsobnosti presadzovať dosiahnutie cieľov na trhu s elektrinou a plynom  g) zabezpečenie poskytnutia primeranej časti prospechu, ktorý vyplýva z účinného fungovania trhu s elektrinou a plynom na vymedzenom území, odberateľom, podpora účinnej hospodárskej súťaže na trhu s elektrinou a plynom na vymedzenom území a pomoc pri zabezpečovaní ochrany spotrebiteľov,  (2) Úrad monitoruje  c) úroveň transparentnosti podnikateľského prostredia v elektroenergetike a plynárenstve vrátane transparentnosti veľkoobchodných cien a prijíma opatrenia na zabezpečenie dodržiavania povinností regulovaných subjektov týkajúcich sa transparentnosti,  d) úroveň a efektívnosť otvorenosti trhu a hospodárskej súťaže na veľkoobchodnej a maloobchodnej úrovni, vrátane búrz, na ktorých sa obchoduje s elektrinou a plynom, ceny pre odberateľov v domácnosti vrátane zálohových foriem platby, mieru využívania možnosti zmeniť dodávateľa, mieru odpájania odberateľov, poplatky za vykonávanie služieb údržby, sťažnosti odberateľov v domácnosti, ako aj narušenia alebo obmedzenia hospodárskej súťaže; úrad poskytuje príslušné informácie a oznamuje prípady porušenia pravidiel hospodárskej súťaže protimonopolnému úradu,  e) výskyt obmedzujúcich zmluvných praktík vrátane doložiek o výlučnosti, ktoré môžu brániť veľkým odberateľom okrem domácností uzatvoriť zmluvu s viacerými dodávateľmi elektriny alebo plynu súčasne alebo obmedziť ich možnosť zvoliť si takýto postup; úrad informuje protimonopolný úrad o takýchto praktikách, | Ú |  |
| Čl. 41  O:14 | Členské štáty zabezpečia, aby sa v prípade, že sa nedodržali pravidlá o zachovávaní dôvernosti uložené touto smernicou, prijali v súlade s vnútroštátnym právom proti zodpovedným fyzickým alebo právnickým osobám vhodné opatrenia vrátane správnych alebo trestných konaní. | N | Návrh ZoE | § 89 ods. 2 písm. t) | t) osoba, ktorá poruší povinnosti podľa § 92. | Ú |  |
| Čl. 41  O:15 | Sťažnosťami uvedenými v odsekoch 11 a 12 nie je dotknuté vykonávanie práv na odvolanie podľa práva Spoločenstva a/alebo vnútroštátneho práva. |  |  |  |  |  |  |
| Čl. 41  O:16 | Rozhodnutia, ktoré prijíma regulačný orgán, sú plne odôvodnené a opodstatnené, umožňujú súdne preskúmanie. Rozhodnutia sú verejnosti prístupné, pričom však zachovávajú dôverný charakter citlivých obchodných informácií. | N | Návrh ZoR  Návrh ZoE | § 23 ods. 13  § 24 ods. 1  § 90 ods. 1 | Konanie o cenovej regulácii  (13) Na cenové konanie sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní68) okrem oddielov 2 až 4 štvrtej časti a piatej časti, ak tento zákon neustanovuje inak.  (1) Na konanie vo veciach upravených týmto zákonom sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní,68) ak § 19, § 23, odseky 2 až 5 a § 31 ods. 5 neustanovujú inak.  § 90 Vzťah k všeobecnému predpisu o správnom konaní  (1) Na konanie vo veciach upravených týmto zákonom sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní 90) ak tento zákon neustanovuje inak. | Ú |  |
| Čl. 41  O:17 | Členské štáty zabezpečia, aby na národnej úrovni existovali vhodné mechanizmy, v rámci ktorých môže strana dotknutá rozhodnutím regulačného orgánu podať odvolanie na orgán nezávislý od zúčastnených strán a od akejkoľvek vlády. | N | Návrh ZoR  Návrh ZoE | § 23 ods. 13  § 24 ods. 1 a 2  § 90  ods. 1 a 2 | (13) Na cenové konanie sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní ) okrem oddielov 2 až 4 štvrtej časti a piatej časti, ak tento zákon neustanovuje inak.  (1) Na konanie vo veciach upravených týmto zákonom sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní,68) ak § 19, § 23, odseky 2 až 5 a § 31 ods. 5 neustanovujú inak.  (2) Všeobecný predpis o správnom konaní sa nevzťahuje na konanie vo veciach podľa § 6 ods. 1 písm. f) a g), § 7 ods. 4 písm. e) a f) a § 25 až 30.  Vzťah k všeobecnému predpisu o správnom konaní  (1) Na konanie vo veciach upravených týmto zákonom sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní,90) ak tento zákon neustanovuje inak.  (2) Všeobecný predpis o správnom konaní sa nevzťahuje na konanie podľa § 44 a § 80. | Ú |  |
| Čl. 42  O: 1 | Regulačné orgány úzko spolupracujú a radia sa a agentúre i sebe navzájom poskytujú informácie potrebné na plnenie svojich úloh vyplývajúcich z tejto smernice. Prijímajúci orgán zabezpečuje rovnakú úroveň dôvernosti vymenených informácií, aká sa požaduje od poskytujúceho orgánu. | N | Návrh ZoR | § 33 ods. 3 | (3) Úrad si poskytuje s regulačnými orgánmi iných členských štátov a agentúrou navzájom informácie potrebné na plnenie úloh podľa tohto zákona a osobitných predpisov;50) pri informáciách poskytnutých regulačným orgánom iného členského štátu alebo agentúrou zabezpečuje úrad rovnakú úroveň dôvernosti poskytnutých informácií, aká sa požaduje od poskytujúceho orgánu. | Ú |  |
| Čl. 42  O: 2 | Regulačné orgány spolupracujú minimálne na regionálnej úrovni s cieľom:  a) podporiť prijatie prevádzkových opatrení zameraných na umožnenie optimálneho riadenia siete, presadenie spoločných výmen plynu a prideľovania cezhraničnej kapacity a dosiahnutie primeranej úrovne kapacity prepojenia, a to aj prostredníctvom nových prepojení v rámci regiónu a medzi regiónmi, s cieľom umožniť rozvoj skutočnej hospodárskej súťaže a zvýšiť bezpečnosť dodávky bez toho, aby dochádzalo k diskriminácii medzi dodávateľskými podnikmi v rôznych členských štátoch;  b) koordinovať vývoj všetkých sieťových predpisov pre príslušných prevádzkovateľov prepravných sietí a ostatných účastníkov trhu; a  c) koordinovať rozvoj pravidiel riadenia preťaženia. | N | Návrh ZoR | § 33 ods. 2 | (2) Úrad spolupracuje s regulačnými orgánmi členských štátov minimálne na regionálnej úrovni, pričom najmä  a) podporuje prijatie prevádzkových opatrení zameraných na umožnenie optimálneho riadenia sústavy a siete, presadzovanie spoločných búrz s elektrinou a plynom a prideľovanie cezhraničnej kapacity a dosiahnutie primeranej úrovne kapacity prepojenia, a to aj prostredníctvom nových prepojení v rámci regiónu a medzi regiónmi, s cieľom umožniť rozvoj skutočnej hospodárskej súťaže a zvýšiť bezpečnosť dodávky bez toho, aby dochádzalo k diskriminácii medzi dodávateľskými podnikmi v rôznych členských štátoch,  b) koordinuje spolu s ostatnými regulačnými orgánmi členských štátov vývoj všetkých sieťových predpisov pre príslušných prevádzkovateľov prenosových sústav a prepravných sietí a ostatných účastníkov trhu,  c) koordinuje spolu s ostatnými regulačnými orgánmi členských štátov rozvoj pravidiel riadenia preťaženia,  d) prispieva k zabezpečeniu kompatibility postupov výmeny údajov,  e) prispieva k zabezpečeniu vzájomnej zlučiteľnosti právnych predpisov, technických predpisov a regulačných rámcov medzi jednotlivými regiónmi Európskej únie. | Ú |  |
| Čl. 42  O: 3 | Národné regulačné orgány majú právo uzatvárať medzi sebou dohody o spolupráci s cieľom podporiť regulačnú spoluprácu. | N | Návrh ZoR | § 33 ods. 4 | (4) Úrad môže uzatvárať s regulačnými orgánmi iných členských štátov dohody o spolupráci. | Ú |  |
| Čl. 42  O: 4 | Činnosti uvedené v odseku 2 sa vykonávajú podľa potreby v konzultácii s inými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a bez toho, aby boli dotknuté ich konkrétne právomoci | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 42  O: 5 | Komisia môže prijať usmernenia o rozsahu povinností regulačných orgánov, pokiaľ ide o ich vzájomnú spoluprácu a spoluprácu s agentúrou. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijmú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 51 ods. 3. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 43  O: 1 | Každý regulačný orgán a Komisia môžu požiadať agentúru o stanovisko k súladu rozhodnutia prijatého regulačným orgánom s usmerneniami uvedenými v tejto smernici alebo nariadení (ES) č. 715/2009. | N | Návrh ZoR | § 34 ods. 1 | (1) Úrad je oprávnený požiadať agentúru o stanovisko k súladu rozhodnutia úradu alebo rozhodnutia regulačného orgánu iného členského štátu s usmerneniami Komisie pre oblasť vnútorného trhu s elektrinou a plynom. 73) | Ú |  |
| Čl. 43  O: 2 | Agentúra poskytuje svoje stanovisko regulačnému orgánu, ktorý oň požiadal, alebo Komisii a regulačnému orgánu, ktorý prijal dané rozhodnutie, do troch mesiacov od dátumu doručenia žiadosti. |  |  |  |  |  |  |
| Čl. 43  O: 3 | Ak regulačný orgán, ktorý prijal rozhodnutie, nevyhovie stanovisku agentúry do štyroch mesiacov od dátumu doručenia tohto stanoviska, agentúra o tom informuje Komisiu. |  |  |  |  |  |  |
| Čl. 43  O: 4 | Každý regulačný orgán môže informovať Komisiu, ak usúdi, že rozhodnutie, ktoré sa týka cezhraničného obchodu, prijaté iným regulačným orgánom, nie je v súlade s usmerneniami uvedenými v tejto smernici alebo nariadení (ES) č. 715/2009, a to do dvoch mesiacov odo dňa prijatia daného rozhodnutia. | N | Návrh ZoR | § 34 ods. 2 | (2) Úrad je oprávnený podať Komisii podnet na preskúmanie súladu rozhodnutia regulačného orgánu iného členského štátu, ktoré sa týka cezhraničného obchodu, s usmerneniami Komisie podľa odseku 1 do dvoch mesiacov od vydania rozhodnutia. | Ú |  |
| Čl. 43  O: 5 | Ak Komisia do dvoch mesiacov odvtedy, ako ju informovala agentúra podľa odseku 3 alebo regulačný orgán podľa odseku 4, alebo z vlastného podnetu do troch mesiacov odo dňa prijatia rozhodnutia, zistí, že toto rozhodnutie regulačného orgánu vyvoláva závažné pochybnosti, pokiaľ ide o jeho súlad s usmerneniami uvedenými v tejto smernici alebo nariadení (ES) č. 715/2009 môže rozhodnúť o podrobnejšom preskúmaní veci. V takomto prípade vyzve regulačný orgán a strany konania pred regulačným orgánom, aby predložili svoje pripomienky. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 43  O: 6 | Ak Komisia prijme rozhodnutie podrobnejšie vec preskúmať, najneskôr do štyroch mesiacov od dátumu prijatia takéhoto rozhodnutia vydá konečné rozhodnutie:  a) nevzniesť námietky voči rozhodnutiu regulačného orgánu; alebo  b) vyžadujúce, aby dotknutý regulačný orgán stiahol svoje rozhodnutie z dôvodu jeho nesúladu s usmerneniami. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 43  O: 7 | Ak Komisia neprijme rozhodnutie o podrobnejšom preskúmaní veci alebo konečné rozhodnutie v lehotách stanovených v odsekoch 5 a 6, považuje sa to za nevznesenie námietok voči rozhodnutiu regulačného orgánu. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 43  O: 8 | Regulačný orgán vyhovie rozhodnutiu Komisie o stiahnutí svojho rozhodnutia v lehote dvoch mesiacov a informuje o tom Komisiu. | N | Návrh ZoR | § 34 ods. 3 | (3) Úrad zruší alebo zmení svoje rozhodnutie, ak Komisia rozhodne do štyroch mesiacov odo dňa, kedy Komisia rozhodla o podrobnejšom preskúmaní rozhodnutia úradu, že rozhodnutie úradu je v rozpore s usmerneniami Komisie podľa odseku 1. Úrad zruší alebo zmení takéto rozhodnutie v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia Komisie a informuje o tom Komisiu. | Ú |  |
| Čl. 43  O: 9 | Komisia môže prijať usmernenia, ktorými ustanoví podrobné pravidlá postupu pre regulačné orgány, agentúru a Komisiu, pokiaľ ide o dodržiavanie súladu medzi rozhodnutiami regulačných orgánov a usmerneniami uvedenými v tomto článku. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijmú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 51 ods. 3. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 44  O: 1 | Členské štáty od dodávateľských podnikov vyžadujú, aby počas minimálne piatich rokov uchovávali k dispozícii pre vnútroštátne orgány vrátane regulačného orgánu, národných orgánov pre hospodársku súťaž a Komisiu na účely plnenia ich úloh príslušné údaje o všetkých transakciách týkajúcich sa zmlúv o dodávke plynu a derivátov na plyn s veľkoobchodnými odberateľmi a prevádzkovateľmi prepravných sietí, ako aj prevádzkovateľmi zásobníkov a zariadení LNG. | N | Návrh ZoE | § 68 ods. 2 písm. f) a g) | (2) Dodávateľ plynu je povinný  f) uchovávať údaje o obchodoch medzi dodávateľom plynu a osobami, ktoré nakupujú plyn na účel jeho ďalšieho predaja, alebo prevádzkovateľmi prepravnej siete alebo prevádzkovateľmi zásobníkov týkajúcich sa zmlúv o dodávke plynu počas piatich rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú, a tieto údaje poskytovať na požiadanie ministerstvu, úradu, Protimonopolnému úradu Slovenskej republiky, iným štátnym orgánom v rozsahu ich pôsobnosti a Komisii; na účely tohto ustanovenia sa zmluvou o dodávke plynu rozumie zmluva o dodávke plynu okrem zmluvy ohľadom derivátu týkajúceho sa plynu; derivátom týkajúcim sa plynu je finančný nástroj podľa osobitného predpisu,64) ktorý sa týka plynu,  g) uchovávať údaje o obchodoch medzi dodávateľom plynu a osobami, ktoré nakupujú plyn na účel jeho ďalšieho predaja, alebo prevádzkovateľmi prepravnej siete týkajúcich sa derivátov týkajúcich sa plynu počas piatich rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú, v súlade s osobitným predpisom, ktorý vydá Komisia, a tieto údaje poskytovať na požiadanie ministerstvu, úradu, Protimonopolnému úradu Slovenskej republiky, iným štátnym orgánom v rozsahu ich pôsobnosti a Komisii, | Ú |  |
| Čl. 44  O: 2 | Tieto údaje obsahujú podrobné informácie o takých charakteristikách príslušných transakcií, ako je dĺžka trvania, pravidlá dodávky a vyrovnania, množstvo, dátumy a časy realizácie a ceny transakcií a spôsoby identifikácie príslušných veľkoobchodných odberateľov, a uvádzajú aj podrobné informácie o všetkých nesplnených zmluvách o dodávke plynu a derivátoch na plyn. | N | Návrh ZoE | § 68 ods. 2 písm. f) | f) uchovávať údaje o obchodoch medzi dodávateľom plynu a osobami, ktoré nakupujú plyn na účel jeho ďalšieho predaja, alebo prevádzkovateľmi prepravnej siete alebo prevádzkovateľmi zásobníkov týkajúcich sa zmlúv o dodávke plynu počas piatich rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú, a tieto údaje poskytovať na požiadanie ministerstvu, úradu, Protimonopolnému úradu Slovenskej republiky, iným štátnym orgánom v rozsahu ich pôsobnosti a Komisii; na účely tohto ustanovenia sa zmluvou o dodávke plynu rozumie zmluva o dodávke plynu okrem zmluvy ohľadom derivátu týkajúceho sa plynu; derivátom týkajúcim sa plynu je finančný nástroj podľa osobitného predpisu,64) ktorý sa týka plynu, | Ú |  |
| Čl. 44  O: 3 | Pod podmienkou, že sa nezverejnia citlivé obchodné informácie o jednotlivých účastníkoch trhu alebo transakciách, môže regulačný orgán rozhodnúť, že časti týchto informácií poskytne k dispozícii účastníkom trhu. Tento odsek sa nevzťahuje na informácie o finančných nástrojoch, ktoré patria do pôsobnosti smernice 2004/39/ES. | D |  |  |  | Ú |  |
| Čl. 44  O: 4 | S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie tohto článku môže Komisia prijať usmernenia, v ktorých sa vymedzia metódy a opatrenia týkajúce sa vedenia záznamov, ako aj forma a obsah údajov, ktoré sa majú uchovávať. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijmú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 51 ods. 3. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 44  O: 5 | Pokiaľ ide o transakcie s derivátmi na plyn medzi dodávateľskými podnikmi a veľkoobchodnými odberateľmi a prevádzkovateľmi prepravnej siete, ako aj prevádzkovateľmi zásobníkov a zariadení LNG, tento článok sa uplatňuje až po tom, ako Komisia prijme usmernenia uvedené v odseku 4. | N | Návrh ZoE | § 68 ods. 2 písm. g) | g) uchovávať údaje o obchodoch medzi dodávateľom plynu a osobami, ktoré nakupujú plyn na účel jeho ďalšieho predaja, alebo prevádzkovateľmi prepravnej siete týkajúcich sa derivátov týkajúcich sa plynu počas piatich rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú, v súlade s osobitným predpisom, ktorý vydá Komisia, a tieto údaje poskytovať na požiadanie ministerstvu, úradu, Protimonopolnému úradu Slovenskej republiky, iným štátnym orgánom v rozsahu ich pôsobnosti a Komisii, | Ú |  |
| Čl. 44  O: 6 | Z ustanovení tohto článku nevyplývajú pre subjekty, ktoré patria do pôsobnosti smernice 2004/39/ES, vo vzťahu k orgánom uvedeným v odseku 1 nijaké ďalšie povinnosti. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 44  O: 7 | Ak orgány uvedené v odseku 1 potrebujú prístup k údajom, ktoré uchovávajú subjekty, ktoré patria do pôsobnosti smernice 2004/39/ES, požadované údaje im poskytnú orgány zodpovedné podľa uvedenej smernice. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 45  V:1  V:2 | Členské štáty s cieľom uľahčiť vývoj dobre fungujúcich a transparentných maloobchodných trhov v Spoločenstve zabezpečia, aby sa vymedzili úlohy a povinnosti prevádzkovateľov prepravných sietí, prevádzkovateľov distribučných sietí, dodávateľských podnikov a odberateľov a v prípade potreby ostatných účastníkov trhu, pokiaľ ide o zmluvné dojednania, záväzky voči odberateľom, pravidlá výmeny údajov a zúčtovania, zodpovednosť za vlastníctvo údajov a odpočet.  Tieto pravidlá sa zverejnia, musia byť navrhnuté s cieľom uľahčiť prístup odberateľov a dodávateľov do sietí a podliehajú preskúmavaniu regulačnými orgánmi alebo inými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi. | N | Návrh ZoR | § 15 ods. 5 | (5) Pravidlá trhu podľa odsekov 1 až 4 na návrh úradu ustanovuje vláda nariadením. Úrad monitoruje uplatňovanie pravidiel trhu. Úrad navrhne vláde zmenu pravidiel trhu najmä ak  a) zistí, že pravidlá trhu nezabezpečujú nediskriminačné a transparentné fungovanie trhu s elektrinou a plynom,  b) sú pravidlá trhu v rozpore s rozhodnutím Komisie, ktorým sa schvaľuje sieťový predpis podľa osobitných predpisov.60) | Ú |  |
| Čl. 46  O. 1 | V prípade náhlej krízy na trhu s energiou, alebo ak je ohrozovaná fyzická bezpečnosť alebo ochrana osôb, prístrojov alebo zariadení alebo integrita siete, môže členský štát dočasne prijať potrebné ochranné opatrenia | N | Návrh ZoE | § 87 ods. 2  písm. f)  písm. g)  bod 1 a 2 | (2) Ministerstvo  f) určuje povinnosti a rozhoduje o uplatnení povinností vo všeobecnom hospodárskom záujme podľa § 24,  g) rozhoduje o uplatnení opatrení, ak ide o  1. ohrozenie celistvosti a integrity sústavy a siete,  2. ohrozenie bezpečnosti a spoľahlivosti prevádzky sústavy a siete, | Ú |  |
| Čl. 46  O:2 | Takéto opatrenia by mali spôsobiť čo najmenšie možné narušenie fungovania vnútorného trhu a nesmú byť širšieho rozsahu, ako je nevyhnutne potrebné na nápravu náhlych ťažkostí, ktoré nastali. | N | Návrh ZoE | § 93 ods. 1  písm. d)  písm. e)  § 87 ods. 7 | (1) Ministerstvo vydá všeobecne záväzný pránvy predpis, ktorým ustanoví  d) podrobnosti o postupe pri vyhlasovaní stavu núdze, o vyhlasovaní obmedzujúcich opatrení v elektroenergetike pri stavoch núdze a o opatreniach zameraných na odstránenie stavu núdze a o spôsobe určenia obmedzujúcich opatrení v elektroenergetike a opatrení zameraných na odstránenie stavu núdze podľa § 20,  e) podrobnosti o postupe pri vyhlasovaní krízovej situácie a jej úrovne podľa osobitného predpisu,44) o vyhlasovaní obmedzujúcich opatrení v plynárenstve, o opatreniach zameraných na odstránenie krízovej situácie a o spôsobe určenia obmedzujúcich opatrení v plynárenstve a opatrení zameraných na odstránenie krízovej situácie podľa § 21,  (7) Pri ukladaní opatrení podľa odseku 6 sa môže narušiť fungovanie trhu s elektrinou alebo trhu s plynom len v nevyhnutnom rozsahu a na nevyhnutný čas potrebný na dosiahnutie účelu uloženého opatrenia. Pri uložených opatreniach nie je prípustné robiť rozdiely medzi cezhraničnými a vnútroštátnymi zmluvami. Ministerstvo je povinné uložené opatrenia zrušiť, ak odpadnú dôvody ich uloženia. Zodpovednosť osoby, ktorej boli uložené opatrenia podľa odseku 6, za škodu spôsobenú v dôsledku plnenia uložených opatrení, je vylúčená. | Ú |  |
| Čl. 46  O: 3 | Dotknutý členský štát o týchto opatreniach bezodkladne informuje ostatné členské štáty a Komisiu, ktorá môže rozhodnúť, či tento dotknutý členský štát musí zmeniť alebo zrušiť tieto opatrenia do tej miery, pokiaľ narúšajú hospodársku súťaž a negatívne ovplyvňujú obchodovanie takým spôsobom, ktorý je v rozpore so spoločným záujmom. | N | Návrh ZoE | §87 ods. 9 písm. f) | (9) Ministerstvo ďalej informuje Komisiu o  f) opatreniach podľa odseku 2 písm. f) a g), |  |  |
| Čl. 47  O:1 | Opatrenia, ktoré môžu členské štáty podľa tejto smernice prijať, aby zabezpečili rovnaké podmienky hospodárskej súťaže, musia byť v súlade so zmluvou, najmä jej článkom 30, a právnymi predpismi Spoločenstva. | n. a. |  |  |  | Ú |  |
| Čl. 47  O:2 | Opatrenia uvedené v odseku 1 musia byť primerané, nediskriminačné a transparentné. Tieto opatrenia môžu nadobudnúť účinnosť až po tom, ako sa oznámia Komisii a tá ich schváli. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 47  O:3 | Komisia koná na základe oznámenia uvedeného v odseku 2 do dvoch mesiacov od jeho doručenia. Uvedená lehota začne plynúť dňom nasledujúcim po doručení všetkých informácií. Ak Komisia v uvedenej dvojmesačnej lehote nekoná, považuje sa to za nevznesenie námietok voči oznámeným opatreniam. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 48  O:1  V:1 až 3  V:4  V:5 | Ak plynárenský podnik má alebo predpokladá, že by mohol mať, vážne ekonomické a finančné ťažkosti z dôvodu záväzkov úhrady minimálneho odberu prijaté v jednej alebo viacerých zmluvách o nákupe plynu, môže zaslať dotknutému členskému štátu alebo ním určenému príslušnému orgánu žiadosť o dočasnú odchýlku z uplatňovania článku 32. Žiadosti sa predkladajú pre jednotlivé prípady na základe uváženia členských štátov buď pred odmietnutím prístupu do siete alebo po ňom. Členské štáty tiež môžu dať plynárenskému podniku na výber, či žiadosť predloží pred odmietnutím prístupu do siete alebo po ňom. Ak plynárenský podnik odmietol prístup, žiadosť sa musí predložiť bezodkladne.  Žiadosti sa musia doložiť všetkými dôležitými informáciami o povahe a rozsahu problému a o úsilí vynaloženom plynárenským podnikom na jeho vyriešenie.  Ak neexistujú nijaké primerané alternatívne riešenia, môže členský štát alebo určený príslušný orgán so zreteľom na odsek 3 rozhodnúť o udelení odchýlky. | N | Návrh ZoE | § 73 ods. 1  § 73 ods. 3 body a) – i)  § 73 ods. 2  § 73 ods. 6 | (1) Dodávateľ plynu, ktorý má uzavretú zmluvu o dodávke plynu s pevne dohodnutým objemom dodávky a s povinnosťou zaplatiť bez ohľadu na odobraté množstvo plynu, môže požiadať úrad o udelenie dočasnej výnimky z povinnosti prevádzkovateľa prepravnej siete zabezpečiť prístup iného účastníka trhu s plynom do prepravnej siete vtedy, ak tomuto dodávateľovi plynu hrozí vážna ekonomická ujma alebo hrozia vážne finančné ťažkosti pri plnení záväzkov vyplývajúcich z takejto zmluvy; žiadosť sa môže týkať aj prevádzkovateľa distribučnej siete a prevádzkovateľa zásobníka.  (3) Žiadosť dodávateľa plynu podľa odseku 1 obsahuje  a) obchodné meno, právnu formu a sídlo právnickej osoby,  b) identifikačné číslo právnickej osoby,  c) meno, priezvisko, dátum narodenia a trvalý pobyt členov štatutárneho orgánu právnickej osoby,  d) dobu, na ktorú žiada udelenie dočasnej výnimky,  e) dôvody, pre ktoré žiada udelenie dočasnej výnimky,  f) notársky osvedčenú fotokópiu zmluvy o dodávke plynu, ktorá je predmetom žiadosti o dočasnú výnimku,  g) odôvodnenie potreby plniť zmluvné záväzky voči odberateľom plynu, kvantifikáciu rozsahu ekonomickej ujmy a rozsahu finančných ťažkostí, ktoré môžu vzniknúť v prípade neudelenia dočasnej výnimky,  h) prijaté opatrenia na zabránenie hrozby vážnej ekonomickej ujmy alebo vážnych finančných ťažkostí,  i) úroveň prepojenia siete so sieťou členských štátov a tretích štátov a dosiahnutý stupeň ich vzájomnej prevádzkyschopnosti.  (2) Hrozbou vážnej ekonomickej ujmy a vznikom vážnych finančných ťažkostí nie je stav alebo situácia, ak dodávka plynu neklesne pod úroveň pevného objemu dodávky plynu dohodnutej v zmluve o dodávke plynu alebo, ak možno v zmluve o dodávke plynu zmeniť dohodnutý pevný objem dodávky plynu, alebo ak dodávateľ plynu môže nájsť iné východiská na riešenie vzniknutej situácie.  (6) Rozhodnutie o udelení dočasnej výnimky z prístupu do siete úrad zašle účastníkovi konania. Ministerstvu a Komisii zašle úrad rozhodnutie spolu s informáciou týkajúcou sa udelenej dočasnej výnimky. Komisia má právo do ôsmich týždňov od doručenia rozhodnutia požiadať úrad o jeho zmenu alebo zrušenie. | Ú |  |
| Čl. 48  O:2 | Členský štát alebo určený príslušný orgán bezodkladne Komisii oznamuje svoje rozhodnutie o udelení odchýlky spolu so všetkými podstatnými informáciami týkajúcimi sa tejto odchýlky. Tieto informácie sa môžu Komisii zaslať v súhrnnej forme tak, aby sa jej umožnilo prijať dostatočne podložené rozhodnutie. Komisia môže do ôsmich týždňov od doručenia tohto oznámenia požiadať členský štát alebo určený príslušný orgán, aby svoje rozhodnutie udeliť odchýlku zmenil alebo stiahol.  Ak dotknutý členský štát alebo určený príslušný orgán tejto požiadavke do štyroch týždňov nevyhovie, urýchlene sa v súlade s poradným postupom uvedeným v článku 51 ods. 2 prijme konečné rozhodnutie.  Komisia zachováva dôvernosť citlivých obchodných informácií. | N | Návrh ZoE | § 73 ods. 6 | (6) Rozhodnutie o udelení dočasnej výnimky z prístupu do siete úrad zašle účastníkovi konania. Ministerstvu a Komisii zašle úrad rozhodnutie spolu s informáciou týkajúcou sa udelenej dočasnej výnimky. Komisia má právo do ôsmich týždňov od doručenia rozhodnutia požiadať úrad o jeho zmenu alebo zrušenie. | Ú |  |
| Čl. 48  O:3  P:a  P:b  P:c  P:d  P: e  P:f  P: g  P: h  P: i  V: 1 | Pri rozhodovaní o odchýlkach podľa odseku 1 zohľadňujú členské štáty alebo určené príslušné orgány a Komisia predovšetkým tieto kritériá:  a) cieľ dosiahnuť konkurencieschopný trh s plynom;  b) potrebu plniť povinnosti služby vo verejnom záujme a zabezpečiť bezpečnosť dodávky;  c) postavenie plynárenského podniku na trhu s plynom a skutočný stav hospodárskej súťaže na tomto trhu;  d) vážnosť ekonomických a finančných ťažkostí, ktorými plynárenské podniky a prepravné podniky alebo oprávnení odberatelia čelia;  e) dátumy podpísania a podmienky príslušnej zmluvy alebo zmlúv vrátane rozsahu, v akom umožňujú zmeny na trhu;  f) úsilie vynaložené na vyriešenie problému;  g) mieru, do akej mohol podnik v čase prijatia záväzkov úhrady minimálneho odberu rozumne predpokladať vzhľadom na ustanovenia tejto smernice, že môže čeliť závažným ťažkostiam;  h) úroveň prepojenia siete s inými sieťami a stupeň vzájomnej prevádzkyschopnosti týchto sietí; a  i) vplyv, ktorý by udelenie výnimky malo na správne uplatňovanie tejto smernice vo vzťahu k hladkému fungovaniu vnútorného trhu so zemným plynom.  Rozhodnutie o žiadosti o udelenie odchýlky týkajúcej sa zmlúv o úhrade minimálneho odberu uzatvorených pred 4. augustom 2003 by nemalo viesť k situácii, v ktorej nie je možné nájsť ekonomicky realizovateľné alternatívne odbytiská. Za závažné ťažkosti sa v každom prípade nepovažujú situácie, ak predaj zemného plynu neklesne pod úroveň minimálneho odberu garantovaného v zmluvách o nákupe plynu na princípe úhrady za minimálny odber alebo ak je možné príslušnú zmluvu o nákupe plynu na princípe úhrady za minimálny odber upraviť, alebo plynárenský podnik je schopný nájsť alternatívne odbytiská. | N |  | § 73 ods. 4  § 73 ods. 4 písm. b)  § 73 ods. 2  § 73 ods. 3  písm. g)  § 73 ods. 4 písm. c)  § 73 ods. 4 písm. a)  § 73 ods. 4 písm. d)  § 73 ods. 4 písm. e)  § 73 ods. 4 písm. f)  § 73 ods. 4 písm. g)  § 73 ods. 4 písm. b) | (4) Úrad pri rozhodovaní o udelení dočasnej výnimky z povinnosti zabezpečiť prístup do siete prihliada na  b) vplyv na skutočne dosiahnutú konkurenciu na trhu s plynom,  (2) Hrozbou vážnej ekonomickej ujmy a vznikom vážnych finančných ťažkostí nie je stav alebo situácia, ak dodávka plynu neklesne pod úroveň pevného objemu dodávky plynu dohodnutej v zmluve o dodávke plynu alebo, ak možno v zmluve o dodávke plynu zmeniť dohodnutý pevný objem dodávky plynu, alebo ak dodávateľ plynu môže nájsť iné východiská na riešenie vzniknutej situácie.  g) odôvodnenie potreby plniť zmluvné záväzky voči odberateľom plynu, kvantifikáciu rozsahu ekonomickej ujmy a rozsahu finančných ťažkostí, ktoré môžu vzniknúť v prípade neudelenia dočasnej výnimky,  c) postavenie dodávateľa plynu na trhu s plynom,  a) vážnosť hrozby ekonomickej ujmy a na vážnosť finančných ťažkostí, ktoré hrozia alebo môžu hroziť dodávateľovi plynu a ktoré majú súvislosť so zmluvou o dodávke plynu, ktorá je predmetom žiadosti,  d) dohodnuté podmienky zmluvy o dodávke plynu, ktorá je predmetom žiadosti vrátane rozsahu, v akom je možné vykonať zmeny tejto zmluvy s prihliadnutím na trh s plynom,  e) vynaložené úsilie dodávateľa plynu na to, aby zabránil hrozbe vážnej ekonomickej ujmy a vzniku vážnych finančných ťažkostí, ktoré môžu vzniknúť zo zmluvy o dodávke plynu, ktorá je predmetom žiadosti,  f) rozsah, v akom mohol dodávateľ plynu v čase podpísania zmluvy o dodávke plynu predvídať, že v súvislosti s ustanoveniami tohto zákona môže vzniknúť vážna ekonomická ujma alebo vážne finančné ťažkosti,  g) úroveň prepojenia siete so sieťou iných členských štátov Európskej únie a tretích štátov a na stupeň vzájomnej prevádzkyschopnosti týchto sietí.  b) vplyv na skutočne dosiahnutú konkurenciu na trhu s plynom, | Ú |  |
| Čl. 48  O:4 | Plynárenské podniky, ktorým nebola udelená odchýlka podľa odseku 1 tohto článku, nesmú odmietnuť alebo musia prestať odmietať poskytovať prístup do siete z dôvodu záväzkov úhrady minimálneho odberu prijatých v zmluve o nákupe plynu. Členské štáty zabezpečia dodržiavanie príslušných ustanovení článkov 32 až 44. |  |  |  |  |  |  |
| Čl. 48  O:5 | Každá odchýlka udelená na základe vyššie uvedených ustanovení sa musí náležite zdôvodniť. Rozhodnutie Komisia uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 48  O:6 | Komisia do . predloží správu o skúsenostiach získaných pri uplatňovaní tohto článku, aby umožnila Európskemu parlamentu a Rade vo vhodnom čase uvážiť potrebu jeho úpravy. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 49  O:1 | Členské štáty, ktoré nie sú priamo pripojené na prepojenú sieť iného členského štátu a majú len jedného hlavného vonkajšieho dodávateľa, sa môžu odchýliť od uplatňovania článkov 4, 9, 37 a/alebo 38. Dodávateľský podnik s viac ako 75 % podielom na trhu sa považuje za hlavného dodávateľa. Táto odchýlka automaticky uplynie v okamihu, keď aspoň jedna z podmienok uvedených v tomto pododseku prestane platiť. Každá takáto odchýlka sa oznamuje Komisii.  Cyprus sa môže odchýliť od uplatňovania článkov 4, 9, 37 a/alebo 38. Platnosť tejto odchýlky skončí, keď Cyprus prestane spĺňať podmienky izolovaného trhu.  Články 4, 9, 37 a/alebo 38 sa nevzťahujú na Estónsko, Lotyšsko a/alebo Fínsko do okamihu, pokým sa niektorý z týchto členských štátov priamo nepripojí na prepojenú sieť niektorého iného členského štátu s výnimkou Estónska, Lotyšska, Litvy a Fínska. Uplatňovaním tohto pododseku nie sú dotknuté odchýlky ustanovené v prvom pododseku tohto odseku. | D |  |  |  |  |  |
| Čl. 49  O:2 | Členský štát, ktorý spĺňa podmienky vymedzenia vznikajúceho trhu a ktorý by v dôsledku vykonávania tejto smernice musel prekonávať závažné problémy, sa môže odchýliť od uplatňovania článkov 4 a 9, článku 13 ods. 1 a 3, článkov 14 a 24, článku 25 ods. 5, článkov 26, 31 a 32, článku 37 ods. 1 a/alebo článku 38. Platnosť tejto odchýlky automaticky skončí okamihom, keď členský štát prestane spĺňať podmienky vymedzenia vznikajúceho trhu. Každá takáto odchýlka sa oznamuje Komisii.  Cyprus sa môže odchýliť od uplatňovania článkov 4 a 9, článku 13 ods. 1 a 3, článkov 14 a 24, článku 25 ods. 5, článkov 26, 31 a 32, článku 37 ods. 1 a/alebo článku 38. Platnosť tejto odchýlky sa skončí okamihom, keď Cyprus prestane spĺňať podmienky vznikajúceho trhu. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 49  O:3 | V deň, kedy uplynie platnosť odchýlky uvedenej v odseku 2 prvý pododsek, znamená definícia oprávnených odberateľov otvorenie trhu minimálne v rozsahu 33 % celkovej ročnej spotreby plynu na vnútroštátnom trhu s plynom. Článok 36 ods. 1 písm. b) sa začne uplatňovať o dva roky neskôr a článok 37 ods. 1 písm. c) sa začne uplatňovať o tri roky neskôr. Kým sa nezačne uplatňovať článok 37 ods. 1 písm. b), môže sa členský štát uvedený v odseku 2 tohto článku rozhodnúť neuplatňovať článok 32, pokiaľ ide o podporné služby a dočasné uskladňovanie pre proces spätného splyňovania s následným dodaním do prepravnej siete. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 49  O:4 | Ak by vykonanie tejto smernice spôsobovalo závažné problémy v geograficky obmedzenej oblasti členského štátu, najmä čo sa týka rozvoja prepravnej a hlavnej distribučnej infraštruktúry, môže členský štát s ohľadom na podporu investícií požiadať Komisiu o dočasnú odchýlku z uplatňovania článkov 4 a 9, článku 13 ods. 1 a 3, článkov 14 a 24, článku 25 ods. 5, článkov 26, 31 a 32, článku 37 ods. 1 a/alebo článku 38 s cieľom rozvoja v tejto oblasti. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 49  O:5 | Komisia môže udeliť odchýlku uvedenú v odseku 4 najmä s prihliadnutím na tieto kritériá:   * potrebu investícií do infraštruktúry, ktorej prevádzkovanie by nebolo ekonomické v konkurenčnom trhovom prostredí, * úroveň a vyhliadky návratnosti potrebných investícií, * veľkosť a vyspelosť plynárenskej siete v dotknutej oblasti, * vyhliadky pre dotknutý trh s plynom, * geografickú veľkosť a charakteristiky dotknutej oblasti alebo regiónu a sociálno-ekonomické a demografické faktory.   Odchýlka pre plynárenskú infraštruktúru inú ako distribučnú infraštruktúru sa môže udeliť len v prípade, že v tejto oblasti zatiaľ nebola vybudovaná žiadna plynárenská infraštruktúra alebo ak bola plynárenská infraštruktúra vybudovaná pred menej ako 10 rokmi. Dočasná odchýlka sa nesmie udeliť na obdobie dlhšie ako 10 rokov od prvej dodávky plynu v tejto oblasti.  Odchýlka pre distribučnú infraštruktúru sa môže udeliť na obdobie, ktoré nesmie presiahnuť 20 rokov od prvej dodávky plynu touto infraštruktúrou v danej oblasti. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 49  O:6 | Článok 9 sa nevzťahuje na Cyprus, Luxembursko a/alebo Maltu. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 49  O:7 | Komisia, predtým, ako prijme rozhodnutie podľa odseku 5, informuje členské štáty o žiadostiach podaných na základe odseku 4, pričom prihliada na dôverný charakter informácií. Toto rozhodnutie, ako aj odchýlky podľa odsekov 1 a 2, sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 49  O:8 | Grécko sa môže odchýliť od uplatňovania článkov 4, 24, 25, 26, 32, 37 a/alebo 38 tejto smernice pri geografických oblastiach a lehotách uvedených v licenciách vydaných pred 15. marcom 2002 v súlade so smernicou 98/30/ES kvôli rozvoju a výhradnému využívaniu distribučných sietí v určitých geografických oblastiach. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 50 | V prípade, že v správe uvedenej v článku 52 ods. 6 Komisia dospeje k záveru, že vzhľadom na účinný spôsob uskutočňovania prístupu do siete v členskom štáte, ktorým sa zabezpečuje plne účinný, nediskriminačný a nesťažený prístup do siete, nie sú určité povinnosti uložené podnikom touto smernicou (vrátane povinností týkajúcich sa právneho oddelenia prevádzkovateľov distribučných sietí) primerané sledovanému cieľu, daný členský štát môže pre dotknutú požiadavku predložiť Komisii žiadosť o udelenie výnimky.  Členský štát bezodkladne oznamuje túto žiadosť Komisii spolu s príslušnými informáciami potrebnými na preukázanie toho, že záver o zabezpečení účinného prístupu do siete, ku ktorému sa v správe dospelo, bude platiť aj naďalej.  Komisia do troch mesiacov od doručenia oznámenia prijme stanovisko k žiadosti dotknutého členského štátu a podľa potreby predloží Európskemu parlamentu a Rade návrhy na zmenu príslušných ustanovení tejto smernice. Komisia v návrhoch na zmenu tejto smernice môže navrhnúť udelenie výnimky dotknutému členskému štátu v súvislosti s uplatňovaním osobitných požiadaviek pod podmienkou, že uvedený členský štát vykonáva rovnako účinné opatrenia. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 51  O:1 | Komisii pomáha výbor. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 51  O: 2 | Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 51  O: 3 | Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 52  O: 1 | Komisia monitoruje a skúma uplatňovanie tejto smernice a Európskemu parlamentu a Rade predkladá správu o celkovom pokroku, a to po prvý raz do .., a následne každý rok. Správa o pokroku obsahuje aspoň:  a) získané skúsenosti a dosiahnutý pokrok pri vytváraní úplného a plne fungujúceho vnútorného trhu so zemným plynom a prekážky, ktoré v tejto súvislosti pretrvávajú, vrátane aspektov súvisiacich s dominantným postavením na trhu, koncentráciou na trhu, koristníckym správaním a správaním, ktoré odporuje hospodárskej súťaži;  b) odchýlky udelené podľa tejto smernice vrátane vykonávania odchýlky ustanovenej v článku 26 ods. 4 so zreteľom na možnú revíziu prahových hodnôt;  c) rozsah, v akom boli požiadavky na oddelenie a tarifikáciu uvedené v tejto smernici úspešné pri zabezpečovaní spravodlivého a nediskriminačného prístupu do plynárenskej siete v Spoločenstve a zodpovedajúce úrovne hospodárskej súťaže, rovnako ako aj hospodárske, environmentálne a sociálne dôsledky otvárania trhu s plynom pre odberateľov;  d) preskúmanie záležitostí týkajúcich sa úrovní kapacity siete a bezpečnosti dodávky zemného plynu v Spoločenstve, a najmä existujúcu a predpokladanú rovnováhu medzi dopytom a ponukou so zreteľom na fyzické kapacity pre výmenu medzi oblasťami a rozvoj uskladňovania (vrátane otázky primeranosti regulácie trhu v tejto oblasti);  e) osobitná pozornosť sa venuje opatreniam, ktoré členské štáty prijali na pokrytie dopytu počas špičky a na riešenie výpadkov jedného alebo viacerých dodávateľov;  f) celkové zhodnotenie pokroku dosiahnutého vzhľadom na dvojstranné vzťahy s tretími krajinami, ktoré ťažia a vyvážajú alebo prepravujú zemný plyn, vrátane pokroku pri integrácii trhu, v obchode a prístupe do sietí týchto tretích krajín;  g) potrebu možných požiadaviek na harmonizáciu, ktoré nie sú spojené s ustanoveniami tejto smernice.  Správa o pokroku môže podľa potreby obsahovať odporúčania a opatrenia zamerané proti negatívnym účinkom dominantného postavenia a koncentrácie na trhu.  V tejto správe sa môže Komisia po konzultácii s ENTSO pre plyn zaoberať aj možnosťou vytvoriť jediného európskeho prevádzkovateľa prepravnej siete. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 52  O: 2 | Každý druhý rok obsahuje správa o pokroku uvedená v odseku 1 aj analýzu rozdielnych opatrení prijatých členskými štátmi na plnenie povinností služby vo verejnom záujme spolu s preskúmaním účinnosti uvedených opatrení a najmä ich vplyvu na hospodársku súťaž na trhu s plynom. Táto správa môže podľa potreby zahŕňať aj odporúčania opatrení, ktoré sa na vnútroštátnej úrovni majú prijať na dosiahnutie vysokého štandardu služby vo verejnom záujme alebo opatrení na zabránenie rozkladu trhu. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 52  O: 3 | Komisia do 3. marca 2013 predloží v rámci všeobecného preskúmania Európskemu parlamentu a Rade podrobnú osobitnú správu, v ktorej uvedie, do akej miery boli požiadavky na oddelenie podľa kapitoly IV úspešné pri zabezpečení plnej a skutočnej nezávislosti prevádzkovateľov prepravných sietí, pričom sa ako referencia použije skutočné a účinné oddelenie. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 52  O: 4 | Komisia na účely hodnotenia podľa odseku 3 zohľadní najmä tieto kritériá: spravodlivý a nediskriminačný prístup do siete, efektívnu reguláciu, rozvoj siete na účely naplnenia potrieb trhu, nenarušené stimuly na investovanie, rozvoj infraštruktúry prepojení, skutočnú hospodársku súťaž na trhoch Spoločenstva s energiou a situáciu v oblasti bezpečnosti dodávky v Spoločenstve. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 52  O: 5 | V prípade potreby, a najmä ak z podrobnej osobitnej správy uvedenej v odseku 3 vyplynie, že podmienky uvedené v odseku 4 nie sú v praxi zabezpečené, predloží Komisia Európskemu parlamentu a Rade návrhy s cieľom zabezpečiť plnú a skutočnú nezávislosť prevádzkovateľov prepravných sietí do 3. marca 2014. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 52  O: 6 | Komisia najneskôr 1. januára 2006 zašle Európskemu parlamentu a Rade podrobnú správu o pokroku pri vytváraní vnútorného trhu so zemným plynom. V tejto správe sa zaoberá najmä:   * existenciou nediskriminačného prístupu do siete, * efektívnou reguláciou, * rozvojom infraštruktúry prepojení, podmienkami tranzitu a bezpečnosťou dodávok v Spoločenstve, * rozsahom, v akom malé podniky a odberatelia plynu v domácnosti ťažia z plných výhod otvárania trhu, najmä v súvislosti so štandardami služby vo verejnom záujme, * rozsahom, v akom sú v praxi trhy otvorené efektívnej hospodárskej súťaži vrátane aspektov týkajúcich sa dominantného postavenia na trhu, koncentrácie na trhu a koristníckeho správania alebo správania, ktoré je v rozpore s hospodárskou súťažou, * rozsahom, v akom odberatelia skutočne menia dodávateľov a opätovne dojednávajú tarify, * vývojom cien vrátane cien za dodávku vo vzťahu k stupňu otvorenia trhov, * či existuje účinný a nediskriminačný prístup pre tretie strany do zásobníkov plynu, ak je to technicky a/alebo ekonomicky potrebné na zabezpečenie efektívneho prístupu do siete; * skúsenosťami získanými pri uplatňovaní tejto smernice, čo sa týka efektívnej nezávislosti prevádzkovateľov sietí vo vertikálne integrovaných podnikoch, a či sa vypracovali iné dodatočné opatrenia týkajúce sa funkčnej nezávislosti a oddelenia účtovníctva, ktoré majú účinky zodpovedajúce právnemu oddeleniu.   Komisia podľa potreby predloží Európskemu parlamentu a Rade návrhy najmä s cieľom zaručiť vysoký štandard služby vo verejnom záujme.  Komisia do 1. júla 2007 podľa potreby predloží Európskemu parlamentu a Rade návrhy najmä s cieľom zabezpečiť plnú a efektívnu nezávislosť prevádzkovateľov distribučných sietí. Podľa potreby sa tieto návrhy v súlade s právom hospodárskej súťaže zaoberajú aj opatreniami, ktorými sa riešia otázky dominantného postavenia na trhu, koncentrácie na trhu a koristníckeho správania alebo správania, ktoré je v rozpore s hospodárskou súťažou. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 53 | Smernica 2003/55/ES sa zrušuje od 3. marca 2011 bez toho, aby boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu a uplatňovania uvedenej smernice. Odkazy na zrušenú smernicu sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe II. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 54  O: 1 | Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 3. marca 2011. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.  Tieto opatrenia uplatňujú od 3. marca 2011 s výnimkou článku 11, ktorý uplatňujú od 3. marca 2013.  Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 54  O: 2 | Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 55 | Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Čl. 56 | Táto smernica je určená členským štátom. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Príloha I  O: 1  P:a  V: 1  P:b  V:2  V: 3  P: c  P:d  P: e  P:f  P:g  P: h  P: i  P:j | Bez toho, aby boli dotknuté právne predpisy Spoločenstva v oblasti ochrany spotrebiteľa, najmä smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES z 20. mája 1997 o ochrane spotrebiteľa vzhľadom na zmluvy na diaľku[[4]](#footnote-5) a smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách[[5]](#footnote-6), opatrenia uvedené v článku 3 majú odberateľom zabezpečiť, aby:  a) mali právo uzavrieť so svojím poskytovateľom služieb v oblasti plynárenstva zmluvu, ktorá obsahuje:   * - totožnosť a adresu dodávateľa, * - poskytované služby, ponúkanú úroveň kvality služieb, ako aj lehotu na počiatočné pripojenie, * - druhy ponúkaných služieb údržby; * - prostriedky, ktorými možno získať aktuálne informácie o všetkých uplatňovaných tarifách a poplatkoch za údržbu, * - dobu trvania zmluvy, podmienky, za akých možno služby alebo zmluvu obnoviť alebo zrušiť, a či je možné odstúpiť od zmluvy bez poplatkov; * - všetky kompenzačné a refundačné dojednania, ktoré sa uplatňujú v prípade, že sa nedodrží dohodnutá úroveň kvality služieb vrátane chybného alebo oneskoreného účtovania; * - spôsob začatia postupov urovnávania sporov podľa písmena f) a * - informácie o právach spotrebiteľa vrátane informácií o vybavovaní sťažností a o všetkých informáciách uvedených v tomto bode, ktoré sú jasne oznamované prostredníctvom faktúr alebo internetovej stránky plynárenského podniku.   Podmienky musia byť spravodlivé a vopred dobre známe. V každom prípade by sa tieto informácie mali poskytovať pred uzatvorením alebo potvrdením uzatvorenia zmluvy. Pokiaľ sa zmluvy uzatvárajú cez sprostredkovateľov, informácie týkajúce sa záležitostí uvedených v tomto bode sa takisto poskytujú pred uzatvorením zmluvy;  b) dostávali primerané informácie o každom úmysle zmeniť zmluvné podmienky a aj informácie o svojom práve odstúpiť od zmluvy.  Poskytovatelia služieb transparentným a zrozumiteľným spôsobom svojim odberateľom priamo oznamujú každé zvýšenie poplatkov v náležitom čase, avšak nie neskôr, než je jedno bežné zúčtovacie obdobie po tom, ako toto zvýšenie nadobudne účinnosť.  Členské štáty zabezpečia, aby odberatelia mohli slobodne odstúpiť od zmlúv, ak nesúhlasia s novými podmienkami, ktoré im oznámil ich poskytovateľ plynárenských služieb;  c) dostávali transparentné informácie o uplatňovaných cenách a tarifách a o štandardných podmienkach týkajúcich sa prístupu k plynárenským službám a ich využívania;  d) mali na výber zo širokej ponuky spôsobov platby, ktoré nesmú neprimerane diskriminovať odberateľov. Systémy zálohových platieb sú spravodlivé a náležitým spôsobom odrážajú odhadovanú spotrebu. Akýkoľvek rozdiel v podmienkach musí odrážať náklady dodávateľa týkajúce sa rôznych platobných systémov. Všeobecné podmienky musia byť spravodlivé a transparentné. Musia sa uvádzať jasne a zrozumiteľne a nesmú obsahovať mimozmluvné prekážky výkonu práv odberateľov, ako je nadmerná zmluvná dokumentácia. Odberatelia musia byť chránení pred nespravodlivými alebo zavádzajúcimi spôsobmi predaja;  e) im nebol účtovaný poplatok pri zmene dodávateľa;  f) mali prospech z transparentných, jednoduchých a nenákladných postupov na riešenie sťažností. Všetci spotrebitelia majú právo na dobrú úroveň služieb a vybavovanie sťažností zo strany ich dodávateľa zemného plynu. Tieto postupy mimosúdneho urovnávania sporov musia umožňovať, aby sa spory urovnávali spravodlivo a rýchlo, pokiaľ možno v priebehu troch mesiacov, a poskytovať tam, kde je to opodstatnené, systém odškodnenia a/alebo kompenzácie. Mali by byť, vždy keď je to možné, v súlade so zásadami uvedenými v odporúčaní Komisie 98/257/ES z 30. marca 1998 o zásadách uplatniteľných na orgány zodpovedné za mimosúdne vyrovnanie spotrebiteľských sporov;  g) odberatelia pripojení na plynárenskú sieť boli podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov informovaní o svojich právach byť zásobovaní zemným plynom stanovenej kvality za primerané ceny;  h) mali k dispozícii svoje údaje o spotrebe a na základe výslovnej dohody a bezplatne mohli akémukoľvek registrovanému dodávateľskému podniku poskytnúť prístup k svojim údajom o spotrebe. Strana zodpovedná za správu týchto údajov je povinná tieto údaje takémuto podniku poskytnúť. Členské štáty určia formát údajov a postup pre dodávateľov a spotrebiteľov na získanie prístupu k údajom. Za túto službu sa spotrebiteľovi nesmú účtovať nijaké dodatočné náklady;  i) boli riadne informovaní o skutočnej spotrebe plynu a nákladoch, a to dostatočne často na to, aby mohli svoju spotrebu plynu regulovať. Uvedené informácie sa poskytujú vo vhodných časových rámcoch, pričom sa zohľadní schopnosť meracieho zariadenia odberateľa. Riadne sa zohľadňuje hospodárnosť takýchto opatrení. Za túto službu sa odberateľovi nesmú účtovať nijaké dodatočné náklady;  j) po každej zmene dodávateľa plynu dostávali záverečné vyúčtovanie, a to najneskôr do šiestich týždňov po uskutočnení zmeny dodávateľa. | N | Návrh ZoE | § 17 ods. 1  § 17 ods. 1  písm. a) body 1 až 10  § 17 ods. 1 písm. b)  § 17 ods. 1 písm. a) body 4 až 5  § 17 ods. 8  § 17 ods. 1 písm. c)  § 17 ods. 9  § 17 ods. 1 písm. a) bod 7 a 8  § 17 ods. 12 a 13  § 68 ods. 2 písm. o)  § 63 ods. 7 písm. i)  § 17 ods. 9 | (1) Odberateľ elektriny v domácnosti a odberateľ plynu v domácnosti okrem práv na ochranu spotrebiteľa podľa osobitných predpisov34) majú právo pri dodávke elektriny a dodávke plynu  a) uzatvoriť s dodávateľom elektriny alebo dodávateľom plynu zmluvu o združenej dodávke elektriny alebo zmluvu o združenej dodávke plynu v súlade s odsekom 5, ktorá musí obsahovať najmä  1. identifikáciu dodávateľa a odberateľa,  2. rozsah dodávky elektriny alebo dodávky plynu a s týmito dodávkami súvisiacich služieb,  3. podmienky dodávky elektriny alebo dodávky plynu a s dodávkou súvisiacich služieb,  4. zdroj, spôsob a možnosti získavania informácií o cene elektriny alebo o cene plynu vrátane štruktúry ceny,  5. dobu trvania zmluvy a podmienky, za akých možno zmluvu vypovedať, vrátane informácie o poplatku za vypovedanie zmluvy alebo informácie, že zmluvu je možné vypovedať bez poplatku,  6. spôsob a výšku kompenzácie za nedodržanie dohodnutej kvality dodanej elektriny alebo dodaného plynu a s dodávkou súvisiacich služieb, vrátane kompenzácie za chybné alebo oneskorené vyúčtovanie platby za dodávku elektriny alebo plynu,  7. miesto, spôsob a lehoty na uplatňovanie reklamácie,  8. informáciu, za akých podmienok môže odberateľ vypovedať zmluvu, ak nesúhlasí so zmenou ceny elektriny alebo ceny plynu a s tým súvisiacich služieb alebo so zmenou podmienok dodávky elektriny alebo dodávky plynu,  9. informáciu o dôvodoch výmeny určeného meradla,  10. informácie o právach odberateľa elektriny v domácnosti alebo odberateľa plynu v domácnosti aspoň formou odkazu na takéto informácie zverejnené na webovom sídle dodávateľa elektriny alebo dodávateľa plynu,  b) na poskytnutie informácie o každej zmene ceny elektriny alebo ceny plynu a o zmene obchodných podmienok dodávky elektriny alebo dodávky plynu a s tým súvisiacich služieb a poučenie o práve vypovedať zmluvu o združenej dodávke elektriny alebo zmluvu o združenej dodávke plynu podľa odseku 4 transparentným a zrozumiteľným spôsobom určeným v obchodných podmienkach podľa § 33 ods. 2 písm. f) tretí bod alebo § 68 ods. 2 písm. a) tretí bod najneskôr 30 dní pred nadobudnutím účinnosti zmeny,  4. zdroj, spôsob a možnosti získavania informácií o cene elektriny alebo o cene plynu vrátane štruktúry ceny,  5. dobu trvania zmluvy a podmienky, za akých možno zmluvu vypovedať, vrátane informácie o poplatku za vypovedanie zmluvy alebo informácie, že zmluvu je možné vypovedať bez poplatku,  (8) Prevádzkovateľ distribučnej sústavy a prevádzkovateľ distribučnej siete na časti vymedzeného územia pripojí za podmienok určených úradom a pri dodržaní ceny alebo metodiky jej tvorby určenej úradom odberateľa elektriny v domácnosti a odberateľa plynu v domácnosti do sústavy a siete, ak sú splnené technické podmienky a obchodné podmienky. Zmluva o pripojení musí obsahovať aj lehotu, v ktorej je prevádzkovateľ distribučnej sústavy alebo prevádzkovateľ distribučnej siete povinný zabezpečiť pripojenie odberného elektrického zariadenia alebo odberného plynového zariadenia.  c) na výber nediskriminačnej formy a spôsobu platenia za dodávku elektriny alebo dodávku plynu a s tým spojených služieb a uhrádzať platby za dodávku elektriny alebo za dodávku plynu formou s dodávateľom dohodnutých preddavkových platieb; pri určení výšky týchto preddavkových platieb dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu zohľadní výšku preddavkových platieb za rovnaké obdobie predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia; dohodnutá výška preddavkových platieb bude zohľadňovať skutočný odber elektriny alebo skutočný odber plynu za predchádzajúce zúčtovacie obdobie alebo plánovaný odber elektriny alebo plánovaný odber plynu na nadchádzajúce zúčtovacie obdobie a bude upravená len o rozdiel medzi cenou elektriny alebo plynu uplatňovanou v predchádzajúcom zúčtovacom období a cenou elektriny alebo plynu, ktorá sa bude uplatňovať v nadchádzajúcom zúčtovacom období; odmietnutie dohody o úhrade formou preddavkových platieb je povinný dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu odôvodniť,  (9) Odberateľ elektriny v domácnosti a odberateľ plynu v domácnosti majú právo zmeniť dodávateľa elektriny alebo dodávateľa plynu. Dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu nesmie požadovať od odberateľa elektriny v domácnosti alebo odberateľa plynu v domácnosti finančnú úhradu za vykonanie zmeny ani žiadne iné poplatky. Pôvodný dodávateľ elektriny a dodávateľ plynu je povinný odberateľovi elektriny v domácnosti alebo odberateľovi plynu v domácnosti doručiť konečné vyúčtovanie platieb za dodávku elektriny alebo dodávku plynu najneskôr do štyroch týždňov po vykonaní zmeny. Konečné vyúčtovanie platieb za dodávku elektriny alebo dodávku plynu sa uskutoční na základe odpočtu skutočného stavu na určenom meradle vykonaného príslušným prevádzkovateľom sústavy alebo prevádzkovateľom siete, ak tento zákon neustanovuje inak.  7. miesto, spôsob a lehoty na uplatňovanie reklamácie,  8. informáciu, za akých podmienok môže odberateľ vypovedať zmluvu, ak nesúhlasí so zmenou ceny elektriny alebo ceny plynu a s tým súvisiacich služieb alebo so zmenou podmienok dodávky elektriny alebo dodávky plynu  (12) Pri vybavovaní reklamácií postupuje dodávateľ elektriny, dodávateľ plynu, prevádzkovateľ distribučnej sústavy a prevádzkovateľ distribučnej siete podľa osobitného predpisu. 37)  (13) Odberateľ elektriny v domácnosti a odberateľ plynu v domácností je oprávnený predložiť úradu na mimosúdne riešenie spor s dodávateľom elektriny, dodávateľom plynu, prevádzkovateľom distribučnej sústavy alebo prevádzkovateľom distribučnej siete za podmienok a postupom ustanoveným osobitným predpisom. 38)  (2) Dodávateľ plynu je povinný  o) zabezpečiť bezodkladne na základe žiadosti odberateľa plynu poskytnutie údajov v rozsahu podľa § 63 ods. 7 písm. i) odberateľovi plynu.  (7) Prevádzkovateľ distribučnej siete je ďalej povinný  i) bezodplatne a nediskriminačným spôsobom poskytnúť odberateľovi plynu, ktorého odberné miesto je pripojené do siete prevádzkovateľa distribučnej siete, prostredníctvom jeho dodávateľa plynu alebo inému dodávateľovi plynu žiadajúcemu v mene odberateľa plynu merané údaje o spotrebe na jeho odbernom mieste v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným podľa § 93 ods. 2 písm. e),  (9) Odberateľ elektriny v domácnosti a odberateľ plynu v domácnosti majú právo zmeniť dodávateľa elektriny alebo dodávateľa plynu. Dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu nesmie požadovať od odberateľa elektriny v domácnosti alebo odberateľa plynu v domácnosti finančnú úhradu za vykonanie zmeny ani žiadne iné poplatky. Pôvodný dodávateľ elektriny a dodávateľ plynu je povinný odberateľovi elektriny v domácnosti alebo odberateľovi plynu v domácnosti doručiť konečné vyúčtovanie platieb za dodávku elektriny alebo dodávku plynu najneskôr do štyroch týždňov po vykonaní zmeny. Konečné vyúčtovanie platieb za dodávku elektriny alebo dodávku plynu sa uskutoční na základe odpočtu skutočného stavu na určenom meradle vykonaného príslušným prevádzkovateľom sústavy alebo prevádzkovateľom siete, ak tento zákon neustanovuje inak. | Ú |  |
| Príloha I  O: 2 | Členské štáty zabezpečia zavedenie inteligentných meracích systémov, ktoré napomáhajú aktívnej účasti spotrebiteľov na trhu s dodávkami plynu. Zavedenie takýchto meracích systémov môže byť predmetom ekonomického posúdenia všetkých dlhodobých nákladov a prínosov pre trh, ako aj jednotlivých spotrebiteľov, alebo posúdenia, ktorá forma inteligentného merania je ekonomicky výhodná a nákladovo efektívna a aký časový harmonogram je realistický na ich distribúciu.  Takéto posúdenie sa uskutoční do 3. septembra 2012.  V prípade takéhoto posúdenia členské štáty alebo akýkoľvek príslušný orgán, ktorý určia, vypracuje harmonogram zavádzania inteligentných meracích systémov.  Členské štáty alebo akýkoľvek príslušný orgán, ktorý určia, zabezpečia interoperabilitu týchto meracích systémov, ktoré sa majú zaviesť na ich území, a náležite zohľadnia používanie primeraných noriem a osvedčených postupov, ako aj význam rozvoja vnútorného trhu so zemným plynom. | N | Návrh ZoE | § 76  ods. 1 – 3 | Inteligentné meracie systémy  (1) Ministerstvo určí kategórie koncových odberateľov plynu, pre ktoré je preukázaná opodstatnenosť využitia inteligentných meracích systémov.Prevádzkovateľ siete je povinný zaviesť inteligentné meracie systémy pre kategórie koncových odberateľov plynu podľa prvej vety za podmienok ustanovených všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným podľa § 93 ods. 1 písm. k).  (2) Úrad určí osobitné tarify za meranie v sieti zohľadňujúce náklady na obstaranie, inštaláciu a prevádzku inteligentných meracích systémov pre jednotlivé kategórie koncových odberateľov plynu podľa odseku 1.  (3) Účastníci trhu s plynom sú povinní poskytnúť prevádzkovateľovi siete súčinnosť pri inštalácii a prevádzke inteligentných meracích systémov spôsobom a za podmienok ustanovených všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným podľa § 93 ods. 1 písm. k). | Ú |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| V stĺpci (1):  Č – článok  O – odsek  V – veta  P – číslo (písmeno) | V stĺpci (3):  N – bežná transpozícia  O – transpozícia s možnosťou voľby  D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)  n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje | V stĺpci (5):  Č – článok  § – paragraf  O – odsek  V – veta  P – písmeno (číslo) | V stĺpci (7):  Ú – úplná zhoda (ak bolo ustanovenie smernice prebraté v celom rozsahu, správne, v príslušnej forme, so zabezpečenou inštitucionálnou infraštruktúrou, s príslušnými sankciami a vo vzájomnej súvislosti)  Č – čiastočná zhoda (ak minimálne jedna z podmienok úplnej zhody nie je splnená)  Ž – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani úplná ani čiastočná zhoda alebo   k prebratiu dôjde v budúcnosti)  n.a. – neaplikovateľnosť (ak sa ustanovenie smernice netýka SR alebo nie je potrebné ho prebrať) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Zoznam všeobecne záväzných právnych predpisov preberajúcich smernicu 2009/73/ES z 13. júla 2009** | |
| Por. č. | Názov predpisu |
|  | Návrh zákona o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov |
|  | Návrh zákona o regulácii v sieťových odvetviach |
|  | Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov |

1. Prvá smernica Rady 68/151/EHS z 9. marca 1968 o koordinácii ochranných opatrení, ktoré členské štáty vyžadujú od obchodných spoločností na ochranu záujmov spoločníkov a tretích osôb v zmysle druhého odseku článku 58 zmluvy s cieľom zabezpečiť rovnocennosť týchto ochranných opatrení v rámci celého Spoločenstva (Ú. v. ES L 65, 14.3.1968, s. 8). [↑](#footnote-ref-2)
2. Ú. v. ES L 222, 14.8.1978, s. 11. [↑](#footnote-ref-3)
3. 68) Zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov. [↑](#footnote-ref-4)
4. Ú. v. ES L 144, 4.6.1997, s. 19. [↑](#footnote-ref-5)
5. Ú. v. ES L 95, 21.4.1993, s. 29. [↑](#footnote-ref-6)